

# БИБЛІОТЕКА

## ТВОРЕНІЙ СВ. ОЦЕВЪ И УЧИТЕЛЕЙ ЦЕРКВИ ЗАПАДНЫХЪ

издаваемая при Кіевской Духовной Академіи.

КНИГА 15.

Творенія блаженнаго Іеронима  
Стридонскаго.

ЧАСТЬ 8.



К І Е В Ъ

Типографія Г. Т. Корчакъ-Новицкаго, Михайловск. ул., соб. д.

1882.

ТВОРЕНІЯ  
БЛАЖЕННАГО ІЕРОНИМА

Стридонскаго.

---

ЧАСТЬ 8



КІЕВЪ.

Типографія Г. Т. Корчакъ-Новицкаго Михайловск. ул., соб. д.

1882.

---

Изъ журнала „Труды Кіевской дух. Академія“, за 1882 г.

---

# БЛАЖЕННАГО ІЕРОНИМА

## ОСЬМНАДЦАТЬ КНИГЪ ТОЛКОВАНІЙ НА ПРОРОКА ИСАІЮ.

### КНИГА ДЕВЯТАЯ.

Занятые разными непріятностями, мы дигтуемъ толкованія на пророка Исаію съ перерывами. Посему, окончивъ осьмую книгу, мы теперь, послѣ небольшого промежутка времени, переходимъ къ девятой: не безъ извѣнія и ругательства завистниковъ, которые, не вѣдая, что они слышатъ и что говорятъ, осмѣливаются судить о томъ, чего не знаютъ, и прежде презирають, нежели изслѣдуютъ, и считаютъ себя учеными и краснорѣчивыми, если поносятъ всѣхъ писателей. Презирая ихъ недоброжелательство и болтливое ворчаніе, испросимъ помощь Божію и скажемъ моленіемъ Псалмопѣвца: *расточи язъки хотящія бранемъ* (Псал. 67, 31). Ибо мѣсто Господне въ мирѣ, который превыше всякаго ума (Филип. 4, 7). Его желалъ и Пророкъ, восклицая: *Господи Боже нашъ, миръ даждь намъ, вся бо воздалъ еси намъ* (Исаи 26, 12). Но намъ пора уже предложить отдѣлъ Исаіи и съ Моисеемъ войти въ облако и мракъ, чтобы взоръ нашъ просіялъ, и, по еврейскому, лице было рогато [испускало лучи], и чтобы слышны были и сверкали громы и молніи, которыхъ презрѣнный народъ не могъ видѣть (Исход. гл. 19, 20 и 34).

Глава XXVIII. Ст. 1—4. *Горе вѣнку гордости—пьяницамъ Ефрема, и опадающему цвѣту славы восторга его, которые находились на вершинѣ весьма тучной долины, шатаясь отъ вина. Вотъ сильный и крѣпкій Господа, какъ сокрушительный вихрь стремительности града, какъ напоръ многихъ водъ, разливающихся и извергшихся на обширную землю. Ногами будетъ попранъ вѣнокъ гордости пьяницъ Ефрема. И опадающій цвѣтъ славы восторга его, который находится на вершинѣ долины тучовъ, будетъ какъ созрѣвшее прежде времени осечнаго созрѣванія, на что когда обратитъ взоры увидѣвшій, тотчасъ, какъ скоро возьметъ въ руку, проглотитъ оное. LXX: Горе вѣнку оскорбленія, наемники Ефремовы: цвѣтъ, падающій съ славы на вершинѣ горы тучной, вы, которые пьяны безъ вина. Вотъ сильная и жестокая ярость Господа, какъ несущійся на покатость, не имѣющую прикрытія, градъ, который съ силою падаетъ внизъ, какъ множество водъ, уносящее землю и пролагающее себѣ путь: руками и ногами будетъ попранъ вѣнокъ оскорбленія,—наемники Ефремовы. И цвѣтъ, спадающій съ надежды славы на вершинѣ высокой горы, будетъ какъ преждевременно созрѣвшая смоква, увидѣвшій которую пожелаетъ проглотить ее, прежде нежели возьметъ въ руку. Изъяснимъ сперва примѣнительно въ исторіи, потомъ въ иносказательномъ смыслѣ и наконецъ сообразно пророческому предсказанію. Божественная рѣчь говоритъ противъ десяти болѣвъ, которыя царствовали въ Самаріи, и отъ Іеровоама, бывшаго изъ колѣна Ефремова, назывались Ефремомъ. И называетъ ихъ вѣнкомъ гордости, потому что они въ сравненіи съ двумя колѣнами, которыя назывались Іудею, были превосходнѣе и числомъ и силою. Называетъ ихъ и пьяницами Ефремовыми, потому что они не разумѣютъ своего Творца, но вмѣсто Господа поклоняются золотымъ тельцамъ въ Данѣ и Веилѣ. Они*

нѣкогда были въ цвѣтѣ и славѣ Господа, когда управлялись Давидомъ и Соломономъ и когда въ двѣнадцати колѣнахъ были покланявшіеся Богу въ храмъ Іерусалимскомъ, которые находились на вершинѣ весьма тучной долины, что поеврейски называется *ge semanim*. Разумѣть же мѣсто, гдѣ преданъ былъ Господь; на вершинѣ этой долины былъ расположенъ храмъ Господень. Они упоены виномъ заблужденія и безумія, которое приготовилъ имъ Іероваамъ. Посему Господь въ наказаніе угрожаетъ имъ тѣмъ, что какъ вихрь съ градомъ сокрушаетъ все, и напоръ разливающихся водъ уноситъ все, что бы ни попалося ему на встрѣчу: такъ они будутъ истреблены ассирійскимъ войскомъ, а то, что останется, будетъ переселено въ горы или города Мидіи. Сравниваетъ же съ вѣнкомъ изъ различныхъ цвѣтовъ славу десяти колѣнъ, которая будетъ имѣть такую красоту, что подобно тому, какъ если кто либо еще до наступленія лѣта и осени, увидѣвъ на деревѣ скороспѣлую (прѣдромов) смокву, тотчасъ, какъ скоро взялъ бы въ руку, проглотилъ бы ее: такъ и когда ассиріянинъ увидитъ десять колѣнъ, то опустошитъ и поглотитъ ихъ и совершенно ничего отъ прежняго народа не оставитъ въ Самаріи. Это кратко изъяснено примѣнительно къ исторіи. Перейдемъ къ яносказанію. Согласно съ объясненіемъ пророка Осіи, въ которомъ Ефрема, и Юсифа, и Самарію, и десять колѣнъ, отдѣлившись отъ общества двѣнадцати колѣнъ и оставившихъ храмъ Господень, мы отнесли въ еретикамъ: послѣдніе, хуля Господа, по истинѣ, суть, соотвѣтственно изданію Семидесяти, *вънокъ оскорбленія*, и дѣлаютъ все ради мзды, и отпали отъ славы Господа, и не слѣдуютъ скудости манны и церковному смиренію; но пребываютъ на весьма тучной горѣ, будучи пьяны безъ вина. Посему сильная и жестокая ярость Господа, намѣревающагося наказать ихъ, сравнивается съ стремительнымъ градомъ, низпадающимъ не на брови, но на головы

смертныхъ, и съ великими разливами водъ, уносящими все, что бы ни попало имъ на встрѣчу. Этимъ вѣнкомъ оскорбленія, наемниками Ефремовыми называются тѣ, которые, по апостолу, *сквернаго ради прибытка* (Тит. 1, 11) отпали отъ цвѣта и надежды и славы прежней вѣры, и пребываютъ въ гордости, и служатъ самую сладостною пищею діавола, ежедневно поглощающаго ихъ (1 Петр. 5, 8). Сообразно предсказанію, мы можемъ сказать то, что вѣнкомъ оскорбленія называетъ оно книжниковъ фарисеевъ, которые хулили Господа, и названы наемниками Ефремовыми отъ Іуды, который происходилъ изъ колѣна Ефремова и изъ селенія этого же колѣна, Искаріота, и продалъ Господа за деньги. Онъ (Господь), будучи поистинѣ цвѣтомъ апостольской славы, цалъ на весьма тучной горѣ, о которой, какъ мы думаемъ, сказано: „ѣлъ и пилъ Іаговъ, и насытился, и утучнѣлъ, и воспротивился возлюбленный“ (Втор. 32, 13); или по еврейскому тексту: *на долину тучовъ*, то есть *Gessemanim*, въ которой означается и имя мѣста, гдѣ Іуда предалъ Господа. Долиною же тучною или тучовъ, называется она по причинѣ плодородности, и ради книжниковъ и фарисеевъ, взявшихъ тамъ Господа, о которыхъ въ псалмѣ написано: *юнцы тучни одержаша мя* (Псал. 21, 13). Эта долина тучовъ, то есть *Gessemanim*, дважды называется въ этомъ отдѣлѣ; и я удивляюсь, какимъ образомъ LXX назвали ее сперва *горою тучною*, а потомъ *горою высокою*. Упоень же былъ предатель не виномъ, но сребролюбіемъ и яростію асидовъ неизцѣльною, и пищею діавола, вошедшаго въ него послѣ куска хлѣба (Іоан. 13, 27), и былъ совершенно поглощенъ имъ ибо молитва его обратилась въ грѣхъ (Псал. 108, 7), и даже раскаявіе его не имѣло спасительнаго плода (Матѣ. 27, 3—5). Еврейское слово *sacchore* двусмысленно и означаетъ или *пьяныхъ*, или *наемниковъ*. Посему и *Issachar* переводится: *есть мзда*,

а *sachar*: медъса, то есть *опьяненіе*; и прочіе переводчики перевели: *пьяные*, одни только LXX: *наемники*.

Стих. 5—8. *Въ тотъ день Господь воинствъ будетъ вѣнцемъ славы и вѣнкомъ восторга для остатка народа Своего, и духомъ суда для сидящаго на судилищѣ, и крѣпостію для возвращающихся съ войны къ вратамъ. Но и они отъ вина не узнали, и отъ опьяненія заблудились; священникъ и пророкъ не узнали отъ опьяненія; поглощены виномъ, заблудились въ опьяненіи, не узнали Видящаго, не уведали суда, или чрезвычайно. Ибо всѣ столы наполнены блевотиною и нечистотами, такъ что не было больше мѣста. LXX: Въ тотъ день Господь Саваоѣ будетъ вѣнцемъ надежды, связаннымъ съ славою, для остатка народа. Они будутъ оставлены въ духъ суда на судъ и крѣпость, съ воспріеніемъ убивать. Ибо они прельщены виномъ: блуждаютъ по причинѣ сикеры; священникъ и пророкъ обезумѣли отъ сикеры; поглощены виномъ, поколебались: это есть привидѣніе (фазра). Проклятіе пожретъ это предпріятіе, ибо это предпріятіе существуетъ по причинѣ сребролюбія. Когда вся земля Самаріи, то есть десяти колѣнъ, будетъ разорена наводненіемъ ассиріянъ, и вѣнокъ гордости пьяницъ Ефрема будетъ поправъ ногами и поглощенъ наподобіе преждевременно созрѣвшей смоквы: тогда самъ Господь будетъ побѣднымъ вѣнцемъ остатка народа Израильскаго, то есть двухъ колѣнъ, Іуды и Веніамина, и духомъ суда для сидящаго на судилищѣ, безъ сомнѣнія, для Езекии, царя Іудейскаго, и крѣпостію тѣхъ, которые, по опустошеніи всей страны, возвратившись съ битвы, заключили себя въ городъ. Объ этомъ мы будемъ читать у этого самаго пророка (Ниже гл. 37), когда сто восемьдесятъ пять тысячъ вооруженныхъ изъ ассирійскаго войска были истреблены поражающимъ ангеломъ. Но и они, то есть Іуда и Веніаминъ, упоены виномъ идолопоклонства, и, презрѣвши*



богослуженіе въ храмѣ, стали почитать изображенія демоновъ, и не познали видящаго Господа, который все разсматриваетъ. Ибо все столы ихъ и все богослуженіе наполнены блевотиною и нечистотами, такъ что не только въ храмѣ, но и на вершинѣ горъ, и въ лѣсистыхъ мѣстахъ они наполнили все мерзостями идолослуженія, и Господь не имѣлъ у нихъ мѣста обитанія. Это изъяснено въ буквальный смыслѣ. Затѣмъ относительно иносказательнаго значенія послѣдуемъ прежнему разумѣнію, но не оставимъ неприкосновенными и LXX толковниковъ. Ибо по поглощеніи пастію діавола еретиковъ, возшедшихъ на весьма тучную гору гордости, Господь будетъ вѣнцемъ славы для тѣхъ, которые остаются въ Церкви и, въ сравненіи съ количествомъ весьма многихъ заблуждающихъ, малы числомъ. Будетъ же въ духѣ суда на судѣ: ибо Господь смоетъ нечистоты сыновъ и дочерей Сіона духомъ суда. А если кто либо будетъ имѣть на себѣ кровь, то очистится не духомъ суда, но огнемъ сожженія. И будетъ крѣпостію для народа и не допуститъ, чтобы онъ былъ убиваемъ тѣми, которые упоены виномъ змиевъ (Втор. 32, 33), и заблудились по причинѣ сикеры. Часто мы говорили, что *вино* дѣлается изъ виноградныхъ ягодъ, а *сикера*, которую Акила собственно перевелъ *опьяненіемъ*, есть всякій напитокъ, могущій опьянять и разстроивать состояніе ума, будетъ ли онъ сдѣланъ изъ пшеницы, или изъ ячменя, или изъ проса, изъ сока фруктовъ, изъ плода пальмъ и изъ другаго какаго либо сорта. Итакъ священники и пророки еретиковъ обезумѣли отъ сикеры и поглощены виномъ, каковы были Приска и Максимила и начальникъ ихъ Монтанъ, и не знали, что говорили. Виномъ упиваются тогда, когда худо понимаютъ и искажаютъ Священное Писаніе, а сикерою тогда, когда употребляютъ для уловленія свѣтскую мудрость и сѣти діалектики, которыя должны быть названы не столько узами,

сколько привидѣніями (*phasmata*), то есть нѣкоторыми тѣ-  
нями и образами, скоро пропадающими и уничтожающимися.  
Проблѣтіе постигнетъ такое предпріятіе *непциующихъ приоб-*  
*рѣтеніе быти благочестіе* (1 Тим. 6, 5) и дѣлающихъ все  
изъ сребролюбія. Объ этомъ привидѣніи и апостоль говорилъ:  
*внемлюще духовомъ лестчымъ и учениемъ бѣсовскимъ, въ*  
*мщепрїи лжесловесникъ* (1 Тим 4, 1. 2). Третье изъ-  
ясненіе есть то, что когда Господь ниспровергнетъ книжни-  
ковъ и фарисеевъ и сообщника ихъ Іуду предателя. кото-  
рый отъ начала былъ воръ, ибо онъ носилъ ящикъ съ день-  
гами для нищихъ (Іоан. 12, 6. 13. 29): тогда Онъ будетъ  
надеждою и вѣнцемъ славы для тѣхъ изъ іудеевъ, которые  
увѣруютъ въ Господа. Разумѣеть, безъ сомнѣнія, апосто-  
ловъ которыхъ сохранить для проповѣдыванія Евангелія и  
не допустить, чтобы они тотчасъ пролили кровь свою за  
Христа. Ибо всѣ книжники и фарисеи, какъ священники,  
такъ и лжепророки, упоены виномъ и сикерою, о которыхъ  
выше мы говорили. Но сѣти и ковы ихъ были ничто, такъ  
какъ и самъ Іуда, который предалъ, сдѣлавъ это изъ за де-  
негъ, и священники, подбунившіе деньгами предатели, сдѣ-  
лали это изъ опасенія своего отверженія. Ибо Онъ (Господь),  
сдѣлавъ бичъ изъ веревокъ, выгналъ изъ храма тѣхъ, ко-  
торые продавали воловъ и овецъ, и по Своей власти опро-  
кинулъ скамьи продававшихъ голубей и столы мѣновщи-  
ковъ, сказавъ имъ: „Написано: домъ Отца Моего домомъ мо-  
литвы наречется; а вы сдѣлали его домомъ торговли, или  
вертепомъ разбойниковъ“ (Матѣ. 21, 13. Іоан. 2, 16). Въ  
тайнственномъ смыслѣ то мѣсто еврейскаго текста, въ ко-  
торомъ мы сказали: *ибо всѣ столы ихъ наполнены блевот-*  
*иною и нечистотами, такъ что нѣтъ болѣе мѣста,*  
можетъ быть такъ примѣнено къ еретикамъ и къ книжни-  
камъ и фарисеямъ, что все ученіе и всѣ тайнства ихъ мы  
называемъ полными блевотины и нечистотъ, пока они не

перевариваютъ брашенъ Священнаго Писанія, и не дѣлають того, чтобы они были животворны для всего тѣла; но извергаютъ изъ себя несварившіяся и зловонныя, такъ что Богъ не находитъ въ нихъ никакого мѣста. Удивляюсь, почему Θεодотіонъ вмѣсто еврейскаго слова, называемаго *сісоа*, вмѣсто котораго Акила перевелъ *блевотина нечистотъ*, а Симмахъ только *блевотина*, сказалъ ἐμετόν δυσάλιας, то есть *блевотину δυσάλιας*,—я не могъ найти мѣста, гдѣ бы у грековъ читалось это послѣднее слово, если только для новаго предмета онъ не составилъ новаго названія. Ибо и у евреевъ оно составное, потому что *блевотина* называется *сі*, а *сба* значить: *нечистая*. Итакъ все то, что производитъ тошноту и рвоту, можетъ быть названо *δυσάλια*.

Ст. 9—13. *Кого Онъ будетъ учить въдѣнію, и кого сдѣлаетъ понимающимъ слышанное? Отнятыхъ отъ груднаго молока, отлученныхъ отъ сосцовъ: потому что заповѣдывай, снова заповѣдывай; заповѣдывай, снова заповѣдывай; подожди, снова подожди; подожди, снова подожди; немного тамъ, немного тамъ. Ибо другою устною рѣчью и другимъ языкомъ Онъ будетъ говорить тому народу, которому сказалъ: „Это покой Мой: дайте отдыхъ утомленному, и это Моя отрада“; но они не хотѣли слушать. И будетъ имъ слово Господне: заповѣдывай, снова заповѣдывай; заповѣдывай, снова заповѣдывай; подожди, снова подожди; подожди, снова подожди; немного тамъ, немного тамъ, такъ что они пойдутъ и упадутъ навзничь, и разобьются, и попадутъ въ сѣть и будутъ уловлены. LXX: Кому возвѣстимъ бѣдствія, и кому повѣдаемъ вѣсть? Тѣмъ, которые отняты отъ груднаго молока, отлучены отъ сосца. Скорби на скорбь ожидай; жди надежды на надежду; еще мало, еще мало: по причинѣ насмѣшки губъ, по причинѣ другаго языка, которымъ будутъ говорить народу сему говорящія имъ: это покой алчущему, и это сокрушеніе; но они не хотѣли*

*слушать. И будетъ имъ слово Господне: скорбь на скорбь: ожидай, ожидай; надежда на надежду: еще мало, еще мало; такъ что они пойдутъ и упадутъ навзничь, и разобьются, и попадутъ въ бѣду, и будутъ плѣнены. Кто, говорить, достоинъ ученія Господа, кто достоинъ словъ Спасителя, говорящаго: *имѣяй уши слышати, да слышитъ* (Матѳ. 13, 9), такъ чтобы воспринятое ушами онъ разумѣлъ сердцемъ? Кто таковы они, это показываетъ слѣдующій стихъ: *отнятые отъ груднаго молока, отлученные отъ сосца*. Кто вовсе не питается молокомъ младенчества, но употребляетъ твердую пищу; кто отнять отъ груди съ Исаакомъ, по поводу каковой радости Авраамъ сдѣлалъ большой пиръ (Быт. 21, 8): тѣ достойны слышать таинства Господа и разумѣть то, чего не знаютъ упоенные и поглощенные виномъ священникъ и пророкъ, которые заблудились и не узнали Видящаго, ибо всѣ столы ихъ наполнены блевотиною и нечистотами, которые пророкамъ, возвѣщавшимъ имѣющее наступить и угрожавшимъ, въ случаѣ неисполненія заповѣданнаго ими, мученіями, обыкновенно говорили насмѣхаясь: *заповѣдывай, снова заповѣдывай; заповѣдывай, снова заповѣдывай*, то есть приказывай, приказывай, повелѣвай, что мы должны дѣлать. Они, злоупотребляя долготерпѣніемъ Бога, останавливавшаго гнѣвъ, чтобы оказать милосердіе, отъ лица пророковъ, издѣваясь обыкновенно говорили также и это: подожди недолго, подожди немного: пусть наступитъ то будущее, которое мы предсказали. Все же это говорилось въ народѣ потому, что не вѣрили словамъ Божиимъ. Но пророкъ тотчасъ присовокупляетъ: Богъ не будетъ говорить вамъ этими словами, чтобы приказывать, что вы должны дѣлать, и чтобы вы ожидали того, что имѣеть наступить, но будетъ говорить вамъ въ настоящей ярости. Онъ прежде говорилъ народу: *это покой Мой, дайте отдыхъ утомленному*. Я долгое время трудился, ни*

въ комъ не нашелъ успокоенія: *лиси язвины имутъ, и птицы небесныя гнѣзда: Сынъ же человѣческій не имать, гдѣ главы поклонити* (Матѳ. 8, 20. Лук. 9, 58). И это Моя отрада, чтобы Я вѣкогда успокоился въ васъ. Они не захотѣли слушать и презрѣли Мои увѣщанія. Посему за то, что они, издѣваясь, обыкновенно говорили пророкамъ: *заповѣдывай, снова заповѣдывай; заповѣдывай, снова заповѣдывай: подожди, снова подожди; подожди, снова подожди; немного тамъ, немного тамъ*, и осмѣивали Мое долготерпѣніе, думая, что Я угрожаю тѣмъ, чего никогда не намѣренъ исполнить, пусть узнаютъ, что это осуществится на дѣлѣ,—что они пойдутъ на погибель, и упадутъ навзничъ отъ неисцѣлимаго сведенія членовъ (*ἀπιστοσύνη*), и никогда не будутъ подвигаться впередъ, и не будутъ въ состояніи сказать съ апостоломъ: „забывъ заднее, простираемся впередъ“ (Филип. 3, 13): но разобьются, и попадутъ въ сѣть, и будутъ плѣнены или вавилонскимъ или римскимъ войскомъ. Въмѣсто сказаннаго нами: *заповѣдывай, снова заповѣдывай; заповѣдывай, снова заповѣдывай: подожди, снова подожди; подожди, снова подожди: немного тамъ, немного тамъ*, въ еврейскомъ такъ написано: *sau lasau, sau lasau; sam lasau, sam lasau: zer sam, zer sam*; и этими словами, обыкновенно, пользуется самая безнравственная ересь <sup>1)</sup> предъ всякими простаками и оболъщенными, чтобы новостію словъ внушить страхъ, и именно тѣмъ, что кто узнаетъ эти слова и будетъ вспоминать оныя въ сходбищѣ ихъ, тотъ безъ всякаго сомнѣнія перейдетъ въ царство небесное. У апостола читаемъ: *иными языки, и устны иными возглаголюю людямъ смѣхъ, и ни тако послушаютъ Мене, глаголетъ Господь* (1 Кор. 14, 21). Это, какъ мнѣ кажется, взято по еврейскому тексту изъ настоящаго отдѣла. И во-

<sup>1)</sup> Разумѣется, по всей вѣроятности, ересь *николаитовъ*.

обще относительно Ветхаго Завѣта (кромѣ немногихъ свидѣтельствъ, которыми пользуется одинъ Лука, лучше знавшій греческій языкъ), мы замѣтили то, что вездѣ, гдѣ что либо говорится изъ Ветхаго Завѣта, они (апостолы) приводятъ оное не по Семидесяти, но по еврейскому тексту, не слѣдуя ничьему переводу, но переводя еврейскую мысль своею рѣчью. Симмахъ, Θεοδοτιονъ и LXX объ этомъ мѣстѣ были различнаго мнѣнія; но поелику говорить о всѣхъ нихъ долго, то мы кратко пробѣжимъ LXX Толковниковъ, которые читаются въ церквахъ. По отверженіи народа іудейскаго, священниковъ и пророковъ, упоенныхъ сикерою и заблудившихся, и послѣ того какъ проклятiе постигло планъ ихъ, принятый ими ради сребролюбия, кому возвѣстимъ скорби, имѣющія быть за Христа? Кому возвѣстимъ бѣдствія, за которыя готовится вѣнецъ добродѣтелей? Конечно тѣмъ, которые отняты отъ груднаго молока, отлучены отъ сосца; разумѣть, безъ сомнѣнія, апостоловъ. *Скорби на скорби ожидай*. Говорить же собранію апостоловъ и всѣхъ вѣрующихъ, чтобы они приготовляли себя не къ одному, а ко многимъ бѣдствіямъ, и чтобы, подвергшись бѣдствіямъ и угнетенные ими, они все таки надѣялись и имѣли надежду на надежду. И если замедлитъ то, что обѣщано, то они пусть не теряютъ вѣры: ибо немного и очень немного, и наступитъ то, что обѣщано. *Яко скорбь терпѣніе содѣлываетъ, терпѣніе же искусство, искусство же упованіе: упованіе же не посрамитъ* (Рим. 5, 3. 4). И это самое бѣдствіе усугубится устнымъ поношеніемъ и хулами, въ коихъ гонители яростными устами неистовствуютъ противъ народа Божія. Затѣмъ, апостолы и мужи апостольскіе, обращаясь къ народу іудейскому, будутъ говорить: *это покоій для алчущаго правды и это сокрушеніе и тѣснота, ведущая къ жизни*. При этой проповѣди ихъ, нечестивые не хотѣли слушать ихъ. Поэтому то, что говорилось народу Бо-

жію: скорбь терни, скорбь терни; ожидай надежды, ожидай надежды; еще немного, еще немного обращается въ наказаніе тѣмъ, кои не хотѣли слушать словъ Божіихъ, такъ что они опрокинутся и упадутъ навзничь, подвергнутся опасности осады и смерти и будутъ взяты въ плѣнь съ безконечными бѣдствіями. А что еврейское слово *деа*, которое всѣ переводятъ *знаніе*, одни Семьдесятъ перевели *бѣдствія*,—то это очевидная ошибка. Ибо первая буква *да* или *решъ* отличаются только маленькою верхнею чертою; поэтому если читать *деа*, то значить *знаніе*, если *геа*, то значить *злоба*,—не отъ злаго, какъ противоположнаго доброду, а отъ бѣдствія.

Ст. 14—15. *Поэтому слушайте слово Господне, мужи посмѣвающіеся, властвующіе надъ народомъ Моимъ, который въ Іерусалимѣ. Ибо вы сказали: мы заключили союзъ съ смертію, и съ преисподнею сдѣлали договоръ: когда будетъ проходить всепоражающій бичъ, онъ не придетъ на насъ, потому что мы положили ложь надеждою нашею, и ложью прикрыли себя. LXX: Поэтому слушайте слово Господне, люди стѣсненные и князья народа сего, который въ Іерусалимѣ. Ибо вы сказали: мы заключили завѣтъ съ адомъ и съ смертію договоръ: если нападеть буря проходящая, она не придетъ на насъ, потому что мы положили ложь надеждою нашею и будемъ прикрываться ложью. То, о чемъ мы говорили выше,—что князья іудейскіе обыкновенно съ насмѣшкою говорили пророкамъ: заповѣдывай, снова заповѣдывай; подожди, снова подожди и прочее тому подобное, чѣмъ побазывается, что они не вѣрили рѣчамъ пророковъ и презирали пророчества ихъ,—это же показываетъ и настоящій отдѣлъ, почему они и называются *мужами посмѣвающимися*. Это—князья и фарисеи, которые властвуютъ надъ народомъ Божіимъ въ Іерусалимѣ, которыхъ LXX называ-*

ють: *мужами стѣсненными и князьями народа Иерусалимскаго*. Ибо не словами, а дѣломъ они говорили: мы, какъ и прочіе народы, мы заключили союзъ и договоръ съ адомъ и съ смертію, однажды на всегда отчаялись въ спасеніи. Безъ сомнѣнія плѣнъ придетъ спустя долгое время, такъ какъ вы говорите: «еще немного, еще немного, подожди, еще подожди». Слѣдовательно, когда мы умремъ, то мы не будемъ чувствовать бича плѣна. Ибо однажды на всегда мы повѣрили лжи, т. е. напрасно надѣялись на Бога и законъ Его. И прикрылись ложью, потому что чрезъ смерть избѣжали грозящаго плѣна. Еврейское слово *sof* Акила и Симмахъ перевели *бичъ*, LXX—*буря*; также и *shazab* всѣ перевели *ложь*,—на которую надѣялись іудеи и отецъ которой, по евангелисту Іоанну, есть дьяволъ.

Ст. 16—20. *Посему такъ говоритъ Господь Богъ: вотъ Я положу въ основаніяхъ Сіона камень испытанный, краеугольный, драгоценный, укрѣпленный основаніемъ: кто увѣруетъ въ него, тотъ не будетъ стыдиться. И поставлю судъ въсами, и правду мѣриломъ, и градъ истребитъ надежду лжи, и воды потопятъ убожнице. И рушится союзъ вашъ съ смертію, и договоръ вашъ съ преисподнею не устоитъ; когда придетъ всепоражающій бичъ, вы будете ему въ попраніе. Какъ скоро онъ будетъ проходить, онъ схватитъ васъ, ибо рано съ разсвѣтомъ будетъ проходить онъ днемъ и ночью, и только одно угнетеніе дастъ понятіе о молель обзъ немъ. Тясна постель, чтобы другой раздѣлилъ ее, и короткое одѣяло не можетъ прикрыть обоихъ.* LXX: *Посему такъ говоритъ Господь: вотъ Я положу въ основанія Сіона камень драгоценный, избранный, краеугольный, почетный въ основанія его, и кто увѣруетъ въ него, не постыдится. И положу судъ въ надежду, милость же Мою на вѣсахъ, и уповающіе напрасно на ложь, что не поидетъ чрезъ насъ буря и не отниметъ*



у насъ завѣта со смертію, и надежда ваша на адъ не пребудетъ. Если идущая буря будетъ проходить, то будете ей въ попаніе; когда она будетъ проходить, то возьметъ васъ утромъ, утромъ она будетъ проходить; днемъ и ночью надежда ваша будетъ наихудшая. Научитесь слушать, вы, находящіеся въ бѣдствіи: мы не можемъ сражаться, мы слабы, чтобы собраться. Я, говорить, высказывалъ вамъ: послушайте слова Господни, вы, мужи посмѣвающіеся, или стѣсненные князя народа Моего, и не заключайте союза съ смертію и договора съ преисподнею, вы, которые презрѣвши заповѣди Мои, положили ложь надеждою, вы, которые съ похвалбою или, лучше, съ отчаяніемъ говорите: ложью прикроемъ себя. Посему щедрый и милостивый Господь, долготерпѣливый и многомилостивый говорить, что противъ воли вашей Онъ положитъ въ основанія Сіона камень избранный и испытанный, драгоценный и красугольный, о которомъ и апостоль говоритъ: *яко премудръ архитекторъ, основаніе положихъ* и еще: *основанія бо инаго никтоже можетъ положить паче лежащаго, еже есть Иисусъ Христосъ* (1 Кор. 3, 10—11). Этотъ камень истинно и двукратно называется камнемъ, багъ и въ книгѣ Левитъ *человѣкъ, человекъ* называется дважды,—и камнемъ краугольнымъ, такъ багъ Онъ соединилъ народы обрѣзанія и язычниковъ, о которомъ и въ псалмѣ говорится: *камень, его же не брегоша зиждущіи, сей бысть во главу угла* (Пс. 170, 22). А зиждущіе и каменьщики это тѣ, кои теперь называются мужами посмѣвающимися и князьями народа, который въ Іерусалимѣ. Объ этомъ камнѣ читаемъ и у Давида, что онъ отсѣченъ отъ горы безъ рукъ и наполнилъ всю землю (Дан. гл. 2),—въ томъ смыслѣ, что домостроительство божественнаго сѣмени приняло тѣло человѣческое, и обитала въ немъ полнота Божества тѣлесно. На этомъ камнѣ, который подъ другимъ именемъ называется скалою, Христосъ создалъ Церковь, и основалъ, по еврейскому тексту,

на твердой основѣ, вѣрующій въ которую *не постыдится или*, по еврейскому, *не будетъ стѣшится*, чтобы т. е. пришествіе Христово не казалось ему не скорымъ. Ибо если оно, по Аввакуму, и замедлитъ, то никто не долженъ отчаяваться въ немъ, ибо Онъ непременно придетъ и обѣтованія Свои исполнитъ (Авв. гл. 2). И Богъ обѣщаетъ положить Себя въ Немъ судомъ правды: *Отецъ бо не судитъ никому же, но судъ весь даде Сынови* (Іоан. 5, 22), и правду или милость положить въ Немъ мѣрою, чтобы Онъ воздалъ каждому по дѣламъ его, чтобы правда и милость одна другою уравновѣшивались, по оному, что читаемъ въ псалмахъ: *милость и истина срѣтостася, правда и миръ облобызастася* (Пс. 84, 11). И надежду, говоритъ, вашу и ложь, т. е. діавола, отца всякой лжи, истребитъ градъ Моихъ наказаній. И убѣжище, подъ которымъ вы думали быть безопасными, разрушитъ сильная буря и множество водъ, такъ что союзъ и договоръ, который вы имѣли со смертію и съ преисподнею, т. е. съ діаволомъ, погибнетъ на вѣки. И бичъ или буря, о которой вы говорили: *когда будетъ проходить всепоражающій бичъ, онъ не придетъ на насъ*,—придетъ, и вы будете ему въ поправіе, т. е. потерпите всѣ муки, о которыхъ вы въ духѣ отчаянія думали, что не будете терпѣть ихъ. Буря эта всегда будетъ нападать на васъ,—какъ въ счастья, такъ и въ несчастія вы будете ощущать гнѣвъ Божій, и лютая смерть опустошитъ васъ. Что сказать о наказаніяхъ? Одинъ страхъ наказаній и ужасъ мученій исправить васъ ко спасенію и заставить уразумѣть злодѣянія ваши. И когда вы будете угнетены, тогда узнаете, что пророки мои говорили истину. Дальнѣйшее: *тѣсна постель, чтобы другой могъ раздѣлить ее, и короткое одѣяло не можетъ прикрыть обоихъ* имѣетъ тотъ смыслъ, какой читаемъ у апостола: *не можете чашу Господню пити и чашу бѣсовскую: не можете трапезъ Господней причащаться*

*и трапезъ бѣсовстей* (1 Кор. 10, 20. 21), и въ другомъ мѣстѣ: *кое причастіе правды къ беззаконію; или кое общеніе свѣту ко тмѣ; кое же согласіе Христови съ Велиаромъ; или какъ часть вѣрны съ невѣрными; или кое сложеніе Церкви Божіей со идолами* (2 Кор. 6. 14. 15)? Говорить же подъ метафорою супруга цѣломудреннѣйшаго, который женѣ прелюбодѣйной говорить: *одна постель не можетъ совмѣстить меня и прелюбодѣя съ тобою, и короткое одѣяло не можетъ покрыть вмѣстѣ и мужа и прелюбодѣя.* Итакъ, о Іерусалимъ, которому и у Іезекіиля говорится подъ именемъ жены блудницы (Іезек. 16, 21) и который въ началѣ книги Осіи [Богъ] называетъ блудницею и прелюбодѣйцею (Ос. гл. 3),—о Іерусалимъ! если ты хочешь придти въ Мои объятія, то брось идоловъ; если будешь служить идоламъ, то не можешь имѣть Меня. Это—примѣнительно къ еврейскому. А читаемое у LXX: *научитесь слушать, вы, находящіеся въ бѣдствіи: мы не можемъ сражаться, мы слабы, чтобы собраться*—какой имѣетъ смыслъ и какъ вяжется съ предъидущимъ, я рѣшительно не знаю. Развѣ можетъ быть рѣчь Божественная обращается къ князьямъ народа и увѣщаетъ ихъ надѣяться на Бога, а не на смерть и адъ, и научиться внимать предвѣщаніямъ пророковъ, а они [князья] отвѣчаютъ, что они по слабости силъ не могутъ противостоять противнымъ силамъ и собираться во едино вмѣстѣ съ народомъ Божіимъ.

Ст. 21—22 *Ибо возстанетъ Господь какъ на горѣ раздѣлений, разгнѣвается какъ на долину Гаваонской, чтобы сотворить дѣло Свое, чуждое дѣло Его, чтобы совершить дѣло Свое, далеко это дѣло отъ Него. И теперь не насмѣхайтесь, — чтобы какъ нибудь не стянулись крѣпче узы ваши. Ибо истребленіе и сокращеніе я услышалъ отъ Господа Бога воинствъ на всю землю. LXX: Возстанетъ Господь какъ гора нечестивыхъ, и будетъ въ*

долинѣ Гаваонской; съ яростію совершитѣ дѣла Свои; дѣло горечи и ярость Его употребится какъ бы чужими, и чуждая горечь Его. И вы не радуйтесь, чтобы не стали крѣпче узы ваши, ибо о совершенныхъ дѣлахъ я слышалъ отъ Господа Бога Саваоа, которыя Онъ сотворитъ надъ всюю землею. Господь обѣщаль, что Онъ положитъ въ основаніяхъ Сіона камень драгоценный, чтобы градъ уничтожилъ ложь и надежду нечестивыхъ и чтобы сильная буря разрушила союзъ съ смертію и договоръ съ преисподнею. Такъ какъ князья посмѣвающіеся не захотѣли принять этотъ камень, то подобно тому какъ нѣкогда противъ иноплеменниковъ, въ царствованіе Давида, на горѣ раздѣленій, которая поеврейски называлась *pharasim*, Господь раздѣлилъ противниковъ его, отъ чего и мѣсто получило названіе,—и какъ въ долину Гаваонской, подъ предводительствомъ Исуса, когда съ увѣренностію въ живущемъ въ немъ Богѣ онъ сказалъ: *да станетъ солнце прямо Гаваону, и луна прямо добри Елонъ* (Ис. Нав. 10, 12) и солнце остановилось на протяженіи одного дня и многіе изъ иноплеменниковъ погибли: такъ и противъ нечестивыхъ и посмѣвающихся разгнѣвается Господь, чтобы сотворить дѣло Свое. Но губить тѣхъ, кого создалъ, не есть дѣло Господа, а это значить дѣлать дѣло чуждое, свойственное болѣе жестобости, чѣмъ милосердію. И снова другими словами повторяетъ тоже самое: *чтобы совершитѣ дѣло Свое*. Наказывать грѣшниковъ не есть дѣло Его, но наказывать Ему, Спасителю, есть дѣло далекое и чуждое Ему. Итакъ, поелику Господь возстанетъ отъ долготерпѣнія Своего и не пощадитъ, какъ не пощадилъ на горѣ Фаразимъ и на долину Гаваонской: то увѣщевая васъ, мужи посмѣвающіеся, не смѣйтесь надъ пророками Моими и не думайте, что не придетъ предвозвѣщаемое ими, чтобы, если вы будете продолжать посмѣяніе, не затянулись крѣпче узы грѣховъ вашихъ (ибо *пленицами*

*своихъ грѣховъ кійждо затязается;* Притч. 5, 22) или не пришло къ вамъ время плѣна. Ибо то, что Господь отлагалъ на время,—узы, плѣнъ и наказанія, или послѣдній день суда—все это Онъ вотъ, вотъ исполнить на дѣлѣ и истребить и совершить въ короткое время. Итакъ я, пророкъ, возвѣщаю вамъ это, что я увѣдалъ отъ Господа Бога всемогущаго, какъ имѣющее совершиться надъ всею землею,—возвѣщаю, чтобы вы покаяніемъ предварили грядущій гнѣвъ. По LXX говорится, что Самъ Господь возстанетъ, какъ гора нечестивыхъ, и будетъ въ долину Гаваонской, чтобы сотворить дѣла Свои, кои всѣ суть одно дѣло горечи, чтò не должно казаться богохульнымъ. Ибо не говорить, что Господь будетъ горою нечестивыхъ, но какъ бы горою, которая для нечестивыхъ и терпящихъ мученія кажется самою тяжелою, подобно тому какъ небрежный сынъ и иной больной считаютъ отца и врача жестокими, если они возвращаютъ ихъ въ здоровью ударами или врачебнымъ прижиганьемъ. Господь возстанетъ и будетъ на долину Гаваонской ради тѣхъ, кои, находясь вслѣдствіе грѣховности въ низкомъ мѣстѣ, по надмѣнности духа возносятся въ гордыню,—ибо *Гаваонъ* значитъ *холмъ*,—чтобы сотворить дѣла Свои, кои суть дѣла горечи,—когда вынуждается измѣнить Свою милость и вмѣсто сладкаго дѣлается горькимъ. Итакъ вы, имѣющіе нѣкогда потерпѣть это, не радуйтесь теперь тою радостію, какою радовался и богатый на пиршествѣ, облеченный въ порфиру и презиравшій бѣдняка Лазаря,—не радуйтесь, чтобы какънибудь ваши узы не стали брѣпче. Ибо то, что сдѣлаетъ Господь и дѣлами исполнить свое опредѣленіе,—это и слышалъ и все возвѣстилъ вамъ. Въ словахъ: *надъ всею землею* въ смыслѣ историческомъ разумѣй предѣлы Іудеи, а въ смыслѣ иносказательномъ—всей земли.

Ст. 23—29. *Внемлите ушамъ, и послушайте голоса моего; будьте внимательны, и выслушайте рѣчь мою.*

Цѣлый ли день пахарь будетъ пахать для посѣва, взрыхлять и выпалывать землю свою? Уравнявши поверхность ея, не будетъ ли онъ сѣять чернуху, разбрасывать тминъ, размѣщать рядами пшеницу, ячмень и просо, и дикій горохъ въ предѣлахъ своихъ? И учитъ его такому порядку Богъ его; Онъ вразумляетъ его. Ибо не будутъ молотить чернуху катками зубчатыми, и колеса молотильни не будутъ ходить по тмину; но палкою будутъ выколачивать чернуху и тминъ тростію; хлѣбъ же будутъ перетирать. Но не во вѣки молотящій будетъ молотить его и молотильныя колеса не разотрутъ его и зубцами своими не раздавятъ его. И это вышло отъ Бога воинствъ, чтобы сотворить совѣтъ дивный и возвеличить правду. LXX: Внемлите ушами и послушайте голоса моего; будьте внимательны и выслушайте рѣчь мою. Цѣлый ли день будетъ пахать пахарь, или будетъ ли онъ готовить сѣмя прежде, чѣмъ приготовить землю? Не тогда ли, какъ уравниваетъ поверхность ея, онъ будетъ сѣять чернуху, и тминъ и затѣмъ сѣять пшеницу, ячмень и просо и полбу въ предѣлахъ твоихъ,—и ты научишься суду Божию и возрадуешься? И боне съ жестокостію очищается чернуха и молотильныя колеса не ходятъ по тмину; но чернуха выколачивается палкою и тминъ вкушается съ хлѣбомъ. Ибо не во вѣки Я прогнѣваюсь на васъ, и голосъ горечи Моей не сокрушитъ васъ, и сіи отъ Господа вышли чудеса. Составьте совѣтъ, возвысьте тщетное утѣшеніе. И теперь говорятъ тѣмъ же, коимъ выше говорилъ: слушайте слово Божіе, мужи посмѣивающіеся, властвующіе надъ народомъ Моимъ, который въ Иерусалимѣ, и повелѣваетъ имъ послушать голоса Его и тщательно внимать рѣчи Его. Всегда ли, говоритъ, земледѣлецъ будетъ пахать для посѣва? Не взрыхлить ли онъ сначала землю, не проложить ли сохою бороздъ, не разобьетъ

ли поднятыхъ глыбъ земли граблями и бороною, чтобы, уравнивши поверхность земли и разрыхливши жесткія прежде поля, разбрасывать затѣмъ чернуху или тминъ, и сѣять пшеницу, ячмень, просо и всякій зерновой хлѣбъ въ предѣлахъ своихъ, по различію земли и времени года, ибо не все сѣется вмѣстѣ. Вмѣсто *полбы*, что Греки называютъ *ζέα*, нѣкоторые разумѣютъ *дикій горохъ*. И самаго земледѣльца, т. е. сѣятеля, естественно учить опредѣленію своему самъ Богъ, и вразумляетъ его, какую обработку должно давать извѣстному посѣву. И когда наконецъ наступитъ время жатвы, то чернуха и тминъ, — эти наиболѣе мягкія сѣмена — вымолачиваются не молотильными желѣзными колесами, которыя подобно пиламъ катаютъ кругомъ и передвигаютъ по сжатымъ снопамъ, но выколачиваются палкою и тростію, которыя въ народѣ называются цѣпами (*flagella*). Хлѣбъ же, т. е. пшеница, изъ которой дѣлается хлѣбъ, перетирается желѣзными колесами и вся солома ея измельчается въ мякину. Однако молотится и перетирается не всегда и не во всякое время измельчается зубцами колесъ, вмѣсто которыхъ (зубцовъ или копытъ) въ еврейскомъ стоитъ *конями ихъ*, чтобы, сказавши о зубцахъ или копытахъ колесъ, удержать метафору и въ остальномъ. Нѣкоторые думаютъ, что упоминаніемъ о копытахъ и коняхъ указывается на табуны коней, которые обыкновенно выгоняются на гумна для молотьбы хлѣба. И это, т. е. что чернуха и тминъ выколачиваются палкою и тростію, а пшеница, ячмень и полба, или, можетъ быть, просо перетираются желѣзными колесами, — не есть вѣчное опредѣленіе Бога, который во всемъ являетъ дивный совѣтъ Свой и во всемъ показываетъ величіе правды. Это мы высказали *парафразикῶς* (перифразомъ), чтобы легче можно было понять смыслъ, въ какомъ говорится это. Разнообразно промышляетъ Богъ о родѣ человѣческомъ — то наказываетъ, то милосердуетъ, то вразумляетъ бѣдствіями, то

охраняеть отъ нихъ, т. е. то пашеть, то сѣять, то пожинаеть созрѣвшіе плоды и сжатые молотить на гумвахъ и управляетъ міромъ Своимъ, какъ соизволить. Чернуху и тминъ, т. е. всѣхъ язычниковъ, не получившихъ познанія о Немъ и не имѣвшихъ заповѣдей закона, исправляетъ жезломъ и тростію; пшеницу же, т. е. народъ іудейскій, набажетъ великими казнями. Ибо кому больше поручается, съ того болѣе взыщется. *Рабъ, впадъвый волю господина своего и не сотворивъ по волю его, бѣнъ будетъ много* (Лука XII, 47). и въ другомъ мѣстѣ написано: *силнии силнѣ истязани будутъ* (Прем. 6,7). Однако же не будетъ наказывать ихъ вѣчно. Ибо иное дѣло быть нечестивымъ, и иное—грѣшникомъ. То, что мы истолковали въ отношеніи къ язычникамъ и іудеямъ, другіе объясняютъ относительно народа и священниковъ,—что въ день суду непросвѣщенный народъ, какъ чернуха и тминъ, будетъ наказанъ жезломъ и тростію, а священники, имѣвшіе ключъ знанія, будутъ мучимы наказаніями великими, и это будетъ по суду Господа, который во всемъ проявляетъ дивный совѣтъ Свой и истину правосудія, такъ что отъ получившихъ больше и взыщется больше. вмѣсто переведеннаго нами: *чернуха будетъ выколачиваться палкой и тминъ тростію*, LXX,—не знаю, что имѣя въ виду,—перевели: *а тминъ вкушается съ хлѣбомъ*. И древніе греческіе толкователи, объясняя еврейскій текстъ, объ этихъ словахъ умолчали, можетъ быть потому, что не имѣли, что сказать. А тамъ, гдѣ мы, примѣнительно къ еврейскому, поставили: *но не во вѣки молотящій будетъ молотить его и колеса молотильныя не разотрутъ его и зубцами своими не раздавятъ его*, LXX примѣнительно не къ буквѣ, а къ смыслу перевели: *ибо Я не во вѣки разгнѣваюсь на васъ, и голосъ горечи Моей не сокрушитъ васъ*,—указывая на имѣющія послѣдовать для грѣшниковъ облегченія послѣ мубъ и показывая, что это, какъ чудесное и дивное, про-



изойдетъ отъ Господа. Поэтому грѣшникамъ, которые въ слѣдствіи имѣють быть наказаны, повелѣвается составить совѣтъ и радоваться утѣшенію своему,—не тщетному, какъ прибавлено LXX, а просто утѣшенію. Ибо Богъ никогда не повелѣвалъ бы радоваться тщетному утѣшенію Своему, которое не приносило бы имъ пользы.

Глава XXIX. Ст. 1 и слѣд *Горе Аримлу, Аримлу, городу, который завоевалъ Давидъ. Приложенъ годъ къ году, праздники отняты. Я окружу валомъ Аримлѣ, и онъ будетъ скорбнымъ и печальнымъ, и будетъ у Меня, какъ Аримлѣ. И расположусь, какъ вокругъ шара, вокругъ тебя, и выведу окопы противъ тебя и расположу укрѣпленія для осады твоей. Будешь униженъ, изъ земли будешь говорить и изъ земли будетъ слышаться рыкъ твой, и будетъ, какъ у чревоущителя, голосъ твой изъ земли, и рыкъ твой будетъ шептать изъ земли. И будетъ, какъ мелкая пыль, множество угнетающихъ тебя и, какъ разлетающійся пепелъ, множество укрѣпившихся противъ тебя. И будетъ внезапно, безъ замедленія: Господь воинствъ пошлетъ громомъ, и землетрясеніемъ, и сильнымъ гласомъ вихря, и бури и пламени огня пожирасящего. И будетъ, какъ грезы ночнаго видѣнія, множество всѣхъ народовъ, воевавшихъ противъ Аримла, и всѣ ополчившіеся, и осаждавшіе и укрѣпившіеся противъ него. Какъ снится голодному, и онъ ѣстъ, но когда пробудится, то тощею бываетъ душа его, и какъ снится жаждущему, и онъ ѣтъ, но когда проснется, то истомленный все еще жаждетъ и душа его бываетъ тощею: такъ будетъ со множествомъ всѣхъ народовъ, воевавшихъ противъ горы Сіона. LXX: Горе Аримлу, Аримлу городу, который завоевалъ Давидъ. Собирайте плоды, отъ года до года ѣшьте, потому что вы будете ѣсть съ Моавомъ: ибо стѣсню*

Ариимъ, и будетъ сила его и богатство его Мнѣ, и окружу тебя, какъ Давидъ, и сдѣлаю вокругъ тебя окопы и поставлю вокругъ тебя башни, и будутъ унижены рѣчи твои до земли и на землю упадутъ слова твои. И будешь, какъ у говорящихъ изъ земли, голосъ твой и до земли ослабѣетъ голосъ твой. И будетъ, какъ пыль отъ колеса, богатство нечестивыхъ, и какъ уносимый пепелъ, множество стѣснившихъ тебя: и будетъ это мгновенно, внезапно отъ Господа Саваога. Ибо будетъ посыланіе съ громомъ и землетрясеніемъ и гласомъ великимъ, сильная буря и пожирающее пламя огня. И будетъ, какъ у видящаго сонъ ночью, богатство всѣхъ народовъ, ополчившихся противъ Ариима, и всѣ, воевавшіе противъ Иерусалима, и всѣ собравшіеся на него и стѣснявшіе его. И будутъ подобны тѣмъ, которые голодны и ѣдятъ во снѣ, но когда пробудятся, то оказывается пустымъ сонъ ихъ, и подобны тому, кто жаждетъ и пьетъ во снѣ, и когда пробудится, то все еще будетъ жаждать, и душа его тщетно надѣялась: такъ будетъ съ богатствомъ всѣхъ народовъ, воевавшихъ противъ Сіона. вмѣсто переведеннаго нами *горе*, въ еврейскомъ написано *oi*, которое у нихъ [евреевъ] иногда употребляется въ звательномъ падежѣ, такъ что Ариимъ не плакалъ бы, но восклицалъ бы, хотя въ настоящемъ мѣстѣ оно должно быть понимаемо въ смыслѣ плача. Ариимъ также значитъ *левъ Божій*, и вмѣсто *города*, что Акила перевелъ чрезъ *поліхуръ*, то есть *городокъ* или *селеніице*, въ еврейскомъ читаютъ *cariath*, что собственно значитъ *селеніе* и на языкѣ сирскомъ называется *carthi*, откуда и лѣсное селеніе называется *Cariath iarim*. Наконецъ и выше, гдѣ мы читали: *какимъ образомъ сдѣлался блудницею городъ вѣрный Сіонъ* (Ис. 1, 21)? вмѣсто *города*, пишется *cariath*, то есть *селеніе*, что мы, для буквальной передачи перевода Акилы, можемъ перевести чрезъ *городокъ*. Итакъ,

*Ариломъ*, то есть *львомъ Божиимъ*, называется Іерусалимъ, бывшій нѣкогда весьма сильнымъ, или, какъ полагають иные, храмъ и алтарь Божій, бывшіе въ Іерусалимѣ. Въмѣсто же дальнѣйшаго: *который завоевалъ Давидъ*, что Симмахъ перевелъ *лагерь Давида*, и Θεодотіонъ: *обводной окопъ Давида* въ еврейскомъ читается *hapa*, что по мнѣнію ученѣйшаго изъ евреевъ значитъ *жилище*. Та-кимъ образомъ, если будемъ читать: *который завоевалъ Давидъ*, то можемъ отнести это къ тому времени, когда Давидъ взялъ крѣпость Сіонъ, при сопротивленіи слѣпыхъ и хро-мыхъ, и Іоавъ первый взоселъ съ цѣлью покоренія на вы-соты (1 Парал. гл. 11). Если же по Симмаху и Θεодотіону, то слѣдуетъ понимать это въ томъ смыслѣ, что Давидъ во-зобновилъ и укрѣпилъ ее. *Приложенъ годъ къ году* или *отнятъ*, какъ перевелъ Акила, и *праздники отняты*: ибо по разрушеніи храма и превращенія іудейскаго богослуженія всѣ празднества ихъ были отмѣнены. Господь говоритъ также, что Онъ окружить Ариль вавилонскимъ войскомъ, и что послѣдній будетъ скорбѣть и печалиться, когда будетъ раз-рушенъ ими. Затѣмъ, при первосвященникѣ Іисусѣ, сынѣ Іоседековѣ, и Зоровавелѣ, сынѣ Салафіиля, Ездръ и Нееміи, когда пророчествовали Аггей и Захарія, онъ будетъ какъ Ариль, потому что будетъ имѣть подобіе древняго храма, но не будетъ имѣть великолѣпія и украшеній. Также и вто-рично Господь угрожаетъ, что Онъ окружить Ариль, сдѣ-лаеть окопы противъ него и расположить укрѣпленія для осады его, и исполнится то, что самъ Онъ, оплакивая Іе-русалимъ, говоритъ въ Евангеліи: *еще бы разумѣлъ ты, еже къ миру твоему; яко прійдутъ дніе на тя и обло-жатъ врази твои острогъ о тебѣ*, и осадятъ тебя и ты будешь униженъ до земли (Лук. 19, 42. 43). И Іеруса-лимъ будетъ попираемъ язычниками до исполненія времени народовъ. Ибо теперь пророкъ говоритъ тоже, но другими словами,—что онъ униженный будетъ говорить съ земли,

изъ земли будетъ слышаться рѣчь его, голосъ его изъ земли будетъ подобенъ голосу чревоушателя и будетъ шептать онъ съ земли подобно воробьямъ,—чтобы этими словами обозначить *εχρηματισειν* (вызываніе умершихъ) чародѣевъ, чрезъ которое, какъ говорятъ, вызываются души и бываютъ слышимы слабые звуки тѣней или вѣрнѣе демоновъ. Затѣмъ вмѣсто *чревоушателя* Акила перевелъ *чародѣй*, который поеврейски называется *sheb*, вмѣсто чего LXX перевели *говорящіе изъ земли*. Этими словами показывается, что разрушеніе храма продолжится до кончины міра, что обращенный въ прахъ онъ болѣе не будетъ возстановляемъ. Но тебя, Аріилъ, обружить столь сильное римское войско, что оно будетъ подобно неисчислимой пыли и пеплу, разлетающемуся по воздуху. Поэтому съ пылью и пепломъ онъ сравниваетъ не слабость тѣхъ, которые воевали противъ нихъ, а многочисленность, равняющуюся неисчислимымъ пескамъ. И это послѣдуетъ внезапно и мгновенно, такъ что среди мира начнутся неожиданныя войны при Неронѣ, и Господь воинствъ посѣтитъ Іерусалимъ громомъ, и землетрясеніемъ, и вихремъ бурнымъ, и пламенемъ пожирающаго огня, чѣмъ обозначаетъ сожженіе храма. Римляве же, которые послѣ побѣды надъ іудеями и разрушенія Іерусалима при Титѣ и Веспасіанѣ, принесли сосуды, бывшіе нѣкогда Божиими, какъ добычу въ Капитолій и приписали совершенное ими своему мужеству и могуществу боговъ, а не гнѣву Божию, будутъ владѣть всѣмъ богатствомъ какъ бы во снѣ и въ ночномъ видѣніи. И какъ голодный, когда спитъ, то ему снится, что онъ ѣстъ, и жаждущій выпиваетъ рѣби глоткою, высохшею отъ жажды, а когда пробудится, то болѣе усиливается жажда, возбужденная призрачнымъ питьемъ: такъ множество всѣхъ народовъ, которые, находясь въ подчиненіи римской власти, воевали противъ горы Сіона, какъ бы въ тѣни, облакъ и сновидѣніи будутъ имѣть богатство,

которое они оставяють вслѣдствіе прѣждевременной погибели. Въ томъ мѣстѣ, гдѣ мы поставили: *всѣ, которые воевали и осаждали и укрѣпились противъ него*, LXX перевели: *и всѣ, которые воевали противъ Іерусалима*, чего въ еврейскомъ нѣтъ. Также въ началѣ этой главы, гдѣ мы сказали: *приложенъ годъ къ году или отнятъ*, они перевели: *собирайте плоды или урожай отъ года до года; пишите, ибо вы будете ѣсть съ Моавомъ*. Смыслъ же здѣсь слѣдующій: прежде нежели наступитъ благопріятный годъ Господень проповѣди Его или вѣрнѣе два года, о которыхъ въ пѣсни Аввакума мы читаемъ по еврейскому тексту: „среди двухъ временъ будетъ познанъ“ (Аввак. 3, 2), сѣйте со слезами, чтобы пожинать съ радостію (сн. Псал. 125, 5). Въ Евангеліи Іоанна написано, что чрезъ три пасхи Господь пришелъ въ Іерусалимъ, что составляетъ два года. Слѣдующаго же: *ибо вы будете ѣсть съ Моавомъ* въ еврейскомъ нѣтъ. Относительно этого мы можемъ сказать, что если они не будутъ собирать у себя плоды покаянія, то будутъ ѣсть вмѣстѣ съ тѣми, которые во вѣки не войдутъ въ Церковь Господню. Прочее въ томъ, въ чемъ замѣчается разность, ясно, и легко объясняется изъ того, что мы изложили. Знаю, что *Аріилъ*, какъ я прочиталъ, переводятъ *свѣтъ мой Божій*; но это совсѣмъ не то. Ибо здѣсь первый слогъ пишется чрезъ алефъ и решъ, свѣтъ же, который поеврейски называется *ор*, имѣетъ между алефъ и решъ букву гавъ, которой въ настоящемъ имени нѣтъ. Все же то, что теперь говорится противъ Аріила, относятъ къ еретикамъ, которые считаютъ свое ученіе за свѣтъ Божій и должны быть покорены истиннымъ Давидомъ и всѣ празднества ихъ должны быть уничтожены и настоящая радость ихъ превратиться въ будущую скорбь: Господь повелѣваетъ имъ принести покаяніе, чтобы не начать ѣсть вмѣстѣ съ моавитянами и не уподобиться язычникамъ. Ибо Онъ будетъ воевать противъ Моава, и всю

силу его и богатство окружить Своимъ войскомъ. И посредствомъ башенъ, то есть учителей Церкви, унижить на землѣ рѣчи ихъ; чтобы не полагали на небо уста свои, но были приписаны землѣ и говорили изъ земли и были какъ бы пылью, поднимаемою колесомъ, и уподобилось бы все богатство нечестивыхъ кратчайшему моменту времени, когда Онъ посѣтитъ ихъ въ Своемъ величїи, низходя въ вихрѣ, бурѣ и огнѣ карающемъ, и поняли, что все богатство ихъ, и напыщенные рѣчи и хитросплетенныя доказательства подобны тщетно ѣдящимъ и пьющимъ во снѣ,—тѣ, которые воевали противъ Иерусалима, *видѣнія міра*, или противъ Аріила, *льва весьма сильнаго*, и наконецъ противъ горы Сиона, стоящей на которой градъ Церкви не можетъ укрыться.

Ст. 9 и слѣд. *Измѣляйтесь и дивитесь, шатайтесь и колеблитесь; вы пьяны, но не отъ вина, шатаетесь, но не отъ опьяненія. Ибо навелъ на васъ Господь духъ усыпленія: Онъ сомкнетъ глаза ваши, пророковъ, и закроетъ князей вашихъ, видящихъ видѣнія. И будетъ для васъ всякое видѣніе какъ слова книги запечатанной, которую когда дадутъ знающему письмена, то скажутъ: читай ее, но онъ отвѣтитъ: не могу, потому что она запечатана. И дадутъ книгу незнающему письменъ и скажутъ ему: читай, но отвѣтитъ: я не знаю письменъ.* Въмѣсто духа усыпленія LXX перевели: *сокрушеніе*, Θεοδοτίωνъ *умоизступленіе*, Авила: *хатафорá*, то есть *крѣпкій сонъ*, который поеврейски называется *thardema* и который Богъ навелъ, какъ говоритъ Писаніе, на Адама (Быт. гл. 2), когда изъ ребра отъ бока его была создана жена. Этимъ самымъ сномъ спалъ на кораблѣ Іона (Іон. 1, 5). Все же пророчество послѣ разрушенія Иерусалима и храма, то есть Аріила, направлено противъ книжниковъ и фарисеевъ, которые, имѣя ключъ знанія, и сами не входятъ и не допускаютъ другихъ, желающихъ войти. Имъ заповѣдуются, что они

отъ изумленія и удивленія, или лучше по LXX, отъ ослабленія всего тѣла и умоизступленія будутъ пьяны и будутъ шататься и колебаться, шатаясь не отъ вина и сиверы, но отъ духа усыпленія или сокрушенія Господня, чтобы, уразумѣвъ зло свое, принесли нѣбогда покаяніе и сказали съ пророкомъ: *возвратихся на страсть, егда унзе ми тернъ* (Псал. 31, 4). И такъ знайте, книжники и фарисеи, служащіе князьями іудейскими, что Господь воздасть вамъ вашимъ воздаяніемъ. Ибо вы, слушая Господа Спасителя, не хотѣли понять, и сомнѣли глаза ваши, чтобы не видѣть Его, и отяготили уши, чтобы не слышать. Поэтому и Онъ сомнѣетъ глаза ваши, то есть пророковъ, чрезъ которыхъ вы видѣли знаніе Божіе. Или сомнѣетъ глаза васъ и пророковъ, которые служатъ вашими князьями. Ибо законъ и пророки до Іоанна Крестителя (Лук. 16, 16), чтобы, когда вы не будете видѣть, видѣли тѣ, о которыхъ свидѣтельствуесть нижеслѣдующая рѣчь: *и въ тотъ день глухіе услышатъ слова книги и глаза слѣпыхъ будутъ видѣть* (ст. 18). Ибо Господь пришелъ на судъ, чтобы видящіе іудеи не видѣли и чтобы бывшіе слѣпыми, то есть народы языческіе, видѣли и созерцали Господа (Іоан. 9, 39). Поэтому не сказалъ прямо, что видѣніе всѣхъ пророковъ будетъ запечатано для всѣхъ читающихъ; но будетъ запечатано, говоритъ онъ, для васъ, которымъ и теперь говорю, которымъ это предвозвѣщаю, или сомнѣетъ на вѣки глаза князей вашихъ, которые, по Семидесяти, хвалились, что они видѣли сокровенное и тайное. И будетъ, говоритъ онъ, для васъ все Священное Писаніе заключеннымъ и запечатаннымъ, чтобы вы, приписывающіе себѣ знаніе письменъ Закона и пророческихъ предвѣщаній и днемъ и ночью упражняющіе неутомимо уста въ книгахъ Писаній, не понимали того, что читаете, какъ пишется въ Откровеніи Іоанна: *кто есть достоинъ разгнута книгу и разрѣшити печати ея* (Апок. 5, 2)? И

когда никого не нашлось, кто могъ бы снять печати, то, говоритъ, онъ заплакалъ и наконецъ удостоился словъ Божиихъ къ нему: *не плачися, се побѣдилъ есть левъ, иже сый отъ колѣна Іудова корень Давидовъ, разгнати книгу и разрѣшити печати ея* (тамъ же, ст. 5). Левъ же отъ колѣна Іудина есть Господь Іисусъ Христосъ, который снялъ печати съ книги, и не съ одного собственно изъ псалмовъ Давидовыхъ, какъ многіе думаютъ, но со всѣхъ Писаній, служащихъ писаніями одного Святаго Духа и потому называющихся одною книгою. О ней Іезекіиль свидѣтельствуетъ таинственною рѣчью, что она исписана внутри и снаружи (Іезек. 2, 10), по смыслу и буквѣ. Объ этомъ и Спаситель говоритъ въ Псалмахъ: *въ главизнѣ книжнѣ писано есть о Мнѣ* (Псал. 39, 8),—не въ книгѣ Іереміи или Исаи, но во всемъ Священномъ Писаніи, которое называется одною книгою. Итакъ, между тѣмъ какъ учителя іудеевъ до настоящаго дня не могутъ читать и снять печати и раскрыть таинства Писаній, если дашь эту книгу неученымъ людямъ, которые поѣдаются своими вставниками, то они сознаются, что они не знаютъ письменъ и потому не могутъ читать. Но изъ двухъ золъ гораздо меньшее—сознаться въ незнаніи закона, нежели хвастаться мудростію и не быть въ состояніи знать то, что говорится.

Ст. 13—14. *И сказалъ Господь: такъ какъ этотъ народъ приближается устами своими и прославляетъ Меня губами своими, сердце же его далеко отстоитъ отъ Меня, и почитали Меня заповѣдію и ученіемъ человеческими; поэтому вотъ Я удивлю еще народъ этотъ чудомъ великимъ и дивнымъ, ибо погибнетъ мудрость мудрецовъ его и скроется разумъ разумныхъ его. По LXX: И сказалъ Господь: приближается ко Мнѣ народъ этотъ устами своими и чтитъ Меня губами своими; сердце же его далеко отстоитъ отъ Меня; тщетно почитаютъ Меня,*



уча заповѣдямъ и ученіямъ чловѣческимъ. Поэтому вотъ Я еще переселю народъ этотъ, ибо переселю ихъ и погублю мудрость мудрецовъ и разумъ разумныхъ скрою. Это свидѣтельство употребилъ Господь противъ фарисеевъ въ Евангеліи Матѳея, говоря: *почто и вы преступаете заповѣдь Божію за преданіе ваше* (Матѳ. 15, 3). И еще: *лицемъри, добръ пророчествова о васъ Исаіа, глаголя: приближаются Мнѣ людіе сіи усты своими, и устнами чтутъ Мя; сердце же ихъ далече отстоитъ отъ Мене. Всуе же чтутъ Мя, уча ученіемъ и заповѣдемъ чловѣческимъ* (тамъ же, ст. 6—9). При этомъ должно замѣтить то, о чемъ мы часто напоминали, — что евангелисты и апостолы не переводили слово въ слово и не слѣдовали авторитету LXX толковниковъ, изданіе которыхъ уже читалось въ то время; но, какъ евреи и свѣдущіе въ Законѣ, они, не измѣняя мыслей, пользовались своими словами. Приближается же народъ іудейскій устами и губами своими къ Богу потому, что онъ хвалится почитаніемъ единого Бога и отверженіемъ идоловъ; но сердце его далеко отстоитъ отъ Него, потому что онъ не принимаетъ Господа Іисуса Христа. Ибо кто не принимаетъ Сына, тотъ не принимаетъ и Отца. *Вмѣстѣ съ тѣмъ мы должны знать и то, какъ кто либо можетъ приближаться къ Богу или быть далеко отстоящимъ отъ Него. Онъ и чрезъ Іеремію говоритъ: Богъ приближайся. Азъ есмь, а не Богъ издалеча* (Іер. 23, 23). Приближаемся же мы къ Богу умомъ, а не тѣломъ, какъ и о Моисеѣ читаемъ: „приблизился Моисей одинъ къ Богу, прочіе же не приближались“ (Исх. 24, 2). Ибо онъ поклонялся Богу въ духѣ и истинѣ и приближался къ Нему мыслию и духомъ. А тѣ, о которыхъ пишется, что они отъ чрева превозносятся, обучаются отъ дѣтства до старости и день и ночь поучаются закону Божію, не приближаются къ Богу, потому что они принимаютъ преданія фарисеевъ и книжни-

говъ, удаляющія ихъ отъ Бога, и уподобляются обѣленнымъ гробамъ, кажущимся снаружи красивыми, но внутри полнымъ костей мертвецовъ (Матѣ. 23, 27),—тѣ, которые избрали Варавву и отвергли Господа. Поэтому Онъ грозитъ, что не только переселить ихъ въ Ассирію и Вавилонъ, но и разсѣять по всему міру. По еврейскому тексту, Онъ говоритъ, что Онъ возбудитъ великое удивленіе въ народѣ іудейскомъ и совершитъ чудо дивное, что Онъ погубитъ мудрость тѣхъ, которые не приняли Божию силу и Божию премудрость, и скроетъ и утаитъ разумъ разумныхъ, то есть чтобы они не нашли Того, Кто заключался въ буквѣ. Изъ этого мѣста апостоль Павелъ представилъ свидѣтельство, когда писалъ коринтянамъ: *погублю премудрость премудрыхъ и разумъ разумныхъ отвергу* (1 Кор. 1, 19), излагая другими словами ту же самую мысль: не потому, чтобы Богъ былъ врагомъ мудрости, отцомъ которой Онъ служитъ и чрезъ котораго бываетъ всякая мудрость въ людяхъ; но онъ привелъ это, присоединивъ, какъ стоитъ въ еврейскомъ, *мудрецовъ народа и разумныхъ его*, то есть народа іудейскаго. И дѣйствительно, Богъ совершилъ великое чудо въ народѣ послѣ пришествія Господа Спасителя, что въ одно и тоже время и горѣлъ Іерусалимъ, и разрушался храмъ, и уничтожалось ученіе учителей, когда исполнилось вышесказанное: *вотъ Властитель Господь Саваоѣвъ отниметъ у Іерусалима и у Іудей сильнаго и крѣпкаго: все подкрѣпленіе хлѣбомъ и все подкрѣпленіе водою; исполина и мужа воинственнаго, судью и пророка, и гадателя и старца, и пятидесятиначальника, и дивнаго совѣтника, и мудраго строителя и разумнаго слушателя, и прочее, заключающееся въ пророческой рѣчи* (Ис. 3, 1—3).

Ст. 15--16. *Горе вамъ, замышляющимъ во глубинѣ, чтобы скрыть отъ Господа замыселъ, дѣла которыхъ во мракѣ и которые говорятъ: кто видитъ насъ и кто знаетъ*

насъ? Этотъ вашъ замыселъ такъ же превратенъ, какъ если бы глина стала замыслять противъ горшечника и издѣліе сказало сдѣлавшему его: ты не сдѣлалъ меня, и произведеніе сказало своему мастеру: ты не разумѣешь. LXX: Горе составляющимъ замыселъ во глубинѣ, и будутъ во мракѣ дѣла ихъ, и они говорятъ: кто видитъ насъ? Кто узнаетъ о насъ и о томъ, что мы дѣлаемъ? Не признаютъ ли васъ за глину горшечника? Неужели издѣліе можетъ сказать сдѣлавшему его: ты не разумно сдѣлалъ меня, или произведеніе своему мастеру: ты не сдѣлалъ меня? Эта рѣчь Божія направляется теперь противъ тѣхъ же, о которыхъ выше сказала: погублю мудрость мудрецовъ и разумъ разумныхъ отвергну или, какъ пишетъ пророкъ, скрою, которые мудры въ самихъ себѣ и разумны по собственному взгляду. Въ нимъ вполнѣ справедливо можно относить и слова: исчезоша испытующіи испытанія (Псал. 63, 7), тогда какъ о премудрости Божіей написано: *аще бо кто будетъ и совершенъ въ сынѣхъ человеческихъ, отсутствующей Твоей премудрости, нивочтоже вѣднётся* (Прем. Сол. 9, 6). Они думаютъ, что Богъ не знаетъ замысла ихъ, потому что дѣла ихъ находятся во мракѣ, и говорятъ: *кто видитъ насъ и кто знаетъ насъ?* Но такъ же говорятъ и мудрецы вѣка сего, и учителя еретиковъ, и іудейскіе фарисеи, что никто не понимаетъ ихъ, не припоминая того, что говорится къ Богу: *тма не помрачится отъ Тебе и нощь яко день просвѣтитъся; и: яко тма ея, тако и свѣтъ ея* (Псал. 138, 12). Обольщенные этимъ заблужденіемъ Адамъ и Ева, слыша звукъ отъ стопъ Бога, ходящаго въ раю, скрылись подъ деревомъ, въ которомъ было познаніе добра и зла (Быт. 3, 8); такъ же и Каинъ, говоря: *аще изгоними мя днесь, отъ лица Твоего скрыюся* (Быт. 4, 14), вслѣдствіе подобнаго же безразсудства думалъ, что Богъ не будетъ знать. Такъ же чрезъ Амоса говорится о нечестивыхъ и грѣшникахъ: *аще*

*погрузятся отъ очю Моею во глубинахъ морскихъ: то и тамъ повелю змѣви, и угрызеть я* (Амос. 9, 3). Поэтому хотя бы кто либо былъ мудръ и обладалъ сильнымъ умомъ, но если онъ не имѣетъ мудрости и знанія Божія, то мы можемъ сказать о немъ: *еще не Господь созиждетъ домъ, все трудящаяся зиждущи: еще не Господь сохранитъ градъ, все бдѣ стрегий* (Псал. 126, 1). Сдѣлаемъ уподобленіе этому: если Господь не окажетъ помощи знанію, то напрасно трудится тотъ, кто считаетъ себя мудрымъ. Если Господь не будетъ всякою стражею охранять сердца нашего, то напрасно бодрствуетъ тотъ, кто считаетъ возможнымъ сохранить его своимъ стараніемъ. Превратенъ, говоритъ онъ, этотъ вашъ замыселъ, если вы считаете сдѣлавшаго незнающимъ того, что онъ сдѣлалъ, и Творца не знающимъ своего творенія, подобно тому какъ еслибы глина и издѣліе сказало сдѣлавшему его и своему мастеру: ты не сдѣлалъ меня или ты не хорошо сдѣлалъ меня и не понимаешь своего произведенія. Это свидѣтельство въ другихъ словахъ приводитъ апостоль въ посланіи къ Римлянамъ, гдѣ онъ разсуждаетъ о глубинѣ разума Божія и жаждетъ опровергнуть обвиненіе со стороны людей: *о человецѣ, ты кто еси противъ отвѣщающаи Божви? Еда речеть зданіе создавшему е: почто мя сотворилъ еси тако? Или не имать власти скуделникъ на брени, отъ тогожде смъшенія сотворити, овъ убо сосудъ въ честь, овъ же не въ честь?* (Рим. 9, 20—21). Относительно всего этого слѣдуетъ замѣтить то правило: евангелисты и апостолы безъ измѣненія мыслей переводили съ еврейскаго на греческій, какъ имъ базалось нужнымъ.

Ст. 17 и слѣд. *Еще мало и спустя немного, не обратится ли Ливанъ въ Кармиль, и Кармиль не будутъ ли почитать льсомъ? И услышатъ въ день тотъ глухіе слова книги, и изъ тьмы и мрака прозрятъ глаза слѣ-*

ныхъ. И кроткіе исполнятся радости о Господѣ, и бѣдныя люди будутъ торжествовать о Святомъ Израилѣ: потому что не стало превозмогавшаго. Уничтоженъ поспѣвавшійся, и истреблены радѣвшіе о неправдѣ, склонявшіе людей грѣшнѣть чрезъ слово, и ставившіе преткновеніе обличающему у воротъ и обманомъ отклонявшіе отъ правды. Пусть отвѣтятъ іудеи и признающіе только простую исторію, ищущіе не плодовъ на деревѣ, а только листьевъ и тѣни словъ, которое скоро изсыхаетъ и погибаетъ: какимъ образомъ при пришествіи Господа Спасителя (ибо отъ временъ Исаи до домостроительства воплощенія, сравнительно съ вѣчностію, коротокъ и невеликъ промежутокъ времени) финикійская гора Ливанъ превратилась и перемѣнилась въ гору Кармиль, которая поеврейски называется *Chermel*? Это та гора, которая находится на границѣ Палестины и финикійской Птолемаиды, хотя въ Священныхъ Писаніяхъ и другая гора называется Кармиломъ, на которой былъ Наваль Кармильскій (1 Цар. гл. 25), человекъ глупый и беззаконный, имѣвшій женою Авигею, по смерти мужа вышедшую замужъ за Давида, потому что при его жизни она не могла выйти за Давида, не получивъ названія прелюбодѣйной женщины, если бы вступила въ супружество съ другимъ мужемъ. Какимъ также образомъ Кармиль будутъ считать лѣсомъ и бесплодными деревьями? Если они не будутъ въ состояніи сказать этого, то пусть слушаютъ, что *Ливанъ*, означающій *облѣненіе*, относится въ народу языческому, который, омывшись въ Господѣ и очистившись отъ прежнихъ сквернъ, сдѣлавшись вполне чистымъ и восходя, утверждается въ лицѣ Церкви на Спасителѣ; о немъ и въ Пѣсни Пѣсней говорится: *кто сія восходящая убѣлена, и утверждаема о братъ своемъ* (Пѣсн. 8, 5). Этотъ народъ обращается также въ *Кармиль*, то есть въ познаніе *обрѣзанія*, чтобы познать тайнства ду-

ховнаго и истиннаго обрѣзанія и занять мѣсто народа іудейскаго; а тѣ, которые не захотѣли принять Христа, признаются за лѣсъ и безплодныя деревья, которыя не могутъ вмѣстѣ съ плодовосными деревьями восхвалять Господа. Когда же Ливанъ измѣнится въ Кармилъ и Кармилъ въ лѣсъ; тогда бывшіе прежде глухими и не могшіе слышать словъ пророческой книги (объ этомъ мы выше сказали, что все Священное Писаніе называется одною книгою по словамъ Екклезіаста: *слова мудрыхъ, якоже остны и якоже воздѣ вонзено, иже отъ сложеній дани быша отъ пастыря единого*; Екклес. 12, 11), будутъ слышать и говорить, и скажетъ имъ Спаситель: *еффава*, что значитъ *разверзися* (Марк. 7, 34). А то, что мы перевели: *изъ тьмы и мрака прозрятъ глаза слѣпыхъ* и объясненіе чего легко, Акила. Θεοδοτιὸνъ и Симмахъ перевели: *тьму и мракъ увидятъ глаза слѣпыхъ*, чтобы показать, что народу языческому, который прежде былъ слѣпымъ, раскроются тайнства Христовы согласно съ оными словами: *темна вода во облацехъ воздушныхъ* (Псал 17, 12). Въ томъ же псалмѣ о Богѣ написано: *положи тму за кровъ свой* (ст. 12). Также въ Притчахъ читаемъ: *сихъ послушавъ мудрый премудрѣе будетъ, а разумный строителство стяжетъ: уразумѣетъ же притчу и темное слово, реченія же премудрыхъ и гаданій* (Притч. 1, 5. 6). Наконецъ и Моисей, для того чтобы понимать и видѣть Бога, вступилъ въ облако и въ мракъ (Исх. 20, 21), о которомъ въ псалмѣ говорится: *мракъ подъ ногами. Его* (Псал. 17, 11). Когда же бывшіе прежде слѣпыми или увидятъ все тайнства или изъ тьмы и мрака поднимутъ взоры, чтобы видѣть и чтобы сидящимъ во тьмѣ и сѣни смертной возсіялъ истинный свѣтъ: тогда кроткіе, о которыхъ написано: *блаженн кротцыи, яко ти наследуютъ землю* (Матѣ. 5, 5), или бѣдныя, главный изъ которыхъ въ Псалмахъ говорить: *сей нищій воззва и Господь*

услыша и (Псал. 33, 7), и: *судитъ нищымъ людскимъ и спасетъ сыны убогихъ* (Псал. 71, 4), о чемъ говорится къ іудеямъ: *советъ ницаго посрамисте* (Псал. 13, 6), исполнятся радости о Господѣ, чтобы хвалящійся хвалился о Господѣ (2 Кор. 10, 17), и люди бѣдные или отверженные и презираемые людьми, не обладавшіе прежде знаніемъ закона, будутъ торжествовать о Святомъ Израилевѣ, который говорить: *будете святы, яко святъ есмь Азъ* (Лев. 11, 44). Все это ликованіе происходитъ вслѣдствіе того, что не стало превозмогавшаго, уничтоженъ посмѣвавшійся или надменный и гордый, который говорилъ: силою и мудростію я совершу, уничтожу предѣлы народовъ и разрушу ихъ силу, который издѣвался надъ всѣми, такъ что и святой говорилъ: *лѣдвія моя наполнишася поруганій* (Псал. 37, 8). И будутъ истреблены или уничтожены всѣ радѣвшіе о неправдѣ, по причинѣ злой бдительности которыхъ не дремлетъ погибель,—тѣ, которые склоняли весь родъ человѣческій ко грѣху посредствомъ слова хулы, чтобы отвергать Слово Божіе и полагать на небо уста свои. Обозначаетъ же демоновъ, которые, будучи сами непотребными, заставляли всѣхъ людей грѣшить чрезъ слово, богохульствуя чрезъ различныя ученія и, насколько было имъ возможно, ставили преткновеніе обличающему у воротъ и на судѣ и отклоняли отъ правды того, который былъ при вратахъ дочери Сіона, находясь надъ вратами смерти, и обличалъ тѣхъ, которые ненавидѣли обличающаго у воротъ. То, что мы относимъ къ діаволу и ангеламъ его, это назареи повимають какъ связанное противъ книжниковъ и фарисеевъ, въ томъ смыслѣ, что не стало *деутеротаі* [толкователей преданій], которые прежде издѣвались надъ народомъ посредствомъ лукавыхъ преданій, и для пресыщенія простодушныхъ бодрствовали днемъ и ночью, заставляя людей грѣшить относительно Слова Божія, чтобы они отвергли Христа, Сына Божія.

Ст. 22 и слѣд. *Посему такъ говоритъ къ дому Иакова Господь, искупившій Авраама: теперь не устыдится Иаковъ и лицо его теперь не покраснѣетъ; но когда увидитъ, что дѣти его, твореніе рукъ Моихъ, среди него святятъ имя Мое, то будутъ святить Святаго Иаковлева и прославлять Бога Израилева, и блуждающіе духомъ познаютъ разсудительность и строптивые научатся закону.* LXX: *Посему такъ говоритъ Господь о домъ Иакова, отдѣлившій его отъ Авраама: теперь не устыдится Иаковъ и не измѣнитъ лица теперь: но когда увидитъ, что дѣти его суть твореніе Мое<sup>1)</sup>; то ради Меня будутъ святить имя Мое и святить Святаго Иаковлева и бояться Бога Израилева, и блуждающіе духомъ познаютъ разсудительность, и строптивые научатся повиновенію; слѣдующее же затѣмъ: — и языки заикающіеся научатся говорить миръ \* должно быть отмѣчено спереди обеломъ.* Когда услышать, говорить, глухіе слова книги и глаза слѣпыхъ прозрять, Ливанъ обратится въ Кармиль и Кармиль будутъ считать лѣсомъ, такъ что кроткіе и бѣдные будутъ радоваться о Господѣ и не будетъ гордаго и посмѣвающагося; тогда устыдится Иаковъ, такъ какъ онъ теперь не стыдится. Указываетъ же на времена Исаи. И лицо его покраснѣетъ, чтобы краснота и стыдъ послужили поводомъ ко спасенію, въ особенности когда увидятъ, что дѣти ихъ, то есть апостолы и мужи апостольскіе, происходившіе отъ іудеевъ, совершаютъ добродѣтели среди народовъ Господнихъ и проповѣдуютъ народамъ имя Христово и говорятъ: *Отче нашъ, иже еси на небесъхъ, да святится имя Твое* (Матѣ. 6, 9). Ибо они будутъ святить Святаго, происшедшаго отъ Иакова, и будутъ учить о Богѣ Израилевомъ среди народовъ, чтобы

---

<sup>1)</sup> По теперешнему греческому тексту: *когда увидятъ дѣти ихъ дѣла Мои.*



они, оставивъ идоловъ, сказали: какихъ ложныхъ идоловъ имѣли отцы наши, и между ними нѣтъ такого, который ниспосылалъ бы дождь, и блуждающіе теперь духомъ будутъ имѣть тогда познаніе о Богѣ, и роптавшіе нѣкогда въ пустынѣ противъ Господа научатся закону, котораго прежде не знали. Ибо если бы они приняли Моисея, то приняли бы и Господа Іисуса Христа, потому что Моисей о Немъ говорилъ. Смысль переведеннаго нами въ началѣ главы примѣнительно къ еврейскому: *такъ говоритъ къ дому Іакова Господь, искутившій нѣкогда Авраама, выведшій изъ Халдеи и введшій въ страну обѣтованія* (Быт. 11, 31), ясно виденъ. Переведенное же Семидесятью: *такъ говоритъ о домъ Іакова Господь, отдѣлившій его отъ Авраама*, можно такъ понимать, что Онъ отдѣлилъ книжниковъ и фарисеевъ, хулившихъ Господа, отъ Авраама, который увидѣлъ день Господень и возрадовался (Іоан. 8, 56). Ибо если бы они были дѣтьми Авраама, то дѣлали бы дѣла Авраамовы. И апостолъ говоритъ, что тѣ должны быть названы дѣтьми Авраама, которые имѣютъ вѣру, подобную Авраамовой. то есть языческіе народы, которые не по дѣламъ, но по вѣрѣ названы дѣтьми Авраамовыми.

Глава XXX. Ст. 1 и слѣд. *Горе сынамъ непокорнымъ, вамъ, которые дѣлаете совѣщанія, но безъ Меня, снуете ткань, но не по оубу Моему, чтобы прилагать грѣхъ ко грѣху,—которые ходите, чтобы сойдти въ Египетъ, и не спросили устъ Моихъ, надѣясь на подкрѣпленіе себя силою Фараона и полагаясь на тѣнь Египта. И будетъ для васъ сила Фараона стыдомъ и надежда на тѣнь Египта безчестіемъ. Ибо будутъ въ Тянь князья твои, и послы твои дошли до Ганеса. Вся посрамлены изъ-за народа, который не могъ быть полезнымъ для нихъ: не было отъ нихъ ни помощи, ни какой либо пользы, но*

стыдъ и позоръ. LXX: *Горе сынамъ отступникамъ, говоритъ Господь. Вы дѣлали совѣщаніе, но не чрезъ Меня, и договоры не чрезъ духъ Мой, чтобы прилагать грѣхи ко грѣхамъ; идущіе, чтобы сойти въ Египетъ, и не вопрошавшіе Меня, чтобы получить помощь отъ Фараона и защиту у египтянъ. Защита Фараона послужитъ къ посрамленію васъ и къ позору для надѣющихся на Египетъ. Ибо въ Танъ князья, вѣстники наихудшіе. Напрасно они будутъ трудиться у народа, который будетъ бесполезенъ для вспомоствованія имъ и послужитъ не къ пользѣ, а къ стыду и позору.* Послѣ пророчества противъ Аріила и прочаго, что излагалось до сего мѣста въ окончившейся рѣчи, теперь начинается другое пророчество, которое оказывается исполненнымъ чрезъ сто пятьдесятъ лѣтъ, протекшихъ между Исаіею и Іереміею. Ибо предсказываетъ ту исторію, о которой мы читаемъ въ книгѣ Іереміи (Іерем. гл. 41), что когда по разрушеніи Іерусалима и отпавленіи всего богатства и князей въ Вавилонъ, поставленъ былъ начальникомъ надъ оставшимися въ Іерусалимѣ происходившій изъ царскаго рода Годолія, сынъ Ахикамовъ; то послѣ коварнаго умерщвленія его вмѣстѣ съ союзными халдеями всѣ военные начальники, и Іоананъ, сынъ Кареи, и Іехонія, сынъ Озіи, и остальной народъ отъ малаго до большаго пришли къ пророку Іереміи и сказали ему: *да падетъ молитва наша предъ лицемъ твоимъ, и помолися о насъ къ Господеву Богу твоему о оставшихся сихъ: яко остася мало насъ отъ многихъ, якоже очи твои видятъ. И да възвѣститъ намъ Господь Богъ твой путь, по немуже поидемъ, и слово, еже сотворимъ* (Іерем. 42, 2—3). Когда же черезъ десять дней Іеремія отвѣтилъ имъ словамъ Господа: *Тако рече Господь Богъ Израилевъ: аще съдѣяте на земли сей, то созижду васъ, и не разорю, и насажду васъ, а не исторгну, яко престахъ отъ золъ,*

яже сотворишъ вамъ. Не убоится отъ лица царя вавилонска, егоже вы боитесь (тамъ же, ст. 9, 11). И немного спустя: *аще же речете вы: не сядемъ на земли сей, и дадите лице ваше, чтобы пойдти въ Египетъ, и увидите тамо жити: мечъ, егоже вы боитесь, обрящеть вы тамъ, и гладъ, отъ негоже вы опасеніе имате, постигнетъ вы въ сладъ васъ во Египтъ, и тамо измрете вы* (тамъ же, ст. 13—16). Тогда гордые люди отвѣтили, говоря къ Іеремію: *лжеши, не посла тя къ намъ Господь Богъ нашъ глаголати: не входите во Египетъ жити тамо: но Варухъ, сынъ Ниринъ, подзываетъ тя на насъ, да насъ вдали въ руку халдействъ уморити насъ и превести въ Вавилонъ* (Іерем. 43, 2—3). Затѣмъ всѣ начальники, собравъ остатокъ народа вмѣстѣ съ женами и дѣтьми и дочерьми царя, не слушая гласа Господня, пошли въ Египетъ, взявъ съ собою Іеремію и Варуха, и дошли до Тафнаса, такъ что Іеремія въ предзнаменованіе будущаго плѣна предсказывалъ противъ непокорнаго народа то, что содержится въ его книгѣ. Такимъ образомъ то, что имѣло быть въ послѣдствіи, предсказывается напередъ, и отступниками и сынами непокорными называются тѣ, которые, оставивъ совѣтъ Божій, полученный чрезъ Іеремію, послѣдовали своей волѣ, и основали ткань не по Духу Божію, гласившему имъ устами Іереміи. Объ основаніи же ткани онъ сказалъ метафорически, чтобы обозначить превратный планъ, и это они сдѣлали, чтобы увеличить прежніе грѣхи чрезъ грѣхъ упорства и гордости. *Сходившіе, говоритъ, въ Египетъ и не вопросившіе устъ Моихъ.* Это не въ томъ смыслѣ, что они не спросили, а въ томъ, что не хотѣли слушать совѣта пророка, надѣясь на подтвержденіе силою Фараона и полагаясь на защиту или на тѣнь Египта. Вмѣсто силы Фараона, какъ дважды поставлено въ этомъ мѣстѣ, въ еврейскомъ написано *таоз*. Какъ мы замѣтили въ концѣ видѣнія Даниила (Дан.

11, 38), подь Богомъ *таозит* слѣдуетъ разумѣть не Бога селенія *Модимъ*, какъ бредитъ Порфирій, но Бога *сильнаго* и *крѣпкаго*. Фараонъ же у Египтянъ есть названіе царской власти, и каждый называется особымъ именемъ, какъ Фараонъ Нехао и Фараонъ Вафръ, подобно тому какъ мы предъ собственными именами царей ставимъ: Цезарь и Августъ. *И будетъ, говорить, для васъ сила Фараона стыдомъ и надежда на тѣнь Египта безчестіемъ.* Тотъ же Іеремія пишетъ, что въ Тафнисѣ, городѣ египетскомъ, онъ зарылъ камни при входѣ въ домъ Фараона, и сказалъ мужамъ іудейскимъ: „Такъ говоритъ Господь воинствъ, Богъ Израилевъ: вотъ Я пошлю и возьму Навуходносора, царя вавилонскаго, раба Моего, и поставлю престолъ его на этихъ камняхъ, которыя Я скрылъ, и устроитъ престолъ свой на нихъ. И пришедши поразитъ землю египетскую: кто [обреченъ] на смерть, смертію, кто въ плѣнъ—плѣномъ и кто подь мечъ—мечомъ; и зажжетъ огонь въ капищахъ боговъ египетскихъ и сожжетъ оныя, а тѣхъ отведетъ въ плѣнъ, и одѣнется въ землю египетскую, какъ пастухъ одѣвается въ одежду свою, и выйдетъ оттуда спокойно“ (Іер. 43, 10—12). Ибо послѣ поворенія египтянъ плѣнены были и іудеи, бѣжавшіе къ египтянамъ. Слѣдующее же затѣмъ: *будутъ въ Танъ князья твои и послы твои дошли до Ганеса* слѣдуетъ читать съ ироніей и съ особою выразительностію (*ἐμφατικῶς*),—въ томъ смыслѣ что, презрѣвъ совѣтъ Божій, они послали князей своихъ въ Танъ, городъ египетскій, гдѣ былъ дворецъ Фараона и гдѣ при Моисеѣ были совершены весьма многія знаменія и чудеса, какъ говоритъ Псалмопѣвецъ: *положи во Египтъ чудеса, на поли Танеосъ* (Псал. 77, 43). Также и Исаія говоритъ: *гдѣ теперь мудрецы твои? Пусть они возвѣстятъ тебѣ и покажутъ, что замыслилъ Господь воинствъ на Египетъ. Не стало князей Танскихъ* (Ис. 19, 12—13), которыхъ не стало, говорить

онъ, въ то время, когда Господь вошелъ въ Египетъ на облакъ легкомъ. О городъ Ганесъ мы не читаемъ въ другомъ мѣстѣ; но изъ словъ его: *послы твои дошли до Ганеса* заключаемъ, что это самый отдаленный египетскій городъ, близь Еѳіопіи и Блемоніи, вмѣсто чего LXX перевели: *вѣстники наихудшіе напрасно будутъ трудиться*, надѣясь на народъ египетскій, который не могъ быть полезнымъ для нихъ, но послужилъ къ вѣчному позору. Нѣкоторые полагаютъ, что это мѣсто написано противъ десяти колѣнъ въ Самаріи, потому что, требуя помощи у египтянъ, они были плѣнены ассиріянами. Въ иносказательномъ смыслѣ это всѣ тѣ, которые, презрѣвъ божественную религію, возвращаются къ своей блевотинѣ и, утративъ имя сыновей, называются безстыднѣйшими псами, дѣлаютъ совѣщанія, но не чрезъ Господа, и заключаютъ союзъ, но не по духу Господню, и прилагаютъ грѣхи ко грѣхамъ, чтобы, подчинившись соблазнительнымъ порокамъ, принять также превратныя ученія и спуститься во тьму египетскую, ища помощи у Фараона, царствующаго въ Египтѣ, защита котораго приводитъ къ безчестію и позору вѣчному. Ибо въ *Танъ*, то есть въ *заповѣди презрѣнной и отверженной* князя его, вѣстники наихудшіе, напрасно трудившіеся у народа, который не могъ быть полезнымъ для нихъ. Ибо какъ спасеніе учениковъ радуетъ святыхъ учителей, такъ погибель оболъченныхъ погубляетъ ихъ родоначальниковъ, прибѣгавшихъ къ помощи Египта.

*Время животныхъ юга.* Вмѣсто этого въ еврейскомъ говорится: *massa beemoth neger*, что LXX перевели: *видѣніе четвероногихъ въ пустынь*. Предшествующее изложеніе, которое мы очень подробно сдѣлали на основаніи исторіи, служить объясненіемъ настоящаго мѣста, потому что, согласно съ употребленіемъ у пророковъ, *время*, то есть *грузъ* и *тяжесть* мученій и наказаній, простерлось не только на

Вавилонъ и Филистимлянъ, и на Моава, и Дамаскъ, и Египеть, и пустынное море, также на Идумею и Аравію, и долину Сіонскую и до отдаленнаго Тира, но также на животныхъ юга, которыхъ LXX перевели: *четвероногіе въ пустынь*. Разумѣть же волѣно Іудино, которое, будучи расположено въ южной части, граничитъ съ пустынею, и тѣхъ, которые, презирая пророчество Іереміа, не захотѣли, по взятіи Іерусалима, жить въ Іудеѣ, но чрезъ пустыню бѣжали къ египтянамъ. И справедливо они называются животными юга, или четвероногими въ пустынь, потому что отвергли разумъ Божій и, презирая Его повелѣніе, бѣжали къ идоламъ египетскимъ, имѣя надежду на Фараона, опирающійся на котораго подобенъ опирающемуся на тростникъ, который словившись ранить руку опирающагося. О подобнаго рода животныхъ говорили и сыны Хоревы въ псалмѣ: *человѣкъ въ чести сый не разумъ, приложися скотомъ несмысленнымъ и уподобися имъ* (Псал. 48, 13). Слѣдующее же затѣмъ: *сей путь ихъ соблазнъ имъ* (ст. 14) справедливо можно разумѣть относительно настоящаго отдѣла, потому что путь по пустынь послужилъ къ ихъ гибели. Знаю, я читалъ, что животныя юга и четвероногія въ пустынь, то есть тѣ, которые, оставивъ предѣлы Іудеи, бѣжали къ тѣмъ египетской, относятся къ духамъ злобы поднебеснымъ, и правителя тьмы этой—тѣ, которые лишились всего богатства и прежней силы вслѣдствіе привязанности къ Египту. Такъ онъ<sup>1)</sup> сказалъ. Мы же, чтобы иносказательно объяснить то, что еще не изложили, говоримъ, что всѣ тѣ, которые, оставивъ Творца, предалися мірскимъ заблужденіямъ, суть четвероногія міра сего, отъ котораго тщетно надѣялись получить помощь, когда оставили истинную помощь Божію.

---

<sup>1)</sup> Комментаторъ.

Ст. 6—7. *Въ землю угнетенія и тѣсноты лъвица и левъ: отъ нихъ ехидна и аспидъ летающій: несущіе на хребтахъ животныхъ богатства свои, и на горбѣ верблюдовъ сокровища свои къ народу, который не могъ принести пользы имъ: Египетъ тщетно и напрасно будетъ помогать. LXX: Въ угнетеніи и тѣснотѣ левъ и львенокъ: оттуда аспиды и порожденія аспидовъ летающихъ, которые несли на ослахъ и верблюдахъ богатства свои къ народу, который не поможетъ вамъ; египтяне тщетно и напрасно будутъ помогать вамъ.* Въмѣсто левъ, въ еврейскомъ написано *leis*, и вмѣсто аспида летающаго, что LXX перевели: порожденія аспидовъ летающихъ, въ еврейскомъ говорится: *עִמְרֹתָיִם* и летающій, что мы можемъ назвать сожигающимъ и что поеврейски называется *sagarh*. Затѣмъ, въ томъ мѣстѣ, гдѣ мы перевели: *несущіе на хребтахъ животныхъ*, вмѣсто животныхъ всѣ одинаково перевели *פָּלוֹסִים*, то есть *ослятъ*. Земля же угнетенія и тѣсноты означаетъ обширную пустыню, чрезъ которую остатокъ Іерусалимлянъ, вмѣстѣ съ Іоананомъ, сыномъ Бареевымъ, и дочерьми царя Седевіи, взявши все, что могли имѣть, бѣжали въ Египетъ. Подъ львомъ же и львенкомъ понимай метафорически (метафорикῶς) Іерусалимъ и обитателей его, по словамъ Валаама въ Числахъ: *се люди́е яко лъвицица востанутъ, и яко левъ вознесетъ: не уснетъ, дондеже снѣтъ левъ, и кровь постыченныхъ испіетъ* (Числ. 23, 24). Также у Іезекіиля написано: *возми плачъ на князя Израилева, и речеши: почто мати твоя лъвица средь львовъ почи, посредь львовъ умножи лъвицица своя* (Іезек. 19, 1—2)? А чтобы мы не думали, что Священное Писаніе дѣйствительно говорить о лвъ и лъвицѣ, оно говоритъ вопреки природѣ вещей,—что отъ льва и лъвицы родились ехидна и аспидъ летающій или летающія порожденія аспидовъ, то есть что отъ худыхъ родителей родились худшія дѣти, о которыхъ и

Евангеліе говорило: *рожденія ехиднова, кто сказа вамъ бѣжати отъ будущаго гнѣва* (Матѣ. 3. 7). И къ землѣ Израилевой говорится: *ты еси земля недождимая, ниже дождь бысть на ты въ день ярости, егоже старѣйшины средь его яко львы рыкающе, восхощающе восхощенія, души изъядающе насиліемъ* (Иезек. 22, 24—25). Эти порожденія ехиднъ или летающихъ аспидовъ, то есть князья народа и все сонмище нечестивыхъ пошли къ народу, который не могъ принести имъ пользы, по словамъ Іереміи (Іер. 46, 25—26), потому что Господь предалъ Фараона Вафра, царя египетскаго, въ руку враговъ его и въ руки ищущихъ души его, и совершенно были истреблены мечемъ и голодомъ всѣ мужи іудейскіе, бывшіе въ землѣ египетской, таѣ что евреи передають, что до завоеванія Египта Навуходносоромъ Іеремія и Варухъ вслѣдствіе смерти избѣжали угрожавшаго плѣна. Нѣкто изъяснилъ льва и львенка какъ небесный Іерусалимъ и обольщенныхъ обитателей его <sup>1)</sup>, а летающаго аспида, ехиднъ и порожденія аспидовъ—какъ того извивающагося змѣя, о которомъ мы выше читали (Ис. гл. 14 и 27) и о которомъ Спаситель говорилъ въ Евангеліи: *видѣхъ сатану яко молнію съ небесе спадши* (Лук. 10, 18): онъ названъ въ Апобалистисѣ дракономъ и увлекъ съ собою на землю третью часть звѣздъ, которыя вслѣдствіе превратнаго рѣшенія утратили прежнее богатство, оставивъ его въ Египтѣ вѣка сего.

*Посему я воззвахъ о немъ: это только гордость, успокойся.* Не знаю, съ какою цѣлію LXX вмѣсто этого перевели: *возвѣсти это, потому что это ваше утѣшеніе тщетно.* Далѣе, Симмахъ перевелъ: *ταραχῆ εἰς αὐτοὺς κενῶν,* то есть *смятеніе, чтобы обитать.* Еврейское слово *reeb*

<sup>1)</sup> Падшихъ ангеловъ.



Акила перевелъ *бръца*, то есть *нападеніе* и *гордость*, Симмахъ *смятеніе*; Семьдесятъ *тщетность*, Θεοδοτιονъ *обширность*; оно пишется тремя буквами: решъ, ге и бетъ и есть тоже самое, которое читается въ Псалмахъ: *помяну Раавъ и Вавилона вдувающимъ Мя* (Псал. 86, 4). Смысль же такой: такъ какъ тщетна помощь у египтянь, то я заповѣдалъ ему, то есть Іерусалиму, или воззвалъ, что египтяне имѣють только названіе царства и гордость безъ силы, и что Израиль долженъ сидѣть или жить въ своей землѣ, а не искать тщетно помощи у слабыхъ.

Ст. 8. *Теперь поиди, и напиши имъ на буквѣ, тщательно начертай это въ книгу: и будетъ въ послѣдній день во свидѣтельство на вѣкъ.* Евреи говорятъ, что такъ какъ въ пророкахъ одинъ духъ и всѣ времена у Господа соединены, то Іереміи заповѣдуются, и это есть заповѣдь Божія, чтобы онъ пошелъ въ Египетъ и написалъ имъ на буквѣ, то есть на негниющемъ деревѣ. или, какъ перевелъ Симмахъ, ἐπί πλοχί, то есть *на большой доскѣ*. Что же касается слова *имъ*, то это безъ сомнѣнія іудеи. И онъ тщательно изложилъ въ книгѣ, такъ что нѣтъ никакого затрудненія при чтеніи, чтобы тогда, когда на дѣлѣ исполнится пророчество, они поняли, что рѣчь пророковъ истинна. Ясное мы кратко пробѣгасмъ, чтобы остановиться на болѣе темномъ.

Ст. 9 и слѣд. *Ибо это народъ, вызывающій на гнѣвъ, и дѣти лживыя, дѣти, которыя не хотятъ слушать закона Божія, которыя говорятъ прозорливцамъ: не смотрите впередъ, и провидящимъ: не предвидьте намъ истиннаго: говорите намъ пріятное, предвидьте намъ ложное. Устраните отъ меня путь, отклоните отъ меня дорогу: да удалится отъ лица нашего Святый Израилевъ.* Очевидно, что вызывали Господа на гнѣвъ тѣ, которые не хотѣли слушать словъ Іереміи (Іер. гл. 43), которые говорили

ему: перестань предвидѣть намъ то, чего мы не хотимъ: не воспрещай намъ идти въ Египеть и не предсказывай того, что справедливо; но говори то, что пріятно намъ, чтобы мы отправились въ Египеть, чтобы приложить грѣхи ко грѣхамъ. Зачѣмъ ты говоришь намъ то, чего мы не желаемъ слышать? Зачѣмъ указываешь путь, по которому мы не хотимъ идти? Зачѣмъ часто повторяешь слуху нашему: *такъ говоритъ Господь Святый Израилевъ?* Пусть превратится у насъ это пророчество. Въ иносказательномъ смыслѣ всѣ еретики называются лживыми дѣтьми. Ибо они *отъ насъ изыдоша, но не бѣша отъ насъ* (1 Иоан 2, 19). Они не слушаютъ ушами внутренняго человѣка забонъ Вожей, и говорятъ учителямъ церквей: не предвидьте намъ того, что справедливо, и не угрожайте пламенемъ геенны, но общайте намъ царство небесное, что послѣ роскоши и наслажденія отвержется намъ рай. Зачѣмъ ты указываешь мнѣ путь Господень, по которому я не хочу идти? Зачѣмъ повторяешь имя Святаго Израилева, которое не проникаетъ внутрь сердца моего? Это говорится и ко всѣмъ небрежнымъ членамъ Церкви, если они отвергаютъ строгость учителей и склоняются къ оболъстителямъ.

Ст. 12 - 14. *Посему такъ говоритъ Господь Святый Израилевъ: такъ какъ вы отвергли слово это и надѣетесь на неправду и волненіе и опирались на это; то беззаконіе это будетъ для васъ какъ угрожающая паденіемъ трещина, обнаружившаяся въ высокой стѣнѣ: ибо внезапно, когда не будутъ ожидать, настанетъ разрушеніе ея. И разрушится, какъ сокрушается глиняный сосудъ при весьма сильномъ разбиваніи: и въ обломкахъ его не найдется черепка, чтобы взять имъ огня съ очага или зачерпнуть немного воды изъ водоема.* Такъ какъ выше,

говорить, вы сказали: *да удалится отъ лица нашего Святый Израилевъ* или, какъ перевели Семьдесятъ: *отнимите отъ насъ слово Израилево*; то такъ говорить Господь Святый Израилевъ и является вопреки ихъ желанію, чтобы они познали Его, какъ наказывающаго, котораго презрѣли, когда Онъ увѣщавалъ ихъ. Вы полагались на неправду и ложь египтянъ и опирались на волненіе ихъ или на пререканіе и гордость, какъ перевели Симмахъ и Θεодотіонъ; поэтому будетъ вмѣнено вамъ это беззаконіе или грѣхъ, такъ что вы будете подобны внезапно падающей стѣнѣ весьма сильнаго и завоеваннаго города, разрушеніе котораго настанетъ внезапно, ибо такъ перевели LXX. По еврейскому же смыслъ такой: какъ трудно можетъ быть исправлена трещина въ весьма высокой стѣнѣ, сопровождавшаяся большимъ разрушеніемъ, и получить прежнюю красоту; такъ настанетъ для васъ неожиданное раззореніе. И, пользуясь другимъ подобіемъ: какъ глиняный сосудъ, если онъ разбивается съ весьма большою силою, такъ раздробляется на куски, что отъ обломковъ едва остается небольшой черепокъ, чтобы взять огня или почерпнуть немного воды изъ углубленія и водоема: такъ когда вы отправитесь въ Египеть, при преслѣдованіи васъ Навуходносоромъ, то погибнете и будете истреблены. Также еретики и всякое ученіе, противное истинѣ, надѣются на неправду и ложь и ропщутъ, по Семьдесяти, противъ Творца своего. Поэтому будетъ разрушенъ городъ нечестія ихъ, построенный Каиномъ, и настанетъ для него внезапная гибель, когда онъ будетъ взятъ мужами церковными и такъ будетъ разрушенъ и раззоренъ, что въ немъ не останется ничего, чѣмъ можно было бы опять зажечь погасшій огонь и подать хотя немного грязной воды жаждущимъ народамъ.

Ст. 15 и слѣд. *Ибо такъ говоритъ Господь Богъ Святыи Израилевъ: если обратитесь и будете въ покои, то спасетесь: въ тишинѣ и въ упованіи сила ваша; но вы не захотѣли и сказали: нѣтъ, но мы убожимъ на коняхъ,—за то и побѣдите.—и сядемъ на быстрыхъ,—за то и преслѣдующіе васъ будутъ быстры. Въ числѣ тысячи чело- вѣкъ побѣдите отъ страха предъ однимъ и отъ стра- ха предъ пятью. Семьдесятъ: Такъ говоритъ Господь Богъ Святыи Израилевъ: когда обратившись возстенаешь, тогда спасешися и познаеши, гдѣ ты былъ: такъ какъ ты на- дѣялся на тщетное, то тщетною стала крѣпость ваша и вы не захотѣли слушать, но сказали: на коняхъ побѣ- жимъ,—за то и побѣдите,—и на легкихъ всадниками бу- демъ,—за то и преслѣдующіе васъ будутъ легки. Тысячи по- бѣжатъ при крикѣ одного и при крикѣ пяти побѣгутъ многіе. Святыи, говоритъ онъ, объ имени котораго я выше умолчалъ, есть самъ Господь Богъ, который вамъ говоритъ и чрезъ меня и чрезъ Іеремію (Іерем. гл. 12 и 18): если покаетесь и оста- вите или пороки или заблужденіе нечестиваго замысла, и останетесь въ Іудеѣ, боясь не нападенія [или власти] вави- ловянъ, а Моихъ заповѣдей, то спасетесь. Оставайтесь въ покоѣ и уповайте на Господа и имѣйте сильную надежду на Мои обѣтованія,—вы, которые презрѣвъ заповѣди жизни, свазали съ отчаяніемъ: не будетъ такъ. какъ говоришь, но побѣжимъ на коняхъ въ сгнѣтянахъ и отправимся въ нимъ съ быстротою и поспѣшностію. Поелику такъ вы сказали, то дѣйствительно побѣдите и поспѣшно отправитесь въ Египеть; но еще быстрѣе будутъ вавиловяне, которые бу- дутъ преслѣдовать васъ до самаго Египта, и такой страхъ и ужась овладѣетъ Египтомъ, что одному халдею не бу- деть въ состояніи сопротивляться тысяча египтянъ, и пяти врагамъ—великое множество бѣгущихъ, по оному, что чи- таемъ во Второзаконіи: дастъ тя Господь на изспычаніе*

*предъ враги твоими: путемъ единьмъ изыдеши къ нимъ, и седмю пути побъжиши отъ лица ихъ и будеши въ разстланіе во всьхъ царствахъ земныхъ* (Второз. 28, 25). Въ иносказательномъ смыслѣ и по изданію Семидесяти, божественная рѣчь призываетъ всѣхъ грѣшниковъ и въ особенности еретиковъ къ покаянію, потому что если они, обратившись отъ пороковъ, возстенають, то спасутся, и тогда поймутъ, гдѣ они прежде были и что напрасно надѣялись на тщетное. И между тѣмъ какъ онъ призываетъ ихъ къ покаянію, они, напротивъ того, надѣются на лжеучителей и на невѣрный міръ; ибо не желая слушать словъ Божіихъ, они стремятся въ египтянамъ и радуются о быстротѣ тѣхъ, умножать которыхъ воспретилъ Господь (Второз. 17, 16). Поэтому церковные мужи быстро будутъ преслѣдовать ихъ, и голоса одного вонтеля или пяти борцовъ (это мы должны относить къ уму и къ пяти чувствамъ) не будетъ въ состояніи вынести тысяча человѣкъ и нестройная толпа бѣгущихъ.

Ст. 17. *Пока не останетесь, какъ мачта корабля на вершинѣ горы и какъ знамя на холмѣ.* Пишетъ и Іеремія, что по истребленіи бѣжавшихъ въ Египетъ мечомъ и голодомъ, остались немногіе, которые возвратились въ Іудею (Іерем. гл. 46). И подобно тому, какъ послѣ крушенія корабля и распаденія его связей, остается одно дерево, называемое мачтою, и ставится какъ знакъ на вершинѣ горы или на высобомъ холмѣ: табъ едва остаются одинъ или другой, какъ знакъ и слѣды, чтобы повазать могущество Божіе. И когда возвратятся въ землю іудейскую, тогда узнають всѣ оставшіеся изъ іудеевъ, отирающіеся теперь въ землю іудейскую, чтобы жить тамъ: чьи слова исполняются, — мои или ихъ.

Ст. 18. *Посему ожидаетъ Господь, чтобы помиловать васъ, и посему возвысится Онъ, щадя васъ, потому*

*что Богъ правосудія—Господь: блаженны всѣ уповающіе на Него.* Велико милосердіе Бога, что Онъ ожидаетъ нашего покаянія, и пока мы не обратимся отъ пороковъ, Онъ удерживаетъ сильную руку, чтобы не быть принужденнымъ къ наказанію. Милуетъ же и шадить для того, чтобы возвысилось Его милосердіе и сдѣлалась извѣстною всѣмъ благодѣтельность Творца. Или, согласно съ тѣмъ, что говорится въ Евангеліи: *иже Азъ вознесенъ буду, вся привлеку къ Себѣ* (Іоан. 12, 32), Онъ потому возносится на крестъ, чтобы пощадить всѣхъ. Ибо Онъ есть Богъ правосудія, и блаженны всѣ, которые уповаютъ на Господа, ожидающаго ихъ обращенія. А чье и какое это обращеніе, это покажутъ слѣдующія слова.

Ст. 19. *Ибо народъ Сіона будетъ жить въ Иерусалимѣ.* Іудеи относятъ это ко временамъ Кира, когда народъ возвратился изъ Вавилона въ Іудею подъ начальствомъ Зоровавеля и первосвященника Іисуса. Мы же, какъ уже часто говорили, относимъ всѣ обѣтованія, выходящія изъ предѣловъ того ограниченнаго времени, къ пришествію Христову, когда бывшій нѣкогда плѣннымъ и освобожденный чрезъ страданіе Господа народъ сталъ жить въ Сіонѣ и Іерусалимѣ, и именно на *сторожевой башнѣ* и въ *виднѣмъ міра*, то есть въ церкви. А что касается добавленія о святости, сдѣланнаго Семидесятью, которые сказали: *ибо народъ святой живетъ [или будетъ жить] въ Сіонѣ*, то въ объясненіе этого мы можемъ сказать, что въ Сіонѣ никто не живетъ кромѣ того, кто святъ и кто внимаетъ Господу, говорящему: *будете святы, яко святъ есмь Азъ* (Лев. 11, 44).

Ст. 20. *Ты не всегда будешь плакать, Онъ милосердый помилуетъ тебя: по гласу вопля твоего, тотчасъ какъ только услышитъ, ответитъ тебѣ.* Когда ты возвратишься въ Сіонъ и будешь жить въ Іерусалимѣ, то не будешь плакать, какъ прежде плакалъ, но плачь твой обратится въ радость: *блаженны плачущіи*, ибо они возсміются

(Лук. 6, 11). И послѣ того какъ ты воззовешь и скажешь въ Господу: *воззвахъ встѣмъ сердцемъ моимъ, услыши мя, Господи* (Псал. 118, 145), и еще: „я воззвалъ, спаси меня, и буду хранить заповѣди Твои“ (Псал. 118, 146), и въ другомъ мѣстѣ: „я ожидалъ утра и воззвалъ“ (тамъ же, ст. 147), и голосъ твой будетъ столь громкимъ, что достигнетъ небесъ: то тотчасъ Господь отвѣтитъ тебѣ, и ты будешь подобенъ Моисею, о которомъ написано: *Моисей глаголаше, Богъ же отвѣщаваше ему* (Исх. 19, 19).

Ст. 21. *И дастъ вамъ Господь хлѣбъ скудный и воды немного.* Если мы отвесемъ это ко временамъ Зоровавеля, то объясненіе будетъ легко,—что не будетъ при немъ совершенной радости по словамъ Давида: *всегда возвратиши Господу плѣнъ Сионъ, быхомъ яко утѣшени* (Псал. 125, 1): чтобы они получили не полное и совершенное утѣшеніе, но подобіе утѣшенія. Если же—къ пришествію Спасителя, то скудный хлѣбъ и немного воды, по апостолу Павлу и этому же самому пророку Исаи, предвѣщаетъ евангельскую рѣчь, которая, вмѣсто пространныхъ правилъ закона и заповѣдей, все обобщила въ одномъ словѣ: *возлюбиши искренняго твоего яко самъ себе* (Матѣ. 22, 39). Ибо окончательное и сокращенное слово совершилъ Господь на землѣ (Ис. 10, 23).

Ст. 22. *И не дастъ болѣе учителю твоему убожатъ отъ тебя, и будутъ глаза твои видѣть наставника твоего, и уши твои будутъ слышать слово сзади говорящаго: вотъ путь, идите по нему, ни направо, ни налево.* Семьдесятъ: *И не приблизятся болѣе къ тебѣ оболъщающіе тебя, ибо глаза твои будутъ видѣть прельщавшихъ тебя и уши твои будутъ слышать слова оболъщающихъ позади тебя, которые говорили: вотъ путь, идите по нему или направо или налево.* Въ настоящемъ мѣстѣ изданіе LXX во многомъ несогласно съ еврейскимъ. Поэтому сперва мы скажемъ объ изданіи вѣрталаты и затѣмъ

послѣдуемъ порядку подлинника. Когда поймутъ и увидятъ очи сердца истину и всюю силою ума познаютъ тѣхъ, которые прежде обольщали ихъ, и опытными словами уразумѣютъ слова сзади обольщающихъ, ибо они всегда спѣшати обольщати слѣдную часть тѣла, по оному, что читаемъ въ Псалмѣ: *сострыляти во мрази правыя сердцемъ* (Псал. 10, 2), присвоивъ себѣ власть учить правому и лѣвому, то есть доброму и худому, и желая, чтобы ученики не изслѣдывали разумно, но слѣдовали бы за вождями: тогда тѣ, которые прежде обольщали, не будутъ въ состояніи приступить къ нимъ, послѣ того какъ замѣтятъ, что ихъ поняли. Затѣмъ, по еврейскому тексту объясненіе и легко и вѣрно. Ибо когда Господь дастъ вѣрующимъ хлѣбъ скудный и воды немного: то не дастъ болѣе убѣжать отъ нихъ учащему человѣка знанію, но всегда глаза его будутъ видѣть наставника своего и уши его будутъ слышать слово его, сзади говорящаго: вотъ правый путь, ходите по нему, ни направо, ни налево, по оному, что въ другомъ мѣстѣ читается: *не сокрушимся ни на десно, ни на лѣво, путемъ царскимъ поидемъ* (Числ. 20, 17). Ибо на той и другой сторонѣ превышающее мѣру составляетъ порокъ. И о правой сторонѣ говорится: *не буди правдивъ велии* (Еккл. 7, 17). Относительно же лѣвыхъ нѣтъ никакого сомнѣнія, что они помѣщаются на сторонѣ возлицъ и погибающихъ.

Ст. 23. *И оскверниши оклады изваянныхъ изъ серебра твоего и отраву литаго серебра твоего, и бросиши ихъ какъ нечистоту женщины, ильющей очищеніе; прочь — скажешь этому. Семьдесятъ: И оскверниши идоловъ посеребренныхъ и позолоченныхъ: раздробиши ихъ и разсыпешъ какъ воду женщины, ильющей очищеніе, и какъ пометъ отбросиши ихъ.* Когда ты уразумѣешь истину и не приблизятся къ тебѣ обольщающіе тебя, но глаза твои будутъ видѣть наставника твоего и уши твои всегда будутъ слышать:



*вотъ путь, ходите по нему, ни направо, ни налево: тогда ты собрушишь и разсѣешь всѣ заблужденія и идоловъ и подобія истины, которыя искусный языкъ слагалъ въ блескъ краснорѣчія, что означаетъ серебро, и по правиламъ мудрости, что выражаетъ золото, и будешь считать ихъ столь нечистыми, что будешь сравнивать ихъ съ нечистою кровію женщины во время очищенія, что Семьдесятъ перевели другими словами: воду женщины, имѣющей очищеніе.*

Ст. 24 *И дастся дождь сѣмени твоему повсюду на землю, гдѣ посѣешь, и хлѣбъ плодовъ земли будетъ весьма обильнымъ и сочнымъ. LXX: Тогда будетъ дождь сѣмени земли твоей, и хлѣбъ плодовъ земли твоей будетъ обильнымъ и сочнымъ.* Въ книгѣ Царей написано (3 Цар. гл. 18), что послѣ умерщвленія лжепророковъ Иліею былъ данъ дождь землѣ израильской, и также хлѣбъ Елисея и впослѣдствіи Спасителя былъ весьма обильнымъ и весьма сочнымъ и имѣлъ такую питательность, что имъ насытились многія тысячи людей (4 Цар. гл. 4; Іоан. гл. 6). Такъ и въ настоящемъ мѣстѣ, не равнѣ дастся дождь духовному сѣмени, какъ только послѣ того, когда посеребренные и позолоченные идолы будутъ разбиты и признаны за навозъ. Ибо если не оставятъ пороковъ, то не послѣдуютъ добродѣтелямъ.

Ст. 25. *Будетъ пастись въ день тотъ агнецъ на мѣстѣ обширномъ. И волы твои и ослята, воздѣлывающіе землю, будутъ псть мѣшево, на гумнѣ провянное. Семьдесятъ: И будетъ пастись скотъ твой въ день тотъ на мѣстѣ тучномъ и обширномъ. Тельцы ваши и волы, воздѣлывающіе землю, будутъ псть мякину, смѣшанную съ провяннымъ ячменемъ.* При обидѣ во всемъ, при непосланіи небснаго дождя и при томъ хлѣбѣ, который сходитъ съ неба и ядущій отъ котораго никогда не взалчетъ, будутъ пастись на весьма обширномъ мѣстѣ агнцы, слѣдующіе за Агнцемъ, повсюду, куда Онъ идетъ и всегда нахо-

дящіеся одесную Его. Волы же, то есть вожди стада, о которыхъ читаемъ; *сонмъ юнецъ въ юницахъ людскихъ* (Псал. 67, 31), и ослята, сидя на которыхъ Господь вошелъ въ Іерусалимъ (Матѣ. 21, 7) и которые обрабатываютъ землю, будутъ ѣсть съ гумна то, что было провѣяно, для того конечно, чтобы къ ихъ пищѣ не присоединилось сколько либо мякины, о которой у Іереміа написано: *что плевъ ко пшеницѣ, рече Господь* (Іерем. 23, 28) и которая, по Евангелію, сожигается огнемъ неугасимымъ (Лук. 3, 17). Затѣмъ, по Семидесяти, скотъ, который еще не исполнился разума и мудрости и о которомъ говорится къ одному Богу: *азъ скотенъ быхъ у Тебе* (Псал. 72, 22), будетъ пастись на весьма тучномъ и обширномъ мѣстѣ, которое не приноситъ терній и волчцовъ, но, подобно землѣ Израилевой, течетъ молокомъ и медомъ и доставляетъ полную свободу пасущимся. Тельцы же и волы, воздѣлывающіе землю, это апостолы и мужи апостольскіе, по отношенію къ которымъ и апостоль Павелъ изъясняетъ написанное: *да не заградими устенъ вола молотяща, и: еда о волхъ радитъ Богъ* (1 Кор. 9, 9). Но онъ безъ сомнѣнія говоритъ о тѣхъ, которые воздѣлываютъ землю свою и относительно которыхъ онъ же сказалъ: „вы Божія нива, Божіе строеніе“ (1 Кор. 3, 9). Ибо Отецъ есть виноградарь и Христосъ—виноградная лоза (Іоан. 15, 1). Они будутъ ѣсть мякину, смѣшанную съ провѣяннымъ ячменемъ. Мы читаемъ, что Исаакъ посѣялъ ячмень и былъ у иноплеменниковъ и получилъ плодовъ ячменя во сто кратъ. И Осія за гомеръ и полгомера ячменя нанялъ женщину прелюбодѣйную (Ос. 3, 1—2). Также Спаситель ячменными хлѣбами насытилъ пять тысячъ мужей (Іоан. гл. 6), служившихъ еще тѣлеснымъ чувствамъ и слѣдовавшихъ Закону Моисея. Въ другомъ мѣстѣ Онъ, преломивъ семь хлѣбовъ Закона и раздѣливъ на куски, насытилъ четыре тысячи мужей пшеничными хлѣбами, соот-

вѣтственно евангельскому числу (Матѳ. гл. 6). Такого рода народы ѣдятъ отчасти и мякину, пока слѣдуютъ въ чемъ либо буквѣ, и однако чрезъ мякину и ячмень мало по малу преуспѣваютъ, чтобы перейти къ ишеницѣ.

Ст. 25. *И будутъ на всякой горѣ высокой и на всякомъ холмѣ возвышенномъ ручьи текущихъ водъ въ день истребленія многихъ, когда упадутъ башни.* Въ этомъ мѣстѣ истребленіе многихъ и разрушеніе башенъ іудей относятся къ могуществу римской имперіи, о чемъ и апостоль говоритъ: *точно держай нынѣ да держитъ дондеже отъ среды будетъ* (2 Сол. 2, 7). Ибо въ то время народъ израильскій будетъ-де такимъ блаженнымъ, что не только долины и равнины, но всѣ горы и холмы будутъ орошаться текущими водами. Мы же подъ горами и холмами разумѣемъ тѣхъ, которые возвысились до высоты добродѣтелей, которые алчутъ и жаждутъ правды (Матѳ. 5, 6), которыхъ Господь призываетъ пить. Ибо кто будетъ пить отъ воды Его, не будетъ жаждать во вѣки (Іоан. гл. 4). Посему и въ псалмѣ читаемъ: *благословите Господа отъ источниковъ Израилевыхъ* (Псал. 67, 27). И въ Евангелии говорится, что у всякаго, кто будетъ пить отъ водъ Іисуса, изъ чрева потекутъ рѣки живой воды (Іоан. гл. 7). И къ Богу святой говоритъ: *яко у Тебе источникъ живота* (Псал. 35, 10), изъ котораго выходитъ чистѣйшая рѣка, о которой опять Писаніе говоритъ: *рѣчная устремленія веселятъ градъ Божій* (Псал. 45, 5). И въ другомъ мѣстѣ: *рѣка Божія наполнися водъ* (Псал. 64, 1), то есть тотъ, Кто говоритъ чрезъ Іеремію: *Мене оставшиа, источники воды живы* (Іер. 2, 13). Будетъ же это тогда, когда будутъ истреблены или погибнуть весьма многіе: *мнози бо суть званіи, мало же избранныхъ* (Матѳ. 20, 16), и когда падутъ башни,—или силы демоновъ, или же всѣ гордые и превозносящіеся и великіе въ мірѣ этомъ, о которыхъ и въ Псалмахъ говорится:

*видѣхъ нечестиваго превозносящася, и высящася, яко кедръ ливанскій: и мимо идехъ, и се не бѣ, и възскахъ его, и не обрѣтешя мѣсто его (Псал. 36, 35—36). Построить тѣбѣ башни желали тѣ, которые двинулись съ востока, языки которыхъ были смѣшаны въ Вавилонѣ (Быт. гл. 11), и тѣ, на которыхъ упала башня Силоамская (Лув. 13, 4).*

Ст. 26. *И будетъ свѣтъ луны, какъ свѣтъ солнца, а свѣтъ солнца будетъ свѣтлѣе всемеро, какъ свѣтъ семи дней, въ тотъ день, въ который Господь обяжетъ рану народа Своего и исцѣлитъ язву раны его. Семьдесятъ: И будетъ свѣтъ луны, какъ свѣтъ солнца, а свѣтъ солнца будетъ свѣтлѣе всемеро, въ тотъ день, когда исцѣлитъ Господь сокрушеніе народа Своего и излечитъ боль раны твоей.* Удивляюсь, какимъ образомъ въ настоящемъ мѣстѣ еврейскія слова *lavana* и *hatta*, которыя Агилла переводитъ *бѣлая* и *жаръ* и которыя означаютъ луну и солнце, выше тѣже LXX перевели *кирпичъ* и *стѣна*, въ томъ мѣстѣ, гдѣ написано: *и покраснѣетъ луна и устыдится солнце*, вмѣсто чего они перевели: *размякнетъ кирпичъ и упадетъ стѣна* (Ис. 24, 23), а теперь они же, слѣдуя еврейскому, перевели *луна* и *солнце*. Поэтому у меня является подозрѣніе, что первоначально не они сдѣлали ошибку, а были искажены постепенно по винѣ переписчиковъ. Ибо не можетъ быть, чтобы выше допустили погрѣшность тѣ, которые въ настоящемъ мѣстѣ перевели тѣ же самыя слова правильно. Итакъ въ день истребленія многихъ, когда падутъ превозносящіеся и гордые, а тѣ, которые полагали на небо уста свои, познаютъ, что они—земля, будетъ свѣтъ луны, какъ свѣтъ солнца: когда дастъ Господь небо новое и землю новую и преидетъ образъ міра сего, такъ что луна и солнце получатъ награду за трудъ и путь свой. Ибо тварь съ надеждою ожидаетъ откровенія сыновъ Божіихъ, такъ какъ и сама тварь освободится отъ рабства тлѣнію въ свободу славы

дѣтей Божіихъ (Рим. 8, 19. 21), хотя нѣкоторые, разумѣя подѣ оными орудія свѣта, утверждаютъ, что они лишены чувства. Такимъ образомъ луна получить свѣтъ солнца. И нѣтъ ничего удивительнаго въ такомъ мнѣніи о весьма свѣтлой стихіи, которой дано управленіе ночью, когда о святыхъ также написано: *праведницы просвѣтятся яко солнце* (Матѣ. 13, 43). И солнце получить всемеро большій свѣтъ, какъ былъ свѣтъ семи дней, когда вначалѣ былъ сотворенъ міръ (хотя *семь дней* Семьдесятъ не перевели), когда Господь обвяжетъ рану народа Своего или исцѣлитъ сокрушеніе народа Своего, когда исполнится оное написанное: «удалится скорбь и печаль и воздыханіе» (Ис. 35, 10): когда, по вступленіи полного числа язычниковъ, спасется весь Израиль или когда наступитъ отмщеніе за тѣхъ, души которыхъ подѣ жертвенникомъ зываютъ: *доколь не мстими крове нашей отъ живущихъ на землю* (Апок. 6, 10). И это прійми во вниманіе, что не сказалъ—«когда исцѣлитъ сокрушеніе народа Своего Израилева или Іаковлева», но просто: «народа Своего», чтобы означить всѣхъ, служащихъ Богу. Нѣкоторые относятъ это мѣсто и все, заключающееся въ этомъ отдѣлѣ обѣтованій, къ небесному Іерусалиму и къ обращенію обитающихъ въ немъ, когда исполнится оное написанное: *небо и земля мимоидеть* (Матѣ. 24, 35). Другіе относятъ это ко временамъ Іліи и говорятъ, что это тоже самое, о чемъ выше было написано: *и будутъ глаза твои видѣть наставника твоего и уши твои слышатъ слово сзади говорящаго*: тогда съ горъ и холмовъ, сообразно съ баснословіями поэтовъ о золотомъ вѣкѣ Сатурна, потекутъ ручьи молока и съ листьевъ древесныхъ будетъ капать самый чистый медъ. Принимающіе это, пріймутъ также, согласно съ іудейскимъ заблужденіемъ, баснословіе о тысячелѣтнемъ земномъ царствѣ Спасителя, не понимая того, что откровеніе Іоанна подѣ оболочкою бубвы содержитъ соброенныя таинства Церкви.

## КНИГА ДЕСЯТАЯ.

Десятая книга, которую мы теперь имѣемъ въ рукахъ, будетъ менѣ девятой и одиннадцатой по числу стиховъ, но не по важности мыслей. Ибо за нею слѣдуетъ исторія Сеннахирима и Рабсака и царя Езекии, которую нельзя ни соединить съ предшествующими по причинѣ чрезмѣрной величины книги, ни раздѣлить вслѣдствіе связи событій. Итакъ, какъ желала ты, дѣвственница Христова Евстохія, и какъ вообще заблагоразсудилось, я продиктую, если соблаговолить Христось, и эту и остальные книги, подобно тому какъ прежде я продиктовалъ и предшествующія, чтобы связывать, пророчества, не разрывая и не раздѣляя ихъ на конецъ одного и на начало другаго. Сверхъ того, я слышу, что скорпионъ, животное безгласное и ядовитое, ворчитъ что-то надъ отвѣтомъ, даннымъ мною вѣкогда въ толкованіи на пророка Даниила<sup>1)</sup>, или скорѣе пытается поразить его, находясь при смерти отъ своего яда. Его причитанія и жалобная болтовня еще не переданы мнѣ, и потому я отлагаю отвѣтъ, и считаю болѣе необходимымъ повиноваться тебѣ и святому и ученѣйшему мужу, брату твоему Паммахию, который съ ненасытимымъ усердіемъ чрезъ письма побуждаетъ меня, по окончаніи Исаи, перейти къ Іезекилю, между тѣмъ какъ я, удрученный слабостію и возраста и тѣла и вслѣдствіе недостатка писцовъ, которые могли бы помочь мнѣ своими услугами, все еще вязну въ той же тинѣ<sup>2)</sup> и,

<sup>1)</sup> Разумѣется отвѣтъ въ предисловіи къ толкованію на пророка Даниила, гдѣ блаж. Іеронимъ оправдывается отъ обвиненій въ томъ, что онъ укоротилъ книгу, не переведши *видный*, которыхъ нѣтъ въ еврейскомъ текстѣ. Съ скорпиономъ онъ нерѣдко сравниваетъ Руфина.

<sup>2)</sup> То есть: нахожусь въ затруднительномъ положеніи, какъ и прежде.

какъ полагаю, едва ли окончу въ этой книгѣ среднюю часть Исаи. Если же, по твоимъ молитвамъ, я сдѣлаю это, то возьмусь за остальное, что будетъ начинаться съ четырнадцатаго года царя Езекиа.

Глава XXX. Ст. 27 и слѣд. *Вотъ имя Господа идетъ издали: горитъ гнѣвъ Его и тяжело переноситъ его. Уста Его исполнены негодованія и языкъ Его какъ огонь пожирающій. Дыханіе Его какъ потопъ, затопляющій до середины шеи, для совершеннаго истребленія народовъ, и узда заблужденія [или направляющая къ заблужденію], которая была въ челюстяхъ народовъ. У васъ будетъ тьма, какъ ночь [или гласъ] священнаго праздника, и веселіе сердца, какъ у идущаго съ свирелью, во время шествія на гору Господню, къ крѣпкому Израилеву. Семьдесятъ: Вотъ имя Господне идетъ послѣ многоаго времени: пылающая ярость со славою, слово устъ Его, слово, полное гнѣва, и гнѣвъ ярости какъ огонь будетъ пожирать, и дыханіе Его, какъ вода въ долину увлекая дойдетъ до шеи и раздѣлится, чтобы привести народы въ смятеніе суетнымъ заблужденіемъ, и будетъ отвергнуто заблужденіе и возьметъ ихъ предъ лицемъ ихъ. Неужели вамъ всегда должно веселиться и постоянно ходить въ святыхъ Мои, и, какъ бы совершая праздника и радуясь, входить на гору святую къ Богу Израилеву? Сначала мы скажемъ примѣнительно къ еврейскому. То, что здѣсь говорится, находится въ зависимости отъ предшествующаго. Пророческая рѣчь обличала тѣхъ, которые, презрѣвъ помощь Божию, вслѣдствіе страха предъ вавилонянами бѣжали къ египтянамъ, и угрожала отправлявшимся, что они тамъ умрутъ. И снова, послѣ наказаній, не только подаетъ надежду тѣмъ, которые захотятъ слушать его, что они будутъ жить въ Іерусалимѣ подъ управленіемъ Зоровавеля, Ездры и Нееміа, но и объ-*

щаемъ всѣмъ вѣрующимъ въ слово Божіе болѣе великое блаженство при кончинѣ міра, когда по всѣмъ горамъ и холмамъ потекутъ рѣки воды и, по истребленіи многихъ, упадутъ башни. Также луна и солнце получатъ болѣе яркій свѣтъ, когда Господь обяжетъ и исцѣлитъ рану народа Своего. Нѣкоторые утверждаютъ, что это гиперболически (*σπερβολικῶς*) исполнилось въ землѣ іудейской во времена Кира, который освободилъ народъ изъ плѣна. Итакъ, поелику добрымъ и покорнымъ обѣщаны награды, то теперь наоборотъ злымъ и пренебрегающимъ возвѣщаются наказанія, — что Господь исполнитъ Свое намѣреніе и послѣ долгаго времени прійдетъ для наказанія грѣшниковъ, и произнесетъ приговоръ противъ всѣхъ и духомъ устъ Своихъ истребитъ нечестиваго, котораго называетъ уздою народовъ: не для того, чтобы управлять подчиненными, а для того, чтобы подвластныхъ ему увлечь въ погибели. Представляетъ онъ также подобіе потопа, затопляющаго до самой шеи, чтобы засвидѣтельствовать, что пришелъ конецъ для всѣхъ. Ибо какъ потокъ задушаетъ того, до шеи котораго онъ доходить: такъ судъ Божій не дозволитъ никому остаться ненаказаннымъ. Когда же узду, которая была въ челюстяхъ всѣхъ народовъ, вмѣстѣ съ подчиненными ей народами погубить и довести до уничтоженія: тогда, говоритъ, у васъ, у святыхъ, которые повинуетесь Моимъ повелѣніямъ, будетъ пѣснь, какъ ночь [или голосъ] священнаго праздника, когда вы вышли изъ Египта и въ праздникъ пасхи свергли иго рабства египетскаго, говоря послѣ потопленія Фараона въ Черномъ морѣ: *поимъ Господеву, славно бо прославися* (Исх. 15, 1), и веселіе сердца, такъ что вы унодобитесь тѣмъ, которые неся начатки плодовъ въ храмъ и принося дары на точила Божіи, идутъ съ свирѣлями, выражая посредствомъ пѣсни сердечную радость. Это я коротко изложилъ въ немногихъ словахъ примѣнительно къ еврейскому. Но относительно обо-



ихъ изданій слѣдуетъ замѣтить, что послѣ многого времени приходитъ не Господь, но имя Господне, о которомъ въ псалмѣ говорится: *благословенъ грядый во имя Господне, Богъ Господь, и явися намъ* (Псал. 117, 26—27). И самъ Онъ говоритъ въ Евангеліи: *Азъ приидохъ во имя Отца Моего, и не приемлете Мене* (Іоан. 5, 43). Также прекрасно говорится, что прійдетъ послѣ многого времени, между тѣмъ бабъ челоувѣческая нетерпѣливость говорить: *доколь Господи, забудеши Мя до конца? доколь отверщаеши лице Твое отъ Мене* (Псал. 12, 1—2)? Также пылающая ярость Его идетъ со славою, чтобы мы въ величіи убоялись Того, Кого презрѣли въ униженіи. Тоже самое написано и въ Псалмахъ: *Богъ явь приидетъ, Богъ нашъ, и не премолчитъ: огонь предъ Нимъ возгорится, и окрестъ Его буря зѣлна* (Псал. 49, 3). Ибо самъ Онъ говоритъ въ Евангеліи: *огня приидохъ воврещи на землю, и что хошу, аще уже возгорѣся* (Лук. 12, 49). Еще и въ другомъ псалмѣ читается: *гласъ Господа, прещцающаго пламень огня* (Псал. 28, 7), чтобы все, сколько бы ни было, сѣно, дрова и солому истребило похищающее пламя. Поэтому и Богъ называется огнемъ истребляющимъ (Второз. гл. 4). Что же касается до присоединенія: *гнѣвъ ярости Его какъ огонь будетъ пождатъ*, то большинство нашихъ подъ гнѣвомъ ярости Господней разумѣють діавола, которому мы предаемъ для наказанія, который, по книгѣ Самуила, возбудилъ Давида изчислить народъ Божій (2 Цар. гл. 24). И апостоль говоритъ: *предати такового сатанъ во изможденіе плоти, да духъ спасется* (1 Кор. 5, 5). Эта же самая ярость и гнѣвъ ярости Господней ничего не будетъ дѣлать по своей волѣ, но то, что будетъ повелѣно. Поэтому слѣдуетъ: *слово устъ Его слово, полное гнѣва*. Также дыханіе Его, какъ вода въ долину, увлекаемая дойдетъ до шеи, чтобы наказанія затопляли грѣшниковъ. Оно раздѣлится сообразно съ качествомъ за-

слугъ, чтобы погубить и привести въ смятеніе народы, которыхъ прельстило суетное заблужденіе, и чтобы они уразумѣли, что они обмануты. Поэтому говорится въ такого рода людямъ, которые крѣпки силою міра сего и увлекались своимъ заблужденіемъ, что они не всегда будутъ дѣлать это. Нѣкоторые изъ нашихъ полагаютъ, что въ этомъ мѣстѣ и во всемъ содержаніи отдѣла главнымъ образомъ говорится противъ еретиковъ и всѣхъ ученій, противныхъ истинѣ, — что когда настанетъ время суда, они не войдутъ въ святыни Его и на гору, то есть въ церковь Господню, чтобы подъ видомъ благочестія не накоплять богатства и не предаваться излишеству, какъ при совершеніи праздниковъ Господнихъ. Іудеи относятъ это къ народамъ Гога и Магога, которые, какъ полагаютъ, прійдутъ съ сѣвера, то есть изъ странъ Скиѳіи, и о которыхъ подробнѣе говоритъ Іезекииль (Іезек. гл. 39).

Ст. 30 и слѣд. *И дастъ Господь слышать славу голоса Своего и страшную мышцу Свою явить въ грозномъ гнѣвѣ и въ пламени огня пощадающаго: поразитъ вихремъ и каменнымъ градомъ. Отъ гласа Господня затрепещетъ Ассуръ, пораженный жезломъ, и будетъ прохожденіе жезла укрѣпленное: Господь дастъ остановиться ему надъ нимъ, съ тимпанами и цитрами и въ великихъ войнахъ покоритъ ихъ. Ибо издавна приготовленъ тосфетъ, онъ приготовленъ царемъ, глубокой и широкой, пища его — огонь и много дровъ: дуновение Господа, какъ потокъ сѣры, зажжетъ его. Семьдесятъ: И дастъ Господь слышать славу голоса Своего, и ярость мышцы Своей покажетъ съ яростію и гнѣвомъ и пламенемъ огня пощадающаго поразитъ сильно и какъ вода и градъ низходя съ силою. Ибо по гласу Господа будутъ побѣждены ассиріяне посредствомъ язвы, которою поразитъ ихъ, и сами окружающіе, отъ которыхъ онъ надъялся на помощь и на которыхъ по-*

лагался, съ тимпанами и цитрою будутъ воевать противъ него вслѣдствіе перемѣны. Ибо ты прежде дней будешь оболъщенъ: не приготовлено ли и тебѣ царство? Надъ долиною глубокою, надъ дровами положенными, огнемъ и дровами многихъ; ярость Господня какъ долина, воспламенная струю. Пробѣгая кратко, я могъ примѣнительно къ еврейскому объяснить читателямъ то, что мнѣ представлялось нужнымъ. Но что и буду дѣлать съ рвеніемъ тѣхъ, которые признали бы мой трудъ незаконченнымъ, если бы я не сталъ объяснять и изданія LXX толковниковъ? Итакъ послѣдую начатому порядку изъясненія. Гласъ Господень и заповѣдь будутъ извѣстны всѣмъ и сила мышцы Его всѣмъ откроется: когда настанетъ время воздаянія, то обнаружится въ великомъ пламени, вихрѣ и градѣ и въ тяжести камней. Объ этомъ, какъ мы сказали, Іезекіиль подробно пишетъ въ пророчествѣ на Гога и Магога (Іезек. гл. 38—39). При гласѣ повелѣнія Его затрепещетъ Ассуръ, пораженный жезломъ. Всякій нечестивый, всякій подражающій народу враждебному: не въ томъ смыслѣ, что въ день суда будетъ пораженъ одинъ Ассуръ, но чтобы мы подъ Ассуромъ разумѣли діавола. Затѣмъ слѣдуетъ: *И будетъ прохождение жезла укрѣпленное: Господь дастъ остановиться ему надъ нимъ.* Смыслъ же такой: поразивъ его жезломъ, онъ не ослабитъ его опять и, по обычаю біющихъ, не прекратитъ ударовъ; но сдѣлаетъ то, что онъ, какъ бы укрѣпленный и утвержденный посредствомъ глубокаго корня постоянно будетъ наказывать его. А если это такъ понимается, то когда будетъ покаянiе діавола, тѣмъ болѣе что грѣшникамъ говорится: *идите во огонь вѣчный, уготованный Богомъ діаволу и аггеламъ его* (Матѣ. 25, 41)? Съ тимпанами и цитрами и въ великихъ войнахъ поборить ихъ, то есть Господь при радости всѣхъ побѣдить демоновъ и всѣхъ нечестивыхъ. Ибо издавна и въ минувшее время приготовленъ царемъ Госпо-

домъ, *тофетъ*, то есть *широкая и обширная геенна*, которая будетъ пожигать ихъ вѣчнымъ огнемъ. Пищею его и предметомъ возжигающимъ служить огонь и много дровъ, то есть пламень вѣчный и наказанія грѣшниковъ. А такъ какъ пророческая рѣчь предрекала какъ бы объ очагѣ и печи огненной, то она удерживаетъ метафору, чтобы мы знали, что она воспламеняется дуновеніемъ, дыханіемъ и волею Божіею, вслѣдствіе смѣшенія съ сѣрою, которая зажигаетъ пламя, чтобы сдѣлать мученія болѣе сильными. За тѣмъ то, что говорится по LXX: *по гласу Господа будутъ побѣждены ассиріяне посредствомъ язвы, которая поразитъ ихъ, и сами окружающіе, отъ которыхъ онъ надѣялся на помощь и на которыхъ полагался, съ тилпанами и цитрами будутъ воевать противъ него, вслѣдствіе перемѣны*, означаетъ то, что противъ діавола возстанутъ тѣ, которые нѣкогда были его подданными, и съ радостію и веселіемъ будутъ воевать противъ него вслѣдствіе внезапной перемѣны, когда, понявъ свое заблужденіе, низвергнутъ того, вѣмъ были обольщены. Къ нему же говорится, что самъ онъ отъ начала заблуждался, считая вѣчнымъ свое царство, для котораго приготовлена геенна и вѣчныя наказанія.

Глава XXXI. Ст. 1 и слѣд. *Горе тѣмъ, которые сходятъ въ Египетъ для помощи, надѣясь на коней и полагаясь на колесницы, потому что ихъ много, и на всадниковъ, потому что они весьма сильны, а не надѣялись на Святаго Израилева и не искали Господа. Но Онъ, премудрый, навелъ бѣдствіе и не отмѣнилъ словъ Своихъ, и возстанетъ противъ дома наихудшихъ и противъ помощи дѣлающихъ беззаконіе. Египетъ—человѣкъ, а не Богъ, и кони ихъ плоть, а не духъ: и простретъ Господь руку Свою и опрокинетъ помощникъ, и упадетъ защищаемый и всѣ вмѣстѣ погибнутъ. Послѣ бремени животныхъ юга*

и тѣхъ, которые отправляли богатства свои въ Египетъ къ народу, не могшему быть полезнымъ для нихъ, которые надѣялись на подрѣпленіе силою фараона и полагались на тѣнь Египта, пророческая рѣчь возвѣстила подь образомъ возвращенія въ Іерусалимъ и освобожденія изъ плѣна Ки-ромъ о кончинѣ вѣка и совершенномъ блаженствѣ праведныхъ: теперь она возвращается къ тѣмъ же, къ которымъ выше говорила, чтобы они не сходили въ Египетъ. Но между настоящимъ и прежнимъ мѣстомъ то различіе, что тамъ заповѣдуется колѣну Іудину, чтобы не сходили въ Египетъ, а здѣсь, — такъ какъ, презрѣвъ повелѣніе Господне, они готовились отправиться, — предрекается, что Навуходоносоромъ, царемъ вавилонскимъ, одинаково будутъ истреблены какъ Израиль, такъ и египтяне, какъ бѣжавшіе, такъ и помощники. Объ этомъ весьма подробно говоритъ Іеремія (Іерем. гл. 42). И такъ, горе тѣмъ, которые сходятъ въ Египетъ и, изъ страха предъ халдеями, презираютъ заповѣди Господни, надѣясь на идолопоклонниковъ, хвастающихся, что они имѣютъ богопочтеніе, и полагаясь на помощь коней, не знаютъ написаннаго: *ложь конь во спасеніе* (Псал. 32, 17) и возлагаютъ надежду на колесницы, экипажи и всадниковъ и не вспоминаютъ оной пѣсни: *коня и всадника вверже въ море* (Исх. 15, 1). И не надѣялись на Святаго Израилева, который чрезъ Іеремію обѣщалъ помощь Свою остающимся въ землѣ іудейской. *И не искали Господа*, — не въ томъ смыслѣ, что не искали, а въ томъ, что презрѣли слова Того, Кого не искали. Поэтому и о худыхъ священникахъ говорится: *спыдающимъ люди моя, Господа не призвали* (Псал. 52, 5). Самъ же премудрый, то есть Господь, навелъ на нихъ бѣдствіе и наихудшее, то есть Навуходоносора, или просто бѣдствіе, означающее вещь, а не лицо; и Онъ не отмѣнилъ словъ Своихъ, сказанныхъ чрезъ пророковъ. Поэтому возстанетъ на колѣво Іудино, — на домъ наи-

худшихъ, и противъ помощи египтянъ, дѣлающихъ беззаконіе. Ибо *Египетъ, или египтянинъ, какъ перевели LXX, человекъ, а не Богъ, и кони ихъ плоть, а не духъ.* Поэтому и у Іереміа написано: *проклятъ человекъ, иже надѣется на человека, и утвердитъ плоть мѹицы своей на немъ, и отъ Господа отступитъ сердце его. И будетъ яко дивія миррика въ пустыни, и не узритъ, егда придутъ благая* (Іерем. 17, 5—6). И въ другомъ мѣстѣ написано: *суетно спасеніе человеческо* (Псал. 59, 13) или, какъ лучше стоитъ въ еврейскомъ, *въ человекъ.* И когда Господь простретъ руку свою для наказанія или, подъ метафорою возницы, повернетъ, и опуститъ вожжи бѣгущихъ коней, то упадетъ помощникъ египетскій и Израиль, которому оказывалась помощь. Это мы можемъ понимать и въ отношеніи къ тѣмъ, которые во время преслѣдованія, скорби и бѣдствія надѣются не на Господа, а на помощь египтянъ и на людей мірскихъ, не зная того, что Авраамъ подвергался опасности въ Египтѣ и народъ Божій работалъ надъ глиною и кирпичами въ этой странѣ, которая духовно называется печью желѣзною. Поэтому и въ Апокалипсисѣ Іоанна читается: *мѣсто, идѣже Господь нашъ распятъ бысть, нарицается духовнъ Содомъ и Египетъ* (Апов. 11, 8).

Ст. 4—5. *Ибо такъ сказалъ мнѣ Господь: какъ левъ или львенокъ, ревушій надъ своею добычею, хотя бы встрѣтилась ему толпа пастуховъ, крика ихъ не устрашитъ и отъ множества ихъ не содрогнется: такъ Господь воинствъ сойдетъ, чтобы сразиться на гору Сіонъ и на холмъ его. Какъ птицы летающіе, такъ Господь воинствъ защититъ Іерусалимъ, защищая и избавляя, проходя и спасая.* Тамъ, гдѣ ясно, мы излагаемъ одно изданіе, въ особенности тамъ, гдѣ нѣтъ никакого различія въ мысляхъ. По умерщвленіи въ Египтѣ израильтянъ и египтянъ, на помощь которыхъ они надѣялись, возвратятся въ

Іерусалимъ, въ царствованіе Кира, плѣнники. И посредствомъ двухъ уподобленій изображается сила Господа, обѣщавшаго быть помощникомъ. Какъ левъ и львенокъ голодный если увидитъ стадо овецъ, не страшится никакого крика пастуховъ и не обращаетъ вниманія на ихъ многочисленность, зная силы свои: такъ Господь воинствъ сражится не противъ горы Сіона и холма его, но на горѣ Сіонѣ противъ враговъ его. Скажемъ и о другомъ сравненіи: какъ птицы, для защиты птенцовъ своихъ, летаютъ надъ гнѣздами и, увидѣвъ змѣю или челоуѣка, и другихъ птицъ, приближаются къ своимъ птенцамъ, позабывъ о слабости дѣлають нападеніе клювомъ и когтями и усугубляють сердечную боль щебетаніемъ и крикомъ: такъ Господь защититъ Іерусалимъ и, проходя, избавитъ и спасетъ его. Вмѣсто слова *проходя*, въ еврейскомъ стоитъ *phase*; у трехъ переводчиковъ, кромѣ LXX, стоитъ *ὑπερβαίνω*. Изъ этого ясно, что *пасса*, то есть *phase* Господа, означаетъ не *страданіе*, а *прохожденіе*. А что Господь, подобно птицамъ, былъ защитникомъ Іерусалима, объ этомъ Онъ самъ свидѣтельствуєтъ въ Евангеліи: *Іерусалиме, Іерусалиме, избивый пророки, и каменіемъ побиваяй посланныя къ тебѣ, сколько ты восхотѣхъ собрати чада твоя, якоже собираєтъ кокошъ птенцы своя подъ криль, и не восхотѣсте* (Матѣ. 23, 37)? И въ Второзаконіи говорится о Господѣ: *простеръ криль свои, и пріяте ихъ, и подъяте ихъ на раму Свою* (Второз. 32, 11).

Ст 6 и слѣд *Обратитесь, такъ какъ вы глубоко отпали, сыны Израиля. Ибо въ день тотъ отброситъ челоуѣкъ своихъ серебряныхъ идоловъ и золотыхъ своихъ идоловъ, которыхъ сдѣлали вамъ руки ваши на грѣхъ. И падетъ Ассуръ не отъ челоуѣческаго меча и не челоуѣческой мечъ потребитъ его: и не отъ меча онъ побѣдитъ и юноши его сдѣлаются данниками. И сила его отъ страха*

прейдесть, и затрепещутъ убѣгая князя его, сказалъ Господь, котораго огонь на Сионѣ и горнило котораго въ Иерусалимѣ. Семьдесятъ: Обратитесь, такъ какъ вы глубоко отпали, сыны Израиля. Ибо въ день тотъ отброситъ человекъ своихъ серебряныхъ идоловъ и золотыхъ своихъ идоловъ, которыхъ сдѣлали вамъ руки ваши на грѣхъ. И падетъ Ассуръ отъ меча не человѣческаго, и не человѣчскій мечъ потребитъ его и не отъ меча побѣдитъ онъ; юноши его будутъ побѣждены: ибо скалою будутъ окружены, какъ окопомъ, и будутъ побѣждены; и кто убьютъ, того плынутъ. Такъ говоритъ Господь: блаженъ ильющій слезы въ Сионѣ и членовъ семьи въ Иерусалимѣ. Такъ какъ Господь вступаетъ въ брань на горѣ Сионѣ противъ враговъ Своихъ и защищаетъ его подобно птицамъ; то обратитесь, сыны Израиля, или, какъ перевелъ Симмахъ: принесите покаяніе вслѣдствіе глубокаго замысла и грѣха отступившіе отъ Бога. Ибо если вы сдѣлаете это, бросивъ золотыхъ и серебряныхъ идоловъ, которые служили вамъ для грѣха и по причинѣ которыхъ взятъ вашъ городъ: то падетъ Ассуръ, изъ страха предъ которымъ вы теперь бѣжите, не отъ меча человѣческаго, не отъ силы войска, но отъ силы Божіей. Разумѣетъ же ангела, которымъ въ одну ночь истреблены сто восемьдесятъ пять тысячъ ассиріянъ. Также и самъ царь ассирійскій побѣдитъ не отъ меча человѣческаго, а отъ гнѣва Божія, такъ что юноши его и сильные сдѣлаются данниками мидянъ, о которыхъ выше противъ Вавилона говорится: *вотъ я подниму на васъ мидянъ*. И сила ассиріянъ вслѣдствіе страха Господня преидетъ и исчезнетъ, и всѣ князя его устрашатся. Ибо сказалъ и общалъ это Господь, котораго слово есть дѣло, и который имѣетъ огонь въ Сионѣ и горнило въ Иерусалимѣ, чтобы враговъ Его, какъ соломѣ и дрова, истребило пламя, выходящее изъ Иерусалима. Нѣкто слова: *въ день тотъ отброситъ*



человѣкъ своихъ серебряныхъ идоловъ и прочее объясняетъ въ смыслѣ свидѣтельства о томъ, что послѣ возвращенія изъ плѣна вавилонскаго до пришествія Христова сыны Израиля не покланялись идоламъ; въ настоящемъ мѣстѣ указывается тавже, что ассиріянинъ долженъ быть побѣжденъ не ангеломъ, а мидянами, царство которыхъ весьма древнее и нѣкогда сильное, послѣ оскорбленія Бога, будетъ истреблено и поработчено побѣдителями. Назареи такъ понимаютъ это мѣсто: о сыны Израиля, отвергшіе сына Божія вслѣдствіе злаго умысла! Обратитесь къ Нему и къ Его апостоламъ. Ибо если вы сдѣлаете это, то отбросите всѣхъ идоловъ, которые прежде служили вамъ для грѣха, и падеть у васъ діаволъ, не чрезъ ваши силы, а по милосердію Божию: и юноши его, нѣкогда ведшіе брань за него, будутъ даниками церкви и вся сила и скала его преидеть; равнымъ образомъ философы и всякое превратное ученіе обратятся въ бѣгство. Ибо Господь опредѣлилъ, чтобы это было, огонь или свѣтъ котораго въ Сіонѣ и печь въ Іерусалимѣ. Огонь и свѣтъ коеврейски пишется одними и тѣми же бубвами: алефъ, вавъ и рещъ, что если читать *иr*, то это означаетъ *огонь*, а если *or*, то—*свѣтъ*. Это сказано потому, что вмѣсто *огня*, какъ одинъ только Симмахъ перевелъ, Акила и Θεодотіонъ перевели *свѣтъ*. А почему у Семидесяти читается: *скалою будутъ окружены, какъ окопомъ, и будутъ побѣждены, а кто убѣжитъ, того плѣнятъ*, этого я не могу знать. Развѣ только то мы можемъ сказать, что юноши царя ассирійскаго, которые должны быть побѣждены и взяты въ плѣнъ, такъ будутъ окружены скалою, то есть силою Господа, какъ обружается городъ окопомъ. Въ объясненіе же дальнѣйшаго: *блаженъ, кто имѣетъ стѣня въ Сіонѣ и членовъ семьи въ Іерусалимѣ*, мы можемъ сказать, что согласно со смысломъ настоящаго мѣста божественная рѣчь утѣщаетъ бѣгущихъ въ Египетъ возвратиться въ Іерусалимъ и

рождать дѣтей. Ему общается такое блаженство, что онъ будетъ защищаться и охраняться помощію Господа. И въ другомъ мѣстѣ написано о немъ: «будетъ слава сего послѣдняго дома больше, нежели перваго» (Агг. гл. 2). Это можно отнести и къ церкви, — *видѣнію мира и сторожевой башни*, о которой написано: *преславная глаголашася о тебѣ, граде Божій* (Псал. 86, 3). И въ другомъ мѣстѣ: *ручьи устремленія веселятъ градъ Божій* (Псал. 45, 5). Ибо въ ней есть огонь и горнило, пожирающее грѣшниковъ и истребляющее дрова, сѣно и солому, или свѣтъ и печь, означающіе славу праведныхъ и наказаніе грѣшныхъ.

Глава XXXII. Ст. 1 и слѣд. *Вотъ царь будетъ царствовать по правдѣ и князья будутъ управлять правосудно. И будетъ человекъ какъ скрывающійся отъ вѣтра и прячущійся отъ бури: какъ ручьи водъ при жаждѣ и тѣнь скалы, возвышающейя въ земль пустынной. Не помрачатся глаза видящихъ, и уши слышащихъ будутъ слушать внимательно. И сердце глупыхъ будетъ понимать знаніе и языкъ космоязычныхъ будетъ говорить быстро и ясно. Не будутъ болѣе называть неразумнаго княземъ и коварнаго не будутъ называть великимъ. Ибо глупый говоритъ глупое и сердце его будетъ дѣлать беззаконіе, чтобы совершать притворство и говорить къ Господу коварно, и истощитъ душу голоднаго и отнять питье у жаждущаго. У коварнаго пагубныя орудія: ибо онъ составилъ замыслы для погубленія кроткихъ словомъ лжи, хотя бы бѣдный произносилъ судъ. Князь же будетъ помышлять о томъ, что достойно князя, и самъ будетъ стоять надъ вождями. Семьдесятъ: Ибо вотъ царь праведный будетъ царствовать и князья будутъ управлять правосудно. И будетъ человекъ скрывать слова свои и прятаться какъ бы отъ несущейся воды: и явится въ Сионъ, какъ рѣка*

текущая, славная въ землю жаждущей, и не будутъ надѣяться на людей: но уши свои обратятъ на слушаніе, и сердце слабыхъ будетъ внимательно слушать; и языки косноязычныхъ научатся скоро говорить: миръ; и не снискуютъ глупому, чтобы онъ былъ княземъ, и слуги твои не будутъ болѣе говорить: молчи. Ибо глупый будетъ говорить глупое и сердце его будетъ понимать тщетное, чтобы дѣлать беззаконіе и говорить къ Господу ложное, чтобы разсѣять души алчущія и души жаждущія содѣлать пустыми. Ибо совѣтъ злыхъ замышляетъ беззаконное: погубить смиренныхъ словами беззаконными и разсѣять слова смиренныхъ на судъ. Благочестивые же совѣщались о мудрости, и этотъ совѣтъ пребываетъ. По Семидесяти Толковникамъ, которые сказали: ибо вотъ царь праведный будетъ царствовать и князья будутъ управлять правосудно, дальнѣйшее слѣдуетъ соединить съ предшествующимъ, то есть съ тѣмъ, чѣмъ законченъ предшествующій отдѣлъ: блаженъ, кто имѣетъ стѣня въ Сіонъ и членовъ семьи въ Іерусалимъ. По еврейскому, по окончаніи предшествующаго пророчества о низходившихъ въ Египеть, теперь начинается другое пророчество, и именно о пришествіи Христа и Его апостоловъ. Ибо этотъ царь будетъ царствовать праведно, не дѣлая лицепріятія на судѣ, и князья его будутъ управлять по правдѣ, смотря на дѣла, а не на людей. И кто будетъ подъ тѣнію Его, тотъ такъ будетъ безопасенъ во время скорби, тѣсноты и бури міра сего, какъ тотъ, кто, убѣгая отъ вѣтра и бури, скрывается въ безопасномъ мѣстѣ и кто нашелъ весьма чистые источники въ пустыни или кто, при сплывомъ зноѣ, когда солнечный жаръ все иссушаетъ, нашелъ лубой подъ возвышающеюся скалою. Гдѣ мы сказали: какъ ручьи водъ при жаждѣ, тамъ Семьдесятъ перевели: и явится въ Сіонъ, какъ рѣка текущая. Ибо слово еврейское, о которомъ мы выше ска-

зали, *basaiou*, что значить *въ жаждѣ*, или *въ сухости* и *въ непроходимомъ*, Семьдесятъ и Θεοδοτιόνъ перевели *въ Сионъ*, вмѣсто *saion*, то есть *жажда*, читая *Sion*, который пишется тѣми же буквами. Итакъ, когда будетъ царствовать Христосъ и князя Его будутъ управлять правосудно, тогда не помрачатся глаза вѣрующихъ и со вниманiемъ будутъ слушать уши слышащихъ, которыя прежде были глухи, и сердце нѣкогда глупыхъ будетъ понимать знанiе и языкъ косноязычныхъ и нѣмыхъ, не могшiй говорить о Христѣ, будетъ ясно и открыто исповѣдывать Господа. *Не будутъ болѣе называть неразумнаго княземъ*: ибо Богъ сдѣлалъ глупою мудрость вѣка сего (1 Кор. гл 1). *И коварнаго учителя и развращеннаго не будутъ называть великимъ* между народами: то есть книжниковъ и фарисеевъ, которымъ Господь говорилъ: *буи и слѣпѣи, что бо болѣе есть, злато ли или церковь, святящая злато* (Матѣ. 23, 17)? *Ибо глупый говоритъ глупое*, вмѣсто чего въ еврейскомъ написано *nabal nabala idabber*. Это мы говоримъ для того, чтобы привести слова Авигеи, сказавшей о Навалѣ Кармилъскомъ: «соответственно имени своему онъ безумень» (1 Цар. 25, 25). Ибо по истинѣ глупый будетъ говорить глупое, и сердце его будетъ дѣлать беззаконiе, который убоился тамъ, гдѣ не было страха, и пользуется глупостию вмѣсто мудрости, говоря: *нѣтъ сей отъ Бога, яко субботу не хранитъ* (Іоан. 9, 16). Это и до сего времени дѣлаетъ учитель синагогъ, чтобы совершать притворство, вмѣсто чего въ еврейскомъ пишется *оперѣ* то есть *лицемѣрiе* (ὕψις). Поэтому очень часто говорится фарисеямъ: *горе вамъ, книжницы и фарисее лицемѣри* (Матѣ. 23, 13). *И говоритъ*, говоритъ онъ, *къ Господу коварно*: «Учитель, мы знаемъ, что Ты отъ Бога и что не заботишься [объ угожденiи] людямъ: позволительно ли давать подать Кесарю» (Матѣ. 22, 16)? Они истощаютъ души алчущаго народа и

отнимають питье у жаждущихъ массъ, и сами не входя, и другимъ не позволяя входить. Ибо у коварнаго учителя и князя всѣ орудія и оружіе пагубныя; онъ строить ковы для погубленія простодушныхъ словомъ лжи, говоря къ оболъщенному народу: *испытай и виждь, яко пророкъ отъ Галмлеи не приходитъ* (Іоан. 7, 52). *Хотя бы бѣдный произносилъ у нихъ судъ*,—бѣдный, который, будучи, богатъ, сдѣлался бѣднымъ ради насъ, (2 Кор. гл. 8). Ибо Христосъ произносилъ имъ судъ и правду говоря: *еще не творю дѣла Отца Моего, не имите Ми вѣры; еще ли творю, еще и Мнѣ не вѣруете, дѣломъ вѣруйте* (Іоан. 10, 37—38). Этотъ бѣдный, произносившій судъ, Князь и Господь, будетъ помышлять о томъ, что достойно князя, говоря: „Я пришелъ только къ овцамъ погибшимъ дома Израилева» (Матѣ. 15, 44). И будетъ заботиться о невѣрныхъ, желая спасти невѣрующихъ, и стоять надъ вождями Своими, апостолами, къ одному изъ которыхъ говорить: *ты же, человѣче равнодушине, вождь мой и знаемый мой* (Псал. 54, 14). Это примѣнительно къ еврейскому, съ которымъ Семьдесятъ во многомъ несогласны не только относительно словъ, но и мыслей. Ибо когда будетъ царствовать царь праведный и князья его будутъ управлять правосудно, то будетъ человѣкъ скрывать слова свои,—человѣкъ, который по природѣ есть Богъ, и сокроетъ слова свои, говоря въ притчахъ. Скрываетъ же какъ бы отъ воды текущей, то есть отъ народа іудейскаго, который подобно водѣ, по волѣ учителей, уносится и увлекается то сюда, то туда. Этотъ человѣкъ, скрывающій слова свои, явится въ Сіонѣ, то есть въ Церкви, какъ рѣка славная и текущая въ землѣ жаждущей. Ибо Онъ явится къ народу языческому, который прежде страдалъ жаждою истины, и жаждущія поля ороситъ рѣка Божія, о которой написано: *рѣчная устремленія веселятъ градъ Божій* (Псал. 45, 4), и въ другомъ мѣстѣ: *рѣка Божія на-*

*полнися водъ* (Псал. 64, 10). Ибо самъ Онъ говоритъ въ Евангеліи: *аще кто жаждетъ, да прійдетъ ко Мнѣ и пьетъ. Вѣруяй въ Мя, яко же рече Писаніе, рѣки отъ чрева его истекутъ воды живы* (Іоан. 7, 37—38). Тогда не будутъ полагаться на учителей, но обратятъ уши свои къ слушанію Господа, и какъ сердцемъ, такъ и языкомъ будутъ исповѣдывать миръ Господень, оставивъ глупыхъ начальниковъ и служителей ихъ, которые вѣрующимъ въ Іисуса приказывали молчать. Слѣдующее затѣмъ заключаетъ почти тотъ же смыслъ, какъ и еврейскій текстъ, и можетъ относиться къ еретикамъ. Ибо они говорятъ противъ Господа ложь, и развращаютъ алчущія и жаждущія души и заставляютъ ихъ уходить пустыми, такъ что если они имѣли что либо доброе по природѣ, то теряютъ даже и это по винѣ учителей, которыхъ всѣ замыслы направлены къ тому, чтобы погубить смиренныхъ словами беззаконными и разсѣять слова смиренныхъ на судѣ. При этомъ также слѣдуетъ замѣтить, что смиренный и привязанный къ землѣ тотъ, кто можетъ быть обольщенъ ими.

Ст. 9 и слѣд. *Женщины богатыя! Встаньте и послушайте голоса моего. Дочери самонадѣянныя! Приклоните слухъ къ слову моему. Черезъ [нѣсколько] дней и годъ вы, самонадѣянныя, прійдете въ смятеніе: ибо прекратилось обираніе винограда и сбора больше не будетъ. Изумитесь, богатыя, придите въ смятеніе, самонадѣянныя; раздѣньтесь и устыдитесь, вмѣсто чего Симмахъ перевелъ обнажитесь. Далѣе слѣдуетъ: препояшьте чресла ваши, ударяйте себя въ грудь о землю возделънной, о виноградной лозѣ плодovитой. На землю народа моего будутъ расти тернія и волчцы: во сколько больше на всѣхъ домахъ радости въ ликующемъ городѣ? Ибо дома оставлены: многочисленность города покинуто; мракъ и осязаніе будутъ надъ пещерами вѣчно, радость для дикихъ ословъ,*

пастбища для стадъ, доколь не изліется на насъ духъ свыше и пустыня не будетъ Кармиломъ и Кармилъ не будутъ считатьъ мѣсомъ. И водворится въ пустынь судъ, и правда будетъ пребывать на Кармилѣ. И дѣломъ правды будетъ миръ и плодомъ правды—безмолвіе и спокойствіе на вѣки. И народъ Мой будетъ пребывать въ красоту мира и въ селеніяхъ безопасныхъ и въ покоищѣ богатомъ. Но градъ будетъ падать на мѣсъ и городъ будетъ крайне униженъ. Блаженны вы, стѣющіе на всѣхъ водахъ и дающіе свободу ногѣ вола и осла. Семьдесятъ вмѣсто мрака и осязанія, которые будутъ надъ пещерами вѣчно, перевели: и будутъ селенія твои пещерами вѣчно, что поеврейски называется *orhel* и *beep*, относительно которыхъ евреи полагаютъ, что это были двѣ башни въ Іерусалимѣ, высокія и весьма крѣпкія, называющіяся этими именами. Первая изъ нихъ значитъ *мракъ* или *туманъ*, потому что ея вершина доходила до облаковъ. Вторая—*испытаніе* и *твердость* или, какъ перевелъ Симмахъ, *исканіе*, потому что глаза, смотря на вершину ея, обманывались. Также въ концѣ отдѣла они такъ перевели: *блаженны тѣ, которые стѣютъ на всякой водѣ, гдѣ волъ и оселъ попираютъ*. Послѣ призванія язычниковъ, когда Христосъ—царь будетъ царствовать по правдѣ и князья Его, апостолы и мужи апостольскіе, будутъ управлять вѣрующими правосудно; пророческая рѣчь обратится къ женщинамъ богатымъ, подъ которыми мы должны понимать или города іудейскіе, или синагоги того времени или, какъ большею частію полагаютъ, матронъ у богатыхъ людей, бывшихъ вѣкогда въ народѣ іудейскомъ, и къ которымъ, какъ бы къ лежащимъ послѣ паденія, говорится: *встаньте*. Тѣмъ не менѣе онѣ называются *самонадѣянными* или *надѣющимися*, и заповѣдуется имъ, чтобы онѣ слушали слова Господни и помнили о дняхъ и годѣ, о которомъ мы впоследствии скажемъ, по

словамъ самаго Спасителя: *Духъ Господень на Мнѣ, Его же ради помаза Мя, благовѣстити нищимъ посла Мя, проповѣдати плѣннымъ отпущеніе и слѣпымъ прозрѣніе, нареши люто Господне пріятно* (Лук. 4, 18—19). И это памятованіе будетъ служить имъ, по Семидесяти, скорбію вмѣстѣ съ надеждою,—что они будутъ печалиться о томъ что отреклись отъ Бога, и будутъ имѣть надежду на спасеніе, если покаются. Ибо говорить, что прекратилось обираніе винограда и послѣ послѣдняго опустошенія, бывшаго при Веспасіанѣ, Титѣ и Адріанѣ, не будетъ другаго плѣна и у народовъ не останется виноградныхъ гроздьевъ, которые нужно было бы впослѣдствіи собирать. Поэтому они призываются къ плачу и повелѣвается имъ обнажить грудь и препоясать чресла свои, потому что земля, бывшая нѣкогда вождельною, и лоза плодовая, о которой написано: *Азъ насадихъ тя, виноградъ плодоносенъ, весь истиненъ: како превратился еси въ горестъ, виноградъ чуждій* (Иерем. 2, 21), разрушены при опустошеніи римлянами. *На землю народа Моего, говорить, будутъ расти тернія и волчцы или трава.* Смыслъ же такой: если землю іудейскую, бывшую землею обѣтованною, напоявили тернія и волчцы, то тѣмъ болѣе другіе города, которые полны радости и надъ которыми исполнятся оныя слова евангельскія: *горе вамъ, смѣющимся нынѣ, яко возрыдаете* (Лук. 6, 25). Ибо домъ [или Господь], то есть храмъ Мой оставленъ, какъ Я сказалъ къ апостоламъ: *встаните, идемъ отсюда* (Іоан. 14, 31), и къ невѣрующимъ: *оставляется вамъ домъ вашъ пустъ* (Лук. 13, 35). Мракъ осязаемый покрылъ святилища храма и сокровенныя таинства, и они сдѣлались не мѣстами храненія сосудовъ Господнихъ, а пещерами навсегда. Ибо они слышали отъ Господа Спасителя: *домъ Отца Моего домъ молитвы есть: вы же сотвористе его пещеру разбойникомъ* (Лук. 19, 46). *Радость, говорить, для дикихъ ословъ,*



*пастбища для стадъ.* Это слѣдуетъ понимать или буквально, въ томъ смыслѣ, что все оставлено, или духовно, что по изгнаніи Израиля, дикіе люди и не имѣющіе познанія о Богѣ обитаютъ въ Іудеѣ. И это будетъ, доколѣ не изліется на насъ Духъ свыше, котораго Спаситель, восходя въ Отцу, обѣщаль вѣрующимъ, говоря: «вотъ Я иду и пошлю вамъ Утѣшителя, Духа истины» (Іоан. гл. 16), и опять: *дондеже облечетесь силою свыше* (Лук. 24, 49). А что сказалъ выше: *еще мало, и будетъ Ливанъ Кармиломъ и Кармилъ будетъ считаться лѣсомъ: и услышатъ въ день тотъ глухіе слова книги и изъ тьмы и мрака прозрятъ глаза слѣпыхъ* (выше, 29, 17), это же самое повторяетъ въ другихъ словахъ теперь,—что пустыня языческая превратится въ богатство Израиля, а Израиля будутъ считать за язычниковъ: въ это время водворится въ пустынь судъ, Господь и Спаситель, которому Отецъ отдалъ весь судъ (Іоан. 5, 22). *И правда будетъ покоиться на Кармилѣ*, о которомъ выше сказано: *и будетъ на Кармилѣ пустыня*, потому что судъ и правда обитаетъ въ пустынь и покоится на Кармилѣ, называвшемся прежде пустынею. Также *дѣломъ правды будетъ миръ*, который, по апостолу, превыше всякаго ума (Филип. 4, 7). *И плодомъ правды безмолвіе*, чтобы не съ многоглаголаніемъ іудеевъ, но коротко съ вѣрою поклоняться Богу, и покоиться въ безопасномъ вѣчномъ мирѣ, и чтобы въ селеніяхъ ихъ было то богатство, о которомъ апостоль говорилъ: *благодарю Бога моего о Христѣ Иисусѣ, яко во всемъ обогатился о Немъ, во всякомъ словѣ и всякомъ разумѣ* (1 Кор. 1, 4—5). Когда же народъ христіанскій будетъ пребывать или обитать *въ красотѣ*, или же какъ перевели LXX, *въ городъ мира*, безъ сомнѣнія въ церкви, тогда градъ, буря и жестокій гнѣвъ Господень разразятся надъ лѣсомъ, о которомъ выше сказано: *и Кармилъ будутъ считать лѣсомъ; и униженъ будетъ городъ Іерусалимъ, и по другому*

Писанію, будетъ говорить о землѣ. Если это такъ и если мы знаемъ, сколько благъ получить церковь и сколько бѣдствій испытаетъ Іерусалимъ: то блаженны вы, апостолы и прочіе учителя, сѣющіе на всѣхъ водахъ Священнаго Писанія, при которыхъ попираетъ волъ и осель. Волъ чистое животное, по причинѣ избранія отцовъ; осель—нечистый по причинѣ бывшаго нѣкогда идолослуженія язычниковъ, чтобы составилаь церковь Господня изъ обрѣзанныхъ и необрѣзанныхъ. Сказанное выше по Семидесяти *на землѣ народа Моего будутъ расти тернія и волцы* можетъ относиться и къ еретикамъ, и ко всѣмъ простецамъ изъ вѣрующихъ, понимающимъ Священное Писаніе не такъ, какъ это приличествуетъ его важности. Поэтому мы примѣнили одно къ одному, другое къ другому такъ, что земля народа Божія еретикамъ приноситъ тернія, а всѣмъ въ церкви несвѣдущимъ—траву.

Глава XXXIII. Ст. 1. *Горе грабителю: не будешь ли и самъ ты ограбленъ? и презирающему: не будутъ ли и тебя самаго презирать? Когда кончишь разграбленіе, ограбятъ и тебя; когда утомившись перестанешь презирать, будутъ презирать и тебя.* LXX: *Горе дѣлающимъ васъ несчастными: ибо никто не дѣлаетъ васъ несчастными, и отвергающіеся васъ не отвергаются: плѣнены будутъ отвергающіе васъ, и будутъ преданы и, какъ моль въ одежду, будутъ побѣждены.* Онъ сказалъ объ апостолахъ и учителяхъ церквей: блаженны сѣющіе на всякой водѣ, гдѣ волъ и осель попираютъ; теперь обращаетъ провлятіе къ преслѣдователямъ ихъ или скорѣе противъ князя ихъ, обладающаго душами нечестивыхъ, что они получаютъ воздаяніе за все сдѣланное ими и что теперешняя сила послужитъ причиною будущихъ мученій. Поэтому по Семидесяти говорится: *горе дѣлающимъ васъ несчастными: ибо*

*никто не дѣлаетъ васъ несчастными.* Смыслъ же такой: когда они, насколько возможно, преслѣдуютъ васъ и подвергаютъ различнымъ мученіямъ, то считаютъ умерщвляемыхъ и мучимыхъ несчастными. Но никто не можетъ сдѣлать васъ несчастными, потому что они имѣютъ власть не надъ душою, а надъ тѣломъ. И кто отвергается васъ, тотъ отвергается не васъ, а того, кто послалъ васъ, по словамъ, которыя Спаситель говоритъ ученикамъ: *отметайся васъ Мене отмечается: отметайся же Мене отмечается пославшаго Мя* (Лук. 10, 16). Такимъ образомъ преслѣдователи будутъ плѣнены и преданы вѣчному огню. И какъ моль [сѣждаетъ] одежду, такъ вѣчный пламень будетъ сѣждать ихъ. Объ этомъ пишется и въ концѣ сего пророчества: *червь ихъ не умретъ и огонь ихъ не угаснетъ* (Ис. 66, 24).

Ст 2 и слѣд. *Господи! помилуй насъ: ибо на Тебя мы уповаемъ; будь мишицею ихъ [или нашею каждое] утро и спасеніемъ нашимъ во время скорби. Отъ гласа ангела бѣжали народы, отъ величія Твоего разстѣлись племена. И будутъ собирать добычу вашу, какъ собираютъ саранчу, когда рвы бываютъ исполнены ею. Возвеличился Господь, ибо Онъ живетъ въ вышнихъ: Онъ наполнилъ Сионъ судомъ и правдою. И будетъ въра во времена твои: богатствомъ спасенія мудрость и знаніе; страхъ Господень будетъ сокровищемъ его. LXX: Господи! помилуй насъ; ибо на Тебя мы уповаемъ; сѣмя нечестивыхъ было въ погубель, но наше спасеніе во время печали; по причинѣ страшнаго гласа изумились народы отъ страха Твоего и разстѣлись племена. Теперь же будутъ собирать добычи ваши, малаго и великаго; подобно тому какъ [или когда] если кто сталъ бы собирать саранчу, такъ они надругаются надъ вами: Святъ Богъ, живущій въ вышнихъ. Наполнился Сионъ судомъ и правдою; въ законъ они будутъ преданы; въ*

сокровищахъ спасеніе наше; мудрость и знаніе и благочестіе приходитъ отъ Господа: это сокровища правды. Евреи думаютъ, что предшествующій отдѣлъ, въ которомъ чптается: *горе грабителю: не будешь ли и самъ ты ограбленъ?* и остальное до конца сказано противъ Сеннахирима, царя ассирійскаго, что послѣ разоренія городовъ десяти вольнъ, называвшихся Израилемъ, и взятія также городовъ іудейскихъ, за исключеніемъ Іерусалима, онъ самъ будетъ побѣжденъ и войско его, вѣдѣствіе пораженія ангеломъ, будетъ истреблено. Поэтому они утверждаютъ, что теперь отъ лица народа, приносящаго благодареніе Богу и говорящаго: *Господи! помилуй насъ; на Тебя мы уповаемъ*, сказано содержащееся въ настоящемъ [*или* въ слѣдующемъ] отдѣлѣ, что самъ Онъ былъ мышцею и силою народа, окружавшаго осадою во время утреннее и спасеніемъ во время нужды и тѣсноты. Ибо отъ гласа ангела, котораго Спимахъ перевелъ такъ, какъ написано въ еврейскомъ, (*атит* <sup>1)</sup>), — евреи полагаютъ что это былъ Гавріилъ, и что онъ имѣетъ пропсхожденіе общее съ словомъ *народъ*, — бѣжалъ ассириянищъ и отъ величія Божія разбѣялся повсюду племена, бывшія съ нимъ. Когда они бѣжали, то іудеями собиралась добыча подобно тому, какъ обыкновенно собираютъ множество гусеницы и саранчи, когда кучами сгребаютъ ихъ во рвы. Въ побѣдѣ надъ ними возвеличился Господь; и Сіонъ наполнился судомъ и правдою, и была доbazана вѣра осажденнаго народа, и все богатство они имѣли въ мудрости, познаніи Бога и страхѣ предъ Господомъ, который одинъ былъ ихъ сокровищемъ. Это они говорятъ пріявнительно къ исторіи, вѣчески стараясь разрушить таинства Христа и Его апостоловъ. Мы же утверждаемъ, что послѣ ублаженія апостоловъ, о которыхъ выше сказано: *блаженны стью-*

<sup>1)</sup> *Атит* или *хатон* собственно значить *толпа*.

*ице на всякой водѣ, гдѣ волъ и оселъ похирають, и плача и рыданія со стороны тѣхъ, которые преслѣдовали ихъ, о которыхъ далѣе говорится: горе дѣлающимъ васъ несчастными, васъ же никто не дѣлаетъ несчастными: и какъ моль въ одежду, такъ и они будутъ сокрушены, это сказано отъ лица апостоловъ и всѣхъ вѣрующихъ. А смыслъ слѣдующій: Господи, мы надѣялись на Твою помощь, и на Тебя уновали: сѣмя невѣрныхъ погибло на вѣки, и спасеніе наше явилось во время скорби. Ибо когда Ты оказалъ помощь, то все множество племеньъ разсѣялось и они сдѣлались предметомъ добычи и поруганія со стороны побѣдителей. И это совершилось потому, что святой Господь обитаетъ въ вышнихъ, и наполнился судомъ и правдою Сіонъ, о которомъ выше написано: *будетъ покоиться въ пустыню судъ и правда.* Такимъ образомъ это тотъ самый Сіонъ, который прежде былъ названъ пустынею, и всякому, обитающему въ немъ, будетъ преподаанъ законъ Евангелія, въ сокровищницѣ котораго наше спасеніе, и мудрость вѣрующихъ, и познание, и благочестіе или вѣра, которая свойственна собственно христіанамъ, и страхъ Господень, въ которомъ заключаются сокровища мудрости.*

Ст. 7 п слѣд. *Вотъ видящіе будутъ звать извнѣ: ангелы мира горько заплачутъ. Опустѣли дороги; не стало проходящаго по пути; договоръ нарушенъ; онъ разрушилъ города, не призналъ за людей. Опечалена и изнемогла земля, постыженъ и сталъ глухъ Ливанъ, и Саронъ похожъ сталъ на пустыню, и потрясенъ Васанъ и Кармиль. Теперь возстану, говоритъ Господь, теперь вознесусь, теперь поднимусь. Вы зачнете огонь, родите солову: дыханіе ваше, какъ огонь, пожретъ васъ. И будутъ народы какъ пепелъ отъ пожара, [какъ] собранный терновникъ будутъ сожжены огнемъ.* Евреи полагають, что еврейское слово *arellan*, вмѣсто котораго Авпла, Симмахъ и Θεодо-

тионъ перевели *явлюсь имъ*, раздѣляя послѣдній слогъ и читая *ave lahem*, означая ангеловъ и что послѣ пророчества о призваніи язычниковъ и богатствахъ церкви предсказывается разрушеніе храма, который будутъ оплакивать ангелы, не обитающіе внутри, но выходящіе вонъ, и бывшіе прежде вѣстниками мира будутъ горько плакать. Или же это сами апостолы, которые были посланы, чтобы возвѣщать миръ Іерусалиму, къ которому Господь говорилъ: *они бы разумѣли ты еше къ миру твоему* (Лук. 19, 42), которымъ являлся Господь, чтобы укрѣпить ихъ Своимъ лицезрѣніемъ, тѣ будутъ оплакивать Іерусалимъ, такъ какъ онъ не принялъ ихъ проповѣди, потому что опустѣли дороги, не стало ходящаго по правому пути, согласно съ тѣмъ, что говорится въ Плачѣ Іереміи: *путьіе Сіони рыдаютъ, яко нѣтъ ходящихъ по нихъ въ праздникъ* (Плач. Іер. 1, 4). Также нарушенъ завѣтъ съ Авраамомъ, Исаакомъ и Іаковомъ: *разрушилъ города іудейскіе, не призналъ за людей тѣхъ*, которые сами захотѣли быть скотомъ. *Опечалена и изнѣмогла земля*—вмѣсто тѣхъ, которые жили на землѣ. *Пустыженъ и сталъ глухъ Ливанъ*: онъ, безъ сомнѣнія, означаетъ храмъ, о которомъ у Захаріи читаемъ: *разверзи, Ливане, двери твоя, и да полетѣтъ огонь кедрѣ твоя* (Зах. 11, 1), или Іерусалимъ, который у Іезекіиля называется Ливаномъ, по словамъ пророка: *орелъ великій великокрылый, иже имать повелѣніе внити въ Ливанъ* (Іезек. 17, 3), и объясняя затѣмъ это, божественная рѣчь сказала: «когда пришелъ Навуходоносоръ въ Іерусалимъ», ясно показывая, что орелъ есть царь вавилонскій, а Ливанъ—Іерусалимъ. *Саронъ похожъ сталъ на пустыню, и потрясенъ Васанъ и Кармилъ*. Вмѣсто *Васана*, Семьдесятъ перевели *Галилея*,—область, вмѣсто одного мѣста области. Сарономъ же называется вся страна при Іонніи и Лиддѣ, въ которой простираются весьма обширныя и плодородныя поля. *Васанъ*

есть также страна за Іорданомъ, которую занимали два съ половиною колѣна и которая значить *весьма обильная и тучная, а Кармилъ*—тотъ, о которомъ мы выше сказали. Такимъ образомъ мѣста Іуден, ижекогда плодородныя, обратятся въ пустыню, чѣмъ метафорически (*метафорикѡс*) указывается на то, что все богатство іудеевъ должно быть замѣнено скудостію и бѣдностію. Итакъ за нежеланіе принять рѣчь апостоловъ постыженъ Ливанъ, и Саронъ обращенъ въ пустыню, и Васанъ и Кармилъ потрясены. Поэтому Господь говоритъ, что Онъ возстанетъ или изъ величайшаго терпѣнія или изъ пренеподней, будетъ превознесенъ среди народовъ и поднятъ на крестъ. И въ самимъ іудеямъ дѣлаетъ обращеніе: *вы зачнете огонь, и родите соломѣ* и дыханіе ваше произведетъ у васъ пожаръ, чтобы зачатое и рожденное было истреблено пожирающимъ пламенемъ. И будутъ, говорить, народы іудейскіе какъ пепель отъ пожара, чрезъ остатокъ пепла показывая величину несчастія. Ибо тернія ихъ, собранныя множествомъ грѣховъ, будутъ пожраны пожаремъ, который большею частію относятъ къ послѣдному плѣнению и разрушенію Іерусалима. Другіе же утверждаютъ, что болѣе полно и совершенно осуществится это во время суда.

Ст. 13 и слѣд. *Слушайте, дальніе, что съдѣлалъ Я, и вы, ближніе, познайте силу Мою. Устрицились грѣшники въ Сіонъ, трепетъ овладѣлъ лицецѣрами. Кто изъ васъ будетъ въ состояніи жить съ огнемъ пожирающимъ? Кто изъ васъ будетъ жить съ вѣчнымъ пламенемъ? Тотъ, кто ходитъ въ привахъ и говоритъ истины, кто презираетъ корысть отъ притѣсненія и отрясаетъ руки свои отъ всякаго дара, кто зажимаетъ уши свои, чтобы не слышать о крови, и закрываетъ глаза свои, чтобы не видѣть зла. Онъ будетъ обитать на высотахъ; укрѣпленныя скалы—высота его; хлѣбъ данъ ему, воды его—на-*

дежныя. Глаза его увидят Царя въ красотѣ Его: узрятъ землю отдаленную. Сердце твое будетъ поучаться страху. Гдѣ книжники? Гдѣ взывающій слова закона? Гдѣ учитель дѣтей? Не увидишь народа неразумнаго [или безстыднаго], народа съ высокою рѣчью, такъ что ты не могъ бы понять краснорѣчя языка его, въ которомъ нѣтъ мудрости. Семьдесятъ: Услышатъ дальнiе, что они сдѣлали; узнаютъ приближающiеся о силѣ Моей. Отступили бывшiе въ Сионъ беззаконные; трепетъ объялъ нечестивыхъ. Кто возвеститъ вамъ, что горитъ огонь? Кто возвеститъ вамъ о мстѣ вѣчныхъ? Ходящiй въ правдѣ, и говорящiй о правомъ пути, и ненавидящiй нечестiе и беззаконiе, и отрясающiй руки отъ даровъ, и затыкающiй уши, чтобы не слышать суда крови, и закрывающiй глаза, чтобы не видѣть беззаконiя: сей будетъ обитать въ высокой пещерѣ весьма крѣпкой скалы. Ему дастся хлѣбъ, и вода у него вѣрная. Глаза ваши увидятъ Царя со славою, увидятъ землю издали; душа ваша будетъ поучаться страху. Гдѣ книжники? Гдѣ дающiе совѣты? Гдѣ исчисляющiй питающихъ <sup>1)</sup> и малый и великiй народъ, которому не далъ совѣта: и не зналъ онъ низкаго голоса его, такъ что презиравшiйся народъ не слышалъ, и у слушающаго нѣтъ пониманiя. Такъ какъ дороги опустѣли, не стало ходящаго по путямъ, нарушенъ договоръ съ народомъ иудейскимъ, разрушилъ Богъ города ихъ, не причислялъ ихъ въ людямъ: то вы, отдаленные, послушайте о томъ, что Я сдѣлалъ, и приблизьтесь, чтобы познать силу Мою. Устрашались или отняли бывшiе въ Сионѣ грѣшники или нечестивые и трепеть овладѣлъ [или овладѣть] лицемѣрами, которымъ Господь говорилъ въ Евангелии: горе вамъ, книжницы и фарисеи лицемеры (Матѹ.

<sup>1)</sup> Въ греческомъ текстѣ: τοὺς τρεφόμενους, питаемыхъ.



23, 14). Кто изъ васъ будетъ въ состояніи жить съ тѣмъ, Кто есть огонь поѣдающій? Кто будетъ жить съ пламенемъ вѣчнымъ? Или по Семидесяти: кто возвѣститъ [или возвѣстилъ] вамъ, что горитъ огонь вѣчный, уготованный Богомъ діаволу и ангеламъ его? Кто такимъ образомъ будетъ въ состояніи жить съ Богомъ или возвѣститъ о грядущихъ наказаніяхъ? Всякій, кто подобенъ описанному въ пророческой рѣчи,—кто ходитъ во многихъ правдахъ и не разъ, но всегда любитъ правду, и не въ одномъ случаѣ, но постоянно говоритъ истину, кто презираетъ корыстолюбіе, которое есть мать притѣсненія. Ибо деньги никѣмъ не скопляются безъ вреда и зла для другаго. *И отрясаетъ руки свои отъ всякаго дара:* потому что дары ослѣпляютъ глаза даже мудрыхъ. *Кто закрываетъ уши свои, чтобы не слышать суда крови.* Всякое беззаконіе, и притѣсненіе и неправда есть судъ крови, и хотя не убиваетъ мечомъ, но погубляетъ волю. *И закрываетъ глаза свои, чтобы не видѣть зла.* Счастлива совѣсть, не слышащая и не видящая зла. Итакъ, кто таковъ, тотъ самъ будетъ жить на высотахъ, то есть въ царствѣ небесномъ, или въ высокой пещерѣ весьма крѣпкой скалы, во Христѣ Іисусѣ: эта скала Израилева слѣдовала за пародомъ, чтобы онъ пилъ изъ нея и защищался ею силою. Ему дастся хлѣбъ и воды его надежныя: баснословія языческія понимаютъ подъ ними амброзію и нектаръ; мы же будемъ объяснять хлѣбы и воды весьма надежныя въ смыслѣ закона Божія. Итакъ, кто таковъ, тотъ увидитъ Царя Христа во славу Его, о которомъ выше говорится: *вотъ царь праведный будетъ царствовать и князья его будутъ управлять по закону.* *И глаза его узрятъ землю отдаленную,* которую долго ждали, землю кроткихъ и милостивыхъ, о которой въ Евангеліи написано: *блаженны кротцыи, яко ти наследуютъ землю* (Матѣ. 5, 5) или, находясь на небѣ, будутъ презирать землю. *Сердце твое*

*будетъ поучаться страху, чтобы исполнѣвъ все, сказать съ апостоломъ: ибо нѣсмь достоинъ нарецися апостолъ, зане гонихъ церкви Божію (1 Кор. 15, 9). Ибо начало премудрости страхъ Господень (Притч. 9, 10). Гдѣ книжникъ? Гдѣ взвѣшивающій слова закона? Гдѣ учитель дѣтей? Гдѣ, говоритъ, книжники и фарисеи, которые, взвѣсившая слова закона, оболытали несчастный народъ, котораго теперь Писаніе называетъ дѣтьми, дѣтьми по уму, дѣтьми по разумѣнію. Когда же глаза вѣрующаго увидятъ Царя въ Его величіи и сердце его будетъ поучаться страху; тогда онъ не увидитъ народа истрасумнаго [или безстыднаго], народа іудеевъ или философовъ и ораторовъ мірскихъ, рукоплещущихъ себѣ за ученость или за мірское краспорѣчіе, о которыхъ теперь онъ говоритъ: народа съ высокою рѣчью, такъ что ты не могъ бы понять краснорѣчія языка его, все украшеніе которыхъ заключается въ словахъ, имѣющихъ только листья и тѣнь рѣчей, но не обладающихъ плодомъ истины. Наконецъ слѣдуетъ: въ которомъ нѣтъ мудрости: о нихъ и въ другомъ мѣстѣ говорится: погублю премудрость премудрыхъ и разумъ разумныхъ отвергну (1 Кор. 1, 19). Почему? Потому что Богъ сдѣлалъ глупою мудрость вѣка сего.*

Ст. 20 и слѣд. *Возри на Сионъ, на городъ торжества нашего: глаза твои увидятъ Иерусалимъ, жилище богатое, скинию, которую нельзя будетъ перенести, и не выдернутся колья ея во вѣки, и всѣ верви ея не порвутся. Ибо только тамъ возсѣдѣла Господь нашъ: мѣсто для рѣкъ ручьи весьма широкіе и обширные: не пройдетъ черезъ него гребное судно и большой веселый корабль не переступитъ его. Ибо Господь судія нашъ, Господь законодатель нашъ, Господь царь нашъ, Онъ спасетъ насъ. Ослабятъ веревки твои и не будутъ крѣпки: такую будетъ мачта твоя, что ты не будешь въ состояніи растянуть*

[на нсї] знамя. Тогда раздѣлятъ добычи многихъ грабежей: хромыя будутъ расхищать награбленное. И не скажетъ сосѣдъ: я ослабѣлъ: съ народа, обитающаго въ немъ, снимется беззаконіе. Семьдесятъ: Вотъ Сїонъ городъ, спасеніе наше: глаза твои увидятъ Іерусалимъ, городъ богатый, скитїи, которыя не будутъ сдвинуты, и не снимутся колья ся во вѣки, и веревки ея не порвутся: ибо у васъ великое имя Господа, мѣстомъ вашимъ будутъ рыбки и ручьи весьма широкіе и пространные, не войдетъ черезъ него корабль, плавающий на веслахъ: ибо Богъ мой великъ; не мнѣтъ меня Господь судія нашъ, Господь князь нашъ, Господь царь нашъ, Господь самъ спасетъ насъ. Порвись веревки твои, потому что они не были крѣпки; мачта твоя наклонилась, чтобы распухнуть [или не распухнетъ] паруса, не подниметъ знамени, пока не предастся на опустошеніе. Поэтому многіе хромыя будутъ грабить и не скажутъ: я утомлюсь,—народу, живущему между ними, отпустится грѣхъ. Праведникъ, которому выше было сказано: сердце твое будетъ поучаться страху и: ты не увидишь народа неразумнаго и который прежде слышалъ: Царя въ красоту Его увидятъ глаза Его! Возри на Сїонъ, на городъ торжества нашего, посмотри на Церковь Христову, въ которой истинное торжество: глаза твои увидятъ видѣніе мира, и неожиданное богатство, котораго не видѣлъ глазъ, не слышало ухо, и которое не приходило на сердце челоуѣву, и свѣцію, которую нельзя будетъ перенести. Ибо прежде скитїя, которую пылъ народъ іудейскїй, была перенесена и уничтожена. И не сдвинутся колья ея во вѣки и всѣ веревки ея будутъ крѣпки, такъ что Господь будетъ обитать въ ней, служащей мѣстомъ для всѣхъ рѣкъ и текущихъ ручьевъ, по которымъ никто съ противной стороны не будетъ въ состояніи плавать, и большой всеглыный корабль, который озна-

часть діавола, не будетъ въ состояніи переступить его: ибо самъ Господь есть судія, и князь, и царь, и Спаситель нашъ, и, при Его защитѣ, мы не боимся ничьихъ воевъ. Это сказано о Сіонѣ, городѣ торжества нашего, и объ Іерусалимѣ, жилищѣ весьма богатомъ, которое самъ Господь обружить и укрѣпить Своими рѣками. Теперь же говорится къ земному Іерусалиму, что ослабли веревки скнннн его и не могутъ поддерживать завѣсы, и мачта его, на которой нѣкогда висѣли весьма красивые паруса, унала велѣдствіе порвавшихся веревокъ, такъ что негодна не только для плаванія, но и для [поднятія] знамени. Послѣ же того какъ корабль ихъ разрушится и скнннн распадется, такъ что веревки порвутся съ обѣихъ сторонъ; будутъ дѣлать добычу побѣдители, которые столь слабы будутъ собственными силами, что называются хромыми, и тѣмъ не менѣе,—такъ какъ божественный гнѣвъ дастъ имъ силу,—они не будутъ чувствовать никакого ослабленія, и не скажутъ: *я утомился*. Ибо кто будетъ между ними, съ того свнмется беззаконіе и согрѣшеніе, потому что онъ исполнялъ волю Божию.

Глава XXXIV. Ст. 1. *Приступите, племена, и слушайте и внимайте, народы: да слышатъ земля и все, что наполняетъ ее, вселенная и всякое произведеніе ея. Ибо гнѣвъ Господа на все народы и ярость на все воинство ихъ: погубилъ ихъ и предалъ на убіеніе. Убитые ихъ будутъ брошены и отъ труповъ ихъ поднимется смрадъ; размокнутъ горы отъ крови ихъ. И истлѣетъ все воинство небесное; развернутся [или свернутся] небеса какъ книга, и все воинство ихъ падетъ, какъ спадаетъ листъ съ виноградной лозы и съ смоковницы: ибо утихъ мечъ Мой на небѣ. Вотъ низойдетъ онъ на Идумею и на народъ [преданнѣй] Мною истребленію для суда Мечъ Господа наполнился кровію, утихнулъ отъ шума, отъ*

крови агнцевъ и козловъ, отъ крови тучныхъ овновъ: ибо жертва у Господа въ Божурь и истребленіе великое въ землю Едома. И падутъ единороги съ ними и волы вмѣстѣ съ сильными. Угнетъ земля кровію ихъ и прахъ ихъ жеромъ тучныхъ. Послѣ разрушенія Іерусалима и крушенія корабля, бывшаго нѣбогда весьма брѣпкимъ, и расхищенія всѣхъ принадлежностей его, говорится о погибелн всѣхъ племень и кончинѣ міра, которая будетъ въ день суда. Поэтому всѣмъ племенамъ и народамъ земли и всему, что наполняетъ ее, вселенной и всѣмъ произведеніямъ ея, мѣстамъ какъ обитаемымъ, такъ и необитаемымъ вслѣдствіе чрезвычайнаго холода и жары, повелѣвается слушать и со всякимъ содроганіемъ ума узнать объ имѣющемъ наступить. Ибо описывается гнѣвъ Господень, который постигнетъ не одинъ іудейскій народъ, и ассиріянь, и халдеевъ, египтянь, моавитянь, аммонитявь и филистимлянъ, но и всѣ племена и все воинство или, какъ перевели Семьдесятъ: *число ихъ*, чтобы истребить ихъ и чтобы высоко поднялся смрадъ отъ согнивающихъ тѣлъ,—разумѣя грѣхи всѣхъ народовъ,—такъ что гноемъ, нечистотами и кровію ихъ наполнятся горы— всѣ высшія силы и ангелы, охранявшіе отдѣльныхъ народовъ, и истлѣбеть все воинство или сила небесная: развернутся или свернутся небеса, какъ книга, и все ополченіе и воинство ихъ и, какъ перевели Семьдесятъ, *звѣзды* надуть, подобно листьямъ, которые, при наступленіи холода, засохнувъ и свернувшись, падаютъ съ виноградною лозы и смоковницы. Объ этомъ именно говорить и Спаситель въ Евангеліи: *звѣзды спадутъ съ небесъ, и силы небесныя подвижутся, и тогда явится знаменіе Сына Человѣческаго на небеси* (Матѣ. 24, 29—30). И то нужно принять во вниманіе, что не говорить: *погибнутъ* небеса, но *развернутся* или *свернутся* какъ книга, чтобы, послѣ открытія и прочтенія всѣхъ грѣховъ, они, бывшіе прежде открытыми, свер-

нужно, чтобы не записывались въ нихъ болѣе грѣхи многихъ. О такого рода книггахъ Даниилъ говоритъ въ своей книгѣ: *судище съде и книги отверзошася* (Дан. 7, 10), въ которыхъ были описаны дѣла каждаго. Звѣзды же падутъ, какъ многіе полагаютъ, согласно съ Апокалипсисомъ Іоанна (Апок. 6, 13 и 8, 10) и сообразно съ тѣмъ, что въ другомъ мѣстѣ написано: «*всѣ звѣзды разгорѣвшіеся разрушятся, небо и земля прейдутъ*» (2 Петр. гл. 3; Матѣ. гл. 21). Ибо переходить образъ міра сего. Нѣкоторые относятъ это къ тѣмъ звѣздамъ, которыя сіяютъ на небѣ, чтобы чрезъ часть обозначить и цѣлое, то есть: что чрезъ паденіе звѣздъ обозначается и разрушеніе небесъ. Другіе же думаютъ, что падутъ тѣ звѣзды, о которыхъ апостолъ Павелъ пишетъ: *тѣтъ наша брань къ крови и плоти, но къ началомъ и ко властемъ, и къ міродержителемъ тмы сей, къ духовомъ злобы поднебеснымъ* (Ефес. 6, 12). И вѣтъ ничего удивительнаго, если демоны, обитающіе въ воздухѣ, называются небесными, когда также птицъ, которые летаютъ конечно не на небѣ, а по воздуху, Писаніе называетъ небесными. Ибо и *сатана преобразуется во ангела свѣта* (2 Кор. 11, 14), принимая видъ звѣзды. И Спаситель видѣлъ его *яко молнію съ небесе спадша* (Лук. 10, 18). И вносказательно о немъ говорится какъ о великой звѣздѣ: „*какъ упалъ ты съ неба, девица, всходившая утромъ*“ (Ис. 14, 12). Все это будетъ, потому что упалъ на небѣ мечъ Его,—наказаніе, и приговоръ, и вщеніе противъ ірѣшниковъ, опредѣляемое Господомъ. Этотъ мечъ и ножъ, по Іезекіилю (Іез. гл. 21), острится противъ нечестивыхъ и, по истребленіи весьма многихъ, получаетъ повелѣніе войти въ свои ножны. И когда онъ упнется и наполнится на небѣ, то есть въ воздухѣ, который обыкновенно въ Писаніяхъ называется небомъ, тогда сойдетъ также на Идумею, то есть на земное, чтобы послѣ наказанія демоновъ были судимы

также души людей. Ибо *Идумея* на нашемъ языкѣ значить *земная*. И наполнился кровію и утучился тукомъ агнцевъ и козловъ и тучныхъ овновъ и воловъ: чтобы показать, что одинаково будутъ наказаны и князья и народъ. Ибо жертва у Господа въ Боцрѣ и великое истребленіе въ землѣ Едома. Объ этой Боцрѣ и Идумеѣ также и внослѣдствіи этотъ же самый пророкъ говоритъ: *кто сей пришедшій отъ Едома, червлены ризы его отъ Восора* (Ис. 63, 1). Нѣкоторые полагають, что такъ какъ *Bosor* значить *плоть*, то жертва у Господа въ Боцрѣ означаетъ мученія всѣхъ во плоти. Но они впадаютъ въ невинную погрѣшность. Ибо въ настоящемъ мѣстѣ пишется не чрезъ букву *синъ*, которая стоитъ въ *bosor*, то есть въ *плоти*, но чрезъ *цаде*, и называется *Боцра* (*Bosra*), которая по Іисусу и Іереміи находится не въ Едомѣ, то есть въ Идумеѣ, но въ землѣ моавитской (Іерем. гл. 48). *Bosra* же на нашемъ языкѣ значить *укрѣпленная* и *огражденная* или *утвержденная*: чтобы показать, что вселенная утверждена волею Господа по оному, что поется въ псалмѣ: *Той на моряхъ основалъ ю естъ, и на рѣкахъ уготовалъ ю естъ* (Псал. 23, 2); и объ укрѣпленіи земли отъ лица Бога говорится: *Азъ утвердихъ столпы ея* (Псал. 74, 3). И когда будетъ жертва у Господа въ Боцрѣ и истребленіе у Него въ Идумеѣ, тогда падуть единогоди съ сильными волами, то есть царь и правители земли, и все наполнится истребленіемъ и кровію и тукомъ бывшихъ нѣкогда богатыми и сильными. Этими словами, сообразно съ обычнымъ у людей способомъ внушающимъ страхъ слушающимъ, возвѣщается о мученіяхъ всѣмъ правителямъ и сильнымъ, народамъ и слабымъ. Іудейскіе учителя подъ *Боцрою*, то есть подъ *огражденною* и *укрѣпленною*, и Едомомъ или Думою и Идумеєю хотять понимать Римъ и къ нему же относятъ то, что содержится въ слѣдующемъ отдѣлѣ.

Ст. 8 и слѣд. Ибо день мщениа у Господа, годъ воздаяній за судъ Сіона. И превратятся потоки его въ смолу и прахъ его въ сѣру и будетъ земля его горящею смолою. Днемъ и ночью не будетъ гаснуть, вѣчно будетъ восходить дымъ ея; будетъ отъ рода въ родъ оставаться въ запустѣній; во вѣки вѣковъ не будетъ проходящаго по ней. И завладѣютъ ею пеликанъ, и ежъ; и ибисъ, и воронъ поселятся въ ней, и протянется по ней землемѣрная вервь для уничтоженія и отвѣсъ для опустошенія. Знатныхъ ея не будетъ тамъ; скорѣе призовутъ царя, и всѣ князья ея будутъ ничто. И на домъ [или домахъ] ея будутъ расти тернія и крапива, и колючія растенія на укрѣпленіяхъ ея: и будетъ логовищемъ драконовъ и нѣстбищемъ для страусовъ. И бѣсы будутъ встрѣчаться съ онокентаврами и косматые будутъ перекликатся одинъ съ другимъ: тамъ будетъ лежать [или лежало] ночное страшилище (*latia*) и найдетъ [или нашло] себѣ покой. Тамъ угнѣздился ежъ и вскормилъ дѣтей, и окопалъ и высидѣлъ въ тѣни ея; туда собрались коршуны, одинъ къ другому. Ищите тщательно въ книгу Господней и прочитайте: ни одно изъ этого не отсутствовало, одно другаго не искало: ибо то, что вышло изъ устъ моихъ, Онъ повѣлѣлъ и духъ Его—Онъ собралъ ихъ. И самъ Онъ бросилъ имъ [или ей] жребій и рука Его раздѣлила ее имъ мѣрою; во вѣки будутъ они владѣть ею; изъ рода въ родъ будутъ жить на ней. Евреи, какъ мы выше сказали, утверждаютъ, что это предречено о римской имперіи и что подъ мщеніемъ Сіону предсказывается опустошеніе нѣзагода весьма могущественнаго царства, о чемъ, какъ многіе изъ нашихъ полагаютъ сообразно съ буквальныймъ смысломъ, на-



писано таже въ Апобалиписиѣ Іоанна. Но такъ какъ говорится: *день мищенія у Господа, годъ воздаяній за судъ Сїона*, то мы разумѣемъ тотъ годъ, о которомъ самъ Спаситель говоритъ: *Духъ Господень на Мнѣ, Его же ради помаза Мя, благовѣстити нищымъ посла Мя, проповѣдати плачущимъ отпущеніе и слѣпымъ прозрѣніе, нарещи мѣсто Господне пріятно и день воздаянія, утѣшити вся плачущыя, дати плачущымъ Сїона славу* (Лук. 4. 18—19 Ис. 61, 1—3), и о которомъ выше сказано (32, 5): *женщины богатыя, встаньте* и во время скорби вспомните о дняхъ года съ надеждою. Поэтому послѣ общаго потребленія всего міра Писаніе обращается опять къ Іерусалиму, къ которому оно говорило въ то время, и подробно описывается его опустошеніе, то есть, — что послѣ того, какъ наставеть время осады римлянъ, все наполнися смолою и сѣрою и горящимъ пламенемъ, и дымъ его будетъ пребывать вѣчно, и будутъ обитать тамъ пеліканъ и ежъ, и ибисъ и воронъ, — животныя, обыкновенно живущія въ пустынныхъ мѣстахъ: и это будетъ, потому что вервь Господня и отвѣсь, то есть рѣшеніе Его, не можетъ измѣниться. Знатые его, то есть апостолы и вѣрующіе, не будутъ тамъ и не присоединятся къ числу погибшихъ; но они скорѣе призовуть царя-Христа. Всѣ же князья его, то есть книжники и фарисей, будутъ уничтожены, и на домахъ, нѣкогда весьма богатыхъ, будутъ расти тернія, и крапива и колючія растенія. И будетъ логовищемъ драконовъ и пастбищемъ для страусовъ, которые таже служатъ признаками крайняго запустѣнія. И будутъ встрѣчаться въ немъ, по Семидесяти, различныя бѣсовскія привидѣнія (*phantasmata*) или, какъ всѣ другіе перевели по еврейскому тексту, *siim* и *iim*, ово-

кентавры, и косматые, и ночное страшилище, которыя описываются въ басняхъ язычниковъ и въ пзымышленіихъ поэтовъ. Также ежъ вскармливаетъ тамъ дѣтей и имѣеть весьма надежное мѣстопробываніе; туда собираются коршуны, весьма хищныя птицы, которыя поеврейски называются *bajoth*, или, какъ перевели Семьдесятъ, *олени*, о которыхъ скажемъ ниже. При этомъ пророкъ говоритъ слушателямъ: люди, слушающіе меня, говорящаго! Все, наступленіе чего я предвозвѣщаю, исполнится на дѣлѣ. Ибо это написано въ книгѣ Господа, и опредѣлено Его рѣшеніемъ и даже ни одно изъ этого не останется безъ исполненія. Ибо то, что вышло изъ моихъ устъ, Онъ повелѣлъ, то есть: хотя говорю я, но это слова Господа, и духомъ Его будетъ совершено все, что было сказано. По Его опредѣленію и мѣрѣ все это исполнится и во вѣки вѣбовъ не оставитъ мѣста своего. Это сказано примѣнительно къ еврейскому тексту и по историческому изясненію. Но слѣдующіе иносказательному смыслу утверждаютъ, что по изгнаніи народа іудейскаго въ Іерусалимѣ подъ шпеами звѣрей и чудовищъ будутъ жить идолопоклонники и служащіе различнымъ суевѣріямъ, и что они суть пеликаны и ежи, ибнсъ и воровъ, драконы и страусы, и онокентавры, и бѣсы, и косматые и ночное страшилище (*lamia*), которое поеврейски называется *lilith* и только однимъ Симмахомъ переведено *ночное страшилище*, въ которомъ вѣкоторые изъ евреевъ предполагаютъ *ἐρμού*, то есть *фурію*. И дѣйствительно, если мы обратимъ вниманіе на то, что колоніи, приведенныя изъ различныхъ народовъ въ Іерусалимъ, и каждое семейство чтитъ особыхъ демонскихъ чудовищъ, согласно съ обычаями своихъ странъ;

то подтвердимъ, что все это жило въ Іерусалимѣ. Переведенное же Семидесятью: *тамъ встрѣтились олени и увидѣли лица свои: по числу прошли, ни одинъ изъ нихъ не погибъ, и не искалъ другаго. Ибо Господь заповѣдалъ имъ и Духъ Его собралъ ихъ: и самъ далъ имъ жребіи и рука Его раздѣлитъ имъ: чтобы паслись во вѣки и владѣли въ роды родовъ и покоились въ немъ,* мы объяснимъ аллегорически сказавъ, что олени—это апостолы и всѣ святые учителя, о которыхъ написано: *имже образомъ желаетъ елень на источники соднми, сице желаетъ душа моя къ Тебѣ, Боже* (Псал. 41, 1), и въ другомъ мѣстѣ: *гласъ Господень, свершающій елени* (Псал. 28, 9), и еще: *елень любви и жребя твоихъ благодатей да бесѣдуетъ тебѣ* (Притч. 5, 19), и у Іова: *исчислилъ ли еси лѣтцы оленей, и болѣзни ихъ отслени ли* (Іова 39, 2—3), и въ Пѣсн Пѣсней говорится: *подобенъ есть братъ мой серни или младу еленю на горахъ благовонныхъ* (Пѣсн. Пѣсн. 2, 9). Они встрѣчались въ Іерусалимѣ, и видѣлись взаимно, и проходили по нему и оставили его, и отправились въ различныя страны, такъ какъ Господь повелѣлъ имъ: *шедше научите вся языки, крестяще ихъ во имя Отца, и Сына и Святаго Духа* (Матѣ. 28, 19), и Духъ Его собралъ ихъ и далъ имъ жребіи и раздѣлялъ, чтобы одинъ отправился къ индійцамъ, другой въ Испанію, третій въ Иллирію, иной въ Грецію, и каждый почилъ въ странѣ своего благовѣствованія и ученія. То, что, какъ мы сказали, было предречено объ Іерусалимѣ и что, по мнѣнію іудеевъ, было сказано о римскомъ государствѣ, нѣкоторые относятъ къ вселенной, чтобы не казалось разногласящимъ съ предшествующимъ.

Глава XXXV. Ст. 1—2. *Возрадуется пустынная и непроходимая и восторжествуетъ страна необитаемая и разцвѣтетъ какъ лилія. Произрастая будетъ произрастать, и будетъ ликовать, радуясь и восхваляя. Слава Ливана дана ей, красота Кармила и Сарона. Они увидятъ славу Господа и благолѣпіе Бога нашего. LXX: Радуйся пустыня жаждущая, и да возвеселится пустыня и да цвѣтетъ какъ лилія. Разцвѣтнутъ и возвеселятся пустыни Иордана: слава Ливана дана ей и честь Кармила; и народъ мой увидитъ славу Господа и величіе Бога нашего. Такъ какъ Иерусалимъ обращенъ въ смолу, и надъ нимъ поднимается вѣчный дымъ и обитаютъ въ немъ пеликанъ и ежъ, ибисъ и воронъ, драконы и страусы, бѣсы и оно-кентавры, ночное страшилище и косматые, и такъ какъ надъ нимъ исполнился приговоръ Господа: *оставляется вамъ домъ вашъ пустъ* (Лук. 13, 35): то бывшая прежде пустынною, о которой въ псалмѣ говорится: *гласъ Господа, стрясаящаго пустыню, и стрясетъ Господь пустыню Каддійскую. Гласъ Господень, свершиющій елени, и откритъ дубравы* (Псал. 28, 8—9), превратится въ обиліе во всемъ и, вслѣдствіе борьбы оленей, изъ всѣхъ лѣсовъ у народовъ будутъ изгнаны звѣри, владѣвшіе прежде ими, чтобы исполнилось то, что говорится у этого же самаго пророка: *возвеселися неплоды не раждающая, возгласи и возопій не чревоболѣвшая, яко многа чада пустыня паче, нежели имущія мужа* (Ис. 54, 1). Она прежде была жаждущею или непроходимую, не имѣющею живой воды, и Господь не проходилъ чрезъ нее; но теперь она же разцвѣтетъ въ лилію или, какъ яснѣе выразилъ Акила, *χαλχωσις*, что мы можемъ назвать *распускающеюся розою* еще съ неразвернувшимися листьями. Разцвѣтетъ же, чтобы сказать съ апостоломъ: *во всякомъ мѣстѣ Христова благоуханіе есмь* (2 Кор. 2, 14—15) и оное изъ Пѣсни Пѣсней: „цвѣты видны на землѣ, мандра-*

горы издали благовоніе“ (Пѣсн. Пѣсн. гл. 7). Поставленнаго Семидесятью: *возвеселятся пустыни Іордана* хотя въ еврейскомъ нѣтъ, но мы можемъ сказать, что это указываетъ на Іоанново крещеніе покаянія въ рѣкѣ Іорданѣ, которое запечатлѣлъ и утвердилъ Господь Своимъ омовеніемъ. А такъ какъ образно говорится о пустынѣ, относящейся къ народамъ, въ которой былъ Іоаннъ, то послѣдовательно она можетъ соединиться съ пустынею Іорданскою, чтобы чрезъ пустыню народовъ мы пришли къ крещенію Спасителя. Дальнѣйшее же: *слава Ливана дана ей и красота Кармила и Сарона* мы должны понимать согласно съ прежнимъ объясненіемъ, въ которомъ мы сказали, что подъ Ливаномъ разумѣется храмъ или Іерусалимъ, по словамъ Захаріи: *разверзи, Ливане, двери твоя* (Зах. 11, 1) и Іезекіиля: *орелъ великій великокрылый, исполнь ногтей, уже имать повелѣніи внити въ Ливанъ* и Кармилъ (Іезек. 17, 3), и означаетъ прежній народъ, о которомъ выше было сказано: *и будетъ пустыня Кармиломъ и Кармилъ будутъ считать лѣсомъ* (Ис. гл. 32); также Саронъ имѣетъ тоже значеніе по словамъ Писанія: *Саронъ похожъ сталъ на пустыню* (Ис. гл. 33). И такъ весь блескъ, почитаніе Бога и познаніе обрѣзанія, и мѣста весьма плодородныя и ровныя, называющіяся Сарономъ, вмѣсто чего Симмахъ перевелъ *поля*, будутъ даны церкви, бывшей иѣкогда пустынною, и обитатели ея увидятъ славу Господа и благолѣпіе или величіе Бога нашего.

Ст. 3—4. *Утвердите руки разслабленныя и укрѣпите колѣна слабыя. Скажите малодушнымъ [или боязливымъ]: будьте тверды и не бойтесь; вотъ Богъ вашъ приведетъ мицненіе воздаянія: самъ Богъ прійдетъ и спасетъ васъ* (или, какъ перевели LXX: *насъ*). *Тогда откроются глаза слѣпыхъ, и уши глухихъ отверзнутся (или будутъ слышать). Тогда хромою запрыгаетъ, какъ олень, и будетъ ясенъ языкъ нѣмыхъ, ибо пробилась воды въ пустынь и потоки*

въ необитаемой странѣ, и бывшая сухою стала озеромъ (или топями) и жаждущая—источниками водъ. Въ логовицахъ, въ которыхъ прежде обитали драконы, появится зелень тростника и камыша (вмѣсто этого LXX перевели: будетъ тамъ веселіе для птицъ и изгородь для стадъ). И будетъ тамъ дорога и путь (или путь чистый), и путемъ святымъ. Назовется, чрезъ него не пройдетъ оскверненный. И это будетъ для насъ прямой путь, такъ что скудоумные не заблудятся по нему (или, какъ перевели LXX: и не будетъ тамъ пути нечистаго, разсыпанные же пойдутъ по нему и не заблудятся). Не будетъ тамъ, говорить, гви, и лютый зверь не будетъ ходить по немъ и не встрѣтятся тамъ, но будутъ ходить по немъ избивленные. И искупленные Господомъ возвратятся и придутъ на Сіонъ съ хвалою, и веселіе въчное на головѣ ихъ. Радость и веселіе будутъ имѣть они, и удалится печаль и воздыханіе. Мы соединили оба изданія, чтобы, излагая каждое особо, не расширить объема книгъ, который [или такъ какъ онъ] уже выходить изъ границъ краткости. Апостоламъ, о которыхъ выше было сказано: они увидятъ славу Господа и благоуміе Бога нашего, заповѣдуются, чтобы они утверждали у народовъ руки расслабленныя и укрѣпляли колѣна слабыя, чтобы не могшіе прежде вслѣдствіе расслабленія рукъ совершать дѣло Божіе и имѣвшіе правую руку сухою, простерли ее на дѣла благія. И еще недавно хромавшіе вслѣдствіе различныхъ заблужденій между идолами будутъ ходить твердою поступью въ истинѣ и, укрѣпляя малодушныхъ или боязливыхъ вѣрою въ Господа, освободятъ ихъ отъ страха, и страхъ одного Бога изгонитъ страхи всякаго заблужденія. Причиною же безопасности и непоколебимости служить то, что придетъ Христось, которому Отецъ отдалъ весь судъ (Іоанн. 5, 22), и воздастъ каждому по дѣламъ его. *Самъ придетъ и спасетъ васъ*, которымъ говорится: не бойтесь,

или *насъ*, чтобы апостолы сказали, что спасеніе у нихъ общее съ вѣрующими. *Тогда откроются глаза слѣпыхъ и уши глухихъ отверзутся. Тогда хромою запрыгаетъ, какъ олень, и будетъ ясенъ языкъ нѣмыхъ.* Хотя это исполнилось во множествѣ знаменій, когда Господь говорилъ присланнымъ къ Нему ученикамъ Іоанна: *шедша, возвестиста Іоанну, яже видѣста и слышаста: слѣпїи прозираютъ, хроми ходятъ, прокаженнїи очищаются, глуши слышатъ, мертви востаютъ, нищїи благовѣствуютъ* (Лук. 7, 22): однако это же ежедневно исполняется между народами, когда бывшіе прежде слѣпыми и наталбивавшіеся на дрова и на камни, видятъ свѣтъ истины. И не могшіе прежде глухими ушами слышать слова Писаній, теперь радуются о заповѣдяхъ Божіихъ, когда бывшіе прежде хромыми и не ходившіе по правому пути прыгаютъ какъ олени, подобно своимъ учителямъ, и ясенъ будетъ языкъ нѣмыхъ, уста которыхъ заключилъ сатана, чтобы они не могли исповѣдывать единого Господа. Глаза же откроются, уши будутъ слышать, хромые запрыгаютъ и ясенъ будетъ языкъ нѣмыхъ потому, что пробились или исторглись въ пустынь, которую была нѣкогда церковъ, воды спасительнаго крещенія, и въ необитаемой странѣ—потоки и ручьи, то есть различныя духовныя дарованія, и бывшая сухою обратилась въ озеро и топи, чтобы не только не имѣла сухости жажды, но была судоходною и орошенною и имѣла весьма много источниковъ, къ которымъ стремится олень и пившїй которые можетъ благословлять Господа, по оному написанному: *благословите Господа отъ источниковъ Израилевыхъ* (Псал. 67, 27). Въ логовицахъ душъ языческихъ, въ которыхъ прежде обитали драконы, будутъ тростникъ и камышъ, чтобы ими писалось о вѣрѣ Господней и чтобы успокоились въ нихъ утомленные прежде члены, или будетъ веселіе для птицъ и изгородь для стадъ, чтобы получить крылья голубя и, оставивъ низкое,

спѣшить къ высокому и быть въ состояніи сказать съ псалмопѣвцемъ: *Господь насетъ мя, и ничтоже мя лишитъ. Намъ стѣ зланы, тамо всели мя, на водѣ покойнѣ воспита мя* (Псал. 22, 1—2). Тамъ будетъ дорога и самый чистый путь, который назовется святымъ и который самъ говоритъ о себѣ: *Азъ есмь путь* (Іоан. 14, 6), по которому освещенный не можетъ проходить. Поэтому въ псалмѣ говорится: *блаженнѣ непорочнѣи въ пути* (Псал. 118, 1). И этотъ путь, то есть Богъ, будетъ для насъ столь прямымъ, ровнымъ и открытымъ, что нельзя будетъ заблудиться, и будутъ въ состояніи ходить по немъ скудоумные и неразумные, которымъ въ Притчахъ говоритъ Премудрость: „кто неразуменъ, пусть приходитъ ко мнѣ. И скудоумнымъ съказала: идите и ѣшьте хлѣбъ мой и пейте вино, мною растворенное для васъ. Оставьте неразуміе, и живите и ходите по путямъ мудрости“ (Притч. 9, 4—6). Ибо *буяя міра избра Богъ* (1 Кор. 1, 27). Стоящій во главѣ этихъ скудоумныхъ говоритъ въ псалмѣ: *Боже, Ты увидѣлъ еси безуміе мое* (Псал. 68, 6), и: *буре Божіе премудрѣе чловѣкъ естъ* (1 Кор. 1, 25). Поэтому LXX перевели: и *разстѣянные* и отдѣлившіеся отъ общества Господня *не заблудятъся*. Далѣе слѣдуетъ: *не будетъ тамъ льва*: противника нашего, діавола, который рыкая ходитъ, чтобы войти какъ либо во дворъ овчій. И лютые звѣри, служители его, не будутъ ходить по немъ. Ибо нельзя встрѣтить слѣдовъ змѣя на скалѣ. Ходить же будутъ по немъ избавленные отъ узъ грѣховъ и искупленные кровію Спасителя, и принесшіе покаяніе и пришедшіе на Сіонъ, о которомъ мы часто говорили: *присутствуйте къ Сіонстѣи горѣ и ко гряду Бога живаго, Іерусалиму небесному* (Евр. 12, 22): чтобы не искать намъ, подобно іудеямъ, златаго Сіона и Іерусалима, украшеннаго драгоценными камнями, который, по пророчеству Данила, на вѣки обращенъ въ пепелъ (Дан. гл. 9). И будетъ вѣчное веселіе на головѣ хвлящихсяъ



Бога, чтобы они, побѣдивъ міръ, могли сказать съ апостоломъ и пророкомъ: *теченіе скончашъ, вѣру соблюдохъ; прочее соблюдается мнѣ вѣнецъ правды* (2 Тим. 4, 7--8), и: *Господи, яко оружіемъ благоволенія вѣнчалъ еси насъ* (Псал. 5, 13). Тогда, по наступленіи радости и веселія, удалится печаль и воздыханіе, когда прійдетъ съ Сіона разрушающій. Все это мы, по апостолу Павлу, объясняемъ относительно перваго пришествія Спасителя; іудеи же и наши іудействующие относятъ ко второму на основаніи одного стиха: *возвратятся и прійдутъ на Сіонъ съ хвалою, желая брови жертвъ и подчиненія всѣхъ народовъ и красоты женъ*.

### КНИГА ОДИННАДЦАТАЯ.

Трудно, даже невозможно угодить всѣмъ, и не столько различія въ лицахъ, сколько во взглядахъ. При объясненіи двѣнадцати пророковъ я казался для нѣкоторыхъ распространяющимся болѣе, нежели слѣдовало бы, и поэтому въ толкованіяхъ на Даниила я заботился о краткости, за исключеніемъ послѣдняго и предпослѣдняго видѣнія, въ которыхъ мнѣ необходимо было, вслѣдствіе многихъ темныхъ мѣстъ, растягивать рѣчь, въ особенности при объясненіи семи, шестидесяти двухъ и одной седьмины, относительно которыхъ я вратцѣ изложилъ мнѣнія Африкана—составителя хроникъ, Оригена и Евсевія Кесарійскаго, также Климента—пресвитера александрійской церкви, и Аполлинарія Лаодикійскаго, Ипполита, и евреевъ и Тертулліана, предоставляя волѣ читателя избрать что либо изъ многаго. Итакъ, что мы сказали изъ опасенія подвергнуться осужденію и изъ уваженія къ будущимъ читателямъ, это можетъ не понравиться нѣкоторымъ, желающимъ знать не мнѣнія древнихъ, а нашъ взглядъ. Но отвѣтъ имъ легокъ: я не хотѣлъ принять [мнѣніе] одного тава, чтобы казаться осуждающимъ другихъ. И если столь великіе и ученые мужи не нравятся брезгливымъ читателямъ;

то какъ они отнесутся ко мнѣ, который, вслѣдствіе скудости слабаго ума, подлежу увзвденіямъ завистниковъ? Если же вышенаименованныхъ мужей я назвалъ учителями церкви; то пусть поймутъ, что я не восхваляю вѣру всѣхъ, которые разногласяютъ между собою, но сказалъ это я для отличія отъ Юсифа и Порфирія, которые очень много говорили по этому вопросу. А что касается того, что я при объясненіи истувава и ногъ его, и различныхъ пальцевъ истолковалъ желѣзо и глину въ отношеніи къ римскому царству, которое, по предзнаменованію Писанія, сначала будетъ сильнымъ, а потомъ слабымъ: то это пусть вмѣняютъ не мнѣ, а пророку. Ибо не слѣдуетъ настолько льстить правителямъ, чтобы отрицать достовѣрность Священныхъ Писаній, да и не можетъ служить общее разсужденіе обвиненіемъ одного лица. Когда я былъ предупрежденъ о немъ благодаря благосклонному усердію своихъ, оно внезапно было уничтожено судомъ Божиимъ<sup>1)</sup>: чтобы обнаружались и усердіе друзей ко мнѣ и ковы завистниковъ. Но объ этомъ въ другое время; а теперъ продолжимъ начатое. Такъ какъ въ одиннадцатой книгѣ на Исаію, дѣвственница Христова Евстохія, будетъ излагаться большею частію исторія; то съ начала до двухъ своихъ частей включительно она будетъ легче; остальное же слѣдуетъ продиктовать такъ, какъ и прежде; но нужно такъ заботиться о краткости, чтобы не произошло никакого ущербна для пониманія.

Глава XXXVI. Ст. 1 и слѣд. *И было въ четырнадцатый годъ царя Езекии, пошелъ Сеннахиримъ, царь ассирійскій, противъ всѣхъ укрѣпленныхъ городовъ Іуды и взялъ*

---

<sup>1)</sup> Разумѣется, по всей вѣроятности, обвиненіе бл. Иеронима его противниками предъ Стилихономъ, не получившее хода вслѣдствіе внезапнаго умерщвленія этого полководца по распоряженію Гонорія въ 408 г.

ихъ. И послалъ царь ассирійскій Рабсака изъ Лажеса въ Іерусалимъ къ царю Езекии съ сильнымъ войскомъ, и остановился онъ при водопроводъ верхняго пруда на дорогъ поля бѣллыничьяго. И вышелъ къ нему Еліакимъ, сынъ Хелкіинъ, начальникъ дома, и Совна писецъ, и Иоахъ, сынъ Асафовъ, дѣеписатель. И сказалъ имъ Рабсакъ: скажите Езекии, такъ говоритъ царь великій, царь ассирійскій: что это за упованіе, на которое ты уповаешь, или съ какимъ советомъ и съ какою силою ты располагаешь возобновить войну? На кого ты имѣешь надежду, что отложился отъ меня? Вотъ ты полагаешься на эту тростниковую палку надломленную, на Египетъ, которая, если опрется на нее человекъ, войдетъ въ руку его и проколетъ ее: таковъ Фараонъ, царь египетскій, для всѣхъ уповающихъ на него. А если отвѣтишь мнѣ: на Господа Бога нашего уповаемъ, то это не тотъ ли самый, высоты и жертвенники котораго отмѣнилъ Езекиа и сказалъ Іудѣ и Іерусалиму: предъ симъ жертвенникомъ будете поклоняться? И теперь предайся господину моему, царю ассирійскому, и я дамъ тебѣ двѣ тысячи коней, и ты не сможешь достать у себя всадниковъ для нихъ. И какъ ты устоишь предъ начальникомъ одной мѣстности, [однимъ] изъ малѣйшихъ рабовъ господина моего? Если же ты надѣешься на Египетъ, и на колесницы и на всадниковъ: то развѣ я безъ [воли] Господа пошелъ на эту землю, чтобы разорить ее? Господь сказалъ мнѣ: поиди на землю эту и разори ее. Исторія ясна и не нуждается въ объясненіи; подробнѣе въ внигахъ Дней и Царей сообщается тоже самое, что въ третій годъ Озіи, сына Илы, царя израильскаго, воцарился Езекиа, сынъ Ахаза, царя іудейскаго. Двадцати пяти лѣтъ бѣ, говоритъ, егда нача царствовати, и двадцать девять лѣтъ царствова во Іерусалимѣ. И сотвори правое предъ очима Господними, по всѣмъ елика сотвори

отецъ его Давидъ. И спусти немного: на Господа Бога Израилева упова, и по немъ не бысть подобенъ ему въ царствѣхъ Иудиныхъ и въ бывшихъ прежде его. И прильпнися Господеву, не отступи отъ Него и сохрани заповѣди Его, елика заповѣда Господь Моисею. И бѣ Господь съ нимъ, и во всѣхъ, яже творяше, смысляше. И сопротивися царю ассирійскому и не поработи ему (4 Цар. 18, 1—7). Въ шестой годъ его царствованія Салманассаръ, царь ассирійскій, взялъ Самарію и десять колѣнъ, называвшихся Израильскими, и переселилъ ихъ въ Ассирію и поселилъ въ Халѣ и Хаворѣ при рѣкахъ Гозанъ, въ городахъ мидійскихъ (Тамъ же, ст. 9—11). А черезъ семь лѣтъ, то есть въ четырнадцатый годъ Езекии, царь ассирійскій Сеннахиримъ, вступивъ въ Іудею, осадилъ укрѣпленные города ея, желая взять ихъ. И когда онъ осаждалъ Лохисъ, то послалъ къ нему пословъ Езекиа сказать: *согрѣшихъ, возвратися отъ мене; еже аще возложити на мя, то понесу* (Тамъ же, ст. 14). И когда онъ, по приказанію царя, уплатилъ триста талантовъ серебра и тридцать золота, сломавъ двери храма Господня и снявъ позолоту его, которую самъ онъ сдѣлалъ; тогда послалъ царь ассирійскій Тартана и Рабсака изъ Лохиса къ царю Езекии съ большимъ войскомъ въ Іерусалимъ: отправившись они пришли въ Іерусалимъ и остановились противъ водопровода верхняго пруда, который на дорогѣ поля бѣблильничьяго, и позвали царя къ себѣ. Но къ нимъ вышелъ Еліацимъ, сынъ Хелкіинъ, начальникъ дома, и Совна писецъ, и Іоахъ, сынъ Асафовъ, дѣписатель, и сказалъ имъ Рабсакъ: *скажете Езекии, такъ говоритъ царь великій, царь ассирійскій* и прочее, содержащееся въ исторіи. При этомъ слѣдуетъ обратить вниманіе на высокоуміе Рабсака, что онъ, какъ нѣкая противная сила, подражаетъ обычаю пророковъ, такъ что какъ тѣ, для указанія на авторитетъ и величіе говорящаго, обыкновенно говорили въ прологѣхъ: *такъ говоритъ*

*Господь*: такъ онъ теперь сказалъ: такъ говоритъ царь великій, царь ассирійскій.—*Вышелъ же къ нему Еліакимъ, сынъ Хелкинъ, начальникъ дома, и Совна писецъ, и Иоакъ, сынъ Асафовъ, дъеписатель.* Это тотъ Еліакимъ, сынъ Хелвіинъ, о которомъ выше въ видѣніи на долину Сіонскую мы читали: *призову раба Моего Еліакима, сына Хелкина, и одѣну его въ одежду твою и поясомъ твоимъ укрѣплю его, и власть твою дамъ въ руку его, и будетъ онъ отцомъ для жителей Иерусалима и для дома Иудина* (Ис. 22, 20—21) и прочее. Говорится же это въ Совнѣ, который до него былъ начальникомъ храма и о которомъ въ томъ же видѣніи написано: *ступай и войди къ тому, который живетъ въ скинии, къ Совнѣ, начальнику храма* (Ис. 22, 15), который, по преданію евреевъ, утраченный угрозою Рабсака, сдалъ войска ассиріянамъ и нижнюю часть Иерусалима передалъ непріятелямъ, и за исключеніемъ Сіонской крѣпости и храма, ничего другаго не осталось, не занятаго ассиріянами. Поэтому ошибаются тѣ, которые считаютъ Совну, выходящаго теперь съ Еліакимомъ и Иоакимомъ въ Рабсаку, тождественнымъ съ вышеупомянутымъ. Ибо тамъ идетъ рѣчь о Совнѣ-начальникѣ храма, и говорится, что онъ будетъ взятъ въ плѣнъ ассиріянами; а этотъ Совва—писецъ, то есть γραμματέης, который по еврейски называется *sopher* и соимененъ (ὁμόνομος) вышеупомянутому. Рабсакъ же, говорившій на еврейскомъ языкѣ, какъ полагаютъ іудеи, былъ сынъ пророка Исаи, который и самъ будто бы былъ измѣнникомъ, а оставшійся другой сынъ Исаи назывался Іасувъ, который на нашемъ языкѣ значить *оставленный*. Затѣмъ, другіе думаютъ, что онъ былъ самаританинъ и что поэтому онъ зналъ еврейскій языкъ и такъ дерзко и нечестиво хулилъ Господа. Поэтому обратимъ вниманіе на слова Рабсака, и сначала на то, что сказанное имъ: *ты полагаешься на эту тростниковую палку надломленную, на*

*Египетъ*, есть ложь, потому что никакая исторія не говорить, что Езекиа посылалъ къ египтянамъ и просилъ помощи у Фараона. Прибавленное же имъ: *если отвѣтшии мнѣ: на Господа Бога нашего уповаемъ* справедливо. Но онъ опять присоединяетъ ложь къ истинѣ, будто Езекиа отмѣнилъ высоты Его и жертвенники. Ибо это онъ сдѣлалъ не противъ Бога, но для Бога, чтобы уничтоживъ идолопоклонство и старое заблужденіе, повелѣтъ поклоняться въ Іерусалимѣ, гдѣ былъ храмъ Его, хотя мы читаемъ, что вслѣдствіе весьма худой привычки народъ, устроивъ на горахъ и холмахъ жертвенникъ, приносилъ жертвы Богу. А что касается того, что онъ, желая указать на малочисленность осажденныхъ, обѣщаетъ двѣ тысячи коней, для которыхъ Езекиа не можетъ достать всадниковъ; то это произошло не вслѣдствіе слабости народа іудейскаго, которому было чуждо знаніе верховой ѣзды, а вслѣдствіе соблюденія заповѣдей Бога, который заповѣдалъ Моисею о царѣ Израильскомъ: *не умножитъ [или да не умножитъ] себѣ коней, и не умножитъ себѣ женъ* (Втор. 17, 16—17). Если же ты, говорить онъ, не можешь устоять противъ меня, меньшаго изъ слугъ сего, то какъ ты устоишь противъ такой силы царя? На сказанное же имъ: *а если отвѣтшии мнѣ: на Господа Бога нашего уповаемъ*, онъ искусно и мудро отвѣчаетъ, что онъ пришелъ не по своей волѣ, но по повелѣніямъ Господа. *Господь сказалъ мнѣ: поиди на землю эту и разори ее.* И это служить доказательствомъ: конечно, я не могъ придти сюда безъ воли Господа; а такъ какъ я пришелъ и взялъ многіе города и [только] часть Іерусалима остается неприкосновенною: то очевидно, что я пришелъ по Его волѣ. Въ нѣкоторомъ толкованіи я читалъ, что этотъ же самый Сенахиримъ взялъ Самарію: но это вполнѣ ложно. Ибо священная исторія повѣствуетъ, что въ первый разъ Фуль, царь ассирійскій, при царѣ израильскомъ Менаимѣ, опустошилъ

десять колѣнъ. Второй Оеглаѳелласаръ, при Факеѣ израильскомъ, сынѣ Ромеліи, пришелъ въ Самарію. Третій Салманассаръ, при Озіи, царѣ израильскомъ, взялъ всю Самарію (4 Цар. гл. 15, 17). Четвертымъ былъ Саргонъ, завоевавшій Азотъ (Ис. гл. 20). Пятымъ былъ Асараддонъ, который, переселивъ израильтянъ, отправилъ въ землю іудейскую самаританъ, какъ стражей (4 Цар. гл. 17). Шестымъ Сennaхиримъ, который взявъ Лахисъ и прочіе города іудейскіе, осадилъ Іерусалимъ (4 Цар. гл. 18). Другіе же думаютъ, что одинъ и тотъ же называется многими именами.

Ст. 11. и слѣд. *И сказалъ Еліакимъ, и Совна и Иоакъ Рабсаку: говори рабамъ твоимъ на сирскомъ языкѣ, потому что мы понимаемъ его: не говори съ нами поіудейски въ слухъ народа, который на стѣнѣ. И сказалъ имъ Рабсакъ: развѣ къ господину твоему и къ тебѣ послалъ меня господинъ мой, сказать всѣ слова эти,—не къ людямъ ли болѣе, которые сидятъ на стѣнѣ, что бы пѣсть пометъ свой и пить мочу ногъ своихъ съ вами? И всталъ Рабсакъ и возгласилъ громкимъ голосомъ поіудейски и сказалъ: слушайте слова царя великаго, царя ассирійскаго. Такъ говоритъ царь: пусть не обольщаетъ васъ Езекиа, ибо онъ не можетъ спасти васъ, и пусть не обнадеживаетъ васъ Езекиа Господомъ, говоря: спасая спасетъ насъ Господь, не будетъ городъ этотъ отданъ въ руку царя ассирійскаго. Не слушайте Езекию, ибо такъ говоритъ царь ассирійскій. Обвиненіе Рабсака служить свидѣтельствомъ объ Езекии, что онъ, по взятіи всѣхъ городовъ іудейскихъ, уповалъ на Господя и говорилъ народу: не страшитесь и не бойтесь царя ассирійскаго, ибо съ нами гораздо сильнѣйшіе, нежели съ нимъ. Съ нимъ плотская сила, а съ нами Господь Богъ нашъ, который есть помощникъ нашъ и который ратоборствуетъ за насъ. И былъ ободренъ, говоритъ, народъ такими словами Езекии, царя іудейскаго. Поэтому Рабсакъ*

хочетъ разрушить то, что онъ устроилъ, и говорить народу: *пусть не обольщаетъ васъ Езекиа и не обнадеживаетъ васъ Господомъ Богомъ. А что Еліавимъ и Совна и Іоахъ смпренно умоляютъ: говори рабамъ твоимъ на сирскомъ языкъ, потому что мы понимаемъ его, и не говори съ нами поудейски въ слухъ народа, который ни слытъ, то это имѣеть такой смыслъ: къ чему нужно смущать народъ ложными ужасами и хвастаться пустою храбростію? Говори на языкѣ, котораго не понимаетъ народъ; потому что мы понимаемъ языкъ твой и знаемъ сирскую рѣчь, общую для тѣхъ и другихъ. На это Рабсакъ высококомѣрно отвѣчаетъ: *развѣ къ господину моему и къ тебѣ послалъ меня господинъ мой,— не къ людямъ ли болѣе, которые сидятъ на стѣнѣ? И затѣмъ, усиливая страхъ угрозою, говорить: чтобы пѣтъ пометъ свой и пить мочу ногъ своихъ съ вами, чрезъ что показываетъ, что они будутъ взяты посредствомъ голода и вужды и жажды. Но вмѣстѣ съ тѣмъ онъ присоединяетъ къ устрашенію прельщеніе, чтобы тѣхъ, кого не побѣдилъ страхомъ, соблазнить обѣщаніями и убѣжденіемъ, говоря словами царя ассирійскаго.**

Ст. 16—18. *Совершайте благословеніе со мною, и выйдите ко мнѣ и пусть каждый пѣтъ отъ виноградника своего и каждый отъ смоковницы своей и пусть каждый пѣтъ воду изъ водоема своего, пока я не прииду и не возьму васъ въ землю, подобную вашей землѣ: въ землю пшеницы и вина, въ землю хлѣбовъ и виноградниковъ. Да не смущаетъ васъ Езекиа говоря: Господь избавитъ насъ. Избавили ли боги народовъ каждый землю свою отъ руки царя ассирійскаго? Вмѣсто этого въ книгѣ Царей читается: *совершайте со мною то, что полезно, и выйдите ко мнѣ* (4 Цар. гл. 18). Такимъ образомъ смыслъ одинъ и тотъ же. Совершайте, говорить, то, что полезно для васъ и что способствуетъ вашему благословенію. Или же такъ говорить:*



благословляйте царя ассирійскаго и восхваляйте его и признавайте господиномъ, чтобы получить награды, и, пока я не возвращусь изъ Египта или не приїду снова, по взятіи Ловны, живите въ городѣ вашемъ и пользуйтесь тѣмъ, что имѣете. Послѣ же того я приїду и переселю васъ въ подобную вашей землѣ, землю пшеницы, вина и маслинъ. И не называетъ имени страны, потому что онъ не могъ найти землю одинаговую съ землею обѣтованною, но обѣщаетъ подобную. Ибо каждый привязывается къ тому [мѣсту], въ которомъ родился. Нѣкоторые думаютъ, что онъ обѣщаетъ имъ землю мидійскую, которая была подобна землѣ іудейской какъ по положенію, такъ и по произведеніямъ. Къ этому онъ присовокупляетъ:

Ст. 19 и слѣд. *Гдѣ богъ Емава и Арфада? Гдѣ богъ Сефараимъ? Избавили ли они Самарію отъ руки моей? Кто изъ всѣхъ боговъ земель этихъ спасъ землю свою отъ руки моей, чтобы Господь могъ спасти Іерусалимъ отъ руки моей? Но они молчали и не отвѣчали ему ни слова. Ибо царь приказалъ имъ говоря: не отвѣчайте ему.* Это показываетъ, что Самарія служила всѣмъ этимъ богамъ и что поэтому она была взята. Если же, говорить, не смотря на защиту столькихъ боговъ, мы легко покорили десять колѣнъ; то во сколько легче мы побѣдимъ васъ или, лучше, одинъ только Іерусалимъ, охраняемый однимъ Богомъ? И весь народъ молчалъ и ничего не отвѣчалъ ему, потому что получили приказаніе отъ царя не отвѣчать ему. По истинѣ праведенъ былъ Езевія, во всемъ поступавшій съ вѣрою и благоразуміемъ. Онъ приказалъ не отвѣчать богохульствующему ассиріянину потому, чтобы не вызвать его на большее богохульство. Поэтому написано: *не возмнящій углія грѣшнику* (Сир. 8, 13); и въ псалмѣ читаемъ: *всегда востати грѣшному предо мною, онъльхъ и смирихся, и умолахъ отъ благъ* (Псал. 38, 2—3), и еще: *положи,*

Господи, храненіе устомъ моимъ и дверь огражденія о устнахъ моихъ. Не уклони сердце мое въ словеса лукавствія (Псал. 140, 3—4).

Глава XXXVII. Ст. 1 и слѣд. *И пришелъ Еліакимъ, сынъ Хелкинъ, начальникъ дома, и Совна писецъ, и Иоакъ, сынъ Асафовъ, дѣписатель, къ Езекии, въ разодранныхъ одеждахъ, и передали ему слова Рабсака <sup>1)</sup>. И было, когда услышалъ царь Езекиа, онъ разодралъ одежды свои и покрылся вретницею и пошелъ въ домъ Божій. И послалъ Еліакима, начальника дома, и Совну писца и старшихъ священниковъ, покрытыхъ вретницами, къ Исаи, сыну Амоса, пророка, и они сказали ему: такъ говоритъ Езекиа: день скорби и наказанія и поруганія день этотъ, ибо дѣти дошли до родовъ, а нѣтъ силы родить [или у рождающей]. Можетъ быть услышитъ Господь Богъ твой слова Рабсака, котораго послалъ царь ассирійскій, господинъ его, хулить Бога живаго и поносить словами, какія слышалъ Господь Богъ твой. Итакъ, вознеси молитву за оставокъ, который уцѣлѣлъ. И пришли слуги царя Езекии къ Исаи, и сказалъ имъ Исаи: такъ скажите господину вашему: такъ говоритъ Господь: не бойся словъ, слышанныхъ тобою, которыми поносили Меня слуги царя ассирійскаго. Вотъ Я дамъ ему [или имъ] духъ, и онъ услышитъ вѣсть, и возвратится въ землю свою, и Я сдѣлаю, что онъ падетъ отъ меча въ землю своей. Опуская ясное, объяснимъ только то, смыслъ чего темень. Они разрываютъ одежды, потому что слышатъ богохульство Рабсака. Разрываетъ и самъ царь одежды свои, потому что приписывалъ грѣхамъ*

---

<sup>1)</sup> Первый стихъ этой главы въ греческой и еврейской Библии, такъ же какъ и въ вульгатѣ, относится къ предшествующей XXXVI главѣ.

своимъ и народа то, что Рабсакъ дошелъ до воротъ Іерусалима и говорилъ такъ противъ Господа. Поэтому и первосвященникъ разодралъ одежды свои, думая, что Спаситель богохульствовалъ (Матѳ. гл. 26), и Павелъ и Варнава разодрали одежды свои, когда ликаонцы начали оказывать имъ богопочтеніе (Дѣян. гл. 14). Вмѣсто царской одежды онъ побрылся вретичемъ и, идя изъ дворца въ храмъ, послалъ Еліагима первосвященника, и Совну писца и старшихъ священниковъ къ Исаіи, сыну Амоса пророка. Въ этомъ слѣдуетъ видѣть смиреніе и благоразуміе царя. Самъ онъ отправляется въ храмъ, а князей народа и старшихъ священниковъ, покрытыхъ не священническими одеждами, а власяницами, послалъ къ Исаіи, сыну Амоса пророка. Вмѣсто этого въ внигѣ Царей читается: *и облечеса во вретиче, и вниде въ домъ Господень. И посла Еліагима строителя, и Сомнаса книгоцѣя и старѣйшины жерцевъ облечены во вретиче ко Исаіи пророку, сыну Амосову* (4 Цар. 19, 1—2). Такъ какъ здѣсь самъ Исаія писалъ исторію о себѣ, то онъ называлъ себя не пророкомъ, но сыномъ пророка; а тамъ, такъ какъ былъ другой писатель исторіи, то онъ называлъ его самага пророкомъ. Также и о евангелистѣ Матѳеѣ мы читаемъ, что самъ Матѳей называлъ себя мытаремъ (Матѳ. гл. 9), другіе же евангелисты умолчали объ имени мытаря и указали только на санъ апостольскій, и что въ сообществѣ съ прочими апостолами онъ является у себя вторымъ, у другихъ первымъ. *И они сказали ему: такъ говоритъ Езекиѣ,*—не царь, не гордящійся именемъ власти. *День скорби и наказанія и поруганія день этотъ:* скорби нашей, наказанія Божія, поруганія враговъ. И дѣлаетъ уподобленіе женщинѣ, мучащейся родами и страдающей вслѣдствіе того, что она дошла до родовъ, но не можетъ родить и сказать: *страха ради Твоего, Господи, во чревь пріяхомъ и поболъхомъ, и родихомъ духъ спасенія Твоего* (Ис. 26, 18). Далѣе слѣ-

дуетъ: *можетъ быть услышитъ Господь Богъ твой слова Рабсакъ.* Ибо мы не осмѣливаемся назвать Господа всѣхъ, вслѣдствіе гнѣва котораго мы столько терпимъ, нашимъ Господомъ, но называемъ твоимъ Господомъ. И въ томъ мы полагаемъ надежду на отмщеніе, что живаго Бога хулить почитатель мертвыхъ идоловъ. *И поносили словами, которыя слышалъ Господь Богъ твой.* Итакъ вознеси нашу униженную молитву: не за весь народъ, который уже погибъ, но за остатокъ, который осаждается. *И когда пришли слуги царя Езекии къ Исаи:* опять не назвалъ пророкомъ, чтобы попрежнему сохранить смиреніе. И предупредилъ ихъ Исаія; ибо тѣмъ же духомъ, которымъ онъ зналъ будущее, слышалъ онъ и отсутствующаго царя, и говорить, что они должны отвѣтить господину своему, смирившись чрезъ эту увѣренность въ знаніи. *Скажите,* говорить, *господину вашему,* который служитъ вашимъ господиномъ; ибо мой Господь такъ говорить: не бойся словъ, которыми поносили не тебя, а Меня. Но Я не говорю всего того, что сдѣлаю съ царемъ ассирійскимъ, чтобы не казаться хвастающимся Своею силою, [а только то], что данъ будетъ ему духъ, не Божій, а противный. И услыхавъ вѣсть, онъ возвратится въ землю свою, и падеть въ ней отъ меча, чтобы Езекиа услыхалъ о двухъ вещахъ, одинаково желательныхъ для него, — что онъ будетъ избавленъ отъ осады и опасности и что враждебный и раздраженный царь умретъ въ своей землѣ. Если кто либо спроситъ: почему въ книгѣ пророчества исторія, описанная въ книгахъ Царей и Дней, кажется смѣшанною; тотъ пусть приметъ во вниманіе, что съ исторією соединено пророчество, какъ объ освобожденіи города, такъ о гибели ассирянъ и возвращеніи солнца на десять часовъ и продленіи времени на пятнадцать лѣтъ, что составляетъ и пророчество и исторію.

Ст. 8 и слѣд. *Возратившись же, Рабсакъ нашелъ царя ассирійскаго воюющимъ противъ Ловны; ибо онъ слы-*

шалъ, что онъ ушелъ отъ Лажиса. И слышалъ онъ говорящихъ о Тарахъ, царь эіопскомъ: онъ вышелъ, чтобы воевать противъ тебя. Услышавъ это, онъ послалъ пословъ къ Езекии, сказавъ: такъ скажите Езекии, царю іудейскому, говоря: пусть не обольщаетъ тебя Богъ твой, на котораго ты уповаешь, говоря: не будетъ отданъ Іерусалимъ въ руку царя ассирійскаго. Вотъ ты слышалъ о всемъ, что сдѣлали цари ассирійскіе со всѣми землями, которыя, они разорили, и сможешь ли спастись ты? Спасли ли ихъ боги народовъ, которыхъ разорили отцы мои, Гозанъ и Харанъ, и Рецефъ, и сыновъ Едема, которые были въ Талассаръ? Гдѣ царь Емава, и царь Арфада, и царь города Сафарваима Аны [или Сафарваима Анеи] и Авъ? Въ тѣхъ же словахъ и въ томъ же смыслѣ написано въ книгѣ Царей и Дней, что Рабсакъ, по волѣ Господа, оставилъ осаду Іерусалима и отиравился въ господину своему, узнавъ о немъ, что онъ, или оставивъ или взявъ Лажисъ, пошелъ, чтобы завоевать Ловну. Также самъ Сеннахиримъ, услышавъ, что Тараха, царь эіопскій, начинаетъ войну противъ него, выходитъ на встрѣчу идущему, и тѣмъ не менѣе посылаетъ пословъ къ Езекии и письма, чтобы словами утрашить тѣхъ, которыхъ еще не покорилъ силою. И какъ сказалъ народу: *пусть не обольщаетъ тебя Езекиа* (4 Цар. гл. 18), такъ съ тѣмъ же богохульствомъ говоритъ царю: *пусть не обольщаетъ тебя Богъ твой*. И указываетъ на примѣры предковъ, что какъ прочія земли не могли освободить боги ихъ отъ рукъ ихъ; такъ не спасется и Іерусалимъ. При исчисленіи же прочихъ народовъ онъ указываетъ на Ану (Ана) и Аву (Ава), которыя семьдесятъ соединили вмѣстѣ, сказавъ *Анавегава* (Anavegava) <sup>1)</sup>, и союзъ и, то

<sup>1)</sup> Теперь въ греческомъ текстѣ LXX стоитъ Ἀναγούαβα или Ἀναεγούαβα.

есть *вавз*, между двумя народами, *Ана* и *Ава*, тагъ поставили на еврейскомъ языкѣ, что они для незнающихъ бажутся однимъ народомъ или городомъ. Ясное мы кратво пробѣгаемъ, чтобы остановиться на трудномъ. А что Сеннахиримъ, царь ассирійскій, воевалъ противъ египтянъ, и осаждалъ Пелузій, и что уже по возведеніи окоповъ для взятія города пришелъ Тараха, царь эѳіопскій, на помощь и въ одну ночь пало отъ язвы восемьдесятъ пять тысячъ изъ войска ассирійскаго, объ этомъ говорить Геродотъ <sup>1)</sup> и очень подробно Берозъ <sup>2)</sup>, написавшій халдейскую исторію, но достовѣрность книгъ ихъ еще подлежитъ изслѣдованію.

Ст. 14 и слѣд. *И взялъ Езекиа письма изъ руки послонъ и прочиталъ ихъ, и пошелъ въ домъ Господень и развернулъ ихъ предъ Господомъ, и молился къ Господу говоря: Господи воинствъ, Боже Израилевъ, сидящій на херувимахъ! Ты одинъ Богъ всѣхъ царствъ земли: ибо Ты сотворилъ небо и землю. Приклони, Господи, ухо Твое, и услышь; открой, Господи, очи Твои, и воззри, и услышь всѣ слова Сеннахирима, которыя онъ прислалъ, чтобы поносить Бога живаго. Ибо правда, о Господи, — цари ассирійскіе опустошили всѣ страны и земли ихъ, и предали боговъ ихъ огню; ибо это были не боги, а произведенія рукъ человеческихъ, дерево и камни, и они истребили ихъ. И теперь, Господи Боже нашъ, спаси насъ отъ руки его, и да познаютъ всѣ царства земли, что Ты Богъ одинъ. Противъ богохульства царя Сеннахирима Езекиа взялся за обычное оружіе. И опять идетъ онъ въ храмъ и развертываетъ письма его предъ Господомъ. Прежде онъ молчалъ, потому что утраченный страхомъ Господнимъ онъ не осмѣливался открыть уста въ храмъ и изливать свободно моленія къ Гос-*

<sup>1)</sup> *Herodot.* III. с. 141.

<sup>2)</sup> *Иосиф.* Древн. кн. X, гл. 1.

поду. Но теперь, уже услышавъ то, что сказалъ Исаія: *не бойся словъ, слышанныхъ тобою, которыми поносили меня слуги царя ассирійскаго, онъ смѣло молится къ Господу и утверждаетъ, что только одинъ Богъ живой, изъ чего мы видимъ, что идолы суть изображенія мертвыхъ. Присовокупляемое же имъ: ибо правда, о Господи,—цари ассирійскіе опустошили всѣ земли и страны ихъ, и предали боговъ огню; ибо это были не боги, а произведенія рукъ человеческихъ, дерево и камни, и они истребили ихъ, подтверждается многими исторіями, въ которыхъ нишется, что цари персидскіе приходили въ Грецію и разрушали и разграбляли греческіе храмы: и онъ требуетъ отмщенія, чтобы изъ случившагося съ нимъ всѣ царства познали, что есть одинъ только Богъ, который можетъ спасти своихъ отъ опасности.*

Ст. 21 и слѣд. *Послалъ же Исаія, сынъ Амосовъ, къ Езекии сказать: такъ говоритъ Господь, Богъ Израилевъ: о чемъ ты молился Мнѣ касательно Сеннахирима, царя ассирійскаго, вотъ слово, которое Господь изрекъ о немъ: презрѣла тебя и посмѣялась надъ тобою дѣвствующая дочь Сіона, вслѣдъ тебя [или посему] покачала головою дочь Иерусалима. Кого ты поносилъ и кого хулилъ и на кого возвысилъ голосъ свой и поднялъ высоко глаза свои? На Святаго Израилева. Черезъ рабовъ своихъ ты поносилъ Господа и сказалъ: со множествомъ колесницъ моихъ я взойдѣ [или взойду] на высоту горъ, на хребетъ Ливана, и срублю высокіе кедры его и отличные кипарисы его и взойду на крайнюю высоту его, въ лѣсъ Кармила его. Я ископалъ и тилъ воду и изсушилъ стопю ноги моей всѣ каналы окоповъ. Такъ какъ Езекиа столь смѣло молился Господу, то и онъ не отправилъ посольства къ Исаіи, какъ прежде посылалъ, и самъ пророкъ не отправляется къ нему, но посылаетъ пословъ, чтобы они сказали ему словами Бога: таковъ приговоръ Господень о Сеннахиримѣ, противъ кото-*

раго ты просишь: дѣвствующій Сіонъ и дочь Іерусалима (она потому называется дѣвствующею и дочерью, что между тѣмъ какъ всѣ почитали изображенія мертвыхъ людей, она одна только сохраняетъ чистоту божественной религіи и почитаніе единаго Божества) посмѣялась надъ тобою и презрѣла тебя, и не отвѣтивъ тебѣ въ твоемъ присутствіи, чтобы не вызвать тебя на большее богохульство, она вслѣдъ за уходящимъ тобою покачала головою своею, будучи увѣрена въ отмщеніи, не сомнѣваясь относительно наказанія. И сказала она такъ: не предо мною, но предъ Господомъ ты возгордился, и не самъ собою, но чрезъ рабовъ своихъ, чтобы болѣе сильнымъ было превозношеніе хулящаго. Ибо ты сказалъ, что со множествомъ своихъ колесницъ ты взойдешь на высоту горъ и на хребетъ Ливана и срубишь высокіе едры и кипарисы его. Это мы должны понимать или метафорически (метафорικῶς) о всѣхъ народахъ и правителяхъ ихъ, или объ Іерусалимѣ, чтò значитъ Ливанъ, какъ подъ бедрами и кипарисами его—всѣхъ сильныхъ и знатныхъ; крайнюю же высоту его и лѣсъ Кармила отнесемъ къ храму. Ибо самъ онъ выше сказалъ: *развѣ ты не слышалъ, чтò сдѣлали цари ассирійскіе со всеми землями, которыя они раззорили?* Слѣдовательно и ты не можешь спастись. Присовокупляемое же имъ: *я ископалъ и тилъ воду и изсушилъ стопого ноги моею всѣ каналы окоповъ* можно понимать въ историческомъ смыслѣ, что вслѣдствіе множества войска онъ изсушилъ всѣ воды, такъ что былъ принужденъ рыть колодези. Въ переносномъ смыслѣ, — что всѣхъ народовъ, которые иногда описываются подъ именемъ водъ, онъ опустошилъ своимъ войскомъ. вмѣсто этого одни только Семьдесятъ перевели: *и поставилъ я мостъ [или могущаго, или власти] и опустошилъ воды и всякое собраніе водъ,* — то есть въ томъ смыслѣ, что никакой народъ не останется для него непроходимымъ, но будетъ попирать всѣ воды народовъ своею ногою.



Ст. 26 и слѣд. *Развѣ не слышалъ ты, что некогда Я сдѣлалъ съ ними? Съ давняго времени Я задумалъ это, и теперь привелъ ихъ, и исполнилось для истребленія холмовъ вмѣстѣ воюющихъ и городовъ укрѣпленныхъ. Жители ихъ по сокращеніи руки [силы] затрепетали и смѣшались: они стали какъ сѣно полевое и зелень на пастбищѣ и трава на кровляхъ, которая высохла, прежде нежели созрѣла. Жилище твое, и выходъ твой и входъ твой Я узналъ и безуміе твое противъ Меня, когда ты неистовствовалъ противъ Меня. Высокомѣріе твое дошло до ушей Моихъ; поэтому Я вложу кольцо Мое въ ноздри твои и удила въ ротъ твой, и возвращу тебя назадъ дорогою, которою ты пришелъ. Это нужно понимать, какъ сказанное отъ лица Бога противъ словъ ассиріянина, въ томъ смыслѣ, что на богохульство его такъ отвѣчалъ Господь: развѣ ты не знаешь, что совершенное тобою ты совершилъ по Моей волѣ и что Я предсказалъ совершеніе этого и повелѣлъ, чтобы это было совершено чрезъ тебя? И такъ, въ настоящее время исполнилось то, что Я нѣкогда опредѣлилъ,— чтобы холмы, то есть князья, воевавшіе прежде другъ съ другомъ, и города весьма укрѣпленные, когда Я удержу руку Свою и не буду оказывать обычной помощи, были истреблены, и затрепетали и погибли, и были бы подобны не маслинѣ и виноградной лозѣ, и плодороднымъ деревьямъ, но сѣну, и отпрыскамъ и травѣ на кровляхъ, которыя служатъ препятствіемъ для плодовъ и увядаютъ прежде, нежели достигнуть зрѣлости. И такъ, Я напередъ зналъ о мѣстопробываніи и выходѣ и входѣ твоёмъ, и о безуміи, въ которомъ ты имѣлъ неистовствовать противъ Меня, Я говорилъ въ предвѣщаніяхъ пророковъ, чрезъ которыхъ Я зналъ, что ты нѣкогда скажешь: *на небо взойду я, выше звѣздъ небесныхъ поставлю престолъ мой и буду подобенъ Всевышнему* (Ис. 14, 13—14). Такимъ образомъ ярость твоя и*

высокомѣріе твое дошли до ушей Моихъ, и Я болѣе не буду терпѣть тебя, чтобы ты понялъ, что бывшее возможнымъ для тебя было возможно вслѣдствіе не твоихъ силъ, а Моей воли. Ибо нечестивые народы и неплодныя деревья заслужили того, чтобы чрезъ тебя, какъ чрезъ сѣкиру и пилу Мою, быть срубленными и пасть. Итакъ Я вложу кольцо или узду въ ноздри твои, чтобы сжать богохульные уста и и чтобы ты не осмѣлился болѣе говорить подобное, и вложу удила въ ротъ твой, чтобы усмирить твою лютость и возвратить тебя въ Ассирію. Эту метафору Писаніе употребляетъ и въ Псалмахъ противъ нечестивыхъ: *бродами и уздою челюсти ихъ востягнешь, не приближающихся къ Тебѣ* (Псал. 31, 9).

Ст. 30—32 *Тебѣ же будетъ такое знаменіе: нивъ въ этотъ годъ то, что само родится, а во второй годъ нитайся овощами; въ третій же годъ спѣйте и жните, и садите виноградники и нѣйте плодъ ихъ. И уцѣлѣвшее въ домъ Іудиномъ и оставшееся пуститъ корень снизу и принесетъ плодъ сверху, ибо изъ Іерусалима произойдетъ остатокъ и спасеніе отъ горы Сіона. Ревность Господа воинствъ содѣлаетъ это.* Все это пророкъ чрезъ словъ говорить Езекии: что сказалъ Сеннахиримъ, что отвѣтилъ ему Господь; теперь обращается съ рѣчью къ нему самому, чтобы онъ не могъ сомнѣваться въ томъ, что сказанное исполнится. И въ особенности потому вѣрилъ народъ рѣчамъ пророковъ, что они говорили не только объ имѣющемъ послѣдовать чрезъ много столѣтій, но также о томъ, что должно было исполниться вскорѣ и послѣ небольшого промежутка времени: что чрезъ два года и царь ассирійскій погибнетъ, и городъ Іерусалимъ опять будетъ въ безопасности. Знаменіемъ предвозвѣщаемаго Мною будущаго послужить, говорить, то, что въ этотъ годъ будешь ѣсть то, что само родится, или по Семидесяти: *что ты прежде посылалъ.* Во второй же

годъ, по Симмаху, *питайся овощами*, или по нимъ же, *выросшимъ отъ прежнихъ посьвовъ и отъ сѣмени, падашаго на землю. А въ третій годъ, уже по обращеніи ассиріянь въ бѣгство и по снятіи осады, съйте и жните, и садите виноградники и ѣшьте плодъ ихъ*: потому что остатокъ этого малаго города, который теперь окруженъ непріятельскимъ войскомъ и въ спасеніе котораго не вѣрятъ, будетъ имѣть такое обиліе во всемъ и плодородіе, что, подобно глубоко укоренившемуся дереву, наполнится множествомъ плодовъ. Ибо изъ Іерусалима и отъ горы Сіона выйдетъ остатокъ, и наполнить землю іудейскую, не за ея заслуги, но вслѣдствіе милосердія или скорѣе ревности Бога, которою Онъ возревновалъ противъ нечестивыхъ о народѣ Своемъ.

Ст. 33—34. *Посему такъ говоритъ Господь о царь ассирійскомъ: не войдетъ онъ въ городъ этотъ и не броситъ туда стрѣлы и не приступитъ къ нему со щитомъ и не насылетъ вала вокругъ его. Онъ возвратится по той же дорогѣ, по какой пришелъ, и не войдетъ въ городъ сей, говоритъ Господь: Я буду охранять городъ этотъ и спасу его ради Меня и ради Давида, раба Моего.* Онъ возвращается къ предмету своей рѣчи и послѣ надежды на будущее устраняетъ настоящій страхъ. Ибо не столь велика была радость о томъ, что, какъ Онъ обѣщалъ, должно было наступить послѣ долгаго времени, какъ забота объ угрожающемъ. А что Онъ говоритъ, что ассиріянинъ уйдетъ, и не подниметъ щита противъ Іерусалима, и не будетъ пускать стрѣлы и что городъ не будетъ окруженъ укрѣпленіями и валомъ, и непріятель возвратится тою же дорогою, какою пришелъ, и освободится городъ отъ теперешней осады, и наконецъ присовокупляетъ: *ради Меня и ради Давида, раба Моего*: то это означаетъ, что они спасутся не вслѣдствіе своихъ заслугъ, но вслѣдствіе милосердія Божія или скорѣе памяти о Давидѣ, отцѣ ихъ. Черезъ это имъ напоминаетъ

и объ ихъ небрежности, и объ его вѣрѣ и правдѣ, ибо Богъ такъ любить правду, что охраняетъ даже потомковъ святыхъ людей, не за ихъ заслуги, но за добродѣтели предковъ.

Ст. 36—38. *И вышелъ ангелъ Божій, и поразилъ въ лагерьъ ассирійскомъ сто восемьдесятъ пять тысячъ [человѣвъ]: и встали поутру, и вотъ все тѣла мертвыхъ. И отправился и ушелъ, и возвратился Сеннахиримъ, царь ассирійскій, и жилъ въ Ниневіи. И было, когда онъ поклонялся въ храмъ Несраху богу своему, Адрамелехъ и Сарасаръ, сыновья его, убили его мечемъ, и убожали въ землю Араратскую, и воцарился Асараддонъ, сынъ его, вмѣсто него. Сто восемьдесятъ пять тысячъ храбрѣйшихъ человѣгъ убиваются въ одну ночь ангеломъ, и, не нанося ранъ убиваемымъ, распространяется жестокая смерть, отдѣляя души отъ тѣлъ по волѣ Божіей. Объ этомъ въ Паралипоменонъ читается: „и послалъ Господь ангела, который поразилъ всякаго мужа сильнаго, и воителя, и начальника войска царя ассирійскаго: и возвратился онъ съ безчестіемъ въ землю свою“ (2 Парал. 32, 21). Онъ былъ сохраненъ для того, чтобы познать могущество Божіе и смирить богохульные уста, и сдѣлаться свидѣтелемъ величія Того, Кого немного ранѣе онъ презиралъ. Прибавленное же: *и встали поутру* мы можемъ относить или къ израильтянамъ или къ остальнымъ войскамъ его, хотя въ книгѣ Царей написано, что когда самъ царь всталъ на разсвѣтѣ, то увидѣлъ все тѣла мертвыхъ (4 Цар. гл. 19). Также фараонъ сохраняется при десяти казняхъ египетскихъ, чтобы погибнуть послѣднимъ, что испыталъ (или имѣлъ испытать) и этотъ [Сеннахиримъ]. Ибо когда онъ возвратился въ Ниневію, главный городъ царства своего, и поклонялся въ храмъ Несраху богу своему, какъ будто бы онъ одержалъ побѣду надъ врагами, и вошелъ въ капище идола своего торжествуя и выражая благодарность; то презритель истиннаго Бога умерщвляется въ ка-*

лицѣ ложнаго божества, и погибаетъ не отъ меча, что было общимъ со многими, а отъ отцеубійства сыновей. Когда они убѣжали въ страну Араратскую, подъ которою разумѣется Арменія, то на мѣсто отца вступилъ Асараддонъ, о которомъ Писаніе свидѣтельствуетъ, что онъ послалъ жителей въ Самарію, чтобы земля не оставалась неводѣланною. Араратскою же называется ровная страна въ Арменіи, орошаемая Араксомъ, чрезвычайно плодородная, при подошвѣ горы Тавра, которая простирается до нея. Слѣдовательно и ковчегъ, въ которомъ спасся Ной съ дѣтьми своими, былъ отнесенъ, по превращеніи потопа, не вообще къ горамъ Арменіи, называющейся Араратомъ, но къ весьма высокимъ горамъ Тавра, которые возвышаются надъ равнинами Араратскими.

Глава XXXVIII.—Стих. 1—3. *Въ тѣ дни заболѣлъ Езекія даже до смерти. И пришолъ къ нему пророкъ Ісаія, сынъ Амосовъ, и сказалъ ему: такъ говоритъ Господь: распорядись на счетъ дома своего, потому что ты умрешь, а не останешься въ живыхъ. И обратилъ Езекія лице свое къ стѣнѣ, и помолился Господу, и сказалъ: умоляю, Господи, вспомни, прошу, какъ ходилъ я предъ Тобою въ истинѣ и съ сердцемъ совершеннымъ, и дѣлалъ доброе предъ очами Твоими. И плакалъ Езекія плачемъ великимъ. — Егоже любитъ Господь, наказуетъ, бьетъ же всякаго сына, егоже приѣмлетъ (Притч. 3, 12).* Чтобы послѣ неимовѣрныхъ триумфовъ и побѣды среди плѣна сердце Езекія не превозносилось, онъ посѣщается болѣзнію тѣла своего, и слышитъ, что онъ умретъ, для того чтобы обращеніе къ Господу отвратило приговоръ Его. Это именно мы читаемъ и у пророка Іоны и въ угрозахъ противъ Давида, о которыхъ говорится, что онѣ сбудутся, но которыя не сбылись, не потому что Богъ измѣняетъ приговоръ, а потому что Онъ призываетъ человѣческій родъ къ познанію Его. Ибо

Онъ есть Господь, каяйся о злобахъ (2 Пар. молитва Манасіи ст. 6. Іоила 2, 13. Іоны 4, 2). И обратилъ Езекія лице свое къ стѣнѣ, ибо къ храму идти онъ не могъ, и именно къ стѣнѣ храма, подлѣ котораго Соломонъ построилъ дворець; или вообще къ стѣнѣ, чтобы не казалось, что онъ выставляетъ свои слезы на показъ присутствующимъ; или, по крайней мѣрѣ, по Іереміи, который словомъ *сир*, то есть *стѣною* называетъ сердце: *къ сердцу своему*, чтобы всѣмъ умомъ умолять Господа. И говоритъ: *умоляю, Господи, вспомни, прошу, какъ ходилъ я предъ Тобою въ истинѣ и съ сердцемъ совершеннымъ, и дѣлалъ доброе предъ очами Твоими*. Слыша, что онъ умретъ, не проситъ жизни и очень многихъ лѣтъ, а предоставляетъ суду Божию, что угодно будетъ даровать, ибо зналъ, что Соломонъ тѣмъ былъ угоденъ Богу, что не просилъ многихъ лѣтъ жизни; но имѣя идти ко Господу, говоритъ о дѣлахъ своихъ, какъ ходилъ предъ Нимъ въ истинѣ и съ сердцемъ совершеннымъ. Счастлива совѣсть, которая во время огорченія воспоминаетъ добрыя дѣла: ибо *блажени чистиі сердцемъ, яко тѣмъ Бога узрятъ* (Матѳ. 5, 8) И такъ какъ въ другомъ мѣстѣ пишется: *кто похвалится чисто имѣти сердце* (Притч. 20, 9). то это такъ объясняется, что совершенствомъ сердца теперь называется въ немъ то, что онъ истребилъ идоловъ, испровергъ сосуды храма Ваалова, сокрушилъ мѣднаго змѣя и совершилъ прочее, упоминаемое Писаніемъ. Плакалъ же плачемъ великимъ по обѣтованіи Господнемъ Давиду, которое съ его [Езекія] смертію, какъ онъ видѣлъ, имѣло погибнуть. Ибо въ то время Езекія не имѣлъ сыновей, такъ какъ по смерти его Манассія началъ царствовать въ Іудеѣ, будучи двѣнадцати лѣтъ, изъ чего очевидно, что Манассія родился послѣ третьяго года дарованной ему [Езекія] жизни. Слѣдовательно весь этотъ плачь происходитъ вслѣдствіе того, что онъ терялъ надежду на рожденіе Христа отъ его сѣмени.

Другіе утверждаютъ, что весьма святые мужи страшатся смерти по причинѣ неизвѣстности суда и незнанія приговора Божія о томъ, какое мѣстопребываніе они будутъ имѣть. И вмѣстѣ разрѣшаются вопросъ о судьбѣ и узы необходимости и причинъ, потому что день смерти не опредѣленъ заранѣе для каждаго, но по волѣ Божіей и по невѣдомымъ для смертныхъ причинамъ или живетъ или умираетъ кто либо, въ особенности когда и рѣшенная теперь неизбѣжность смерти отсрочивается, и когда мы читали, что послѣ смерти очень многіе были воскрешены.

Стих. 4—8. *И было слово Господне къ Исаи, говорящее: поиди и скажи Езекии: такъ говоритъ Господь Богъ Давида отца твоего: Я услышалъ молитву твою, увидѣлъ слезы твои. Вотъ Я прибавлю къ днямъ твоимъ пятнадцать лѣтъ, и отъ руки царя ассирійскаго избавлю тебя и городъ этотъ, и защитю оный. Это же будетъ тебѣ знаменіе отъ Господа, что Господь исполнитъ слово сіе, которое Онъ изрекъ: вотъ Я сдѣлаю то, что тыль линій, по которымъ она сошла на часахъ Ахаза на солнцѣ, возвратится назадъ на десять линій. И возвратилось солнце на десять линій по ступенямъ, по которымъ оно сошло.* Въ превратномъ порядкѣ, какъ въ пророчествѣ, разсказывается здѣсь исторія, которая въ книгѣ Царствъ (4 Цар. гл. 20) читается послѣдовательнѣе. Во время плаканія Езекии плачемъ великимъ „прежде нежели Исаія вышелъ на средину двора, было къ нему слово Господне, говорящее: возвратись, и скажи Езекии, вождю народа Моего: Я услышалъ молитву твою и увидѣлъ слезу твою. Вотъ Я исцѣлю тебя. И сказалъ Езекиа Исаи: какое будетъ знаменіе, что Господь исцѣлитъ меня?“ Пророкъ отвѣчалъ ему: „это будетъ знаменіе отъ Господа, что Господь исполнитъ слово, которое Онъ изрекъ:“ хочешь ли, чтобы тынь приблизилась на столько-то линій, или чтобы она возвратилась на столькоже

ступеней? Езекиа сказалъ ему: легко тѣни возрасти на десять линий, и не хочу я, чтобы это совершилось, но чтобы возвратилась она назадъ на десять ступеней. И когда, по призваніи Исаіею могущества Господня, знаменіе совершилось, Исаія приказалъ принести пласть свѣжихъ смоввъ: когда оный принесли и положили на рану его, онъ выздоровѣлъ. Возвращается же къ царю пророкъ, по повелѣнію Господа, для того, чтобы самъ поразившій его исцѣлилъ его; и называется Езекиа вождемъ народа Его и сыномъ Давида, дѣламъ котораго онъ подражалъ, ибо поступалъ праведно, подобно тому, какъ поступалъ отецъ его Давидъ; и выслушивается молитва его и замѣчаются слезы потому, что онъ ходилъ предъ Господомъ въ истинѣ и съ сердцемъ совершеннымъ, и плакалъ плачемъ великимъ и дѣлалъ угодное предъ очами Его. Прибавляются пятнадцать лѣтъ къ жизни, которыя онъ не просилъ, и сверхъ того, обѣщается при жизни его безопасность царства. Если же, какъ нѣкоторые думаютъ, жизнь въ тѣлѣ есть осужденіе, и по тому, что говорится: *обратися душе моя въ покой твой* (Псал. 114, 6), и въ другомъ мѣстѣ: *изведи изъ темницы душу мою* (Псал. 141, 8), мы должны желать смерти, чтобы освободиться изъ темницы: то какимъ образомъ теперь Господь даруетъ, какъ благодѣяніе, то, чтобы еще пятнадцать лѣтъ жилъ въ темницѣ тотъ, кто долженъ былъ быть освобожденъ? Дается же, какъ знаменіе, то, чтобы солнце возвратилось на десять ступеней, обращенныхъ нами въ линіи и часы сообразно Симмаху, который, чтобы сдѣлать для читателей мысль болѣе ясною, представлялъ себѣ ступени въ видѣ линій. Или такъ были устроены ступени механическимъ искусствомъ, что тѣнь, сходя по каждой, опредѣляла предѣлы часовыхъ пространствъ времени. Это знаменіе было образомъ и настоящаго и будущаго времени, чтобы, какъ солнце возвратилось къ его началу, такъ и жизнь Езекии возвратилась къ отжитымъ го-



дамъ, и для насъ, живущихъ въ седмицицѣ и осьмерицѣ (*in hebdomade et octoade*), продолжилось время жизни чрезъ воскресеніе Христа. Указыватели святыхъ мѣстъ въ этой области обыкновенно показываютъ внутри ограды храма ступени дома Езекии или Ахаза, потому что по нимъ будто бы сходило солнце. Но никогда я не повѣрю, чтобы домъ, не говорю, Ахаза, который былъ нечестивымъ царемъ, но и какого либо праведнаго царя находился при храмѣ Божиѣмъ, когда говорится, что Соломонъ тѣмъ, между прочимъ, оскорбилъ Бога, что высоко воздвигъ Меллонъ, откуда онъ, прогуливаясь на башнѣ дворца, имѣлъ обыкновеніе смотрѣть сверху на дворъ храма (3 Цар. гл. 11).

Стих. 9. *Писаніе Езекии, царя іудейскаго, когда онъ былъ боленъ и выздоровѣлъ отъ болѣзни своей.* LXX: *Молитва Езекии, царя іудейскаго, когда онъ былъ боленъ и всталъ отъ болѣзни своей.* Удивляюсь, какимъ образомъ одни только Семьдесятъ вмѣсто писанія поставили молитва, когда молитва называется *thephellath*, а не *tachthab*, какъ пишется въ настоящемъ мѣстѣ; впрочемъ оно послѣдовательно называлось бы *молитвою*, еслибы относилось къ настоящему времени, а не къ прошедшему. Ибо очевидно, что онъ написалъ это по возвращеніи здоровья, вставая отъ болѣзни. Посему это есть не молитва, а изъявленіе благодарности за полученное имъ благодѣяніе.

Стих. 10—13. *Я сказалъ въ преполовеніе дней моихъ: пойду во врата преисподней; я искалъ остатка мѣтъ моихъ. Я сказалъ: не увижу Господа Бога въ странѣ живыхъ; не увижу болѣе человека и обитателя покоя. Прекратился родъ мой: снятъ и унесенъ отъ меня, какъ шатерь пастуховъ. Прервана какъ бы ткущимъ жизнь моя: когда еще я сновался, Онъ подрѣзалъ меня; отъ утра до вечера Ты покончишь со мною. Я ждалъ до утра: какъ левъ, такъ Онъ сокрушилъ всѣ кости мои.*

Отъ утра до вечера Ты покончишь со мною. LXX: Я сказалъ на высотъ дней моихъ: пойду во врата преисподней; покину остальные годы. Я сказалъ: уже не увижу спасенія Божія въ странѣ живыхъ, и уже не увижу человека съ живущими. Я отпалъ отъ родства моего: вышло и удалилось отъ меня подобно тому, какъ шатеръ разрушается устроившимъ его. Отдѣлился духъ мой, какъ ткань, когда подрывается ткачемъ. Въ тотъ день я былъ преданъ до утра: какъ левъ, такъ Онъ сокрушилъ всѣ кости мои. Отъ дня до ночи я былъ преданъ. Разсказывать, что онъ безмолвно помышлялъ во время угнетавшаго его бѣдствія и угрожавшей болѣзни. Я сказалъ, говорить, въ сердцѣ моемъ, въ преполовеніе дней моихъ, или какъ Акила и Симмахъ и Θεодотіонъ перевели, въ болѣзни и безмолвіи дней моихъ, вмѣсто чего LXX перевели *высота*, но причинѣ сходства буквъ, вмѣсто *даже* читая *gate*, хотя нѣкоторые *даже* перевели *кровь*, чтобы былъ смыслъ: въ крови дней моихъ, когда требовалась [или ожидалась] моя кровь и моя погибель. Итакъ въ отчаяніи я сказалъ: *пойду во врата преисподней*, или по общему закону природы, или въ тѣ врата, о которыхъ, вслѣдствіе своего освобожденія, Псалмопѣвецъ поетъ: *возносяя мя отъ вратъ смертныхъ, яко да возвѣщу вся хвалы Твоя во вратѣхъ дщере Сіони* (Псал. 9, 14. 15). Я думаю, что это—тѣ врата ада, которыя не преодолеваютъ Петра (Матѣ. гл. 16), ибо онъ почилъ въ полнотѣ дней своихъ. Святые достигаютъ полноты дней своихъ, каковъ былъ Авраамъ, который *умре исполненъ дней, въ старости добрый* (Быт. 25, 8). Грѣшники же и нечестивые умираютъ въ преполовеніе дней своихъ. О нихъ и Псалмопѣвецъ говоритъ: *мужіе кровей и лести не преполовятъ дней своихъ* (Псал. 54, 24). Ибо они не наполняютъ дѣль добродѣтелями, и не стараются заглаждать грѣхи покаяніемъ. Посему въ срединѣ теченія жизни и во

тъмъ заблужденій будутъ препровождены въ адъ. *Искалъ*, говорить, *остатка дней моихъ*, думая, что я уже не буду жить. *Я сказалъ: не увижу Господа, Господа въ странѣ живыхъ*. вмѣсто Господа и Господа, въ еврейскомъ дважды поставлено *Іа*, которое слышится въ послѣднемъ слогѣ *alleluia*, вмѣсто чего LXX перевели: *уже не увижу спасенія Божія въ странѣ живыхъ*. О ней въ другомъ мѣстѣ написано: *благоугожду предъ Господемъ во странѣ живыхъ* (Псал. 114, 8), и опять: *благоугожду предъ Господемъ во свѣтъ живыхъ* (Псал. 55, 14). Слѣдовательно страна святыхъ есть та самая, которая называется свѣтомъ живыхъ. Ибо Богъ не есть Богъ мертвыхъ, но живыхъ (Матѳ. 22, 32). Все же то, чего онъ боится, состоитъ въ томъ, что онъ, будучи отведенъ въ преисподнюю, не удостоится видѣть спасеніе Божіе. Далѣе слѣдуетъ: *не увижу болѣе чело-вѣка и обитателя покоя*. Послѣднее слово, вслѣдствіе его двусмысленности, мы нѣкогда присоединили къ слѣдующему стиху; ибо еврейское слово *holel*, если читается или пишется *eled*, значить покой: если *edel*, означаетъ западъ. Слѣдовательно онъ боится, что не будетъ вмѣстѣ съ святыми и людьми Божіими обитать въ покоѣ, что не увидитъ Господа въ странѣ живыхъ, что родъ его будетъ уничтоженъ подобно шатру, что онъ, подобно твани, будетъ отрѣзанъ въ самомъ началѣ дня, и что отъ сѣмени его не родится Христосъ. А что тѣло наше называется шатромъ, этому и Апостолъ научаетъ, говоря: „*Мы, находясь въ этой скиннѣ, воздыхаемъ подъ бременемъ*“ (2 Кор. 5, 4). *Отъ утра*, говорить, *до вечера Ты покончишь со мною: ждалъ я до утра*. И Іовъ говорить, что это онъ претерпѣлъ во время своего злостраданія п тѣлесныхъ мученій, когда днемъ съ нетерпѣніемъ ожидалъ ночи, а во время ночной темноты ожидалъ дневнаго свѣта, думая, что съ перемѣною временъ могли измѣниться мученія (Іов. гл. 7). Что это справедливо, это знаетъ

находящийся въ жару отъ сильныхъ пароксизмовъ лихорадки, котораго всё кости пожираетъ, подобно льву, внутренней огонь, и который думаетъ, что онъ отъ великой силы боли не останется уже въ живыхъ.

Стих. 14, 15. *Какъ птенецъ ласточки, такъ я буду издавать звуки: буду ворковать какъ голубь. Ослабѣли очи мои, взирая на высоту: Господи, я терплю насиліе, отвѣчай за меня. Что скажу, или что отвѣтитъ мнѣ, когда Онъ Самъ сдѣлалъ? LXX: какъ ласточка, такъ буду издавать звуки: какъ голубь, такъ буду ворковать. Ибо ослабѣли очи мои отъ взиранія на высоту небесную къ Господу, который избавилъ меня и отнялъ болѣзнь души моей, и Самъ исполнилъ.* Предстоящая смерть и гнетущая боль отъ недуга, какъ левъ, такъ сокрушала всё кости тѣла моего; но я, подобно ласточкѣ и голубю, соединялъ дни и ночи съ плачемъ и стenanіями, и отъ одного только Бога, который могъ помочь, ожидалъ помощи, поднося очи на высоту. И говорилъ я Ему: я терплю болѣе, нежели заслужилъ; но и если въ чемъ либо погрѣшилъ я, то исправлюсь; Ты отвѣчай въ мою пользу: ибо „[помилованіе] зависить не отъ желающаго, и не отъ подвизающагося, но отъ Бога милующаго“ (Рим. 9, 16). И опять обращается къ себѣ: что скажу; или чѣмъ оправдаюсь предъ Тобою, Творцемъ своимъ? или что мнѣ отвѣтитъ Онъ, который Самъ сдѣлалъ, что хотѣлъ? И такъ должно терпѣть все, что бы Онъ ни опредѣлилъ. вмѣсто птенца ласточкина или ласточки, какъ LXX перевели, въ еврейскомъ написано: *sus agor*, что переведено Авилою конь *Агоръ (equus Agor)*, а у Θεодотіона *sis agur*; ибо если между двумя самехъ ставится по срединѣ гласная вавъ, то читается *sus* и значитъ конь, а если іодъ, то читается *sis* и значитъ ласточка. Симмахъ же такъ перевелъ: *какъ ласточка въ заключеніи, такъ буду пть.* Это слово *agor* читается и у Іереміи, гдѣ

написано: *Еродія на небеси позна время свое, горлица и ластовица сельная, врабїя сохраниша времена входовъ своихъ* (Іерем. 8, 7).

Стих. 16—20. *Размыслию о всѣхъ годахъ моихъ въ горести души моей. Господи! если такъ живутъ, и такова жизнь моего духа, то обличь меня и оживи меня. Вотъ въ миръ горестъ моя весьма горестна. Ты же избавилъ душу мою, чтобы она не погибла: бросилъ за хребетъ Свой всѣ грѣхи мои. Ибо не адъ будетъ исповѣдывать Тебя, и не смерть будетъ восхвалять Тебя: не будутъ уповать низходящїе въ могилу на истину Твою. Живой, живой, тотъ будетъ исповѣдывать Тебя, какъ и я нынѣ. Отецъ сынамъ будетъ возвѣщать истину Твою. Господи! спаси меня, и мы во всѣ дни жизни нашей будемъ воспѣвать пѣсни наши въ домъ Господнемъ. LXX: Господи! о ней возвѣщено Тебѣ: и Ты воздвигъ духъ мой и, утѣшивъ, оживилъ. Вотъ въ миръ горестъ моя: ибо Ты избавилъ душу мою, чтобы она не погибла, и бросилъ позади меня всѣ грѣхи мои. Ибо не во адъ восхвалятъ Тебя, и не мертвые благословятъ Тебя, и не будутъ уповать находящїеся во адъ на милосердіе Твое. Живые благословятъ Тебя, какъ и я: ибо отнынѣ буду рождать сыновъ, которые возвѣстятъ правду Твою, Господи спасенїя моего, и не престану благословлять Тебя съ псалтирью во всѣ дни жизни моей въ виду дома Божїа. Никакое состоянїе смертныхъ не бываетъ продолжительно, и всякое временное благополучїе, пока достигается, утрачивается. Ибо когда наступитъ время бѣдствїа, тогда все то, что прошло, не помогаетъ бѣдствующему. Посему глупо мнѣнїе Эпибура, который утверждаетъ, что воспоминанїемъ о прошедшихъ благахъ облегчаются настоящїя бѣдствїа. И такъ Езекія говоритъ, что во время настоящей горести онъ размышлялъ о всѣхъ годахъ своего царствованїа и прошедшаго, какъ онъ думалъ, благо-*

получія. И такъ какъ онъ теперь находится въ безопасности и не претерпѣваетъ того, о чемъ рассказываетъ, то философствуетъ о человѣческомъ состояніи и говоритъ: *Господи, если такъ живутъ, и съ такимъ состояніемъ мы рождены, то Ты обличилъ меня, но оживилъ меня, и, по обращеніи въ бѣгство ассиріянина, даровалъ миръ; но миръ мой былъ для меня горестивѣ всякой горести, потому что, по возвращеніи народу спокойствія и по успокоеніи города, я одинъ вступилъ въ предѣлы смерти. Но Ты избавилъ душу мою, чтобы она не погибла, или для настоящей жизни или для будущей. Ибо Ты бросилъ за хребетъ все грѣхи мои, чтобы я уныло не обращалъ взоровъ на оныя, но взиралъ на Твое милосердіе. Ибо адъ и смерть не исповѣдаютъ и не восхваляютъ Тебя по оному написанному: во адѣ же кто исповѣст-ся Тебѣ [Псал. 6. 6]? Исповѣданіе же въ этомъ мѣстѣ понимается не въ смыслѣ покаянія, но въ смыслѣ прославленія и хвалы, какъ и въ Евангеліи читаемъ: *исповѣдаются, Отче, Господи небесе и земли* [Матѳ. 11, 25]. *Не будутъ уповать, говоритъ, низходящіе въ могилу на истину Твою: лучше нежели у LXX: на милосердіе.* Ибо кто находится во адѣ, тотъ не уповаетъ на истину суда, но на милосердіе Божіе, въ особенности когда Спаситель низходилъ въ адъ, чтобы освободить изъ ада узниковъ. Въмѣсто *могилы* они же [LXX] яснѣ перевели *адѣ. Живой, живой, тотъ будетъ исповѣдывать Тебя, какъ и я нынѣ.* И здѣсь исповѣданіе поставлено вмѣсто восхваленія. Ибо онъ не беззаконія свои исповѣдуетъ; но приноситъ благодаренія Богу: и *не красна похвала во устѣхъ грѣшника* (Сир. 15, 9). И тогда какъ адъ и смерть не исповѣдуютъ и не восхваляютъ Бога, жизнь и живущіе, напротивъ, прославляютъ Господа. Слѣдующее же затѣмъ: *Отецъ сынамъ будетъ возвѣщать истину Твою, означаетъ то, что говорится во Второзаконіи: вступи отца твоего, и возвѣститъ тебѣ, старцы твоя, и рекуть**

*тебѣ* (Втор. 32, 7), чтобы преемственно и чрезъ каждое поколѣніе возвѣщалась потомкамъ милость Божія. Въмѣсто этого LXX поставили: *ибо отнынѣ буду рождаютъ сыновъ, которые возвѣстятъ правду Твою*. Причинный же союзъ соединяетъ послѣдующее съ предъидущимъ: что, то есть, за то живые и онъ самъ, оставаясь въ живыхъ, будутъ благословлять Бога, что съ этого дня онъ будетъ рождать сыновей, чтобы они возвѣщали истину Его. Это несомнѣнно не было въ его власти, потому что чрезъ Пророка ему не сыновья были обѣщаны, но оставлена настоящая жизнь, тѣмъ болѣе что онъ родилъ нечестивѣйшаго сына Манассію, который наполнилъ Іерусалимъ, отъ воротъ до воротъ, кровью, и не благословлялъ, но злословилъ Бога, преслѣдуя святыхъ Его. Слѣдовательно мы можемъ по LXX читать такъ, что онъ сказалъ: *буду рождаютъ не сыновъ, но падѣхъ, разумѣя подѣ оными или дѣтей, или отроковъ, или младенцевъ и потомковъ*, чтобы за то, что онъ получилъ милость, все грядущее потомство, узнавая это, восхваляло Его неизвѣрное милосердіе. Итакъ спаси меня, Господи,—и всѣ мы, вѣрующіе въ Тебя и освобожденные Твоею помощію, во всѣ дни жизни нашей будемъ воспѣвать Тебя въ храмѣ.

Стих. 21, 22. *И повелѣлъ Ісаія, чтобы они взяли пластырь изъ свѣжихъ смокъ, и положили на рану, и чтобы онъ выздоровѣлъ. И сказалъ Езекиа: какое будетъ знаменіе, что я взойду въ домъ Господень*. Это должно читать прежде, нежели молитву или писаніе Езекиа, которое мы теперь изъяснили. Ибо прежде былъ приложенъ пластырь къ ранѣ, и прежде было потребовано имъ знаменіе будущаго здоровья, нежели онъ принесъ благодаренія Господу, о чемъ говорится, какъ о сдѣланномъ имъ по выздоровленіи. Евреи говорятъ, что слово *siin*, которое опустили LXX, значитъ *вередъ*, а не *рана*. Ибо и Агила, и Симмахъ и Θεодотіонъ перевели: ἔλκος [вередъ], подѣ чѣмъ они хотятъ понимать

*царскую болѣзнь*, для которой враждебнымъ считается все сладкое, принятое ли въ пищу, или приложенное къ тѣлу. Слѣдовательно для того, чтобы проявилось могущество Божіе, здоровье возстановлено чрезъ вещи вредныя и неблагопріятныя. Другіе предполагаютъ, что *sin* есть не *вередъ*, а *нарывъ*, когда вспухающее тѣло наполняется созрѣвшимъ и разлагающимся гноемъ. А по искусству врачей всякій гной вызывается на поверхность кожи сухими и истолченными смоквами; и поэтому не слѣдуетъ пренебрегать врачебное искусство, когда оно основывается на практикѣ и опытѣ, потому что и оно создано Богомъ (Сир. гл. 38). Итакъ до этого мѣста записана молитва и изъявленіе благодарности. О прочемъ же, и именно о томъ, какое было дано знаменіе,—разсказано по порядку предшествующаго повѣствованія.

Глава XXXIX.—Стих. 1, 2. *Въ то время послалъ Меродахъ Валаданъ, сынъ Валадана, царь вавилонскій, письма и дары къ Езекии: ибо слышалъ, что онъ былъ боленъ и выздоровѣлъ. И обрадовался имъ Езекиа, и показалъ имъ домъ ароматовъ, и серебра, и золота, и благовоній, и масти наилучшей, и все хранилища утвари своей и все, что нашлось въ сокровищницахъ его: не было слова, котораго не показалъ бы имъ Езекиа въ домъ своемъ и во всемъ владѣніи своемъ.* Выше мы читали, что въ четырнадцатый годъ царя Езекии Сеннахиримъ, царь ассирійскій, напалъ на всѣ укрѣпленные города іудейскіе и взялъ ихъ, и потомъ осадилъ Лахисъ, перешелъ въ Ловну, послалъ въ Іерусалимъ часть своего войска, и по пораженіи чрезъ ангела ста восьмидесяти пяти тысячъ войска его, убѣждалъ и самъ въ Ниневію, и былъ умерщвленъ сыновьями въ бапищѣ бога своего, и воцарился вмѣсто него сынъ его Ассарадонъ; что Езекиа былъ боленъ, и опять получилъ по вѣсти Пророка, здоровье; что произошло неизвѣрное знаменіе, такъ что



солнце на десять часовыхъ пространствъ времени возвратилось къ своему восходу, и день сдѣлался почти вдвое большимъ. Теперь мы читаемъ, что въ то время, то есть, въ тотъ же годъ, въ который все это совершилось, послалъ къ Езекии письма и дары Меродахъ Валаданъ, сынъ Валадана, царь вавилонскій, а не Ассарадонъ, вступившій послѣ отца—Сеннахирима у ассириянъ на царство, о смерти или жизни котораго Писаніе умолчало. Изъ этого очевидно, что иное было тогда царство ассирійское, и иное—вавилонское. Наконецъ, Самарію, то есть десятку колѣнами овладѣли ассирияне, а объ Іудеѣ и Іерусалимѣ послѣ того читаемъ, что они были завоеваны халдеями, царемъ которыхъ былъ Навуходоносоръ. И такъ какъ у нихъ существуетъ наблюденіе свѣтилъ небесныхъ, и отъ долгаго занятія и упражненія извѣстно теченіе звѣздъ, на что и при рожденіи Господа указывается: то они поняли, что возвратившееся назадъ солнце, въ продолженіе удвоеннаго времени дня, служило Тому, котораго одного они почитали Богомъ. И когда они развѣдывали о причинахъ и значеніи этого чуда, то, съ распространеніемъ по всѣмъ народамъ молвы, узнали, что, по причинѣ болѣзни царя іудейскаго, даже теченіе самаго яркаго свѣтила было измѣнено. Что это есть не мнѣніе мое, но увѣреніе Священнаго Писанія, объ этомъ свидѣлствуютъ „Слова Дней“, которыя между прочимъ говорятъ: „Онъ же, Езекиа, заградилъ верхній протокъ водъ Геона, и отвелъ ихъ внизъ къ западной сторонѣ города Давидова. Во всѣхъ предпріятіяхъ своихъ онъ дѣлалъ успѣшно, что хотѣлъ; но при посольствѣ князей вавилонскихъ, которые посланы были къ нему, чтобы спросить о знаменіи, бывшемъ на землѣ, оставилъ его Богъ, чтобы испытать его, и сдѣлать извѣстнымъ все, что было у него на сердцѣ“ (2 Пар. 32, 30. 31). Испытанію же онъ былъ подвергнутъ за то, что, послѣ столь великой побѣды, и возвращенія солнца, и поздравленія

со стороны весьма могущественнаго царства, превознеслось сердце его. Въ той же книгѣ пишется: *Мнози приношаху дары Господу во Иерусалимъ, и даянїя Езекии царю Иудину, и возвышенъ бысть предъ очесы всѣхъ языковъ по сихъ. Во днехъ оныхъ разболѣся Езекиа даже до смерти, и помолися ко Господу: и услыша его, и даде ему знаменіе. И не по воздаянію, еже даде ему, воздаде Езекиа, но вознесся сердце его, и бысть на него гнѣвъ, и на Иуду, и на Иерусалимъ* (2 Пар. 32, 23—25). И опять Священное Писаніе говоритъ, что превозношеніе сердца его было заглажено покаяніемъ, присовокупляя: *И смирился Езекиа отъ высоты сердца своего самъ, и живущимъ во Иерусалимъ, и не приде на нихъ гнѣвъ Господень во дни Езекиины* (2 Пар. 32, 26). Итакъ обрадовался онъ прибытію пословъ Меродаха, о которомъ евреи думаютъ, что онъ былъ отцемъ Навуходоносора, и поднесенію даровъ, и поздравленію его съ выздоровленіемъ. И показалъ имъ, по Семидесяти, домъ *neschotha*, вмѣсто чего Симмахъ перевелъ *ароматовъ своихъ*; и сокровищницы серебра, и золота, и благовоній и масти наилучшей, что въ еврейскомъ пишется: *елея хорошаго*; и всѣ хранилища сосудовъ (*gaze*), или какъ тамъ (въ еврейскомъ) читается, *сосудовъ своихъ*. Словомъ же *gaze* на персидскомъ языкѣ называется *богатство*, и это не есть еврейское слово, а варварское. *И не было, говорить, слова (что по еврейскому обычаю часто принимается за вещь), котораго не показалъ бы имъ въ домъ своемъ и во всемъ владѣніи своемъ*. Отсюда вполне праведный гнѣвъ Божій, такъ какъ онъ показалъ сокровища не только свои и дворца, но и храма (что, конечно, было въ его владѣніи), съ дверей котораго онъ прежде уже снялъ листы золота.

Стх. 3—8. *Вошелъ же Исаия пророкъ къ царю Езекии, и сказалъ ему: что говорили мужи эти, и откуда они пришли къ тебѣ? И сказалъ Езекиа: изъ земли да-*

лекой пришли они ко мнѣ, изъ Вавилона. И сказалъ (Исаія): что видѣли они въ домъ твоємъ? И сказалъ Езекія: все, что есть въ домъ моємъ, видѣли они; не было слова, или вещи, которой бы я не показалъ имъ, въ сокровищницахъ моихъ. И сказалъ Исаія Езекію: выслушай слово Господа воинствъ: вотъ придетъ день, и будетъ унесено все, что есть въ домъ твоємъ, и что собрали отцы твои до дня сего, въ Вавилонъ: не останется ничего, сказалъ Господь. И возьмутъ изъ символовъ твоихъ, которые произойдутъ отъ тебя, которыхъ ты родилъ, и они будутъ евреями во дворцѣ царя вавилонскаго. И сказалъ Езекія Исаіи: благо слово Господа, которое Онъ изрекъ. И сказалъ: да будетъ только миръ и истина во дни мои. Евреи говорятъ, что Езекія потому былъ боленъ, что, послѣ неслыханной побѣды іудеевъ и гибели царя ассирійскаго, не воспѣлъ хвалебныхъ пѣсней Господу, которыя воспѣли Моисей, по потопленіи Фараона (Исход. гл. 15), и Девора, по убіеніи Сисары (Суд. гл. 5), и Анна, по рожденіи Самуила (1 Цар. гл. 2), что, посему, ему было сдѣлано напоминаніе о его брѣности, и что опять, послѣ тѣлеснаго здоровья и великаго знаменія, представляется другой случай гордости, котораго онъ, какъ мужъ благоразумный и чтильщикъ Бога, долженъ былъ бы избѣгать, и не показывать иноземникамъ богатствъ своихъ, которыми онъ владѣлъ, потому что они были дарованы ему Богомъ. Изъ этого также, по законамъ иносказательной рѣчи, научаемся тому, что не должно бросать жемчуга предъ свиньями и давать святыни псамъ (Матѣ. 7, 6). Ибо кто вѣренъ духомъ, тотъ тантъ дѣла; а кто этого не дѣлаетъ, у того всякая добродѣтель ослабѣваетъ, и погибаетъ потомство, и онъ, лишившись мужеской крѣпости, впадаетъ въ женскую изнѣженность (Притч. 11, 13—15). Итакъ Исаія входить къ царю, и, какъ-бы не зная, спрашиваетъ: что говорили мужи эти, и откуда они при-

*шли!* Предлагаетъ два вопроса: что говорили, и откуда пришли? Онъ далъ отвѣтъ на одинъ вопросъ, опустивъ другой,—отвѣтъ, который должно читать съ особымъ удареніемъ [ἐμφάσει] и горделивостію: *изъ земли далекой пришли они ко мнѣ, изъ Вавилона*, потому что чѣмъ отдаленнѣе страна, изъ которой пришли, тѣмъ славнѣе тотъ, ради котораго пришли. И *пришли*, говоритъ, *ко мнѣ*, который долженъ былъ бы сказать: пришли для прославленія Бога за великое знаменіе, *изъ Вавилона*, самаго могущественнаго города во всей вселенной. И опять Исаія говоритъ: *что видѣли они въ домъ твоемъ?* И онъ отвѣтилъ отчасти вѣрно, что все видѣли они въ домъ его, и что не было вещи, которой бы онъ не показалъ имъ въ сокровищницахъ своихъ. Но умалчиваетъ о другомъ, относительно чего опасался неудовольствія, что онъ показалъ имъ все, что имѣлъ во власти своей, а также безъ сомнѣнія, и утварь храма. Посему Исаія словомъ Божиимъ произносить приговоръ: *Выслушай слово Господа воинствъ*: наступитъ время, когда все то, что есть въ домѣ твоемъ и собрано трудомъ не твоимъ, по отцевъ твоихъ, будетъ перенесено въ Вавилонъ, и отъ сѣмени твоего будутъ евнухи въ царскомъ дворцѣ. Изъ этого евреи заключаютъ, что Даніиль, Ананія, Мисаиль и Азарія, происшедшіе изъ царскаго племени и несомнѣнно состоявшіе на службѣ у царя Навуходоносора, были сдѣланы евреями. Итакъ Езекія сказалъ: *благо слово Господа, которое Онъ изрекъ*. За это онъ порицается евреями, почему не подражалъ благодати Моисея, который говорилъ Господу: *И нынѣ, аще убо оставиши имъ грѣхъ ихъ, остави: аще же ни, изгладн мя изъ книги твоея, въ нюже вписалъ еси* (Исход. 32, 32). Посему и апостолъ Павелъ желаетъ быть отлученнымъ отъ Христа за братьевъ своихъ, Израильтянъ (Рим. 9, 3). И поэтому [по мнѣнію евреевъ] Езекія не былъ одобренъ словами Бога, который далѣе говоритъ: *утѣшайте,*

*утѣшайте, народъ Мой, говоритъ Богъ вамъ* (Исаи 40, 1), чтобы тѣ, за которыхъ онъ не просилъ, были утѣшены милостію Божіею.

Глава XL.—Стих. 1—2. *Утѣшайте, утѣшайте, народъ мой, говоритъ Богъ вамъ: говорите къ сердцу Іерусалима и призывайте его; ибо кончилось время нечестія его, беззаконіе его отпущено. Принялъ онъ отъ руки Господней вдвое за всѣ грѣхи свои. LXX: Утѣшайте, утѣшайте народъ Мой, говоритъ Богъ ÷ священники ✠ говорите къ сердцу Іерусалима, утѣшайте его: ибо кончилось время униженія его. Разрѣшенъ грѣхъ его, ибо принялъ онъ отъ руки Господней сугубыми грѣхи свои.* По прочимъ переводчицамъ другіе получаютъ повелѣніе утѣшать вмѣстѣ и народъ Божій и Іерусалимъ: по еврейскому тексту самому народу повелѣвается утѣшать, говорить къ сердцу Іерусалима и призывать его. „Говорить же къ сердцу Іерусалима“ есть особенность языка [idioma] Писаній. Ибо кто говоритъ печальному и бываетъ ласковымъ утѣшителемъ, о томъ говорится, что онъ говоритъ къ сердцу. Этому можетъ учить насъ Сихемъ, сынъ Емморонъ, который, по растлѣніи Дины, говорилъ къ сердцу ея и утѣшалъ ее [Быт. 34]. И вездѣ, гдѣ бы ни нашель ты что либо подобное, оно имѣетъ этотъ смыслъ. Причиною же утѣшенія служитъ отпущеніе грѣховъ, а причиною отпущенія—то, что онъ принялъ отъ руки Господней вдвое за всѣ грѣхи свои. Ибо кто знаетъ волю Господа своего и согрѣшаетъ, тотъ бѣенъ будетъ много [Лук. 12, 47]. И всякій, имѣющій въ себѣ обитателемъ Духа Святаго, котораго Спаситель обѣщаль апостоламъ, говоря: *Азъ умолю Отца, и много Утѣшителя дастъ вамъ, да будетъ съ вами въ вѣкъ, Духъ истины* [Іоан. 14, 16]; и опять: *Утѣшитель же, Духъ Святыи, Его же пошлетъ Отецъ во имя Моё, Той съ научитъ всему* [Стих. 26]; и снова: *егда*

же придетъ Утѣшитель, Его же Азъ пошлю вамъ отъ Отца, Духъ истинны, Иже отъ Отца исходитъ, Той свидѣтельствуеетъ о Мнѣ [Иоан. 15, 26]; и: уне есть вамъ, да Азъ иду: аще бо не иду Азъ, Утѣшитель не придетъ къ вамъ [Иоан. 16, 7], есть утѣшитель, которому и теперь повелѣвается утѣшать народъ Божій. Посему и апостолъ Павелъ говорилъ вѣрующимъ: *Благословенъ Богъ и Отецъ Господа нашего Иисуса Христа, Отецъ щедротъ и Богъ всякія утѣхи, утѣшавшій насъ о всякой скорби нашей, яко возмоуши намъ утѣшити сущыя во всякой скорби утѣшеніемъ, имже утѣшаемъ сами отъ Бога: зане якоже избыточествуютъ страданія Христова въ насъ, тако Христомъ избыточествуетъ и утѣшеніе наше* [2 Кор. 1, 3—5]; и опять: *и упованіе наше извѣстно о васъ: въдыще, зане якоже общницы есте страстемъ нашимъ, такожде и утѣшенію* [2 Кор. 1, 7]. Кто же есть этотъ народъ, который чрезъ апостоловъ и мужей церковныхъ утѣшаетъ не Израиля, и Іакова и Іуду, какъ въ другихъ мѣстахъ говоритъ Писаніе, но народъ Божій, объ этомъ пророкъ Захарія свидѣтельствуеетъ, говоря: „радуйся и веселись, дщерь Сіона: ибо Я прийду и поселюсь посреди тебя, говоритъ Господь. И прибѣгнутъ къ Господу многіе народы въ тотъ день, и будутъ Ему въ народъ, и поселятся посреди тебя, и узнаютъ, что Господь всемогущій послалъ Меня къ тебѣ“ [Зах. 2, 10. 11]. Этимъ свидѣтельствомъ ясно показывается, что весьма многіе народы должны обратиться въ народъ Божій. И это говоритъ Господь, посланный Господомъ, которому имя—Всемогущій. И то должно замѣтить, что грѣхи наши не разрѣшаются, если отъ руки Господней не приняли мы оныя. И не одно и то же—разрѣшеніе грѣховъ, и отиущеніе. Ибо кому они отпускаются, тотъ не имѣетъ нужды въ разрѣшеніи. слыша въ Евангеліи; *дерзай, чадо, отпущаются ти грѣси твои* [Матѣ. 9, 2]. Кому же они разрѣшаются, тому потому

разрѣшаются, что они очищены и разрѣшены чрезъ наказанія. По свидѣтельству исторіи, Іерусалимъ принялъ отъ руки Господней сугубыми грѣхи свои: въ первый разъ—отъ вавилонянъ, во второй—отъ римлянъ. А присовокупляемое Семьюдесятью священники должно спереди отмѣтить обеломъ.

Стих. 3—5. *Гласъ вопіющаго въ пустынь: приготовьте путь Господа, прямыми сдѣлайте въ пустынь стези Бога нашего. Всякая долина возвысится, и всякая гора и холмъ понизится: и кривое будетъ прямымъ, а неровное путями гладкими. И откроется слава Господня, и увидитъ вся плоть въ совокупности, что уста Господни изрекли.*

LXX: *Гласъ вопіющаго въ пустынь: приготовьте путь Господа, прямыми сдѣлайте стези Бога нашего. Всякій долъ наполнится, и всякая гора и холмъ понизится: и кривое будетъ прямымъ, и неровное—равнинами. И явится слава Господня, и увидитъ всякая плоть спасеніе Божіе, ибо Господь изрекъ это.* Помнящіе этотъ гласъ книжники и фарисеи и начальники іудейскіе, когда услышали, что Іоаннъ въ пустынѣ проповѣдуетъ крещеніе покаянія и учить народъ, послали спросить его, Христось ли онъ, или Ілія, или Пророкъ. И когда онъ отвѣтилъ, что онъ ниго изъ нихъ, то посланные опять спрашиваютъ: *Кто еси; да отвѣтъ дамы посланнымъ ны: что глаголеши о тебѣ самомъ* [Іоан. 1, 22]? И онъ отвѣтилъ: *Азъ гласъ вопіющаго въ пустыни: исправите путь Господень: якоже рече Ісаія пророкъ* [Іоан. 1, 23]. Здѣсь должно обратить вниманіе на то, что прямые пути Господа и стези Бога нашего: наполненіе доловъ и пониженіе горъ и холмовъ, и выпрямленіе кривизнъ, и выравниваніе неровностей и крутизнъ: и слава Господа и спасеніе Бога нашего, проповѣдуются не въ Іерусалимѣ, но въ пустынѣ Церкви и въ пустынномъ множествѣ изычниковъ, о баковой пустынѣ выше мы читали: «радуйся, пустыня жаждущая, да веселится пустыня, и да цвѣтетъ какъ ли-

лія» [Исаи 35, 1]. Ибо она была лишена богопознанія и держалась идолами приниженною по исповѣданію, высокою по гордости, непроходимую и неприступною по дикости. Но послѣ того какъ явилась слава Господни, и всякая плоть увидѣла спасеніе Божіе, все вдругъ измѣнилось, и былъ приготовленъ путь Господу, такъ что явилась въ пустынь слава Божія, когда Господь врестился въ Іорданѣ, и небеса отверзлись, и Духъ Святой въ видѣ голубя сошелъ и пребылъ на Немъ, и слышанъ былъ гласъ Отца, съ небесъ глаголющаго: *Сей есть Сынъ Мой возлюбленный, о Немъже благоволихъ* [Матѣ. 3, 17]: *Того послушайте* [Матѣ. 17, 5]. И всякая плоть увидѣла спасеніе Божіе. Она потому называлась плотію, что прежде не имѣла Духа Святаго. О ней и Господь говорить: *не имать Духъ Мой пребывать въ человѣчѣхъ сихъ, зане суть плоть* [Быт. 6, 3]. Но та плоть, о которой Онъ же чрезъ Іоиля говорилъ: *излію отъ Духа Моего на всяку плоть, и прорекутъ* [Іои. 2, 22], увидятъ спасеніе Божіе. Это не только въ то время вопіялъ Іоаннъ, который, будучи предтечею и предшественникомъ Слова Божія, справедливо называется гласомъ (Матѣ. 3, 3), но и теперь въ пустынь язычниковъ возглашаютъ учителя церквей для того, чтобы мы дѣлали для Бога прямыми пути и стези въ сердцахъ нашихъ, и наполнялись добродѣтелями, и принижались смиреніемъ, чтобы кривое мы измѣняли въ прямое, жестокое превращали въ нѣжное, и такимъ образомъ дѣлались достойными видѣть славу Господню и спасеніе Божіе.

Стих. 6—8. *Голосъ говорящаго: возглашай. И сказалъ я: что мнѣ возглашать? Всякая плоть—трава, и всякая слава ея, какъ цвѣтъ поля. Засохла трава, опалъ цвѣтъ; ибо духъ Божій повѣялъ на него: поистиннъ народъ есть трава. Засохла трава, опалъ цвѣтъ; Слово же Господа нашего пребудетъ вѣчно. LXX: Голосъ говорящаго: возглашай.*



И сказалъ я: что мнѣ возглаголати? Всякая плоть—трава, и всякая слава человѣческая, какъ цвѣтъ полевой. Засохла трава и опалъ цвѣтъ —|— ибо духъ Божій повѣялъ на него —|— поистиннѣ народъ есть трава —|— засохла трава, опалъ цвѣтъ \* Слово же Бога нашего пребываетъ вѣчно. То, что отмѣчается астерисками: *ибо духъ Божій повѣялъ на него: поистиннѣ народъ есть трава: засохла трава, опалъ цвѣтъ*, прибавлено изъ еврейскаго текста и изданія Θεодотіона. Изъ этого очевидно, что это или Семьюдесятью опущено, или мало по малу, по винѣ писцевъ, исчезло изъ текста, такъ какъ и предъидущій и послѣдующій стихъ оканчивается словомъ *цвѣтъ*. Выше мы чигали, какъ пророкъ говоритъ: *и слышахъ гласъ Господа глаголюща: кого пошлю, и кто пойдетъ къ людямъ симъ; и рекохъ: се азъ есмь: послы мя. И рече: иди, и рцы людямъ симъ: слухомъ услышите, и не уразумѣете: и видяще узрите, и не увидите* (Исаи 6, 8. 9), и проч. Такъ какъ при этомъ возвѣщеніи онъ претерпѣлъ жестокости, то теперь, когда голосъ Господа говоритъ: *возглаголай*, онъ, опасаясь подобнаго, спрашиваетъ, что онъ долженъ возглаголати, и, начиная съ общаго: *всякая плоть—трава, и всякая слава ея, какъ цвѣтъ травы*, переходитъ къ частному, чтобы тѣмъ не менѣе сказать о народѣ: *поистиннѣ народъ есть трава*. И въ самомъ дѣлѣ, если кто либо обратитъ вниманіе на бренность плоти и на то, что мы ежеминутно растемъ и старѣемъ, а не остаемся въ одномъ и томъ же состояніи, и что даже то, что мы говоримъ, дѣлуемъ и пишемъ, улетаетъ вмѣстѣ съ частицею нашей жизни: то не побояется сказать, что плоть—трава, а слава ея, какъ цвѣтъ травы, или какъ луга полевые. Кто прежде сего былъ младенцемъ, вдругъ становится отрокомъ; бывший отрокомъ вдругъ дѣлается юношею, и чрезъ неизвѣстный періодъ времени подвигается къ старости, и, прежде нежели удивится, что онъ уже не юноша, чувствуетъ

себя старикомъ. Прекрасная женщина, увлекавшая за собою толпы молодыхъ людей, надѣляется взборозжденнымъ морщинами лицомъ, и возбуждавшая прежде въ себѣ любовь, внушаетъ потомъ къ себѣ отвращеніе. Объ этомъ и славный у грековъ ораторъ <sup>1)</sup> пишетъ: „тѣлесная красота или увядаетъ отъ времени, или пропадаетъ отъ болѣзни“. Итакъ изсохла плоть, и опала красота того, который носить на себѣ образъ земнаго и служить порокамъ и роскоши, и бываетъ травомъ и цвѣтомъ преходящимъ; ибо духъ ярости и приговора Божія повѣялъ на оную (отъ общаго разсужденія возвратился въ порядку Писанія). Кто же имѣетъ и охраняетъ въ себѣ образъ небснаго, тотъ есть та плоть, которая видитъ спасеніе Божіе, которая ежедневно обновляется въ познаніе по образу Создателя (Кол. 3, 10), п, получая нетлѣнное и безсмертное тѣло, измѣняетъ славу, а не природу. Слово же Господа нашего и тѣ, которые соединены съ Словомъ, пребываютъ вѣчно.

Стих. 9—11. *На гору высокую взойди благовѣстница Сіона! возвысь съ силою голосъ твой, благовѣстница Иерусалима! возвысь, не бойся; скажи городамъ Иудинымъ: вотъ Богъ вашъ! Вотъ Господь Богъ прійдетъ съ силою, и мѣща Его будетъ владычествовать. Вотъ мзда Его съ Нимъ, и дѣло Его предъ Нимъ. Какъ пастырь, Онъ будетъ пасти стадо Свое, рукою Своею соберетъ агнцевъ и на лонѣ Своемъ упокоитъ ихъ; Самъ будетъ носить беременныхъ.*  
LXX: *На гору высокую взойди, благовѣствующій Сіону! возвысь съ силою голосъ твой, благовѣствующій Иерусалиму! возвысь, не бойся; скажи городамъ Иудинымъ: вотъ Богъ вашъ! Вотъ Господь Богъ прійдетъ съ силою, и мѣща Его со властію: вотъ мзда Его съ Нимъ, и дѣло въ виду Его. Какъ пастырь, Онъ будетъ пасти народъ Свой, и*

<sup>1)</sup> Исократъ (Orat. ad Demonic.).

рукою Своею собереть агнцевъ, и утѣшитъ беременныхъ. Повелѣвается лику апостоловъ, чтобы для благовѣствованія всякой плоти, которая увидитъ спасеніе Божіе, они восходили къ возвышенному, и, намѣреваясь говорить о великомъ, пребывали въ горнемъ. Но еврейскій текстъ и прочіе переводчики ставятъ женскій родъ, говоря: *благовѣстница Сіона и благовѣстница Іерусалима*. Это слово по греческимъ [переводчикамъ] двусмысленно, такъ что мы можемъ разумѣть или ту, которая возвѣщаетъ, или ту, которой возвѣщается. И такъ возвѣщаетъ ли слово Божіе и спасеніе Господне Сіонъ и Іерусалимъ: *Отъ Сіона бо изыдетъ законъ, и слово Господне изъ Іерусалима* (Исаи 2, 3), или возвѣщается имъ чрезъ апостоловъ, они должны восходить къ возвышенному и переходить къ горнему. И удивительно, что хотя самъ Сіонъ есть гора, такъ какъ Писаніе говоритъ: *Гора Сіонъ сія, въ нейже вселмлся еси* (Псал. 73, 2); однако онъ получаетъ повелѣніе взойти на другую высшую гору, отъ которой уязвленъ былъ князь Тирскій (Іезек. 28, 16). И такъ какъ имѣло быть многое противное ученію апостоловъ, и они приводились, будучи поставлены предъ начальниками и судилищами, то присовокупляется: *возвысь, не бойся; скажи городамъ Іудинымъ, то есть, синагогамъ и народу іудейскому, о которыхъ Господь говорилъ: нѣсмь посланъ, токмо ко овцамъ погибшимъ дому Израилева* (Матѳ. 15, 24). И апостоль Павелъ говоритъ: *вамъ бѣ мно прежде глаголати слово Божіе* (Дѣян. 13, 46). Что же повелѣвается имъ говорить? *Вотъ Богъ вашъ, котораго всегда вы ожидали: вотъ Господь Богъ, котораго, приходившаго въ уничиженіи, вы презрѣли, прійдетъ съ силою. И сила Его, который прежде принималъ образъ раба, бывъ послушнымъ Отцу даже до смерти* (Филпп. 2, 7. 8), будетъ владычествовать. *Вотъ мзда Его съ Нимъ, и дѣло Его предъ Нимъ* (Исаи 40, 10. 62, 11). Сообразно этому Онъ самъ гово-

рить въ Евангеліи: *прійти бо иматъ Сынъ человѣческій во славу Отца Своего, и тогда воздастъ комуждо по дѣяніемъ его* (Матѳ. 16, 27). Какъ пастырь, Онъ будетъ пасти стадо Свое. Тотъ, кто потомъ имѣетъ прійти во славу, принимаетъ прежде образъ пастыря, и говоритъ Самъ о Себѣ: *Азъ есмь пастырь добрый, и знаю Моя, и знаютъ Мя Моя, и душу Мою полагаю за овцы* (Іоан. 10, 14. 15). О Немъ у Захаріи Отецъ говоритъ: *поражу пастыря, и расточатся овцы* (Зах. 13, 7). *Рукою*, говоритъ, *Своею соберетъ агнцевъ*,—не юнцевъ, и овновъ, и козловъ, и большихъ овецъ, которыми чрезъ Іезекііля (гл. 34) угрожаетъ за то, что они питаются молокомъ, и одѣваются волною, и попираютъ ногами слабое стадо, но еще очень вѣжныхъ и находящихся въ состояніи невиннаго во Христѣ младенчества агнцевъ, недавно возрожденныхъ въ крещеніи, о которыхъ самъ Господь говорилъ Петру: *наси агнцы Моя* (Іоан. 21, 15). Посему и у того же Іезекііля написано: *возставлю имъ пастыря единого, и упасетъ я, раба Моего Давида, той упасетъ я, и будетъ имъ пастырь, Азъ же Господь буду имъ въ Бога, и рабъ Мой Давидъ князь средь ихъ. Азъ Господь глаголахъ, и завѣщанію Давидови завѣтъ мирный* (Іезек. 34, 23—25). Здѣсь должно обратить вниманіе на тѣ слова Его, что, послѣ многихъ временъ, Онъ, отвергнуши прожорливыхъ пастырей, воздвигнетъ Давида, Господа нашего, происходящаго отъ племени Давидова, который соберетъ агнцевъ и согрѣетъ ихъ на лонѣ Своемъ, и Самъ будетъ носить ягнятъ или беременныхъ овецъ на раменахъ Своихъ, какъ читаемъ въ Евангеліи, что овцу, заблудившуюся и пребывающую особо отъ стада, Онъ обратно принесъ на раменахъ Своихъ въ овчарню (Лук. 15, 3—7). Овцами беременными мы можемъ называть апостоловъ и мужей апостольскихъ и всѣхъ учителей Церкви, которые рождаютъ спасеніе очень многихъ и говорятъ съ апостоломъ: *чадца моя, и мнѣже*

наки болъзную, дондеже вообразится Христосъ въ васъ (Гал. 4, 19). Евреи утверждаютъ,—и относительно этого предмета у нихъ нѣтъ никакого сомнѣнія,—что Духъ Святыи на ихъ языкѣ называется именемъ женскаго рода, то есть *Rua Codsa*. А то, что говорится въ псалмѣ пестъдесять седьмомъ: *Господь дастъ глаголь благовѣствующимъ силою мноюю* (Псал. 67, 12), они такъ понимаютъ: Господь дастъ слово благовѣствующимъ силою мноюю, то есть тѣмъ душамъ, которыя послѣдовали Духу Святому. Также и въ опомъ: *яко очи рабыни въ руку госпожи своея* (Псал. 122, 2) подъ рабынею они понимаютъ душу, а подъ госпожею—Духа Святаго. Но и въ Евангеліи отъ Евреевъ (*juxta Hebraeos scriptum*), которое читаютъ назареи, Господь говорить: „недавно родила Меня мать Моя, Духъ Святыи“. Но никто не долженъ здѣсь соблазниться тѣмъ, что у евреевъ духъ называется въ женскомъ родѣ, между тѣмъ какъ на нашемъ языкѣ онъ называется въ мужескомъ родѣ, а на греческомъ языкѣ—въ среднемъ. Ибо въ Божествѣ нѣтъ никакого пола. Называется же онъ тремя родами въ трехъ главныхъ языкахъ, на которыхъ было сдѣлано надписаніе страданія Господня, для того, чтобы мы знали, что нѣтъ никакого рода въ томъ, что различно.

Ст. 12—17. *Кто измѣрилъ воды горстію и размѣрилъ пядью небеса? Кто повѣсилъ тремя пальцами массу земли и взвѣсилъ горы посредствомъ гирь и холмы на вѣсахъ? Кто помогъ Духу Господню или кто былъ совѣтникомъ Его и указывалъ Ему? Съ кѣмъ Онъ совѣтовался и кто вразумилъ Его, и наставилъ Его на путь правды, и научилъ Его знанію и показалъ Ему путь мудрости? Вотъ народы какъ капля изъ ведра, и считаются какъ крупинка (momentum) на вѣсахъ: вотъ острова какъ мелкая пыль. И Ливана недостаточно для зажигающаго, и животныхъ на немъ недостаточно для всеожженія. Всѣ народы предъ Нимъ—*

какъ несуществующіе, и какъ ничтожество и пустота считаются у Него. Семьдесятъ: Кто измѣрилъ рукою воду, и пядью небо и горстью всю землю? Кто поставилъ горы по вѣсу, скалы посредствомъ вѣсовъ? Кто позналъ умъ Господень или кто былъ совѣтникомъ Его? Кто научилъ Его, чей совѣтъ принялъ Онъ и кто наставилъ Его? Или кто показалъ Ему судъ и указалъ Ему путь разумнѣя? Не значатъ ли всѣ народы какъ капля изъ ведра и какъ крупинка на вѣсахъ, и не считаются ли какъ слюна? Ливана недостаточно для сожженія и всѣхъ животныхъ для всеожженія, и всѣ народы—какъ ничто и считаются за ничто. Чтобы кто либо не считалъ труднымъ призваніе народовъ и то, что всякая плоть видѣла спасеніе Божіе, что повелѣвалось взойти на высокую гору благовѣствующимъ (или благовѣствующему) Сіону и что самъ Господь грядетъ съ силою, и воздастъ каждому по дѣламъ его, и подобно пастырю согрѣваетъ агнцевъ на груди и самъ носитъ беременныхъ: то описывается Его величіе,—что для Него нѣтъ ничего невозможнаго, и Создавшій Все и Творецъ всего можетъ совершить и это, малое въ сравненіи съ тѣмъ. Говоря же о горсти и пяди, опять пользуется обычными у людей словами и измѣреніями, чтобы чрезъ наши слова мы научились могуществу Божію. Тамъ, гдѣ LXX перевелъ: *кто измѣрилъ рукою воду*, или какъ мы перевели: *кто измѣрилъ воды горстію*, Авила перевелъ: *кто измѣрилъ воды весьма малымъ пальцемъ*? Ибо это означаетъ *kuš*, то есть что не всею рукою, а малымъ пальцемъ, который обыкновенно называется указательнымъ, измѣряется все обширное протяженіе водъ; *span* же, то есть пядь, означаетъ расбрытую руку отъ большаго пальца до мизинца. Если же мы сжимаемъ руку, то образуется горсть: чтобы чрезъ пядь и горсть мы познали распростертыя небеса и земной шаръ. Въмѣсто *горсти*, какъ перевели LXX относительно объемлемости земли, въ

еврейскомъ написано *salis*, что Симахъ перевелъ *τρίτων*, Агила *τρίωντων*, а мы, для большей ясности, перевели чрезъ *три пальца* въ томъ именно смыслѣ, что массу земли и высоты горъ и холмовъ онъ взвѣшивалъ какъ бы тремя малыми пальцами и посредствомъ малой крупинки на вѣсахъ, чрезъ что указывается на величіе Бога и могущество Творца. *Кто, говоритъ, помогъ Духу Господню или кто былъ совѣтникомъ Ему и указывалъ Ему и проч.* Въмѣсто этого Симахъ перевелъ: *кто уготовалъ Духъ Господень и кто указалъ совѣтника Ему? Съ кѣмъ Онъ совѣщался и кто далъ Ему разумнїе, и наставилъ Его на путь суда, и научилъ Его знанію и показалъ Ему путь мудрости.* Это съ большею ясностію указываетъ на уготовленіе или утвержденіе того Духа, о которомъ у Апостола говорится: *Господь же Духъ есть* (2 Кор. 3, 17), и: „на Немъ почилъ Духъ Божій, Духъ премудрости и разумѣнія“ и прочее (Ис. 11, 2), и который ниже говоритъ: *Духъ Господень на Мнѣ, Ею же ради помаза Мя* (Ис. 61, 1). Ибо Онъ самъ есть Духъ Господень и совѣтникъ Его, въ которомъ обитала вся полнота Божества тѣлесно (Кол. 2, 9). Онъ совѣтовался съ Тѣмъ, о которомъ мы выше (гл. 9, ст. 6) сказали: *чуденъ совѣтникъ*. И въ Притчахъ написано: *Богъ премудростію основа землю, уготова же небеса разумомъ* (Притч. 3, 19). Затѣмъ, Семьдесятъ, которые сказали: *кто позналъ умъ Господень и кто былъ совѣтникомъ Его*, хотятъ дать понять, что умъ, знаніе и разумъ Божій, чрезъ который все произошло и безъ котораго ничто не произошло, есть тотъ, о которомъ въ Псалмахъ поется: *Словомъ Господнимъ небеса утвердишася и духомъ устъ Его вся сила ихъ* (Псал. 32, 5). Всѣ народы, не познавшіе Творца своего или весь родъ смертныхъ сравнительно съ Богомъ—какъ капля изъ ведра или какъ крупинка на вѣсахъ, которая при незначительномъ вѣсѣ склоняется въ другую сторону. И какъ несущій не

обращаетъ вниманія, если изъ ведра вытекаетъ малая капля, такъ все множество народовъ сравнительно съ небесными воинствами и со множествомъ ангеловъ призвается за ничто. Также острова считаются за сиюву или, по Симмаху и Θεοδοτίου, поставившимъ самое еврейское слово, какъ *dos, to, что отпало*, вмѣсто чего Авила перевелъ: λεπτόν βαλλόμενον. Евреи же говорятъ, что этимъ словомъ обозначается *самая мелкая пыль*, которая, будучи поднята вихремъ, летитъ въ глаза, и болѣе бываетъ ощущаемою, нежели видимою. Слѣдовательно этимъ словомъ называются самыя малыя и почти невидимыя частицы пыли, можетъ быть такія, которыя Демокритъ называетъ атомани. Много есть именъ, которыя такъ читаются (*или* понимаются) въ греческомъ, какъ они поставлены въ еврейскомъ, по причинѣ трудности перевода и сравнительной съ еврейскимъ языкомъ бѣдности какъ греческаго, такъ латинскаго языка. Отклоняя же мало по малу людей отъ идолослуженія, Онъ вмѣстѣ съ тѣмъ уничтожаетъ обряды жертвенныя и учитъ, что всѣ деревья Ливана и скотъ, пасущійся на немъ, не могутъ быть достаточными для Его всеожженій. Если же всѣ народы предъ Нимъ—какъ не существующіе и считаются за ничтожество и пустоту (а между всѣми народами находится и Израиль); то слѣдовательно и онъ [Израиль] есть какъ не существующій и считается за ничтожество и пустоту. Это мы говоримъ, чтобы сломить гордость его и чтобы онъ зналъ, что онъ подобенъ прочимъ народамъ.

Ст. 18—20. *Итакъ кому вы уподобили Бога или какое изображеніе поставите Ему? Не художникъ ли вылилъ истукана, и золотильщикъ украсилъ его золотомъ и серебряныхъ дѣлъ мастеръ пластинками серебряными? Крѣпкое и негниющее дерево выбралъ искусный художникъ, и будетъ изыскивать, какъ поставитъ идола, чтобы онъ не шатался.* Описавъ величіе Божіе и показавъ отчасти



могущество Его, признавъ также народы и острова какъ бы за каплю изъ ведра и за брупивку на вѣсахъ и пыль и отвергнувъ жертвенные обряды, [и сказавъ], почему всѣ народы—какъ ничто предъ Нимъ и считаются какъ бы за пустоту; онъ далѣе учить: *кому вы уподобили Бога или какое изображение поставите Ему*, который есть Духъ и во всѣхъ находится и всюду пребываетъ и держитъ землю какъ бы горстiю? Выѣстъ съ тѣмъ онъ осмѣиваетъ безразсудство народовъ, что художникъ или мѣдникъ, или золотильщикъ, или серебряныхъ дѣлъ мастеръ дѣлаютъ себѣ бога и скрѣпляютъ его пластинками и гвоздями, и вѣрно устанавливаютъ, чтобы онъ не былъ столкнутъ дуновенiемъ вѣтровъ. Что же касается прибавленнаго имъ: *крѣпкое и негниющее дерево выбралъ искусный художникъ*, то въ еврейскомъ оно называется *atsuchan*,—это есть родъ негниющаго дерева, изъ котораго большею частiю дѣлаются идолы. Говоритъ же это для того, чтобы, по отверженiи идоловъ, приготовить путь евангельскому ученiю и чтобы все кривое исправилось въ прямое, возвысились долины и понизились холмы и открылась слава Господня, чтобы всякая плоть увидѣла спасенiе Божiе. Въ иносказательномъ смыслѣ мы можемъ сказать, что укоряются ересiархи, дѣлающiе различныхъ идоловъ въ сердцѣ своемъ или посредствомъ краснорѣчиваго изложенiя, что означаетъ серебро, или блеска золота, что относится къ уму, или негниющаго дерева, то есть пустыхъ ученiй, которые считаютъ прочными измышляющiе ихъ и утверждаютъ ихъ посредствомъ діалектическаго искусства, чтобы они не были поколеблены и не пали, но стояли на твердомъ корнѣ.

Ст. 21—26. *Развѣ вы не узнаете? Развѣ вы не услышите? Развѣ не было вамъ возвѣщено отъ начала? Развѣ вы не уразумѣли основанiй земли? Онъ сидитъ на кругѣ земли, и обитатели ея какъ саранчи. Онъ распростеръ*

небеса какъ тонкую ткань (*nihilum*), и раскинулъ ихъ какъ шатеръ для обитанія. Онъ дѣлаетъ изслѣдователей тайнъ какъ бы несуществующими, обратилъ судей земли въ пустоту. По истинѣ, не насажденъ, не посяянъ, не укоренился въ землю стволъ ихъ: внезапно дохнулъ Онъ на нихъ, и они высохли, и вихрь унесетъ ихъ какъ солому. И кому вы уподобили Меня и съ кѣмъ сравняли? говоритъ Святый. Поднимите на высоту глаза ваши и посмотрите, кто сотворилъ ихъ: Тотъ, кто выводитъ по счету воинство ихъ и называетъ всѣ по имени. По множеству могущества, силы и крѣпости, и ничто не оставлено. Семьдесятъ: Развѣ вы не узнаете? Развѣ вы не услышите? Развѣ не было возвыщено вамъ отъ начала? Развѣ вы не познали основаній земли? Онъ держитъ кругъ земли и обитателей ея какъ саранчу. Онъ поставилъ небо какъ сводъ и раскинулъ какъ шатеръ для обитанія. Онъ даетъ князьямъ царствовать, какъ ничтожество, и создалъ землю, какъ ничтожную. Ибо не будутъ насаждены и посяяны, и не утвердится въ землю корень ихъ. Дохнулъ на нихъ, и они изсохли, и буря подниметъ ихъ, какъ солому. Кому же теперь вы уподобили Меня? Буду ли Я равенъ имъ? сказалъ Святый. Поднимите вверхъ глаза ваши и посмотрите, кто показалъ все это? Онъ выводитъ по счету воинство (*ornatum*) свое, всѣхъ назоветъ по имени, отъ многой славы и въ силу крѣпости ничто не скрывается отъ Тебя. Сначала Я, говоритъ, училъ васъ посредствомъ естественнаго забона, а потомъ чрезъ законъ, написанный Моисеемъ, засвидѣтельствовалъ, что идолы были ничто и что творцемъ міра былъ самъ Богъ, который такую массу земли основалъ на моряхъ и помѣстилъ на рѣкахъ, чтобы весьма тяжелый элементъ висѣлъ на легкихъ водахъ по волѣ Бога, который, какъ царь, сидитъ на кругѣ ея, вслѣдствіе чего нѣкоторые утверждаютъ, что земля пунѣтообразна и шаро-

видна и что обитатели ея подобны саранчѣ. Ибо если обратить вниманіе на различные народы на всей землѣ, отъ океана до океана, то есть отъ Индійскаго моря до Британскаго, и отъ Атлантическаго до суроваго сѣвера, на которомъ замерзають воды и сгущается прекрасный явтарь; то мы увидимъ, что весь родъ человѣческій живетъ посрединѣ, подобно саранчѣ. Итакъ, почему же вичится земля и прахъ? Такъ какъ небо, или лучше (чтобы воспользоваться авторитетомъ Писаній) небеса, простирается какъ сводъ, или, по еврейскому, какъ *дос*, о чемъ мы выше сказали,—вмѣсто чего LXX перевели *слюна*, и одно и то же слово переводили то *слюна*, то *камера*, то есть *сводъ*,—и такую широту ихъ раскидываетъ сверху какъ шатеръ и павильонъ, чтобы на подобіе кровли покрывать людей и сдѣлать ихъ какъ бы живущими въ весьма обширномъ домѣ; то что удивительнаго, если меньшія тѣла людей считаются похожими на саранчу и малыхъ животныхъ? Затѣмъ, и относительно этого мѣста они утверждаютъ, что *ἡμισφαιριον* (полукруглое) небо выдается надъ землями и что небо шарообразно, пользуясь названіемъ свода потому именно, что средняя часть шара покрываетъ земли, между тѣмъ какъ въ еврейскомъ мы прочитали не *сводъ*, а *дос*, то есть *весьма мелкая пыль*. Въ замѣнъ этого слюна, выбрасываемая на землю и смѣшиваемая съ землею и исчезающая, указываетъ на то, что вся масса тѣла должна быть признаваема ничтожною. Распростеръ же Онъ небеса и раскинулъ ихъ или для того, чтобы сверху обитали сонмы ангеловъ, или же для того, чтобы внизу жили люди, и устроилъ какъ бы большой домъ для разумныхъ тварей: Онъ Самъ въ различное время поставляетъ внязей или изслѣдователей тайнъ, чтобы они были какъ бы несуществующими, и обратилъ судей земли въ пустоту. Вмѣсто этого LXX перевели: *создалъ землю, какъ ничтожную*; потому что и въ началѣ Бытія, гдѣ написано:

земля же бѣ невидима и неустроена (Быт. 1, 2), прочіе перевели: земля же была пуста и ничтожна. Сколько царей описывается и въ греческой, и въ варварской, и въ римской исторіи! Гдѣ знаменитое безчисленное войско Ксеркса? Гдѣ масса израильтянъ, бывшихъ въ пустынь? Гдѣ неимо-  
вѣрное могущество царей? Что сказать о древнихъ? Настоящіе примѣры пусть покажутъ намъ, что князья подобны ничтожеству и судьи земли считаются за пустоту. Эти князья и судьи земли (или неба, какъ предполагаютъ другіе) и не посѣяны, и не насаждены, и не утверждены посредствомъ брѣвнаго корня, и вслѣдствіе внезапнаго повелѣнія такъ удаляются и погибаютъ, какъ уносится солома вихремъ и бурей, согласно съ онымъ написаннымъ: *и мимо идохъ, и се не бѣ, и взыскахъ его, и не обрѣтешя мѣсто его* (Псал. 36, 36). При такомъ могуществѣ и величествѣ Творца, кому вы угодяете Бога? Не заключаете ли вы скорѣе, изъ множества твореній, объ ихъ Творцѣ? Если вы не вѣрите словамъ, то повѣрьте, по крайшей мѣрѣ, своимъ глазамъ, и изъ служенія небесъ и всѣхъ элементовъ заключайте о могуществѣ Творца. *Тотъ, Кто выводитъ по счету воинство ихъ*, то есть небесъ, и *называетъ всѣ по имени*, подразумѣвается: звѣзды. О нихъ и въ Псалмахъ поется: *исчисляй множество звѣздъ и всѣмъ имъ имена нарицай* (Псал. 146, 4). Или же подъ воинствомъ небеснымъ можемъ понимать ангеловъ и тѣ воинства небесныя, о которыхъ и Давидъ говоритъ: *тысяща тысящъ служаху Ему и тмы темъ предстояху Ему* (Дан. 7, 10). Поэтому говорится и: *Господь Саваофъ*, чіо на нашемъ языкѣ называется *Господь воинства* и *воинствъ* или *силъ*. Выводитъ же Онъ по счету воинство небесное, такъ что и солнце, и луна и прочія звѣзды, которыя Авраамъ не могъ исчислить, у Него исчислены и исполняютъ назначенное имъ служеніе, потому что одинъ и тотъ же путь по небу солнце совершаетъ въ

одинъ годъ, утренняя и вечерняя звѣзда въ теченіе двухъ лѣтъ, луна ежемѣсячно, и всѣ звѣзды совершаютъ путь въ опредѣленные времена, нѣкоторые же изъ нихъ называются блуждающими, и неодинаковыя движенія ихъ мы не можемъ разсмотрѣть ни глазами, ни умомъ, и не столько постигаемъ, сколько удивляемся имъ. Ибо величіе силы Божіей заставляеть всѣ ихъ служить по своему порядку, или по Семидесяти, по множеству славы и могущества силы Его ничто не можетъ скрыться отъ Него, но величіемъ Творца познаются всѣ пути, законы и движенія.

### КНИГА ДВѢНАДЦАТАЯ.

Нѣтъ столь невѣжественнаго писателя, который не нашелъ бы подобнаго ему читателя, и гораздо большая часть читаетъ Милезійскія басни, нежели книги Платона. Ибо въ первыхъ шутки и забава, а во вторыхъ—трудности и напряженіе, соединенное съ успіемъ. Далѣе, относительно Тимея, трагтующаго о гармоніи міра и теченіи звѣздъ и числахъ, самъ переведившій его Туллій сознается, что онъ не понимаетъ его. Завѣщаніе же Груннія Корокотты Порцелла распѣваютъ въ школахъ толпы хохочущихъ мальчиковъ. Такимъ образомъ и вашъ Люцій Лануинскій пусть имѣетъ свидѣтелей или вѣрнѣе своихъ благожелателей и пусть превосходить многочисленностію, какъ онъ имѣетъ превосходство можетъ быть и по уму. Но мнѣ достаточно свидѣтельства немногихъ, и я довольствуюсь похвалою друзей, которые, требуя моихъ сочиненій, увлекаются любовію къ намъ и къ изученію Писаній, и думаю, что найдутся нѣкоторые, которые будутъ утверждать, что и то самое, что я обращаюсь съ рѣчью къ тебѣ, Евстохія, подлежить порицанію, не принимая во вниманіе того, что и Олда, и Анна и Деввора пророчествовали при молчаніи мужей, и что въ

служеніи Христу имѣеть значеніе различіе не половъ, а умовъ. Итакъ двѣнадцатая книга толкованій на Исаію будетъ имѣть такое начало.

Ст. 27—31. *Зачѣмъ ты говоришь, Иаковъ, и высказываешь, Израиль: «путь мой сокрытъ отъ Господа и судъ мой ускользнетъ (или ускользнулъ) отъ Бога моего?» Развѣ ты не знаешь или не слышалъ? Богъ вѣчный, Господь, создавшій предѣлы земли, не ослабѣетъ и не изнеможетъ, и премудрость Его неизслѣдима. Онъ даетъ утоmlенному силу и въ немлѣющихъ крѣпости умножаетъ силу. Ослабѣютъ юноши и утомятся, и молодые люди падутъ отъ безсилія. Надѣющіеся же на Господа возобновятъ силу, поднимутъ крылья, какъ орлы, будутъ бѣгать и не утомятся, будутъ ходить и не ослабѣютъ. Семьдесятъ: Ибо не говоришь ли ты, Иаковъ, и что говорилъ ты, Израиль: «путь мой сокрытъ отъ Бога, и Богъ мой лишилъ меня суда моего и отступилъ». И теперь не знаешь ли ты и не слышалъ ли? Богъ вѣчный, Богъ, создавшій предѣлы земли, не будетъ алкать и не утомится и мудрость Его неизслѣдима. Онъ даетъ алчущимъ крѣпость и неболящимъ печаль. Ибо будутъ алкать юноши и утомятся молодые люди и избранные будутъ безсильны. Надѣющіеся же на Бога возобновятъ крѣпость, поднимутъ крылья, какъ орлы, будутъ бѣгать и не утомятся, будутъ ходить и не влзлмутъ. Поелику таково величіе всемогущаго Бога, что ничто не укрывается отъ Него и все управляется Его волею, то почему говоришь ты, Иаковъ, то есть два колѣна, называвшихся Іудинными, и высказываешь ты, Израиль,—прочія десять колѣнъ въ Самаріи отведенныя уже въ Ассирію: *путь мой сокрытъ отъ Господа, и судъ мой ускользнетъ отъ Бога моего?* Смысль же такой вы говорите, что Богъ не имѣеть отношенія къ земному и не смотритъ на то, что каждый пѣз насъ дѣлаеть. Поэтому*

и мы несправедливо угнетаемся врагами и истребляемся, по Аввакуму (Аввак. гл. 1), подобно скоту и рыбамъ, не имѣющимъ правителя. Имъ отвѣчаетъ Богъ: *развѣ ты не знаешь* и развѣ не научили тебя слова предшествующихъ Писаній; или по Семидесяти, ты не знаешь, тагъ какъ не слышала, что вѣчный Богъ и Творецъ всего, Господь все знаетъ, все содержитъ, всѣмъ управляетъ по Своему величію? И Онъ никогда не ослабѣваетъ и не утомляется, тагъ чтобы не могъ понять твоего суда и чтобы укрылся отъ Него пути твои. Неизслѣдима, говорить, премудрость Его, изъ каковаго мѣста, какъ полагаю, заимствованы оныя слова Апостола: *неиспытани судовѣ Его и неизслѣдовани путіе Его* (Рим. 11, 33), или какъ перевели Семьдесятъ: *не будетъ алкать и не утомится*. Ибо гдѣ пища, тамъ часто бываетъ голодъ, если лишаяешься пищи, а гдѣ голодъ, тамъ и изнеможеніе. А тагъ какъ въ Богѣ нѣтъ этого, то почему вы приписываете Ему человѣческія страсти? Напротивъ того, Онъ Самъ даетъ силу алчущимъ и утомленнымъ, и въ тѣхъ, которые бажутся въ мірѣ какъ бы ничтожествомъ, умножаетъ крѣпость и силу, или по Семидесяти, Онъ даетъ *неболящимъ печаль*, ибо есть печаль, приводящая къ смерти, и есть печаль, приводящая къ жизни. Поэтому имѣющимъ сердце нераскаянное Онъ даетъ печаль, чтобы познали грѣхи свои. А тагъ какъ многіе привязаны къ тѣлесному здоровью и думаютъ, что ихъ юность и отрочество продолжится вѣчно, то присовокупляетъ и говорить, что цвѣтущій возрастъ скоро проходить и крѣпкое тѣло становится хилымъ. Тѣ же, которые не на свои силы, а на Бога полагаются и всегда уповаютъ на Его милосердіе, тѣ возобновляютъ крѣпость и идутъ отъ силы въ силу и поднимаютъ крылья, какъ голуби, и слышатъ: *обновится яко орля юность твоя* (Псал. 102, 5); она стремятся къ Господу и не изнемогаютъ отъ стремленія къ Нему, ходятъ и никогда не утомляются. Мы часто

говорили, что въ старости орлы снова дѣлаются молодыми при перемѣнѣ перьевъ и что только они одни могутъ смотрѣть сверкающими глазами на сіяніе солнца и блескъ лучей его и что посредствомъ этого опыта они испытываютъ птенцовъ своихъ, хорошаго ли они происхожденія. Такимъ образомъ и святые снова дѣлаются юными и, принявъ безсмертное тѣло, не испытываютъ изнеможенія, свойственнаго смертнымъ, но восхищаются на облакахъ въ срѣтеніе Христу и, по Семьдесяти, никогда не аччуть, потому что имѣютъ пищу въ лицезрѣніи Господа.

Глава XLII. Ст. 1—7. *Да умолкнутъ предо мною острова, и народы да обновятъ силу; пусть они приблизятся и тогда говорятъ: вмѣстѣ приблизился къ суду. Кто воздвигъ праведнаго отъ востока, призвалъ его слѣдовать за собою? Онъ предастъ ему народы и покоритъ царей. Онъ предастъ какъ пыль мечу его, какъ поднятую вътрюмъ соломѣ лукъ его. Онъ будетъ преслѣдовать ихъ: пройдетъ въ миръ, путь въ ногахъ его не будетъ замѣтенъ. Кто сдѣлалъ и совершилъ это? Тотъ, Кто изначала вызываетъ роды. Я Господь, первый и послѣдній есмь Я. Увидѣли острова и убоились: концы земли изумились, приблизились и подошли. Каждый будетъ помогать своему ближнему, и скажетъ (или говоритъ) брату своему: крѣпись. Мѣдникъ, бьющій молотомъ, ободрялъ (или будетъ ободрять) ковавшего въ то время, говоря о спайкѣ: «хороша», и укрѣплялъ ее гвоздями, чтобы не шаталась. Семьдесятъ: Обновитесь предо Мною острова, ибо князья возобновятъ силу; пусть приблизятся и говорятъ вмѣстѣ: тогда да возвѣстятъ судъ. Кто воздвигъ правду отъ востока, призвалъ ее къ ногамъ своимъ, и она пойдетъ? Предастъ предъ народами, и приведетъ царей въ изумленіе, и повергнетъ на землю мечи ихъ и какъ соломѣ отброшен-*



ную лукъ ихъ, и будетъ преслѣдовать ихъ, пройдетъ въ миръ путь ногъ его. Кто сдѣлалъ и совершилъ это? Призоветъ ее призвавшій ее отъ начала родовъ. Я Богъ первый, и въ имѣющемъ быть Я есмь. Увидѣли народы и убоились: предѣлы земли изумились и приблизились: пришли вмѣсть, рѣшая каждый помочь ближнему своему и брату, и скажутъ: невозможъ ремесленникъ и мѣдникъ, бьющій молотомъ и вмѣсть съ тѣмъ кующій; иногда же говоритъ: спайка хороша. Укрѣпили это гвоздями, поставили это, и не будетъ шататься. Народамъ, то есть островамъ, которые подвергаются ударамъ ложныхъ и горькихъ волнъ міра сего, повелѣвается слушать и закрыть уста, и узнать сказанное Израилю: «слушай, Израиль, и умолкни!» и возобновить силу, чтобы чрезъ прежнюю слабость не оказаться не въ состояніи слушать словъ Божіихъ, чтобы приступили прежде къ Господу и, не довольствуясь собственнымъ спасеніемъ, учили другихъ тому, чему сами научились, и бесѣдовали бы съ Богомъ о томъ, праведно ли Онъ поступаетъ въ отношеніи ко всѣмъ. Но Онъ такъ вопрошаетъ ихъ и призываетъ къ отвѣту, что самымъ вопросомъ научаетъ тому, чего они не знаютъ: *кто воздвигъ праведнаго отъ востока или правду*. Ибо Онъ есть Богъ не только іудеевъ, но и язычниковъ, призвавшій Христа Господа Спасителя, *иже бысть намъ премудрость отъ Бога, правда же и освященіе и избавленіе* (1 Кор. 1, 30), въ которомъ, по тому же апостолу, правда Божія открывается. Призвалъ же его для того, чтобы слѣдовалъ за Нимъ во всемъ и творилъ дѣла Отца и исполнялъ оныя слова: *еже сотвориши волю Твою, Боже* (Псал. 39, 9). Предъ Нимъ цари и народы склоняютъ выи, и повергнутся предъ мечемъ Его и стрѣлами противныя силы, какъ солома и пыль. *Онъ будетъ преслѣдовать ихъ*, то есть царей и князей вѣждаго народа. И *пройдетъ въ миръ*, призывая всѣхъ къ миру, чтобы примирились съ Богомъ. *Путь*

въ ногахъ Его не будетъ замѣтенъ, то есть Онъ не почувствуетъ изнеможенія отъ пути и никакой усталости, свойственной слабости человѣческой; но *отъ потока на пути неетъ и сего ради вознесетъ главу* (Псал. 109, 7). *Кто, говорить, сдѣлалъ и совершилъ это? Кто воздвигъ праведнаго или правду? Кто предалъ ему народы и царей? Кто все покорилъ его мечу и луку? Конечно тотъ, Кто отъ начала міра предвозвѣстилъ это, Кто есть Творецъ всего.* И такъ какъ Онъ сказалъ спрашивая: *кто воздвигъ праведнаго отъ востока* и проч.; то, вслѣдствіе молчанія всѣхъ, Онъ самъ себѣ отвѣчаетъ: *Я Господь первый и послѣдній есмь Я.* Это тотъ самый, который и въ Откровеніи Іоанна говоритъ: *Азъ есмь алфа и омега, начатокъ и конецъ* (Апов. 1, 8). Увидѣли острова, то есть народы или церкви собранныя изъ народовъ, которыя подвергаются бурямъ міра сего, и убоялись Господа; потому что *начало премудрости страхъ Господень* (Притч. 9, 10). Всѣ предѣлы земель затрепетали, приближаясь и приходя вмѣстѣ къ Евангелію Христову. И увидѣвъ себя спасенными, они на дѣлѣ исполнили слышанное ими: *пусть они приблизятся и тогда говорятъ,* чтобы помогать ближнимъ своимъ и укрѣплять братьевъ своихъ о Господѣ и сказать имъ: отступите отъ идоловъ, презирайте старыя изображенія демоновъ, которыя сдѣлала рука человѣческая, которыя произведены посредствомъ кованія и молотба, которыя сплочены посредствомъ спайки, которыя укрѣплены гвоздями, чтобы не шатались, и когда стоять, то не могутъ ходить. То, что мы объяснили въ отношеніи къ лицу Христа и призванія язычниковъ и проповѣди Евангелія и осужденія демоновъ, нѣкоторые относятъ къ Кирю, царю персидскому, такъ какъ воздвигъ его противъ вавило-

нянъ съ востока, и заставилъ повиноваться его повелѣнію, повергая предъ нимъ весьма многихъ народовъ и покоряя все мечу его и луку, и прочее, слѣдующее затѣмъ, относятся къ его лицу, то есть что вавилонянамъ не помогли ихъ идолы, сдѣланные усердіемъ человѣческимъ и воздвигнутые искусствомъ мѣдника. Нѣкоторые изъ евреевъ думаютъ, что это сказано объ Авраамѣ, что этотъ праведникъ призванъ отъ востока, то есть изъ Халден, потому что только онъ одинъ оказался праведнымъ, и послѣдовалъ за нимъ, уходя изъ отечества въ землю, которой не зналъ, и предалъ царей въ руку его, вышедшихъ противъ Содома и Гоморры, и предъ мечемъ и лугомъ его сдѣлалъ ихъ подобными соломѣ и пыли, и преслѣдовалъ ихъ и возвратился въ мирѣ, и не чувствовалъ, что онъ совершилъ длинный путь, и это выполнилъ не своими силами, а милосердіемъ Господа, который отъ вачала зналъ, что это сбудется. *Увидѣли, говорить, острова, то есть окрестные народы, и убоялись Его силы: и концы (extrema) земли.* Это именно Симъ, сынъ Ноя, который въ крайне опасное (extremo) время для земли спасся съ отцемъ и братьями отъ потопа и былъ сохраненъ до того времени; [нѣкоторые] полагаютъ, что подъ нимъ разумѣется Мелхиседекъ, и что онъ вышелъ на встрѣчу Аврааму, возвращавшемуся съ битвы, и принялъ его и благословилъ его и укрѣпилъ его благословеніями Божиими (Быт. гл. 14), и что онъ есть тотъ мѣдникъ, который [какъ бы изъ металла] отлилъ Авраама и молоткомъ своего искусства привелъ его въ лучшее состояніе, и сказалъ ему: хорошо, что ты скрѣпленъ и связанъ страхомъ Господнимъ. И укрѣпилъ его или утвердилъ гвоздями заповѣдей Господнихъ, чтобы онъ не колебался, но пребывалъ въ страхѣ Его.

Ст. 8—16. А ты, Израиль, рабъ Мой, Иаковъ, котораго Я избралъ, съмя Авраама, друга Моего. Въ немъ Я взялъ тебя отъ концовъ земли и призвалъ тебя изъ отдаленныхъ [частей] ея и сказалъ тебѣ: рабъ Мой ты, Я избралъ тебя и не отвергъ тебя. Не бойся, ибо Я съ тобою; не уклоняйся, ибо Я Богъ твой; Я укрѣпилъ тебя и помогъ тебѣ, и поддержала тебя десница праведнаго Моего. Вотъ будутъ постыжены и посрамлены всѣ, борющіеся противъ тебя, будутъ, какъ несуществующіе, и погибнутъ препирающіеся съ тобою. Будешь искать ихъ, и не найдешь; возстающіе противъ тебя будутъ, какъ ничто, и воюющіе съ тобою—какъ несуществующіе. Ибо Я, Господь Богъ твой, взялъ тебя за правую руку твою, говоря тебѣ: не бойся, Я помогъ тебѣ. Не бойся, червь Иаковъ, умершіе изъ Израиля. Я помогъ тебѣ, говоритъ Господь, и искупитель твой, Святой Израилевъ. Я сдѣлалъ тебя молотильнею новою, имѣющею острей зубчатая. Ты будешь молотить горы и растирать ихъ; и превратишь холмы въ пыль. Ты будешь внять ихъ, и вѣтеръ разнесетъ ихъ и вихрь разсыетъ ихъ, и ты будешь ликовать о Господѣ, радоваться о Святомъ Израилевѣ. Семьдесятъ: А ты, Израиль, отрокъ Мой, Иаковъ, котораго Я избралъ, съмя Авраама, котораго Я возлюбилъ, котораго Я взялъ отъ концовъ земли, и отъ краевъ ея призвалъ тебя и сказалъ тебѣ: ты отрокъ Мой, Я избралъ тебя и не оставилъ тебя. Не бойся, ибо Я съ тобою, чтобы ты не блуждалъ; ибо Я Богъ твой, укрѣпившій тебя и помогшій тебѣ, и утвердившій тебя праведною десницею Моею. Вотъ будутъ постыжены и посрамлены всѣ противники твои; ибо они будутъ какъ несуществующіе, и погибнутъ всѣ враги твои. Будешь искать, и не найдешь ихъ, людей, которые будутъ неистовствовать противъ тебя. Ибо они будутъ какъ несуществующіе, и не будутъ

боротья противъ тебя. Ибо Я Господь Богъ твой, держащій правую руку твою, говорящій тебѣ: не бойся, Иаковъ, малый Израиль. Я помогъ тебѣ, говоритъ Богъ, искупающій тебя, Святыи Израилевъ. Вотъ Я сдѣлалъ тебя какъ новыя колеса молотильни, подобныя пиламъ; и ты будешь молотить горы, и разотрешь холмы, и превратишь въ пыль, и будешь втяать ихъ, и втеръ унесетъ ихъ и вихрь разсыетъ ихъ. Ты же будешь радоваться о Господѣ и о святыхъ Израилевыхъ. Иаковъ и Израиль есть тѣлесный и духовный, какъ учить апостолъ Павелъ: *видите Израилья по плоти* (1 Кор. 10, 18), откуда мы заключаемъ, что есть и другой, по духу, и къ Израилю по плоти говорится: *еще чада Авраамля быте были, дѣла Авраамля быте творили* (Іоанн. 8, 39). Къ нимъ и выше говорится: *зачѣмъ ты говоришь, Иаковъ, и высказываешь, Израиль: „путь мой сокрытъ отъ Господа и судъ мой ускользнулъ отъ Бога моего“*. Теперь, напротивъ того, Богъ говорить къ духовному Израилю, который принялъ пришествіе Господа своего, котораго Онъ называетъ сначала рабомъ, потомъ избраннымъ, наконецъ сѣменемъ Авраамовымъ. Ибо прежде мы привяли духъ рабства въ страхѣ (Рим. гл. 8), а потомъ бывъ избранны, достигаемъ любви Божіей. Итакъ послѣ призванія народовъ, когда увидѣли острова и убоились, концы земли изумились, приблизились и подошли; призываются остатки по избранію благодати, о чемъ пишетъ и Евангеліе: *избра отъ нихъ Іисусъ дванадцате, ихже и апостолы нарече* (Лук. 6, 13), которые послѣ рабства дѣтводительному закону, избранны въ Евангеліи и удостоились быть сѣменемъ Авраама, друга Божія. Ибо въ немъ Онъ взялъ ихъ отъ края земли, и отъ отдаленныхъ предѣловъ ея призвалъ Израилья изъ всѣхъ народовъ, собирая сперва народъ іудейскій, о которомъ и апостолъ Павелъ говорить: *вамъ бы льпо перече глаголати слово; а понеже отвергосте е, обра-*

щаемся во языки (Дѣян. 13, 46). Итакъ тебѣ, — и рабу Моему, и избранному Моему, о которомъ будетъ проповѣдано среди народовъ и который подвергнется весьма многимъ преслѣдованіямъ, Я говорю: не бойся, потому что Я съ тобою, которому говорю въ Евангеліи: *се Азъ съ вами есмь во вся дни до скончанія вѣка* (Матѣ. 28, 20). Не заблуждайся и не отступай отъ истины, и не прельщайся ложнымъ убѣжденіемъ, что ты своими силами, будучи неопытенъ и нагъ, проникаешь въ массу народовъ и самые неубротимые народы призываешь къ кротости. Это Я укрѣпилъ тебя и помогъ тебѣ, и поддержалъ или защитилъ тебя правою рукою праведнаго Моего, то есть Господа Спасителя, или *десницею Моею*, какъ перевели LXX. Ибо вотъ противники твои, народъ іудейскій и всѣ ведущіе борьбу противъ тебя и преслѣдователи твои обратятся въ ничто, и ты будешь искать противниковъ своихъ, и не найдешь ихъ. И указывается причина, почему не найдетъ онъ противниковъ своихъ: *ибо будутъ какъ несуществующіе*. Объ этихъ противникахъ говорится, что они неистовствуютъ противъ апостоловъ, или по еврейскому, *истреблены*. Не долженъ же ты бояться потому, что Я взялъ руку твою, говорящій тебѣ: не бойся, Я помогъ тебѣ, не бойся, червь Іаковъ, умершіе изъ Израиля, или какъ перевели LXX: *малыише изъ Израиля*. Поставленнаго мною: *Я помогъ тебѣ, не бойся, червь Іаковъ*, у Семидесяти нѣтъ. Червемъ же, который поеврейски называется *tholath*, именуется, вслѣдствіе уничтоженія и поношенія, сонмъ апостоловъ, подражающій Спасителю, говорящему въ псалмѣ: *Азъ есмь червь, а не человекъ, поношеніе человекъ и уничтоженіе людей* (Псал. 21, 7). Ибо какъ червь проникаетъ въ землю; такъ рѣчь апостольская проникла въ города языческіе и вступила въ сердца, бывшія прежде крайне жестокими. И справедливо говорится о немногихъ изъ Израиля, потому что сравнительно со всѣмъ міромъ увѣровали весьма

немногіе изъ народа іудейскаго, которымъ Господь говорить въ Евангеліи: *не бойся, малое стадо* (Лук. 12, 32), или, по еврейскому, объ *умершихъ изъ Израиля*, которые говорятъ съ апостоламы: *по вся дни умираю* (1 Кор. 15, 31). И въ другомъ мѣстѣ: *Христови сораспяхся. Живу же не ктому азъ, но живетъ во мнѣ Христосъ* (Гал. 2, 20). Слѣдующее же затѣмъ: *Я сдѣлалъ тебя молотильнею новою, имлющею острея зубчатыхъ*, означаетъ то, что проповѣдь евангельская сокрушитъ противныя силы и духовную испорченность, возстающую на разумъ Божій, каковыя, по различію превозношенія, называются горами и холмами. И когда они будутъ упесены и разсѣяны какъ вихремъ, то будетъ ликовать и радоваться Израиль о Господѣ Святомъ Израилевомъ. Мы можемъ также сказать, что служитель церкви, имѣя зубчатыхъ острея евангельской проповѣди на новой молотильнѣ и дѣйствуя не по ветхой буквѣ, а по новому духу, сокрушитъ жестокосердіе невѣрующихъ, отдѣляя пшеницу отъ содомы и растирая холмы и горы, то есть всѣхъ ересіарховъ, которые, бывъ сокрушены и разбиты, обращаются въ пепель и паучаются тому, что они ничто, чтобы бывшіе худо соединившимся раздѣлились ко благу своему.

Ст. 17—20. *Бѣдные и нищіе ищутъ воды и нѣтъ ея: языкъ ихъ сохнетъ отъ жажды. Я, Господь, услышу ихъ, Я, Богъ Израилевъ, не оставлю ихъ. Открою на крутыхъ холмахъ рѣки и среди долинъ источники. Обращу пустыню въ собраніе водъ и непроходимую землю въ потоки водъ. Произрашу въ пустынь кедръ, и терновникъ, и миртъ и оливковое дерево. Насажу въ пустынь кипарисъ, вязъ и букъ вмѣстѣ, чтобы увидѣли и познали, вникли и уразумѣли вмѣстѣ, что рука Господня сдѣлала это и Святой Израилевъ сотворилъ это. Семьдесятъ: И возрадуются бѣдные и нищіе; ибо будутъ искать воды и не будетъ ея; языкъ ихъ высохъ отъ жажды. Я, Господь Богъ, услышу*

ихъ, *Богъ Израилевъ, и не оставлю ихъ, но открою на горахъ рѣки и среди долинъ источники; обращу пустыню въ топи и жаждущую землю въ водостоки. Насажу въ безводной землѣ кедръ, и букъ, и миртъ, и кипарисъ, и тополь, чтобы видѣли и уразумѣли, и размыслили, и вмѣстѣ познали, что рука Господня содѣлала это, и Святыи Израилевъ показалъ.* Народъ языческій бѣдный и слабый, не имѣвшій познанія истины, чрезъ различныхъ учителей и различныхъ ученій философовъ ищетъ спасительныхъ водъ и не находитъ, потому что нѣтъ ихъ; языкъ ихъ иссохъ отъ жажды, безъ закона и пророговъ. Ибо все состояніе, по свидѣтельству Евангелія, онъ потратилъ на врачей (Луб. гл. 8), и не могъ освободиться отъ кровопролитія идолослуженія и крови жертвъ. Поэтому Господь Богъ Израилевъ не оставилъ ихъ вполнѣ и не дозволилъ погибать во вѣки, но открылъ на крутыхъ холмахъ или на горахъ рѣки и среди долинъ источники. Эти рѣки получили начало отъ той рѣки, о которой читается въ Псалмахъ: *рѣчная устремленія вселятъ градъ Божій* (Псал. 45, 5), и въ другомъ мѣстѣ: *рѣка Божія наполнися водъ* (Псал. 64, 10). Эти воды и источники проистекли изъ того источника, который говоритъ чрезъ Іеремію: *Мене оставиша, источника воды живы* (Іерем. 2, 13). И выше у этого же самаго пророка говорится: „будутъ пить воды изъ источниковъ Спасителя“. О нихъ и въ Псалмахъ поется: *благословите Бога Господа отъ источниковъ Израилевыхъ* (Псал. 67, 27). *И обратилъ, говоритъ, пустыню въ собраніе водъ и непроходимую землю въ потоки водъ.* Объ этихъ водахъ и Спаситель въ Евангеліи таинственною рѣчью говорилъ: *иже неѣтъ отъ воды, юже Азъ дамъ ему, не вжаждетъ во вѣки: но вода, юже Азъ дамъ ему, будетъ въ немъ источникъ воды, текущія въ животъ вѣчный* (Іоан. 4, 14), и опять: *аще кто жаждетъ, да приидетъ ко Мнѣ и да неѣтъ. Иже неѣтъ отъ воды,*



юже *Азъ дамъ ему, рѣки отъ чрева его истекутъ воды живы. Сіе же рече,* говоритъ Евангелистъ, *о Душѣ Святомъ, Его же хотяху приимати втрующѣи во имя Его* (Іоан. 7, 37—39). Итакъ, поелику члены церкви, бывшей нѣкогда пустынною, были напоены водами жизни, то вслѣдствіе этого вырастаютъ въ ней, по Семидесяти, и кедръ, и букъ, и миртъ, и кипарисъ, и тополь; а по еврейскому и прочимъ переводчикамъ: кедръ, ситтимъ, и миртъ, и оливковое дерево, и кипарисъ, и вязъ, и букъ вмѣстѣ. Это разнообразіе деревьевъ означаетъ различіе духовной благодати. А такъ какъ природа ихъ всеѣмъ извѣстна, то мы скажемъ только о еврейскомъ *setta*, которое Θεодотіонъ перевелъ чрезъ *терновникъ*. Это родъ дерева, вырастающаго въ пустынѣ, похожій на бѣлый терновникъ; изъ него сдѣланы все деревянные принадлежности ковчега и скинии, называющіяся *sittim* (Исх. гл. 37); это негниющее и весьма легкое дерево превосходить твердость и красоту всеѣхъ деревьевъ какъ прочностію, такъ и блескомъ. Кедръ же, и кипарисъ, и миртъ имѣютъ весьма пріятный запахъ и не гниютъ. Также вязъ и тополь или букъ или приставляются къ лозамъ для подвязыванія ихъ или весьма пригодны для различныхъ издѣлій. Все это вмѣстѣ насаждается въ пустынѣ, чтобы даже ни одна струна на цитрѣ Господней и никакая добродѣтель изъ дарованій церкви не казалась отсутствующею, чтобы все уразумѣли, что рука Господня совершила все это, для того, чтобы въ пустынѣ народовъ были найдены рѣки добродѣтелей и въ землѣ, бывшей нѣкогда пустынною и наполненною солончаками, росли кедръ и кипарисъ и другія деревья, чтобы вершину и конецъ ихъ, возносящійся къ небу, освѣщало оливковое дерево, служащее питаніемъ для свѣта и упокоеніемъ для трудящихся.

Ст. 21—24. *Приблизьте судъ вашъ, говоритъ Господь; представьте, если что имѣете, сказалъ царь Іакова. Пусть*

приблизятся и возвѣстятъ намъ, что произойдетъ: возвѣстите прежде бывшее, и мы вникнемъ умомъ нашимъ и будемъ знать послѣдствія ихъ; объявите намъ будущее. Возвѣстите то, что произойдетъ въ будущемъ, и мы будемъ знать, что вы боги. Сдѣлайте также, если можете, доброе или худое, и мы стали бы говорить и смотреть вмѣстѣ. Вотъ вы—какъ ничто, и дѣло ваше ничтожно, мерзость тотъ, кто избралъ васъ. Семьдесятъ: Близокъ судъ вашъ, говоритъ Господь Богъ; пришли и приблизились замыслы ваши, говоритъ царь Іакова. Пусть приблизятся и возвѣстятъ намъ, что произойдетъ, и мы вникнемъ умомъ и будемъ знать послѣднее. Скажите намъ также о будущемъ и возвѣстите, что произойдетъ въ послѣднее время; и мы будемъ знать, что вы боги. Сдѣлайте доброе и худое, и мы будемъ удивляться и вмѣстѣ увидимъ, откуда вы и откуда дѣло ваше: съ земли мерзостей избрали васъ. Какъ мы выше сказали, есть двоякій Іаковъ и Израиль: невѣрующихъ и вѣрующихъ въ Господа Спасителя; такимъ образомъ по призваніи язычниковъ и когда въ церкви, бывшей нѣкогда пустынею, исторглись рѣвни и источники и разнообразныя деревья покрылись чудесною зеленью и всѣ получили полное обиліе: тѣ изъ язычниковъ, которые не хотѣли увѣровать во Христа, призываются на судъ, чтобы отвѣтили, почему они не захотѣли видѣть, и познать, и вникнуть и уразумѣть, что рука Господня содѣлала это и Святыи Израилевъ сотворилъ все. Пусть приблизятся, говорить, идолы ваши, которыхъ вы считаете весьма сильными. Или же представьте, если вы что либо имѣете у себя, и отбросьте ваши планы, на какомъ основаніи и ради чего вы не хотѣли принять открытой истины. Вмѣстѣ съ тѣмъ дѣлается обращеніе и къ самымъ идоламъ, хотя они лишены чувства и не обладаютъ способностію ни слышать, ни отвѣчать. Скажите, говорить, намъ или о прошедшемъ или о будущемъ,

и изъ хода событій докажете свое могущество. Означается же этимъ то, что послѣ пришествія Христова всѣ идолы умоляли: гдѣ Аполлонъ дельфійскій и локсійскій, делійскій и кларскій и прочіе идолы, обѣщавшіе знаніе будущаго и обольщавшіе весьма могущественныхъ царей? Почему они ничего не могли предсказать о Христѣ, ничего объ Его апостолахъ, ничего о разрушеніи и уничтоженіи храмовъ? Итакъ, если они не могли предсказать собственную гибель, то какъ могли они предвозвѣщать чужое, худое ли то или хорошее? Если же кто либо скажетъ, что многое было предсказано идолами, то нужно знать, что они всегда должъ примѣщивали къ истинѣ и такъ излагали отвѣты, чтобы можно было,—случалось ли что либо худое или хорошее,—разумѣть и то и другое. Такого извѣстное предсказаніе Пирру, царю эпиротовъ: „Говорю тебѣ, Эакидъ, что возможна побѣда римлянъ<sup>1)</sup>“, и Крезу: „Крезъ, перешедши Гались, погубить обширныя царства“. Другимъ признакомъ того, что идолы не боги, служить то, что они не могутъ дѣлать ни хорошаго, ни худаго. И это не въ томъ смыслѣ, что идолы или демоны, пребывающіе въ идолахъ, не дѣлали часто худаго, а въ томъ, что они только тогда могли дѣлать это, когда имъ давалась власть Господомъ. Поэтому они въ Евангеліи умоляютъ, чтобы имъ дана была власть надъ стадомъ свиней (Матѣ. гл. 8). И въ Іовѣ мы читаемъ, что онъ [дѣволъ] не могъ погубить даже скотъ и имущество святаго мужа (Іов. гл. 1). И нѣтъ ничего удивительнаго въ этомъ относительно Бога, когда апостоль Павелъ предалъ нѣкоторыхъ сатавъ, чтобы научились не богохульствовать (1 Тим.

<sup>1)</sup> *Aio te, Aeacida, Romanos vincere posse* (Cicer. Divinat. II, 56), что можетъ означать какъ побѣду Пирра надъ римлянами, такъ и побѣду римлянъ надъ Пирромъ. Двусмысленность здѣсь зависитъ отъ двухъ винительныхъ падежей (*te* и *Romanos*), изъ которыхъ каждый можетъ быть и подлежащимъ и дополненіемъ.

гл. 1). Или же то слѣдуетъ сказать, что они—нѣмыя изображенія людей, и лишены чувства, и не могутъ дѣлать ни хорошаго ни худаго и знать ни прошедшаго ни будущаго, потому что они произошли изъ ничтожества и изъ того, что не имѣеть бытія, и не столько сами они достойны омерзѣнія, сколько тотъ, кто почитаетъ ихъ. Ибо *идолы языкъ сребро и золото, дѣла рукъ человеческихъ; уста имутъ, и не возглаголютъ, очи имутъ, и не узрятъ* (Псал. 113, 12—13). Какъ, слѣдовательно, они могутъ знать и возвѣщать будущее и рассказывать прошедшее и дѣлать хорошее или худое, не имѣя чувствительной способности, свойственной людямъ или безсловеснымъ животнымъ? И не важно то, изъ какого вещества они сдѣланы, когда всѣ они состоятъ изъ земли.

Ст. 25—29. *Воздвигъ [его] съ сѣвера, и онъ прійдетъ отъ восхода солнца; будетъ призывать (или призвалъ) имя Мое и приведетъ сановниковъ какъ грязь и какъ горшечникъ, топчущій (или топталъ) глину. Кто возвѣстилъ изначала, чтобы намъ знать, и отъ основанія, чтобы мы могли сказать: „Онъ правдивъ.“ Нѣтъ ни возвѣщающаго, ни предсказывающаго, ни слушающаго слова ваши. Онъ первый скажетъ Сіону: вотъ они, и дамъ Иерусалиму благовѣстника. И посмотрѣлъ Я, и не было изъ нихъ никого, кто бы далъ совѣтъ и спрошенный отвѣтилъ бы словомъ. Семьдесятъ: но Я воздвигъ того, кто съ сѣвера и кто отъ восхода солнечнаго; будутъ призваны именовъ Моимъ. Пусть прійдутъ князья, и какъ глина горшечника и какъ горшечникъ, топчущій глину, такъ будете попораны. Ибо кто возвѣститъ вамъ то, что есть изначала, чтобы намъ знать то, что впереди, и чтобы мы сказали, что это истинно; нѣтъ никого, кто предсказывалъ бы и кто слушалъ бы слова ваши. Начало дамъ Сіону и Иерусалимъ утѣшу на пути; ибо изъ народовъ нѣтъ никого и изъ иступановъ ихъ ни-*

кого нѣтъ, кто возвѣщалъ бы, и если спрошу ихъ: откуда вы, они не отвѣтятъ Мнѣ: ибо они творцы ваши и тщетно прельщаютъ васъ. Доселѣ говоритъ противъ идоловъ и тѣхъ, которые послѣ пришествія Христова не захотѣли оставить ихъ. И такъ какъ они пребываютъ въ заблужденіи, то говоритъ, что Онъ самъ воздвигъ съ сѣвера массу народовъ. Ибо съ сѣвера возгораются бѣдствія на всѣхъ обитателей земли, и Іеремія говоритъ: *что ты видиши, Іеремія? И рекохъ: конобъ поджигаемый, и лице его отъ лица сѣвера* (Іер. 1, 13). Воздвигаются же съ сѣвера для того, чтобы вѣровали въ того, кто пришелъ отъ восхода солнца. О Немъ выше мы читали: *кто воздвигъ праведнаго или правду съ востока?* и въ другомъ мѣстѣ: *се мужъ, Востокъ имя ему* (Захар. 6, 12). Онъ призоветъ (или призвалъ) ихъ именемъ Моимъ, чтобы, оставивъ идоловъ, чтили единаго Бога. Ибо Онъ самъ говоритъ въ Евангеліи: *Азъ придохъ во имя Отца Моего, и не приемлете Мене; аще инъ придетъ во имя свое, того приемлете* (Іоанн. 5, 43). Онъ будетъ попирать князей и сановниковъ и мірское высочомѣріе, и будутъ подчинены ему, какъ глина горшечнику, чтобы *сотворити овъ сосудъ въ честь, овъ въ не честь* (Римл. 9, 21). Этого, о чемъ Я, согласно съ обычаемъ пророковъ, говорю какъ о содѣланномъ Мною, какъ будто бы оно уже миновало, или, по Симмаху, обѣщаю какъ *имѣющее быть*, не можетъ предсказать никто изъ демоновъ и идоловъ. Поэтому всѣ оракулы умоляли, ибо нѣтъ никого, кто возвѣщалъ бы, нѣтъ никого, кто слушалъ бы, когда сердца язычниковъ, бывшія прежде несмысленными, поняли свое заблужденіе и оставили ложныя прорицанія. И первый Господь будетъ говорить Сіону, то есть Церкви своей, и скажетъ ей: *вотъ сыновья твои, которыхъ Я даровалъ тебѣ чрезъ вѣру Мою. Указываетъ же на апостоловъ, которые во всемъ мірѣ проповѣдывали Евангеліе. Сіонъ и Іерусалимъ различаются по именамъ; но какъ городъ*

одинъ, такъ и Церковь едина. И такъ, спросимъ всѣхъ народовъ, слѣдующихъ заблужденію идольскому, чтобы отвѣтили, откуда они. И это будетъ отвѣтомъ всѣхъ, что всѣ слѣдуютъ суетѣ и вѣтру и поклоняются дѣламъ рукъ своихъ. Все сказанное нами объ идолахъ и народахъ можемъ относить и къ превратнымъ ученіямъ и къ князьямъ ихъ, ересіархамъ, потому что между тѣмъ какъ Христосъ возвѣщаетъ миръ Церкви и указываетъ имъ путь истины, они слѣдуютъ заблужденію и уподобляются вѣтру и вихрю Евреи подъ воздвигнутымъ съ сѣвера и пришедшимъ отъ восхода солнца разумѣютъ ассиріянь и персовъ, которые пришли въ Іерусалимъ и попирали всѣхъ князей его, и никакой изъ идоловъ, которыхъ она чтитъ, не зная, что это произойдетъ, кромѣ одного только Господа, который воздалъ имъ за грѣхи ихъ.

Глава XLII. Ст. 1—4. *Вотъ Рабъ Мой, воспріиму его, избранный Мой, ему благоволитъ душа Моя. Я далъ духъ Мой на него: онъ возвѣститъ народамъ судъ. Не возопіетъ и не приметъ мщны, и не услышится внѣ голосъ Его. Трости поколебленной не сломитъ и льна дымящагося не погаситъ. Во истинѣ будетъ производить судъ. Не будетъ ни печальнымъ ни взволнованнымъ, пока не утвердитъ судъ на земль, и на законъ Его будетъ уповать острова. Семьдесятъ: Іаковъ, Отрокъ Мой, воспріиму Его. Израиль избранный Мой, приняла его душа Моя. Я далъ духъ Мой на него, будетъ производить судъ надъ народами: не возопіетъ и не ослабитъ и не услышится внѣ голосъ Его. Трости надломленной не переломитъ и льна дымящагося не погаситъ; но во истинѣ будетъ производить судъ; возсіетъ и не сокрушится, пока не утвердитъ судъ на земль, и на имя Его будутъ уповать народы. Іакова и Израиля въ настоящемъ отдѣлѣ нѣтъ, что не поставилъ и евангелистъ Матѳеѳей (Матѳ. 12, 18), слѣдуя еврейскому подлиннику. Это мы*

говоримъ въ укоръ тѣмъ, которые презирають наше. Объ этомъ подробнѣе написано и въ толгованіяхъ на Матѳея, и въ той книгѣ, которую мы недавно написали въ Алгазіи <sup>1)</sup>. И между тѣмъ слѣдуетъ замѣтить, что гдѣ пишется о лигѣ апостоловъ, тамъ называются и Іаковъ и Израиль и сѣмя Авраамово, которымъ, какъ людямъ и рабамъ, соотвѣтственно этому говорится: *не бойся червь Іаковъ, и малый числомъ Израиль.* А гдѣ предвѣщается о Христѣ, тамъ читается безъ Іакова и Израиля. *Вотъ рабъ Мой, Я восприму Его, избранный Мой, Ему благоволятъ душа Моя.* И далѣе: *Я далъ тебя въ завѣтъ народу, въ свѣтъ язычникамъ, чтобы открыть глаза слѣпыхъ, вывести узниковъ изъ заключенія и обитающихъ во тьмѣ изъ темницы* (ст. 6—7). И не удивительно, если называется рабомъ родившійся отъ жены и подчиненный закону (Галат. 4, 4), *иже во образъ Божій сый, себе умалилъ, зракъ раба примъ и образомъ обрѣтется якоже человекъ* (Филипп. 2, 7). Ему благоволятъ душа Моя, видя въ немъ всѣ силы, или вѣрнѣе то, что Онъ Самъ есть Божія сила и Божія прѣмудрость. *Я далъ, говорить, духъ Мой на Него,* нисходящій въ образѣ голубя. *Онъ возвѣститъ народамъ судъ,* котораго они прежде не знали. *Не возопіетъ,* ибо Онъ будетъ вротокъ и смиренъ, и не приметъ личности или не будетъ возвышать голоса Своего, подразумѣвается: *Громко.* Или, по Симаху, *не будетъ прельщенъ,* понимая всѣ козни діавола, или, по Семидесяти, *не оставитъ,* то есть народа іудейскаго, призывая его въ покаянію. *Не услышится внѣ голоса Его,* ибо Онъ не проповѣдывалъ Евангеліе другимъ народамъ внѣ Галилеи и Іудеи. Хотя мы читаемъ, что Онъ былъ въ предѣлахъ Тира и Сидона (Матѳ. гл. 15) или въ обрестности Кесаріи Филипповой, которая называется теперь Пенеей, однако нужно знать, что

<sup>1)</sup> Твор. блаж. Іеронима (въ русск. переводѣ), ч. 3, стр. 169 и дал.

не написано, что Онъ входилъ въ самые города. *Трости поколебленной или надломленной не переломитъ.* Ибо Онъ ко всѣмъ будетъ милостивъ и будетъ прощать грѣшниковъ, говоря женщинѣ: дерзай чадо, отпускаются тебѣ грѣхи (Лук. гл. 7). *И мѣна дымящагося, или кабъ перевели прочіе: скрытаго и мрачнаго, не погаситъ;* бывшіе близкими къ погашенію [или истребленію] сохраняются милосердіемъ Господа (это относительно іудеевъ и язычниковъ мы изложили въ выше поименованныхъ сочиненіяхъ), но обо всемъ будетъ судить по истинѣ, не опасаясь книжниковъ и фарисеевъ, которыхъ онъ безбоязненно называлъ лицемѣрами (Матѣ. гл. 7, 15; 22, 23; Лук. гл. 6, 12). Слѣдующаго же затѣмъ: *возсіяетъ и не сокрушится, пока не утвердитъ судъ на землѣ,* евангелистъ Матѣей не поставилъ (Матѣ. гл. 12), или же находящееся между словами „судъ“ и „судъ“ было опущено по ошибкѣ переписчика. Означается же этимъ то, что возставъ изъ мертвыхъ, Онъ всѣхъ просвѣтилъ и не былъ сокрушенъ смертію, пока не утвердилъ суда на землѣ Онъ, говорившій въ Евангелии: *на судъ Азъ въ міръ сей приидохъ, да не видящии видятъ, и видящии слѣпи будутъ* (Іоанн. 9, 39). Въмѣсто этого мы перевели: *не будетъ ни печальнымъ, ни взволнованнымъ,* но во всякое время будетъ сохранять одинаковый видъ, за что ложно восхваляютъ философа Сократа, будто онъ никогда не былъ болѣе обыкновеннаго ни печаленъ, ни веселъ. Въмѣсто этого Акила и Θεодотіонъ перевели: *не помрачитъ и не постыжитъ, пока не утвердитъ судъ на землѣ.* Смыслъ же такой: никого не устрашить суровый видъ и не будетъ спѣшить къ наказанію тотъ, кто сохранитъ истинный судъ до послѣдняго времени. Дальнѣйшее же: *и на законъ Его будутъ уповать острова,* яснѣе изложили Семьдесятъ: *на имя Его будутъ уповать народы,* которые потому называются въ Писаніяхъ островами, что со всѣхъ сторонъ они открыты для нападеній преслѣдо-



вателей. Подъ закономъ же Его мы должны разумѣть не тотъ, который давъ Моисеемъ, а Евангеліе. Ибо *отъ Сіона изыдетъ законъ и слово Господне изъ Іерусалима* (Ис. 2, 3). Объ этомъ законѣ и Іеремія пророчествуетъ: *се дніе грядутъ, глаголетъ Господь, и завѣщаю завѣтъ новъ, не по завѣту, его же вѣбогда завѣщавъхъ отцемъ ихъ* (Іерем. 31, 31—32).

Ст. 5—9. Такъ говоритъ Господь Богъ творящій небеса и распространяющій ихъ, утверждающій землю и произрожденія ея, дающій дыханіе народу на ней и духъ ходящимъ по ней. Я, Господь, призвалъ тебя въ правдѣ и взялъ руку твою и сохранилъ тебя, и далъ тебя въ завѣтъ народу, въ свѣтъ язычникамъ, чтобы открыть глаза слѣпыхъ и вывести узниковъ изъ заключенія, сидящихъ во тьмѣ изъ темницы. Я Господь, это—Мое имя; не дамъ славы Моей иному, и хвалы Моей истуканамъ. Преемное вотъ сбылось и новое Я возвѣщаю; прежде нежели оно произойдетъ Я дамъ услышать вамъ. Неизвѣстно было, кто прежде сказалъ: *вотъ рабъ Мой, Я восприму Его; избранный Мой, Ему благоволитъ душа Моя. Я далъ духъ Мой на Него, Онъ возвѣститъ народамъ судъ*. Ибо послѣ осужденія идоловъ вдругъ началась рѣчь: *вотъ рабъ Мой* и прочее, что мы объяснили, [какъ сказанное] отъ лица Отца о Христѣ. Итакъ, чтобы не оставалось неизвѣстнымъ, кто сказалъ вышеупомянутое, онъ присоединяетъ и говоритъ: *такъ говоритъ Господь Богъ, творящій небеса и распространяющій ихъ, или какъ перевели LXX: сотворившій небо и утвердившій его*. Итакъ творецъ и Господь вселенной самъ обѣщавъ пришествіе Христа своего, который не только простеръ и утвердилъ небеса, но также утвердилъ во глубинѣ основанія земли и все, что рождается изъ нея, чтобы чрезъ разсмотрѣніе твореній Его было видимо невидимое Его, такъ же какъ вѣчная сила Его и божество (Римл. гл. 1). Онъ далъ дыханіе всѣмъ, пребывающимъ на землѣ, по первому закону

смертныхъ [существъ]. Ибо вдунулъ Богъ въ лицо Адама дыханіе жизни, и сталъ онъ душою живою (Быт. гл. 2). Но духъ [далъ Онъ] собственно тѣмъ, которые попираютъ землю и плотскую мудрость подчпняють Его власти. Итакъ тотъ, кто имѣеть столько глашатаевъ, такъ говоритъ тому, отъ котораго ожидаютъ закона острѣва и народы: *Я, Господь, призвалъ тебя въ правдѣ*, о которомъ самъ говоритъ въ Евангеліи: *Отче праведный, міръ Тебе не позна* (Іоанн. 17, 25), чтобы быть Богомъ не только іудеевъ, но и язычниковъ. *И взялъ руку твою*, ибо что дѣлаетъ Сынъ, то дѣлаетъ Отець. *И сохранилъ тебя*, потому что Ты самъ все сохраняешь. *И далъ тебя въ заветъ народу* Израильскому, которому Я прежде обѣщаль Твое пришествіе. *Въ свѣтъ язычниковъ*, которые сидѣли во тьмѣ и тѣни смертной. *Чтобы открыть глаза слѣпыхъ*, которые прежде не видѣли Бога. *И выведетъ узника* [или *узниковъ*] изъ заключенія, потому что каждый затягивается вервїями своихъ грѣховъ (Притч. гл. 22). И въ Евангеліи Господь разрѣшаетъ того, кого связалъ сатана. *Сидящихъ во тьмѣ изъ темницы*,—кои пребывали въ ночи и тьмѣ заблужденія. Черезъ присоединеніе же: *Я Господь, это—Мое имя; не дамъ славы Моей иному*, не исключается Сынъ, на слова котораго въ Евангеліи: *прослави мя Ты, Отче, славою, юже имѣхъ у Тебе, прежде міръ не бысть* (Іоанн. 17, 5) Онъ самъ отвѣчаетъ: „Я и прославилъ, и прославлю“. Ибо Онъ не сказалъ: *не дамъ славы Моей* „никому“,—если бы Онъ такъ сказалъ, то исключалъ бы и Сына,—но: *не дамъ славы Моей «иному»*, кромѣ тебя, которому Я далъ, которому Я дамъ. Поэтому я удивляюсь той особенності въ Священномъ Писаніи, что всѣ переводчики, которые во многомъ другомъ обыкновенно разнятся, согласно перевели слово *aher* черезъ *иной*. Но чтобы мы знали, что этими словами исключаетъ Онъ не Сына, а идоловъ, то, слѣдующія слова свидѣтельствуютъ: *и хвалы Моей истуканамъ*. Въ-

сто этого LXX [перевели]: *ни силъ (virtutes) Моисѣхъ истуканамъ*. Ибо Христосъ есть Божія сила и Божія премудрость, Онъ заключаетъ въ Себѣ всѣ силы Отца. Далѣе слѣдуетъ: *прежнее вотъ сбылось*. Смыслъ же такой: что Я говорилъ, что Я общалъ чрезъ Моисея и пророковъ, все это исполнилось. Теперь же Я возвѣщаю вамъ Евангеліе, призваніе народовъ, страданіе Христово, новую вѣру, чтобы, видя исполненіе прежняго на дѣлѣ, вы повѣрили и тому, что сбудется общаемое теперь Мною.

Ст. 10—17. *Пойте Богу (вульгата: Господу) новую пѣснь, хвала Ему отъ концевъ земли, вы, сходящіе въ море и все, наполняющее его, острова и обитатели ихъ. Да возвыситъ (вульг. да возвысится) пустыня и города ея: въ домахъ будетъ обитать Кедаръ, хвалите обитатели скалы (Petrae); съ вершины горъ будутъ возглашать. Воздадутъ Господу славу, и хвалу Его будутъ возвѣщать на островахъ. Господь выйдетъ какъ храбрый, какъ ратоборецъ возбуждитъ ревность: воззоветъ и возгласитъ, противъ враговъ Своихъ покажетъ Себе сильнымъ. Я постоянно безмолвствовалъ, молчалъ, терпѣлъ: какъ рождающая (вульг. мучающаяся родами) буду говорить: буду разсѣвать и вмѣстѣ поглощать. Опустошу горы и холмы и всякую зелень на нихъ изсушу, и рѣки сдѣлаю островами, и осушу озера и выведу (вульг. поведу) слѣпыхъ на дорогу, которой они не знаютъ, и по неизвѣстнымъ имъ путямъ буду вести ихъ. Мракъ сдѣлаю свѣтомъ предъ ними, и кривое прямымъ: эти слова Я исполнилъ для нихъ и не оставилъ ихъ. Обратились назадъ: покроются стыдомъ надѣющіеся на идола, говорящіе истукану: вы наши боги. Семьдесятъ: Пойте Господу новую пѣснь: прославляется владычество Его и имя Его отъ конца земли, сходящіе въ море и плавающіе по нему, острова и обитатели ихъ: возвеселись пустыня и селенія ея; мызы и обитатели Кедара. Возвеселятся жи-*

вущіе на скалы, съ вершины горъ будутъ возглашать. Воздадутъ Богу славу, о силахъ Его будутъ возвъщать на островахъ. Господь Богъ силъ выйдетъ и сокрушитъ войну, возбудитъ ревность, и возгласитъ противъ враговъ Своихъ съ силою. Я молчалъ сначала; неужели всегда буду молчать и терпѣть? Я терпѣлъ, какъ рождающая, разрушу и вмѣстѣ изсушу, опустошу горы и холмы и всякую траву ихъ изсушу. И сдѣлаю рѣки островами, и болота осушу. И поведу слѣпыхъ по дорогѣ, которой они не знаютъ, и склоню ихъ ходить по путямъ, которые были неизвѣстны имъ. Сдѣлаю для нихъ тьму свѣтомъ и кривое прямымъ. Эти слова Я исполню для нихъ и не оставлю ихъ; а они обратились назадъ, покроются стыдомъ надъбующіеся на идоловъ, говорящіе истуканамъ: вы наши боги. Сказавшій прежде: *прежнее вотъ сбылось, и новое Я возвъщаю, прежде нежели оно произойдетъ Я дамъ услышать вамъ, и обѣщавшій, что Онъ скажетъ то, чего они не знали, въ послѣдующей рѣчи свидѣтельствуеть, въ чемъ состоитъ это новое, зановѣдую апостоламъ и мужамъ апостольскимъ пѣть новую пѣснь не по ветхой буквѣ, а по новому духу, и не только въ ветхомъ завѣтѣ, но и въ новомъ, и хвала Его достигнетъ до краевъ земли. Ибо отъ края небесе исходъ Его, и срѣтеніе Его до края его. Во всю землю изыде въщаніе апостоловъ, и въ концы вселенныя глаголы ихъ (Псал. 18, 7. 5). Или по LXX: прославляйте имя Его на предѣлахъ земли, чтобы во всемъ мірѣ возвъщалось народамъ имя Христова. А кто долженъ пѣть новую пѣснь, это показываютъ слѣдующія затѣмъ слова: *сходящіе въ море* и плавающіе по нему, или *все, наполняющее море*. Ибо Іисусъ, увидѣвъ апостоловъ на берегу у моря Геннисаретскаго поправляющихъ сѣти, призвалъ ихъ и послалъ въ великое море (Лук. гл. 5), чтобы изъ ловцовъ рыбъ сдѣлать ихъ ловцами людей,—ихъ, которые проповѣдывали Евангеліе, отъ Іерусалима до Иллирій*

и Испаній, уловивъ въ короткое время также могущество самаго города Рима, или сходили въ море и плавали по нему, подвергаясь бурямъ и преслѣдованіямъ міра сего. Также подъ островами и живущими на нихъ разумъи или различные народы или множество церквей. *Да возвыситъ*, говоритъ, *пустыня и города ея* голосъ свой, о которомъ мы и выше сказали. Или же да возвеселится пустыня, и селенія ея и Кедаръ, который нѣкогда былъ необитаемою странюю, по ту сторону Аравіи Сарацинскаго. И *обитатели* скалы, которою называется также и городъ въ Палестинѣ. Означается же этимъ то, что народы языческіе, лишеныя прежде познанія о Богѣ и преданныя заблужденіямъ идолослуженія, обратятся въ восхваленію Господа. Или, такъ какъ *Кедаръ* значитъ *мракъ*, а *скала*, по Апостолу (1 Кор. гл. 10), есть Христосъ, то заповѣдуется всѣмъ вѣрующимъ, чтобы бывшіе прежде во мракѣ и вѣрующіе теперь въ Господа Спасителя возглашали съ вершины горъ и открыто проповѣдывали Христа, коимъ и выше (гл. 40, ст. 9) было сказано: *на гору высокую взойди, благовѣстница Сіона, возвьсь съ силою голосъ твой, благовѣстница Іерусалима*. И воздамъ славу Ему на островахъ, о которыхъ мы выше сказали. Описываетъ же пророческая рѣчь славное пришествіе Спасителя, о которомъ и апостолъ Павелъ говоритъ: „по просвѣщенію славы великаго Бога и Спасителя нашего Іисуса Христа“ (2 Кор. гл. 4; 1 Тим. гл. 1), и сравниваетъ Его съ весьма сильнымъ мужемъ, который будетъ воевать съ противниками своими, возбуждая ревность. Объ этомъ и въ пѣсни Второзаконія предречено: „они возбудили ревность во Мнѣ тѣмъ, кто не былъ Богомъ, и раздражили Меня идолами своими, и Я возбужу ревность въ нихъ народомъ, котораго нѣтъ, и народомъ самымъ неразумнымъ раздражу ихъ“ (Второз. гл. 32). Онъ также будетъ вопить и возглашать противъ враговъ своихъ, укоряя ихъ въ невѣрности и возвѣщая громко:

*Я молчалъ, постоянно безмолствовалъ, терпѣлъ, или какъ перевели LXX: Я молчалъ; неужели всегда буду молчать?* чтобы исполнилось то, что говорится чрезъ Соломона: *время молчати, и время глаголати* (Еккл. 3, 7). Смыслъ же такой: Я часто терпѣлъ васъ, долго грѣшащихъ, но болѣе не буду молчать, какъ прежде молчалъ. И какъ рождающая производитъ младенца на свѣтъ и дѣлаетъ открытымъ то, что прежде было заключено во внутренностяхъ; такъ Я теперь обнаружу скорбь Мою и то ссырваніе, которое Я всегда имѣлъ относительно вашихъ преступленій, и разсѣю ваши замыслы, и въ одно время поглочу весь народъ, и все высокоуміе горъ и превозношеніе холмовъ вашихъ. А траву, о которой выше было сказано: *по истинѣ, народъ есть трава* (гл. 40, ст. 7), то есть какъ князей, такъ низкую чернь, обращаю въ пустыню. Это прибавлено у Семидесяти изъ изданія Θεодотіона, который умолчалъ объ этихъ словахъ. И когда Я иссушу васъ отъ головы до ногъ и истреблю, тогда рѣки ученія Моего будутъ течь на островахъ языческихъ, и озера или болота ваши сдѣлаю сухими, чтобы среди язычниковъ было знаніе Писаній, а у васъ—засуха ученія. И поведу слѣпыхъ дорогою, которой они прежде не знали, о которыхъ и выше мы читали: *далъ тебѣ въ завѣтъ народу, въ свѣтъ язычникамъ, чтобы открыть глаза слѣпыхъ*. Они будутъ ведомы путемъ, о которомъ Христосъ говоритъ: *Азъ есмь путь* (Іоанн. 14, 6) или путь богопознанія, и буду вести ихъ по путямъ пророковъ. Тогда тьма ихъ превратится во свѣтъ и кривое сдѣлается прямымъ, чтобы они понимали читаемое ими и очами сердца взирали на ясный въ Вѣтхомъ Завѣтѣ свѣтъ Христовъ. Но вмѣстѣ съ тѣмъ прибавляетъ: *эти слова Я исполнилъ или исполню для нихъ*, не обѣщая имѣющаго быть, но исполняя прежде обѣщанное Мною. Но когда Я говорилъ это, народъ іудейскій обратился назадъ, чтобы не вѣрилъ обѣщающему и былъ

посрамленъ въ своихъ заблужденіяхъ и презрѣль обѣтованіе Божіе тотъ, кто прежде вѣрилъ идоламъ. Или когда войдетъ полнота язычниковъ (Рим. 11, 25), тогда и народъ израильскій обратится и раскается въ своемъ заблужденіи, вслѣдствіе котораго онъ прежде служилъ идоламъ. Или же, послѣ призванія язычниковъ, возвратится къ началу; такимъ образомъ онъ говоритъ, что всѣ народы, не захотѣвшіе увѣровать въ Евангеліе, будутъ постыжены по причинѣ своихъ идиоловъ.

Ст. 18—25. *Глухіе, слушайте, и слѣпые, смотрите, чтобы видѣть. Кто слѣпъ, если не рабъ Мой? и глухъ, — если не тотъ, къ кому Я послалъ вѣстниковъ Моихъ? Кто слѣпъ, если не проданный? и кто слѣпъ, если не рабъ Господа? Видя многое, не будешь ли сохранять, и имѣя открытыя уши, не будешь ли слышать? И Господь восхотѣлъ освятить его и возвеличитъ законъ и превознести. Самый же народъ разоренъ и опустошенъ. Силки юношей—всѣ, и въ домахъ тюремныхъ сокрыты; сдѣлались добычею, и нѣтъ избавляющаго, разграблены, и никто не говоритъ: отдай назадъ. Кто изъ васъ будетъ слушать это, вникнетъ и выслушаетъ имѣющее бытъ? Кто предалъ Иакова на разореніе и Израиля опустошающимъ? Не Самъ ли Господь, противъ котораго мы согрѣшили? И не захотѣли они ходить путями Его и не слушали закона Его. И Онъ излилъ на него гнѣвъ ярости Своей и лютую войну, и сожигалъ его кругомъ, но онъ не позналъ, и опалялъ его, но онъ не уразумѣлъ. Семьдесятъ: Глухіе, слушайте, и слѣпые, смотрите, чтобы видѣть. Кто слѣпъ, если не отроки Мои, и [кто] глухіе, если не господствующіе надъ нами? Кто слѣпъ, если не принявшій, и ослѣпли рабы Божіи. Вы часто видѣли и не сохраняли: открыты уши, и вы не слушали. Господь Богъ восхотѣлъ оправдаться и возвеличитъ хвалу. И я*

увидѣлъ,—и народъ былъ опустошенъ и раззоренъ. Ибо силки въ ложахъ повсюду, и вѣсть въ домахъ, въ которыхъ сокрыли ихъ. Они были преданы на разграбленіе, и не было избавляющаго отъ хищенія, и не было никого, кто сказалъ бы: отдай назадъ. Кто изъ васъ сталъ бы слушать это и позналъ бы имѣющее быть? Кто предалъ Иакова на разграбленіе и Израиля опустошающимъ? Не Богъ ли, противъ котораго они согрѣшили, и не захотѣли ходить путями Его и слушать законъ Его. И навелъ на нихъ гнѣвъ ярости Своей, и усилились противъ нихъ война, и сожигавшіе ихъ кругомъ, и не позналъ каждый и не принимали къ сердцу. Чгобы кто либо не подумалъ, что слова: *глухіе, слушайте, и слѣпые, смотрите, чтобы видѣть*, относятся къ народу языческому, который прежде былъ глухъ и слѣпъ (какъ стараются доказать іудеи чрезъ глупое толкованіе), сама пророческая рѣчь показываетъ, кого должно разумѣть подъ глухими и слѣпыми. Кто, говорить, *слѣпъ, если не рабъ Мой, и глухъ, если не тотъ, къ кому Я послалъ вѣстниковъ Моихъ*, безъ сомнѣнія, указывая на пророковъ. Кто *слѣпъ, если не проданный грѣхами своими*? Кто *слѣпъ, если не тотъ, кто прежде былъ рабомъ Господа*? Ему говорится: видя многое и имѣя весьма многихъ пророковъ, чрезъ которыхъ можешь познавать повелѣнія Божія, неужели ты, Израиль, не будешь сохранять того, что заповѣдано тебѣ? Имѣя открытыя уши, неужели ты не будешь слушать того, что говорится, о чемъ и выше мы читали: *слухомъ услышите, и не уразумѣете, и видяще узрите, и не увидите: одобель бо сердце людей сихъ* (Ис. 6, 9). Господь восхотѣлъ, говорить онъ, освятить его и возвеличить законъ Свой и поднять и возвысить приниженный народъ. Но онъ не захотѣлъ исполнять волю Божию, и потому раззоренъ и опустошенъ своими противниками, подъ которыми мы должны разумѣть или демоновъ или враговъ. *Силки юно-*



шей—сть, и въ домахъ тюремныхъ сокрыты или, бабъ перевели LXX: силки въ ложахъ повсюду и вмѣстѣ въ домахъ, въ которыхъ сокрыли ихъ, обозначая книжниковъ и фарисеевъ, которые обольщали жалкій народъ и повсюду устраивали козни противъ Господа Спасителя и Его апостоловъ,—имѣя ключъ знанія, но и сами не входя и препятствуя входить другимъ желающимъ (Лук. гл. 11). И прекрасно сердца ихъ, въ которыхъ обитали лукавыя помышленія, онъ называлъ тюрьмами. Поэтому они преданы на расхищеніе и разграбленіе, и не было никого, кто избавилъ бы ихъ и сталъ бы говорить за нихъ. Но вмѣстѣ съ тѣмъ пророкъ увѣщаваетъ, чтобы,—если не могутъ слушать всѣ, то по крайней мѣрѣ немногіе познали имѣющее быть и уразумѣли, отъ кого они претерпѣли это. И пусть не хотѣвшіе ни слушать, ни исполнять предписаній закона узнаютъ причины своего разоренія. Господь излилъ на нихъ весь гнѣвъ Свой и негодованіе, полное ярости, чтобы молчавшій прежде пересталъ уже молчать и обличалъ бы ихъ не словами, а наказаніями и мученіями и поразилъ ихъ войною весьма лютою, указывая на жестокость римлянъ. И хотя онъ всѣхъ сторснѣ былъ сжигаемъ и ничего нѣтъ въ немъ цѣлаго, однако онъ не понимаетъ причины своего наказанія,—что онъ потому былъ наказываемъ, что не принялъ Сына Божія.

Глава XLIII. Ст. 1—13. *И теперь такъ говоритъ Господь, творящій тебя, Іаковъ, и устрояющій тебя, Израиль: не бойся, ибо Я искупилъ тебя, и назвалъ тебя именемъ твоимъ; ты Мой. Когда будешь переходить черезъ воду (вульг. черезъ воды), Я буду съ тобою, и рѣки не покроютъ тебя. Когда пойдешь въ огонь, не обожжешься, и пламя не опалитъ тебя: ибо Я Господь Богъ твой, Святой Израилевъ, Спаситель твой, въ умилоствленіе*

за тебя Я отдалъ Египетъ, Евїонїю и Саву. Посему ты сталъ дорогъ въ очахъ Моихъ и славенъ: Я возлюбилъ тебя, и отдамъ [другихъ] людей за тебя и народы за душу твою. Не бойся, ибо Я съ тобою; отъ востока приведу съмя твое, и отъ запада соберу тебя. Скажу съверу: дай и югу: не удерживай: приведи сыновей Моихъ издалека, и дочерей Моихъ отъ конца земли. И всякого, кто призываетъ имя Мое, Я сотворилъ того для славы Моей, и образовалъ его и создалъ его. Выведи народъ слѣпой, [хотя] и имѣющій глаза, глухой, [хотя] и есть у него уши. Вся народы собрались вмѣстѣ и совокупились племена. Кто изъ васъ предвозвѣститъ это, и дастъ намъ слышать о бывшемъ отъ начала? Пусть представятъ свидѣтелей отъ себя и оправдаются, и пусть выслушаютъ и скажутъ: по истинѣ вы свидѣтели Мои, говоритъ Господь, и рабъ Мой, котораго Я избралъ, чтобы вы знали и вѣрили Мнѣ, и уразумѣли, что это Я. Прежде Меня не было Бога и послѣ Меня не будетъ. Я, Я Господь, и нѣтъ Спасителя кромѣ Меня. Я предвозвѣстилъ и спасъ: Я повѣдалъ и не было иного у васъ. Вы—свидѣтели Мои, говоритъ Господь, и Я Богъ, и отъ начала Я тотъ же, и нѣтъ иного, кто избавилъ бы отъ руки Моей. Я сдѣлаю, и кто отворотитъ это? Семьдесятъ: И теперь такъ говоритъ Господь, создавшій тебя, Іаковъ, и сотворившій тебя, Израиль. Не бойся, ибо Я искупилъ тебя, назвалъ тебя именемъ твоимъ, ты Мой. И если будешь переходить чрезъ воду, Я съ тобою, и рѣки не покроютъ тебя. И если будешь проходить чрезъ огонь, не обожжешься, пламя не опалитъ тебя. Ибо Я Господь Богъ твой, Святыи Израилевъ, Спаситель твой. Я отдалъ въ замятъ тебя Египетъ, и Евїонїю и Сїену. Посему ты сталъ дорогъ и прославился предо Мною. И Я возлюбилъ тебя, и дамъ людей за тебя и князей за голову твою. Не бойся, ибо Я съ

тобою; отъ востока приведу съмя твою и отъ запада соберу тебя. Скажу северу: приведи, и югу: не удерживай: приведи сыновей Моихъ изъ земли далекой и дочерей Моихъ отъ концовъ земли, встѣхъ, называющихся именемъ Моимъ, ибо во славу Моею Я сотворилъ его и образовалъ его и создалъ его. И вывелъ Я народъ слѣпой, тѣхъ, которые имѣютъ глаза и слѣпы, и глухи уши его. Вся народы собрались вмѣстѣ, и сошлись князья ихъ. Кто возвѣститъ это? Или кто возвѣститъ вамъ бывшее отъ начала? Пусть приведутъ свидѣтелей своихъ и оправдаются, и пусть слушаютъ и говорятъ истину, Будьте Моими свидѣтелями, и Я свидѣтель, говоритъ Господь Богъ, и отрокъ Мой, котораго Я избралъ, чтобы вы знали и вѣрили и уразумѣли, что это—Я. Прежде Меня не было инаго Бога и послѣ Меня не будетъ. Я Богъ, и нѣтъ спасителя кромѣ Меня. Я возвѣстилъ и спасъ; укорилъ и не было у васъ инаго. Вы—Мои свидѣтели, и Я Господь Богъ отъ начала, и нѣтъ никого, кто избавилъ бы отъ рукъ Моихъ. Я съдлаю, и кто отвертитъ это? Еврея объясняютъ это относительно втораго пришествія Спасителя, такъ какъ послѣ полноты язычниковъ спасется весь Израиль. Мы же думаемъ, что отнюдь не тѣмъ дается обѣтованіе, которыми выше было сказано: кто слѣпъ, если не отроки Мои, и кто глухъ, если не господствующіе надъ ними? И затѣмъ: народъ раззоренъ и разграбленъ, и наконецъ прибавляетъ: измилъ на него гнѣвъ ярости своей и лютую войну, и сожигалъ его кругомъ, но онъ не позналъ, и опалялъ его, но онъ не уразумѣлъ. Слѣдовательно, что мы выше сказали, что есть два Іакова и два Израиля, одинъ тѣлесный и другой духовный, [состоящій] изъ тѣхъ, кои не захотѣли вѣровать въ Спасителя, и изъ тѣхъ, кои приняли Сына Божія, это же и теперь нужно разумѣть, то есть что призывается лигъ постоловъ и первая Церковь Христова, собранная изъ народа

іудейскаго, чтобы уразумѣлъ своего Творца и устроителя, который былъ Создателемъ души и тѣла его. И пусть не боится преслѣдователей, ибо онъ искупленъ кровію Христа, который назвалъ его своимъ именемъ, и вслѣдствіе любви пазываетъ въ особенности народомъ своимъ; но пусть неукоснительно проповѣдуетъ и не страшится никакихъ опасностей. А прпсовобупляя: воды и рѣки и огонь и пламя, онъ описываетъ нападеніе и ярость гонителей, враждебно относящихся къ спасенію язычниковъ и не хотящихъ, чтобы проповѣдывалось слово евангельское, хотя іудеи подъ водами хотятъ разумѣть египтянъ, подъ рѣками—вавилонянъ, подъ огнемъ—македонянъ, подъ пламенемъ—римлянъ. Не бояться же заповѣдуетъ имъ потому, что Господь Богъ спаситель ихъ и Святой Израилевъ съ ними, создавшій ихъ, чтобы они проповѣдывали въ Египтѣ, въ Еѳіопіи и въ Сіенѣ и на брайнихъ предѣлахъ міра. Въмѣсто *Сіены* остальные переводчики поставили *Saba*, откуда была царица южная, приходившая послушать мудрости Соломона (3 Цар. гл. 10). Поэтому ликъ апостоловъ сдѣлался дорогимъ предъ Богомъ и возлюбленнымъ для Него, и спасеніемъ для всѣхъ людей и народовъ, которые были призваны ими къ Евангелію и вмѣнены въ спасеніе душъ ихъ. Поэтому онъ присоединяетъ и говоритъ: *не бойся, ибо Я съ тобою*, говорящій вамъ въ Евангеліи: *се Азъ съ вами есмь во вся дни до скончанія вѣка* (Матѣ. 28, 20). Ибо отъ востока и запада приведу сыновей твоихъ, которые будутъ покоиться на лонѣ Авраамовомъ и изъ всѣхъ частей міра соберется народъ, состоящій изъ сыновей Моихъ и дочерей, которые или будутъ призывать имя Мое или назовутся именемъ Моимъ, чтобы имеповаться христіанами во славу своего Создателя. Слѣдующее же затѣмъ: *выведи народъ слѣпой, [хотя] и имѣющій глаза, глухой, [хотя] и есть у него уши*, по мнѣнію многихъ, говорится о народахъ языческихъ, которые вслѣдствіе ученія апостоловъ начали слышать и ви-

дѣть. Но мы и это можемъ относить къ разсѣянному Израилю, который былъ призванъ чрезъ апостоловъ и первый увѣровалъ, которымъ и Павелъ говоритъ: *вамъ бѣ льно первѣе глаголати слово Божіе* (Дѣян. 13, 46), и самъ Господь въ Евангеліи: *идите ко овцамъ погибшимъ дому Израилева* (Матѣ. 10, 6). Наконецъ слѣдуетъ: *всѣ народы собрались вмѣстѣ и совокупились племена*, то есть съ народомъ, увѣровавшимъ изъ іудеевъ, чтобы было двойное призваніе, обрѣзанія и необрѣзанія. А когда говорится *выведи*, то рѣчь обращена къ Сыну. Или же, по Семидесяти, Отецъ говоритъ о Сынѣ, что Онъ вывелъ слѣпой и глухой народъ Его и соединилъ съ язычниками, и сдѣлалъ изъ нихъ многихъ предстоятелями церквей. И удивляется пророкъ, что никто изъ язычниковъ не могъ предвидѣть это и знать рѣшенія Божіи, а только народъ Его, принявшій законъ и имѣвшій пророковъ; ибо *въдомъ во Іудеи Богъ, во Израили велие имя Его* (Псал. 75, 1). Или же самъ Богъ есть свидѣтель Своихъ словъ, и совершитель, и отрокъ Его и рабъ, котораго Онъ избралъ. Безъ сомнѣнія, Онъ указываетъ на Христа, которому и выше говоритъ: „для Тебя велико называться отрокомъ Моимъ“. И все это будетъ, чтобы истина была проповѣдана міру, и чтобы тѣ, умъ которыхъ прежде былъ безсмысленъ и безчувственъ, познали, и увѣровали и уразумѣли, что кромѣ одного Бога нѣтъ инаго Бога, ни прежде, ни послѣ. Ибо Создатель времени не имѣлъ когда либо начала, такъ какъ и это самое *когда либо* относится ко времени. И какъ теперь Онъ сѣзавъ: *Я свидѣтель, говоритъ Господь Богъ, и отрокъ, котораго Я избралъ*, и тоже самое говоритъ Господь въ Евангеліи: *двоихъ челоуковъ свидѣтельство истинно есть. Азъ есмь свидѣтельствующій о Мнѣ и пославый Мя Отецъ* (Іоанн. 8, 17. 18); такъ нужно мыслить и о божествѣ Его, что нѣтъ никакого Бога, кромѣ самаго говорящаго это и Отрока Его, котораго Онъ избралъ. И прекрасно, что кромѣ Бога Отца

нѣтъ никакого другаго Бога; ибо Христось есть Божія сила и Божія премудрость (1 Кор. 1, 24), который говоритъ въ Евангеліи: *Азъ во Отца и Отецъ во Мнѣ* (Іоанн. 14, 11). Ибо какъ единый Христось Господь не исключаетъ того, чтобы и Отецъ былъ Господомъ, такъ и единый Богъ Отецъ не исключаетъ того, чтобы и Сынъ былъ Богомъ, который *въ началѣ бѣ Слово и Слово бѣ къ Богу и Богъ бѣ Слово. Сей бѣ искони у Бога* (Іоанн. 1, 1. 2). Дальнѣйшее же: *и нѣтъ Спасителя кромѣ Меня* показываетъ, что Сынъ во Отцѣ спасаетъ все. О Немъ этотъ же самый пророкъ свидѣтельствуеъ: „пошлетъ имя Господь Спасителя, который избавитъ ихъ“ (Исаи гл. 19). Ибо Богъ мудрый и сильный не можетъ быть безъ своей мудрости и силы. Такимъ образомъ, поелику Я изначала предрекъ это, какъ имѣющее быть, то не будетъ никого, кто отвергъ бы Мою волю или сдѣлалъ недѣйствительнымъ то, что Я совершу. Хотя это говорится къ Іакову и Израилю, но относится къ лику апостоловъ и ко всѣмъ, которые изъ народа іудейскаго восхотятъ увѣровать во Христа.

Ст. 14—15. *Такъ говоритъ Господь, Искупитель вашъ, Святый Израилевъ: ради васъ Я послалъ въ Вавилонъ и сокрушилъ всѣ заборы и халдеевъ, величающихся кораблями своими: Я Господь Святый вашъ, творецъ Израилля, Царь вашъ. Семьдесятъ: Такъ говоритъ Господь, искупившій васъ, Святый Израилевъ: ради васъ Я пошлю въ Вавилонъ и воздвигну всѣхъ бѣгущихъ, и халдеи будутъ связаны на корабляхъ. Я Господь Богъ, Святый Израилевъ, показавшій Израилля, царя вашего.* По еврейскому тексту и теперь пророческая рѣчь обращается къ Израилю,—что искупитель ихъ, Господь и Святый Израилевъ такъ сказалъ имъ: ради васъ, проповѣдающихъ со Мною Евангеліе, коимъ Я выше сказалъ: *не бойся, ибо Я съ тобою*, которые служите свидѣтелями Моей воли и возвѣщаете невѣрующему міру объ Отроцѣ

Моемъ, другомъ свидѣтелъ, Я послалъ Сына Моего въ Вавилонъ и въ смѣшеніе міра сего. И сокрушилъ всѣ запоры его, которые по еврейски называются *barihim* (или *barichim*) и которые Θεοδοτιόνъ перевелъ *сильные*. И сокрушилъ, говоритъ, *халдеевъ*,—что подразумѣвается ἀπὸ κοινῶν (отъ общаго), гордящихся своими кораблями: то есть тѣхъ, кои подобно кораблямъ колеблются среди идоловъ. Относительно халдеевъ никто не сомнѣвается, что они означаютъ *демоновъ*. Я, Господь предревъ наступленіе этого, творецъ вашъ и царь Израиля. Далѣе, по Семидесяти смыслъ совсѣмъ другой: Я, Господь, избавившій тебя отъ опасностей, и Святой Израилевъ: ради васъ пошлю Я въ Вавилонъ царя мидійскаго и персидскаго и обращу обитателей его въ бѣгство, и халдеи, плѣнившіе васъ, связанные будутъ переселены чрезъ Каспійское море къ другимъ народамъ. Я, Господь, опредѣлилъ, чтобы это было,—Я, показавшій, что Израиль будетъ царемъ вѣрующихъ.

Ст. 16—21. *Такъ говоритъ Господь, проложившій въ морь дорогу и въ водахъ сильныхъ стезю, выведшій колесницу и коня, войско и сильнаго; вмѣстѣ они уснули и не встанутъ; они сокрушены, какъ ленъ погасли. Не вспоминайте прежняго и не озирайтесь на древнее. Вотъ Я дѣлаю новое; нынѣ оно явится, вы непременно узнаете это. Я проведу дорогу въ пустынь и рѣки въ странь непроходимой. Будетъ прославлять Меня зверь полевой, драконы и страусы; потому что Я далъ воды въ пустынь, рѣки въ непроходимой странь, чтобы дать пить народу, избранному Моему. Этотъ народъ Я образовалъ для Себя; онъ будетъ возвыщать хвалу Мою. Семьдесятъ: Ибо такъ говоритъ Господь, проложившій въ морь дорогу и въ водѣ сильной стезю, выводящій колесницы и коней и народъ весьма сильный. Но они уснули и не встанутъ, погасли какъ ленъ угасшій. Не вспоминайте прежняго и не помышляйте о ста-*

ромъ. Вотъ Я сдѣлаю новое, которое нынѣ явится, и вы узнаете это, и проведу Я дорогу въ пустынь и рѣки въ безводной странѣ. Будутъ благословлять Меня звѣри полевые, сирены и дочери страусовъ, ибо Я далъ воду въ пустынь и рѣки въ безводной странѣ, чтобы дать пить народу Моему избранному, людямъ Моимъ, которыхъ Я приобрѣлъ, чтобы они возвѣщали добродѣтели Мои. Господь, разрушившій и отвергшій Вавилонъ, и сильныхъ его лишившій могущества и всѣхъ халдеевъ, успѣшно плававшихъ въ волнахъ міра сего, сдѣлавшій плѣнными, самъ въ сильныхъ водахъ Чермнаго моря открылъ путь, чтобы прошелъ по нему народъ Его, освобожденный изъ Египта. Или же проложившій путь въ Черномъ морѣ Самъ открылъ и стезю въ сильныхъ водахъ рѣки Иордана, чтобы было чудеснымъ и изшествіе изъ Египта, и вступленіе въ землю обѣтованную. Онъ во глубинѣ потопилъ колесницы и коней и все войско фараона, которые уснули спомъ вѣчвымъ. Они сокрушены и угасли, подобно льну, въ короткое время и мгновенно. Ибо лёнъ, еще не будучи охваченъ огнемъ и вслѣдствіе своей природной легкости тотчасъ погаснувъ, разлагается въ пепель. Итакъ Я заповѣдую вамъ, чтобы вы при тѣхъ знаменіяхъ и чудесахъ, при которыхъ разрушенъ могущественнѣйшій городъ Вавилонъ и при которыхъ въ Черномъ морѣ и Иорданѣ открыта была дорога народу Моему, не вспоминали о старомъ, потому что въ Евангеліи Я совершу гораздо болѣе великое, въ сравненіи съ которымъ прежнее должно быть умолчано. Ибо уже не въ Черномъ морѣ, а въ пустынѣ цѣлаго міра Я открою дорогу. И не одна рѣка или источникъ исторгнется изъ скалы, но многія рѣки, которыя будутъ укрѣплять не тѣла, какъ прежде, а души жаждущія, и исполнится то, что выше мы читали: „будете пить воды изъ источниковъ Спасителя“ (Ис. гл. 12). Тогда будетъ то, чего никогда не было,—что всѣ звѣри, и дра-



коны и страусы, обитавшіе въ пустынь языческой и покрови идолослуженія и грубости нравовъ бывшіе весьма похожими на звѣрей, будутъ прославлять и восхвалять Меня. Въмѣсто *драконовъ*, которыхъ одинъ только Θεοδοσίονъ называлъ *thannim* (или *thennim*), какъ написано въ еврейскомъ текстѣ, остальные перевели *сирены*,—чудовищныя животныя, которыя сладостнымъ, но смертоноснымъ пѣніемъ увлекали на растерзаніе псамъ Сциллы. Это означаетъ то, что бывшіе прежде преданными наслажденію и невоздержанію, обратятся къ служенію Господу, хотя лучше разумѣть драконовъ,—ибо присоединяются и страусы, чтобы разъ сказавъ о пустынныхъ звѣряхъ, указать и на этихъ животныхъ, любящихъ пустыню. Будутъ же восхвалять и прославлять Меня, говорить, звѣри полевые и драконы и страусы, потому что Я далъ воды въ пустынь язычниковъ и рѣки въ сухой странѣ народовъ, чтобы пилъ народъ Мой, который Я избралъ Себѣ, или народъ Мой избранный и люди, которыхъ Я приобрѣлъ кровію Своею, чтобы они повѣдали хвалы и добродѣтели Мои.

Ст. 22—24. Ты, *Іаковъ*, не *призывалъ* Меня, и ты, *Израиль*, не *трудился* для Меня. Ты не *приносилъ* Мнѣ овна для *всесожженія* твоего и *жертвами* твоими не *прославлялъ* Меня. Я не *заставлялъ* тебя *служить* Мнѣ [хлѣбнымъ] *приношеніемъ* и не *утруждалъ* тебя *ладаномъ*. Ты не *покупалъ* Мнѣ [благовоннаго] *тростника* за *серебро* и не *упоялъ* Меня *тукомъ* *жертвъ* твоихъ. Но ты *грѣхами* своими *утруждалъ* Меня и *беззаконіями* своими *отягощалъ* Меня. LXX: Я не *нынѣ* *призвалъ* тебя *Іаковъ*, и не *заставилъ* тебя *трудиться*, *Израиль*. Ты не *приносилъ* Мнѣ *овецъ* для *всесожженія* твоего и не *возвеличилъ* Меня *жертвами* своими, и Я не *поработалъ* тебя *жертвамъ* и не *утруждалъ* тебя *ладаномъ*, и не *покупалъ* ты Мнѣ *виіама* за *серебро*, и Я не *желалъ* *тука* *жертвъ* твоихъ, но въ *грѣхахъ* твоихъ Я *защитилъ* тебя и въ *беззаконіяхъ* твоихъ.

Между тѣмъ какъ звѣри полевые, драконы и страусы восхваляютъ Меня, ты, Іаковъ, не хотѣлъ призывать Меня и затѣмъ потрудиться, чтобы загладить грѣхъ покаяніемъ. Относительно же того, что тобою, какъ ты думаешь, приносились Мнѣ жертвы и закалались овны, знай, что они не приняты Мною, потому что они были общими для Меня и идоловъ. Онъ повторяетъ ту же мысль, которую и выше высказалъ: *къ чему Мнѣ множество жертвъ вашихъ, говоритъ Господь. Я полонъ всесожженіемъ овновъ и тукомъ агнцевъ, и крови воловъ и козловъ Я не хочу* (Ис. 1, 11). Ибо Я, говорить, не требовалъ чего либо дорогаго отъ тебя, чтобы отяготить тебя приготѣвленіемъ этого. Я не требовалъ отъ тебя приношеній и не просилъ ни ладана, ни благовоннаго тростника, ни куренія, ни различнаго рода мастей, чтобы Я могъ упиваться и насыщаться дымомъ ихъ; но послушанія, которое выше жертвы, и той жертвы, о которой Давидъ въ Псалмахъ говорить: *жертва Богу духъ сокрушенъ: сердце сокрушенно и смиренно Богъ не уничижитъ* (Псал. 50, 19),—этого Онъ хотѣлъ, этого требовалъ. А ты грѣхами своими утруждалъ и отягощалъ Меня, такъ что Я вынужденъ былъ сказать: *Я усталъ терпѣть* (Ис. 1, 14), и не могу болѣе терпѣть тебя. Поэтому и чрезъ Осію Богъ также говорить: *что ты устрою, Евреме? защищу ли ты, Израилью? Что ты положу? Якоже Адаму устрою ты и якоже Севоимъ* (Ос. 11, 8). Что же касается поставленнаго Семьюдесятью: *но во грѣхахъ твоихъ Я защитилъ тебя и въ беззаконіяхъ твоихъ*, то это такъ можно связать съ предшествующимъ, что защищеніе грѣшниковъ составляетъ трудъ и утомленіе для Бога.

Ст. 25—28. *Я, Я самъ изглаживаю беззаконія твои ради Себя, и грѣховъ твоихъ не помяну. Напомни Мнѣ, чтобы намъ судиться вмѣстѣ; расскажи, если что имѣешь, чтобы оправдаться. Отецъ твой первый согрѣшилъ*

и ходатаи твои отступили отъ Меня. И Я призналъ нечистыми (contaminavi) князей священныхъ, предалъ Иакова на убіеніе и Израиля на поруганіе. LXX: Я, Я изглаживаю беззаконія твои, и не помяну ихъ. А ты припомни, и будемъ судиться. Скажи ты первый беззаконія твои, чтобы оправдаться. Отцы ваши согрѣшили, и князья ваши совершали беззаконія противъ Меня, и оскверняли князья святыни Мои. И предалъ Я Иакова на погубленіе и Израиля на поруганіе. Ты, говоритъ, Иаковъ и Израиль, отягощаль Меня грѣхами своими и Я едва могъ выносить бремя твоихъ беззаконій, коихъ Я не называю ни рабами, ни отроками Своими, но называю просто именемъ Иакова и Израиля, чтобы указать и обличить грѣшниковъ. Но Я ради Себя, — такъ какъ Я благъ, долготерпѣливъ и многомилостивъ, — изглажу всѣ беззаконія твои окропленіемъ и кровію Новаго Завета: изглажу старое рукописаніе, которое было написано противъ тебя, и болѣе не припомню грѣховъ твоихъ, которыя Я отпущу тебѣ въ крещеніи, если ты захочешь вѣровать. И такъ напомни Мнѣ: если ты можешь справедливо сказать что либо въ отвѣтъ Мнѣ, Я охотно выслушаю, чтобы намъ вмѣстѣ судиться и чтобы ты могъ доказать, что Я не сдѣлалъ тебѣ того, что долженъ былъ сдѣлать. Эту мысль въ болѣе полномъ видѣ мы читаемъ у Михея: *людіе Мои, что сотворишъ вамъ или чимъ стужихъ вамъ? Отвѣщайте Ми. Зане изведохъ васъ изъ земли египетскія, и изъ дому работы избавихъ васъ, и послалъ предъ вами Моисея и Аарона и Маріамъ* (Мих. 6, 3—4). И въ пятидесятомъ псалмѣ Давидъ говоритъ къ Богу: „чтобы Ты оправдался въ словахъ Твоихъ и побѣдилъ, когда будешь судиться“ (Псал. 50, 6). И такъ скажи, если что либо имѣешь, чтобы оправдаться. Смыслъ же такой: Я не буду говорить первый противъ тебя, чтобы ты не сказалъ, что ты подавленъ многочисленностію словъ, но самъ говори въ за-

щиту себя, если вмѣешь что либо основательное, чтобы ты оказался незаслуженно терпящимъ испытываемое тобою. Но дабы ты зналъ, что Я милдовалъ тебя не за твои заслуги, а по Своей благодсти, Я обращаюсь къ твоимъ отцамъ и предкамъ, чтобы ты понялъ, что ты рожденъ грѣшниками. *Отецъ твой первый согрѣшилъ* въ пустынѣ, то есть весь народъ израильскій. Или же твой прародитель Авраамъ упоминается во грѣхѣ, такъ какъ онъ отвѣтилъ Господу, обѣщавшему сѣмени его землю обѣтованную: *по чesому уразумѣю, яко наслѣдити ю имамъ* (Быт. 15, 8). *И ходатаи твои, говорятъ, отступили отъ Меня:* Ааронъ и Моисей при водѣ пререканія, которые говорили какъ посредники между Мною и тобою (Числ. гл. 20). А чтобы мы могли понять, что это объясненіе не натянутое, то далѣе слѣдуетъ: *Я призналъ нечистыми князей священныхъ*, о которыхъ и въ псалмѣ поется: *пожертвы быша при камени суди ихъ* (Псал. 140, 6). О нихъ говорятъ, что призналъ ихъ нечистыми, потому что они не вошли въ землю обѣтованную. *И предалъ Иакова на убіеніе и Израиля на поруганіе*, такъ что никто изъ вышедшихъ изъ Египта, за исключеніемъ двоихъ, не вошелъ въ Иудею, но трупы ихъ лежали въ пустынѣ. По Семидесяти, которые отъ себя прибавили: *скажи ты первый беззаконія твои, чтобы оправдаться*, Богъ призываетъ ихъ къ покаянію, чтобы они уразумѣли свои преступленія и согрѣшенія и достигли помилованія. Ибо и въ другомъ мѣстѣ написано: *праведный себе самага оглаголникъ въ перво-словіи* (Притч. 18, 17). О князьяхъ ихъ и отцахъ говорится, что они осквернили святыни Господни, не служа закону Божію, а слѣдуя преданіямъ и заповѣдямъ человѣческимъ: ради нихъ погибъ Иаковъ и преданъ на поруганіе Израиль, удаленный изъ своей страны и, какъ изгнанныкъ, странствующій по всему міру.

Глава XLIV. Ст. 1—5. А нынѣ слушай, *Иаковъ, рабъ Мой, и Израиль, котораго Я избралъ.* Такъ говоритъ Господь, создающій тебя и образующій тебя, отъ чрева [матери] помогающій тебѣ. Не бойся, рабъ Мой, *Иаковъ, и самый праведный, котораго Я избралъ.* Ибо Я изолью воды на жаждущую и потоки на изсохшую: излію духъ Мой на сѣмя твое и благословіе Мое на потомство твое. И будутъ расти между травою какъ ивы при потокахъ водъ. Одинъ скажетъ: „я Господень“, и другой будетъ призывать именемъ *Иакова*, а иной напишетъ рукою своею: „Господень“, и прозовется именемъ *Израиля*. LXX: А нынѣ слушай, *Иаковъ, отрокъ Мой, и Израиль, котораго Я избралъ.* Я Господь Богъ, сотворившій тебя и образовавшій тебя отъ чрева, ты еще будешь имѣть помощь. Не бойся, отрокъ Мой, *Иаковъ, и возлюбленный Израиль, котораго Я избралъ:* Я еще дамъ воду ходящимъ въ жаждѣ по безводной странѣ, возложу духъ Мой на сѣмя твое и благословія Мои на сыновей твоихъ. И они появятся какъ трава среди воды и какъ ива при потокахъ водъ. Одинъ скажетъ: „я Божій“, другой будетъ звать о имени *Иакова*, а иной напишетъ на рукѣ своей: „Божій я“, и будетъ звать о имени *Израиля*. Гдѣ народъ іудейскій обвиняется въ невѣріи и въ поруганіи, тамъ онъ называется безъ особыхъ эпитетовъ, одними именами: ты, *Иаковъ, не призывалъ Меня, и ты, Израиль, не трудился для Меня, и потомъ: Я предалъ Иакова на убіеніе и Израиля на поруганіе* (выше, гл. 43, ст. 22 и 28). Но когда обращается съ рѣчью къ лику апостоловъ, приходившихъ изъ іудеевъ, то присоединяются и особыя названія. *Слушай, Иаковъ, рабъ Мой, и Израиль, котораго Я избралъ:* чтобы сначала было рабство, а затѣмъ избраніе. Такъ говоритъ Господь, создавшій и образовавшій тебя, помогавшій тебѣ отъ чрева, такъ что даже во чревѣ матери

ты держался за пяту брата (Быт. гл. 25), или сохранившій тебя при началѣ возникновенія Церкви отъ преслѣдователей. Не бойся жестокости ихъ, рабъ Мой, Иаковъ, и самый праведный, котораго Я избралъ. Другимъ именемъ Онъ называетъ Израиля; потому что еврейское слово *isurim* другіе переводчики перевели εὐδαιμον или εὐθῆ, то есть *самаго праведнаго* или *праведнаго*, одни только LXX: *возлюбленныйшій*, присоединяя отъ себя *Израиль*. Ибо *Израиль* (*Israel*) у евреевъ согласно съ начертаніемъ означаетъ собственно *праведный Божій*. Мужа же *видящаго Бога* означаетъ это слово не по начертанію, а по произношенію. Поэтому и книга Бытія называется εὐδαις, то есть *праведныхъ*, Авраама, Исаака и Израиля. Итакъ, не бойся, Иаковъ и Израиль, потому что Я изволю воды на жаждущую и иссохшую, о которой часто говорилось. *И излию или возложу духъ Мой на сѣмя твое и благословеніе Мое на потомство твое*, которое водою и Духомъ Святымъ возродится въ брещеніи. Это и Спаситель въ Евангеліи обѣщаль говоря: *аще кто жаждетъ, да придетъ ко Мнѣ и да пьетъ*. И тотчасъ присовокупляется: *сіе же рече о Дусѣ Святомъ, егоже хотяху приимати втрующіи* (Іоанн. 7, 37. 39). Сравниваетъ также возрождающихся въ брещеніи съ зелетьюющими травами и ивою, вырастающею при потокахъ водъ: и вопреки природному свойству приносить плоды та, которая прежде была безплодною или сѣмя которой, принятое въ пищу, дѣлаетъ безплодными. Это именно въ первомъ псалмѣ читается: *и будетъ яко древо насажденное при исходящихъ водъ, еже плодъ свой дастъ во время свое, и листъ его не отпадетъ* (Псал. 1, 3). Другіе подъ травами и возрождающимися ивами разумѣютъ двоякое призваніе, и именно подъ травами—народы языческіе, а подъ ивою—увѣровавшихъ изъ Израиля. И вмѣстѣ съ тѣмъ описываетъ разнообразіе вѣрующіихъ: одинъ скажетъ: „я Господень“, будучи увѣренъ,

что онъ имѣеть дѣла правды, другой будетъ призывать,— подразумевается: грѣшниковъ,—именемъ Іакова къ покаянію, чтобы и они оставили пороки и грѣхи. Иной напишетъ рукою своею „я Божій“, [или *Господень*] или, какъ перевели LXX: *будетъ писать на руку своей: „Божій я“*, хвалясь при первомъ началѣ служенія Христу тѣмъ, что онъ воинъ. *И прозовется именемъ Израиля.* Ибо не всѣ изъ Израиля, но большая часть изъ среды язычниковъ прозовется именемъ Израиля, припявъ законъ и пророковъ и всѣ дарованія Духа Святаго, обѣщанныя народу Израильскому.

Ст. 6—20. *Такъ говоритъ Господь, Царь Израиля, и Искупитель его, Господь воинствъ: Я первый и Я послѣдній и кромѣ Меня нѣтъ Бога. Кто подобенъ Мнѣ? Пусть назоветъ и взовѣститъ и изложитъ Мнѣ порядокъ съ того времени, какъ Я устроилъ народъ древній: пусть взовѣстятъ имъ наступающее и будущее. Не бойтесь и не смущайтесь: издавна Я далъ знать тебѣ и взовѣстилъ: вы свидѣтели Мои. Есть ли Богъ кромѣ Меня и Творецъ, котораго Я не зналъ бы? Всѣ ваятели идоловъ ничтожны и вождельннѣйшіе ихъ не принесутъ пользы имъ. Они сами свидѣтели ихъ, что они не видятъ и не разумѣютъ, чтобы быть посрамленными. Кто сдѣлалъ бога и вылилъ идола, не приносящаго никакой пользы? Вотъ всѣ участвующіе въ этомъ будутъ посрамлены; ибо художники—изъ людей; всѣ они соберутся, станутъ, и устроятся и влѣсть будутъ постыжены. Кузнецъ приготавливалъ пилу, обдѣлалъ ее при помощи угольевъ и молота и работалъ сильною рукою своею. Онъ будетъ голодать и ослабѣетъ, не будетъ пить воды и утомится. Плотникъ натянулъ шнуръ, обдѣлалъ его [дерево] стругомъ, обработалъ посредствомъ наугольничковъ и округлилъ посредствомъ циркуля и выдѣлалъ образъ мужа, какъ бы знатнаго чловѣка, живущаго въ домъ. Онъ нарубилъ кед-*

ровъ, принесъ ясень и дубъ, стоявшій между деревьями въ лѣсу. Онъ насадилъ сосну, которую возрастилъ дождь, и служила она для людей топливомъ; [часть] изъ этого онъ бралъ и нагрѣвался, поджигалъ, и пекъ хлѣбы. Изъ осталнаго же сдѣлалъ бога и поклонялся ему, сдѣлалъ идола и повергался предъ нимъ. Половину его сожгетъ на огонь, а половиною варитъ мясо для пды. Онъ сварилъ кушанье, и насытился, и нагрѣлся и сказалъ: ахъ, я согрѣлся, я видѣлъ огонь. А изъ остатковъ отъ того сдѣлалъ бога и идола себѣ: повергается предъ нимъ и поклоняется ему и молится говоря: спаси меня, ибо ты богъ мой. Они не знали и не разумѣли, ибо запылены глаза ихъ, чтобы они не могли видѣть, и чтобы они не разумѣли сердцемъ своимъ. Они не помышляютъ въ умъ своимъ и не знаютъ и не имѣютъ смысла, чтобы сказать: „половину его я сжгетъ въ огонь и пекъ хлѣбы на угольяхъ его; я жарилъ мясо и пѣлъ, а изъ остатковъ отъ того сдѣлаю идола, напередъ обрублю древесный пенъ; часть его обращена въ пепелъ: неразумное сердце поклонялось [или будетъ поклоняться] ему; и не избавилъ [или не избавитъ] онъ души своей и не скажетъ: сильный обманъ въ правой рукѣ моей. Послѣ прославленія апостоловъ, призванія язычниковъ, пришествія Спасителя и изліянія Духа Святаго, котораго обѣщаль [Онъ] даровать всѣмъ вѣрующимъ, когда, смотря по различію заслугъ, одинъ скажетъ: я Господень; другой будетъ призывать именемъ Іакова; иной будетъ писать рукою своею, что онъ Господень, и не смотря на свое происхожденіе изъ невѣрующаго общества язычниковъ, будетъ прозываться именемъ Израиля, такъ что будетъ почитателемъ единаго Бога: начинается другой отдѣлъ (*перикопѣ*), который весь мы изложили вмѣстѣ, чтобы не прерывать связи одной мысли. А такъ какъ [переводъ] Семидесяти въ этомъ отдѣлѣ, за исключеніемъ немногихъ словъ, не отличается отъ еврейскаго,



то мы ограничились нашимъ изданіемъ, понявъ которое можно знать и прочія. Направлена же эта рѣчь противъ идолопоклонниковъ того времени, въ которое пророкъ Исаія предвозвѣщалъ народамъ будущее, и обличаетъ тѣхъ, которые, презрѣвъ служеніе Богу всемогущему, повергались предъ деревянными идолами и поклонялись дѣламъ рукъ своихъ. Итакъ пробѣжимъ [вбратцѣ] частности. *Такъ говоритъ Господь, Царь Израиля*, который будетъ вѣровать въ Меня, *и Искупитель его*, который приметъ пришествіе Сына Моего: *Господь воинствъ* и сила и всемогущій; ибо это въ еврейскомъ означаетъ Саваоѣъ. *Я первый и Я послѣдній*, Я алфа и омега, *и кромѣ Меня нѣтъ Бога*, ибо отрокъ, котораго Я избралъ, есть Богъ во Мнѣ. О Немъ Я выше сказалъ: „вотъ отрокъ Мой, котораго Я избралъ, избранный Мой, котораго приняла душа Моя: Онъ возвѣститъ народамъ судъ и на имя Его будутъ надѣяться народы“ (гл. 42). И не говорить, что только Онъ одинъ есть, но что вромѣ Его силы и премудрости нѣтъ никакого другаго Бога и, осуждая вѣру во многихъ боговъ и идоловъ, говоритъ: *кто подобенъ Мнѣ? Пусть назоветъ несуществующее существующимъ* (сн. Рим. 4, 17) и изложитъ порядокъ Моего творенія, въ которомъ все основательно было обдуманно Мною, съ того времени какъ Я создалъ человѣка на землѣ. И Я не только этого хочу, но и требую знанія о будущемъ. Поэтому ты, Израиль, имѣя Меня своимъ царемъ и Искупителемъ, не бойся кумировъ, относительно которыхъ ты на Синайской горѣ узналъ, что они ничтожны. Или можетъ быть есть другой творецъ, котораго Я не зналъ бы? Или вромѣ этого міра есть другой міръ, обнаруживающій могущество неизвѣстнаго Бога? Но не только то, что дѣлается, а и тѣ, которые дѣлаютъ, будутъ считаться за ничто. И когда наступитъ время воздаянія, то не будутъ въ состояніи спасти ихъ дѣла рукъ ихъ, которыми, слѣпыми и лишенными чувства, бу-

дуть постыжены ихъ художники. Ибо кто можетъ повѣрить тому, что посредствомъ топора, и пилы, и сверла и молота образуется Богъ? Или тому, что посредствомъ угольезъ, выливаются идолы, или же посредствомъ шнура, струга, и наугольниковъ и цирбуля вдругъ дѣлаются боги, въ особенноти богда голодъ и жажда художника указываютъ на ничтожность искусства? Ибо дѣлается деревянная статуя, представляющая образъ человѣка, и чѣмъ она будетъ красивѣе, тѣмъ богъ считается болѣе священнымъ. Она ставится въ капищѣ и заключается въ вѣчной тюрьмѣ, росшая долгое время въ лѣсахъ и, смотря по различію деревъ, бывшая кедромъ, и ясенемъ, и дубомъ или сосною. И удивительнымъ образомъ обрѣзки и стружки отъ этого бросаются въ огонь, чтобы нагрѣвать того, кто сдѣлалъ бога, и варить разнаго рода пищу, а изъ другой части дѣлается богъ, чтобы, по окончаніи работы, поклонялся ей сдѣлавшій это, и испрашивалъ помощи у своего произведенія,—и не понимаетъ или не помышляетъ или же скорѣе не видитъ ни тѣлесными, ни духовными очами, что не можетъ быть Богомъ то, часть чего сожжена, и что божественное величіе не создается человѣческою рукою. Въ пророческой рѣчи очень подробно осмѣиваются идолы, но это легко можно понять, и оно не требуетъ пространнаго или вѣрнѣе излишняго объясненія. Объ этомъ и Флаккъ пишетъ въ сатирѣ <sup>1)</sup>, осмѣивая кумиры язычниковъ:

„Нѣкогда былъ я чурбанъ, отъ смоковницы пень безполезный;  
 Долго думалъ художникъ, чѣмъ быть мнѣ, скамьей, или Приапомъ!  
 „Сдѣлаю бога!“ сказаль; вотъ и богъ я! Съ тѣхъ поръ я пугаю  
 Птицъ и воровъ“...

Но все, сказанное объ идолахъ можно относить и къ ересіархамъ, которые искусствомъ сердца своего образуютъ идоловъ своихъ ученій и обмана и чтуть то, относительно чего

<sup>1)</sup> *Horat. Sat. 1, 8, 1—4.*

знають, что это ими измышлено. И они не удовлетворяются собственнымъ заблужденіемъ, если не увлекутъ всѣхъ простодушныхъ къ преклоненію предъ ними. Они думаютъ, что благочестіе служить для прибытка (1 Тим. гл. 6), и пожирають дѣмы вдовъ, и злоупотребляя невѣдѣніемъ народа, дѣлають такимъ образомъ своего бога при помощи діалектическаго искусства, какъ бы посредствомъ топора и сверла, пилы и струга, и бують молотомъ и позлащаютъ брасотою риторической рѣчи: *имже богъ чрево и слава въ студъ ихъ* (Филипп. 3, 19).

Ст. 21—23. *Помни это, Іаковъ и Израиль, ибо ты рабъ Мой; Я образовалъ тебя: рабъ Мой ты, Израиль, не забывай Меня. Я изгладилъ, какъ облако, беззаконія твои и, какъ туманъ, грѣхи твои, обратись ко Мнѣ, ибо Я искупилъ тебя. Хвалите небеса, ибо (въ вѣльгатѣ прибавлено: милосердіе) содѣлалъ Господь: ликуйте, концы земли, оглашайтесь, горы, хвалою, мѣсъ и всякое дерево въ немъ; ибо искупилъ Господь Іакова и прославится Израиль. LXX: Помни это, Іаковъ и Израиль; ибо ты отрокъ Мой; Я образовалъ тебя, отрока Моего, и ты, Израиль, не забывай Меня. Ибо вотъ Я изгладилъ, какъ облако, беззаконія твои и, какъ мракъ, грѣхи твои. Обратись ко Мнѣ, и Я искупаю тебя. Веселитесь, небеса, ибо помиловалъ Богъ Израиль. Трубите, основанія земли, возглаголюте, горы, веселіе, холмы и всѣ деревья, которыя на нихъ, ибо Богъ искупилъ Іакова и Израиль прославится. Если это табъ и табъ какъ ты знаешь, что идолы человѣческіе суть измышленія, то ты, Іаковъ и отрокъ Мой, Израиль, не забывай Творца своего, и не оскорбляй себя самаго, преблоняясь предъ дѣломъ рукъ своихъ. Табъ какъ они при пришествіи отрока Моего, котораго Я избралъ, будутъ совершенно испровергнуты, то всѣмъ расположеніемъ ума познай, что какъ облако, и мракъ и туманъ или разсѣваются сол-*

нечною теплотою или разрѣжаются, уносимыя вѣтромъ, таѣ и Я разсѣю твои беззаконія и всѣ грѣхи, которыми ты прежде оскорблялъ Меня. Обратись только ко Мнѣ и принеси покаяніе, ибо ты долженъ быть искупленъ драгоцѣнною кровію. Если ты сдѣлаешь это, то знай, что при твоёмъ спасеніи будутъ ликовать небеса и земля и славословить всѣ стихіи: или ангелы, обитающіе на небесахъ, и другія силы, которыми держатся основанія земли, или апостолы и пророки, о которыхъ и апостолъ говорилъ: *назиданіи бывше на основаніи апостолъ и пророкъ* (Ефес. 2, 20). Также горами и лѣсамъ или холмамъ, занимавшимъ по различію достоинствъ первыя и среднія и послѣднія мѣста, повелѣвается ликовать и трубить, когда они узнаятъ, что Господь искупилъ Іакова и радуется объ обращеніи Израиля или что самъ Израиль, обратившись отъ заблужденія, дѣлается славнымъ.

Ст. 24—28. *Такъ говоритъ Господь, искупившій тебя и образовавшій отъ чрева: Я Господь, совершающій все, одинъ распространяющій небеса, утверждающій землю и никого нѣтъ со Мною; дѣлающій недѣйствительными знаменія прорицателей и приводящій гадателей въ изступленіе, обращающій мудрыхъ назадъ и дѣлающій знаніе ихъ глупостію, утверждающій слово раба Своего и исполняющій рѣшеніе Своихъ посланниковъ; говорящій Іерусалиму: „ты будешь населенъ (или построенъ)“, и городамъ Іудинымъ: „вы будете построены, и пустыни его Я возстановлю“; говорящій безднѣ: „изсяхни“, и рѣки твои Я осушу; говорящій Киру: „ты пастырь Мой и исполнишь всю волю Мою“; говорящій Іерусалиму: „ты будешь построенъ“ и храму: „ты будешь основанъ“, LXX: Такъ говоритъ Господь, искупившій тебя и образующій тебя отъ чрева. Я Господь, совершающій все, Я одинъ распространяющій небеса и утвердившій землю. Кто иной разспялъ*

знаменія чревоушителей и гаданія отъ сердца? Я, который обращаю мудрыхъ назадъ и дѣлаю рѣшеніе ихъ глупымъ, и утверждаю слово отрока Моего и подтверждаю истинность рѣшенія посланниковъ Своихъ; говорю Іерусалиму: „ты будешь населенъ“, и городамъ Іудинимъ: „вы будете построены“, и пустыни его возстанутъ; говорю безднѣ: „изсяки, и Я осушу рѣки твои“; говорю Вавру, чтобы онъ понималъ и исполнялъ весь хотѣнія Мои; говорю Іерусалиму: „ты будешь построенъ“, и Я осую Свой священный домъ. Послѣ уничтоженія идоловъ и беззаконій Израиля и изглаженія грѣховъ, когда вся вмѣстѣ тварь будетъ ликовать и, по свидѣтельству Евангелія (Лук. гл. 15), будутъ радоваться ангелы на небесахъ о покаяніи грѣшниковъ: описывается могущество Бога,—что для Него не великое дѣло—искупить Іакова и возстановитъ правое сердце въ Израилѣ, котораго Онъ образовалъ отъ чрева. И если бѣму либо это пожелается не малымъ, то это не трудно для того, кто одинъ распростеръ небеса, какъ и въ другомъ мѣстѣ читается: *простирай небо яко кожу* (Псал. 103, 2). И это не потому, чтобы Сынъ исключался отъ простертія небесъ, ибо *вся Тьма быша, и безъ Него ничтоже бысть, еже бысть* (Іоанн. 1, 3), но для того, чтобы чрезъ эту мысль, какъ мы часто говорили, исключить идоловъ. Ибо и въ Притчахъ Соломоновыхъ отъ лица Христа, Божіей силы и Божіей премудрости, говорится: *егда готовяше небо, съ Нимъ бѣхъ* (Притч. 8, 27). *Яко Той рече, и быша; Той повелъ, и создашася* (Псал. 32, 9), и: *словомъ Господнимъ небеса утвердишася, и Духомъ устъ Его вся сила ихъ* (Псал. 32, 6). Это мы часто приводимъ для того, чтобы не оставить никакого повода еретикамъ къ хулѣ на Христа. Также при утверженіи земли, когда Онъ укрѣплялъ основанія ея, не было никого съ Богомъ, кромѣ Того, Кто былъ въ Немъ. Итакъ, Онъ обладаетъ такими качествами и свой-

ствами, что когда наступит время предопредѣленнаго таинства, то будутъ разрушены все идолы и будетъ проповѣдываться во всемъ мѣрѣ познаніе единаго Бога, и Онъ испровергнетъ и уничтожитъ все прорицанія предсказывателей и чревовѣщателей и знаменія и чудесныя явленія гадателей, которыми они обольщали родъ человѣческій, и мудрость философовъ, которая также составляла весьма большую часть заблужденія, обличить въ глупости, такъ какъ они восхваляются за то, что не человѣческою, а божественною мыслию постигли премудрость. Онъ также осуществитъ на дѣлѣ слово отрока или раба Своего, о которомъ мы выше сказали, и рѣшеніе Своихъ посланниковъ, то есть апостоловъ и всѣхъ учителей, возвѣщавшихъ народамъ волю Учителя своего. Итакъ самъ имѣющій совершить это, могущество котораго я описалъ ввратцѣ, также и къ Іерусалиму, который долженъ быть разрушенъ вавилонянами, говоритъ теперь, прежде его разрушенія, что онъ опять будетъ населенъ народами, и городамъ Іудинымъ, — что они будутъ возстановлены тѣмъ, кто возстановитъ пустыни его, чтобы все наполнилось читателями. Итакъ, кто говоритъ Іерусалиму и Іудеѣ и пустынямъ ея, что будетъ населенъ и построенъ и возстановленъ, тотъ говоритъ глубинѣ или безднѣ, то есть Вавилону: „изсякни, и рѣки твои Я иссушу“, [то есть] все могущество царей. Или же такъ какъ назвалъ глубину и бездну, то правильно поставилъ, въ переносномъ смыслѣ, и рѣки, о которыхъ и псалмопѣвецъ поетъ: *на рѣкахъ вавилонскихъ, тамо съдохомъ и плакахомъ* (Псал. 136, 1). И кто возстановляетъ Іерусалимъ, тотъ и разрушаетъ Вавилонъ. Онъ говоритъ также Киру, царю персидскому, который первый раззорилъ Вавилонъ и халдеевъ: *ты пастырь мой*, или, какъ перевели LXX: *чтобы онъ понималъ*. Причина этой разности очевидна. Ибо еврейское слово *гоі*, если читать чрезъ букву решъ, значитъ *пастырь мой*, а если чрезъ далеть, —

*знающій или понимающій мой*, —будучи сходными, они различаются небольшою чертою и потому часто смѣшиваются. Въ началѣ вниги Ездры написано, что по повелѣнію Кира, царя персидскаго и мидійскаго, народъ іудейскій освобожденъ изъ плѣна, и отпущены въ Іерусалимъ, пожелавшіе возвратиться съ Зоровавелемъ, сыномъ Салаѳиловымъ, и Іисусомъ, сыномъ Іоседековымъ, іереемъ великимъ. Ибо Господь вдохновилъ его, чтобы онъ совершалъ волю Его и исполнялъ Его повелѣнія. И ясно присоединилъ: *говорящій Іерусалиму: ты будешь построенъ, и храму: ты будешь основанъ*. Ибо при Кирѣ было повелѣно, чтобы былъ построенъ Іерусалимъ и храмъ, для котораго было положено только основаніе при его жизни. Но при Даріи, во второй годъ его, по пророчеству Аггея и Захаріи, начали стропть храмъ.

Глава XLV. Ст. 1—7. *Такъ говоритъ Господь Христу Моему Киру, котораго Я держалъ за правую руку, чтобы онъ покорилъ предъ собою народы, и Я обращаю въ бѣгство царей, и отворю предъ нимъ двери, и ворота не будутъ затворяться. Я пойду предъ тобою и унижу славныхъ земли: ворота мѣдныя сокрушу и запоры желѣзные сломаю. И дамъ тебѣ сокровища сокрытыя и въ тайны сохраняемое, чтобы ты зналъ, что Я Господь, называющій тебя по имени, Богъ Израилевъ. Ради раба Моего, Іакова, и Израиля, избраннаго Моего, и Я назвалъ тебя именемъ твоимъ, и уподобилъ тебя, но ты не позналъ Меня. Я Господь, и нѣтъ болѣе: кромѣ Меня нѣтъ Бога; Я препоясалъ тебя, но ты не позналъ Меня, чтобы узнали отъ восхода солнца и отъ запада, что кромѣ Меня нѣтъ [Бога]. Я Господь, и нѣтъ инаго, образующій свѣтъ и творящій тьму, дѣлающій миръ и производящій бѣдствіе (malum). Я Господь, дѣлающій все это. Я знаю, что относительно этого мѣста весьма многіе не только изъ лати-*

нянъ, но и изъ гребовъ сильно ошибаются, думая, что написано: *такъ говоритъ Господь Христу Моему, Господу* и понимая это въ томъ смыслѣ, какъ въ другомъ мѣстѣ читаемъ: „Господь послалъ дождь отъ Господа“ (Быт. гл. 2), *и рече Господь Господеви Моему* (Псал. 109, 1). Ибо говорится не хоріф, что означаетъ Господа, но *Киру*, называющемуся поеврейски *Chores*, царю персидскому, покорившему Вавилонъ и халдеевъ. И по присоединеніи мидянъ, онъ выше называется погонщикомъ колесницы, то есть верблюда и осла. Онъ названъ Христомъ, то есть *помазанникомъ Господнимъ*, что служило у евреевъ отличіемъ царской власти, подобно тому какъ у насъ діадема и пурпуръ дается однимъ только императорамъ: такъ у евреевъ вступающіе на царство обливались мастью. Поэтому и Саулъ называется Христомъ Господнимъ (1 Цар. гл. 12). И въ Псалмахъ мы читаемъ: *не прикасайтесь помазаннымъ* [Христамъ] *Моимъ и во пророцѣхъ Моихъ не лукавьте* (Псал. 104, 15). Его Онъ взялъ за правую руку и держалъ, чтобы никто не могъ противустоять силѣ его. Прочитаемъ Ксенофоновы восемь книгъ исторіи Кира старшаго, и мы увидимъ, что пророчество Исаи исполнилось. Ибо какой городъ не былъ открытъ для него? Кого изъ царей онъ не покорилъ? Какія стѣны, бывшія прежде неприступными, не были разрушены послѣ его осады? Поэтому Богъ дѣлаетъ обращеніе къ самому Киру: *Я далъ тебѣ сокровища и сокрытыя богатства всѣхъ городовъ*, чтобы ты, чтившій прежде идоловъ, вслѣдствіе благодѣяній позналъ единого Бога, въ особенности, когда узнаешь, что имя твое было предсказано гораздо ранѣе твоего рожденія. Это именно и сообщаетъ Иосифъ въ одиннадцатой книгѣ Иудейскихъ Древностей, что Киръ читалъ объ опредѣленномъ предреченіи имени его Исаіею и поэтому въ особенности любилъ іудеевъ, какъ близкихъ къ Богу. Далъ же это Я тебѣ, говоритъ, *ради Иакова, раба*



Моего, и Израиля, избраннаго Моего, и Я назвалъ тебя именемъ твоимъ, какъ Я назвалъ Авраама, Исааба и Іакова, и гораздо ранѣе предсказалъ, какъ объ Исаакѣ и Іосіи, чтобы тебя не считали за того Христа, которому ты былъ уподобленъ, и образу и тѣни котораго ты предшествовалъ. Но ты не позналъ Меня, то есть ты почиталъ идоловъ, а не Бога. Я пренюсаялъ тебя силою; Я сдѣлалъ тебя побѣдителемъ многихъ народовъ, но ты не позналъ помощника Своего. Въ этомъ мѣстѣ я не могу достаточно надивиться безразсудству тѣхъ читателей, которые относятъ это къ Христу, чрезъ котораго міръ примиренъ съ Богомъ. Я, говорить, *Господь, и нѣтъ болѣе, кромѣ Меня*. Кромѣ слова, и именно разума и силы Моей и премудрости, которая во Мнѣ, нѣтъ никакого иного Бога. И Я сдѣлалъ это, чтобы отъ востока и запада весь міръ позналъ, что нѣтъ никакого иного Бога, кромѣ Меня. Я *Господь, и нѣтъ иного*. Ибо Отецъ въ Сынѣ, и Сынъ во Отцѣ, говорящій въ Евангеліи: *Азъ и Отецъ едино есма* (Іоанн. 10, 30). И въ влигѣ Ездры поставлено, что Киръ написалъ ко всѣмъ народамъ, что нѣтъ никакого Бога, кромѣ Бога Израилева. Или же такъ нужно понимать это, что освобожденіе плѣнныхъ и помилованіе Богомъ народа своего сдѣлало Бога божѣе извѣстнымъ для всѣхъ народовъ. И такъ Я, давшій тебѣ слухъ и единый Богъ, произвожу то, что взаимно противоположно, свѣтъ и тьму, то есть день и ночь: миръ и бѣдствіе, то есть покой и войну, чѣмъ указываетъ и на то, что Онъ гнѣвался на народъ Свой, когда тотъ терпѣлъ тьму плѣна и бѣдствія рабства. И опять помиловалъ ихъ, когда они, отпущенные въ отечество, снова получили миръ и радость. Ибо какъ свѣту противоположна тьма, такъ миру противоположна война. Поэтому да будетъ постыжена ересь, считающая Бога виновникомъ зла. Ибо здѣсь *malum* [бѣдствіе или зло] не противоположно *добру*, но поставлено вмѣсто злоключенія и войны, по оному, написанному въ Евангеліи: *довлѣтъ дневи злоба его* (Матѣ. 6, 34). Мы можемъ, въ иносказательномъ смыслѣ, относить это и къ служителю церкви, которому Богъ далъ слово и мудрость, чтобы онъ своимъ словопреніемъ испровергалъ всѣ секты, противныя истинѣ, подобно тому какъ и о Стефанѣ Священное Писаніе говорить (Дѣян. гл. 6), что никто не могъ

противустоятъ его мудрости, и чтобы онъ царей, то есть начальниковъ всѣхъ ересей, покорялъ своей власти, и отбрывалъ и сокрушалъ то, что прежде казалось закрытымъ чрезъ діалектическое искусство, и обваруживалъ тайны еретиковъ, побѣждая ихъ и избличая, чтобы они познали тайнства Христа, въ которомъ сокрыты всѣ сокровища премудрости и вѣдѣнія (Колос. 2, 3). Такого мужа Богъ называетъ именемъ Своимъ, потому что онъ—защитникъ отрока Его, Іакова, и избраннаго Его, Израиля. Его онъ принимаетъ и уподобляетъ слову Своему; но онъ долженъ опасаться, чтобы не считать своимъ то, что онъ говоритъ, но все долженъ относить къ славѣ дающаго, чтобы и самъ не заслужилъ услышать: *Я препоясалъ тебя, но ты не позналъ Меня.* Ибо когда, вооруженный доспѣхами апостольскими, всѣхъ научить тому, что нѣтъ иного Бога, кромѣ одного, который есть Богъ Іакова и Израиля; тогда будетъ постыженъ Марвіонъ, принимающій двухъ боговъ, одного добраго и другаго праведнаго, одного творца [предметовъ] невидимыхъ, и другаго—видимыхъ. Изъ нихъ первый создаетъ свѣтъ, второй—тьму, тотъ—миръ, этотъ—бѣдствие, между тѣмъ какъ одинъ и тотъ же Богъ, смотря по различію заслугъ, содѣлалъ и то и другое.

## КНИГА ТРИНАДЦАТАЯ.

Многимъ несчастіямъ подвергаются плавающіе. Если подуетъ слишкомъ сильный вѣтеръ, то бояться бури. Если очень тихое движеніе волнуетъ поверхность спокойной стихіи, то опасаются засады морскихъ разбойниковъ. И бываетъ такъ, что души, ввѣрившіяся непрочному дереву, или бояться опасности, или испытываютъ ее: изъ нихъ одно тяжелѣе другаго,—или постоянно бояться смерти, или подвергнуться той, которой боялся. Вижу, что тоже случилось и со мною, плавающимъ по морю Исаи: ибо между тѣмъ какъ паруса натягивались при безпрепятственномъ пути и корабль скользилъ по спокойнымъ рукамъ стихій, бороздя поверхность моря; внезапно подымавшаяся буря болѣзни, великою массою водъ и шумомъ, раздававшимся отъ взаимнаго столкновенія волнъ, такъ напугала боязливыя сердца друзей, что они были

вынуждены сказать: Учитель, *спаси ны, погибаемъ* (Матѣ. 8, 25). Поэтому, Евстохія, единственный во всемъ міръ примѣръ благородства и дѣвства, да не умолкаетъ зѣница ока твоего и взывай въ сердцѣ: *Авва, Отче* (Рим. 8), и говори съ псалмонѣвцемъ: *востани, вскую спиши, Господи* (Псал. 8, 23), чтобы по твоимъ молитвамъ и при помощи Христа окончить трудъ, посвященный Исаим. Ибо готовится уже тринадцатая книга толкованій, которая еще не достигла конца. И между тѣмъ пока милосердый и милостивый Господь, долготерпѣливый и многомилостивый, возвратитъ прежнее здоровье, я насоро продиктовалъ это предисловіе, чтобы было записано на листкахъ то, что есть, и чтобы полное исправленіе предоставить суду читателя.

Глава XLV. Ст. 8. *Кропите, небеса, свыше, и облака да проливаютъ правду; да раскроется земля и да произраститъ Спасителя и да явится правда вмѣстѣ. Я, Господь, сотворилъ его. LXX: Да возрадуется небо свыше и облака да кропятъ правду; да произраститъ земля и да явится милосердіе и да произраститъ вмѣстѣ правду: Я Господь, сотворившій тебя.* Двойко объясняется это мѣсто. Ибо нѣкоторые думаютъ, что это находится въ связи съ сказаннымъ выше и что при освобожденіи илѣнныхъ царемъ Киромъ радуются небо и земля,—метонимически (μετωνυμικῶς), то есть вмѣсто этого тѣ, которые живутъ на небѣ и землѣ. Другіе отдѣляютъ отъ предшествующаго и полагаютъ, что это особое начало этого отдѣла и что [здѣсь] пророчествуется о пришествіи Господа, что дается повелѣніе облакамъ, о которыхъ выше было написано: *повелю облакамъ не проливать на него дождя* (Ис. 5, 6), то есть на виноградникъ Израилевъ, и до которыхъ достигла истина Божія, чтобы проливали міру праведное или правду, и чтобы распрылась земля и произрастила Спасителя. О ней въ Псалмахъ поется: *истина отъ земли возсія, и правда съ небесе приниче* (Псал. 84, 12), или по Семидесяти: *земля произрастила вмѣстѣ милосердіе и правду*, чтобы и грѣшники достигли милосердія и праведные—наградъ. Слѣдующее же затѣмъ: *Я, Господь, сотворилъ его* или: *Я, Господь, сотворившій тебя* названіемъ тваря не соблазнить того, кто читалъ, что онъ червь и рабъ и произошелъ изъ земли.

Ст. 9—13. *Горе тому, кто препирается съ образователемъ своимъ: черепокъ изъ черепковъ земныхъ. Скажетъ ли глина горшечнику своему: „что ты дѣлаешь“? и твое произведеніе: „онъ безъ рукъ.“ Горе тому, кто говоритъ отцу: „зачѣмъ ты рождаешь“? и матери: „зачѣмъ ты мучишься родами“? Такъ говоритъ Господь, Святый Израиля, образователь его; спросите Меня о будущемъ сыновей Моихъ и укажите Мнѣ въ дѣль рукъ Моихъ. Я создалъ землю, и челоѵтка на ней Я сотворилъ; руки Мои простерли небеса и всему воинству ихъ Я далъ заповѣдь. Я воздвигъ его въ правдѣ, и всѣ пути его сдѣлаю прямыми. Онъ построитъ (или построилъ) городъ Мой, и отпуститъ плѣнныхъ Моихъ, не за выкупъ и не за дары, говоритъ Господь воинствъ. LXX: что лучшее Я устроилъ, нежели глину горшечника? Не будетъ ли пашущій пахать землю? Скажетъ ли глина горшечнику: „что ты дѣлаешь? ибо ты не дѣлаешь и не имѣешь рукъ“. Горе тому, кто говоритъ отцу: „зачѣмъ ты рождаешь“? и матери: „зачѣмъ ты мучишься родами?“ Ибо такъ говоритъ Господь Богъ, Святый Израилевъ, сотворившій будущее: спросите Меня о сыновьяхъ Моихъ, и укажите Мнѣ въ дѣлахъ рукъ Моихъ. Я создалъ землю и челоѵтка на ней; Я рукою Моею утвердилъ небо; Я всѣмъ звѣздамъ далъ заповѣдь. Я воздвигъ его, царя съ правдою: всѣ пути его прямы. Онъ построитъ городъ Мой и возвратитъ плѣнный народъ Мой, не за плату и не за дары, сказалъ Господь Богъ Саввоѳъ. Желаящіе отнестн сказанное въ лицу Кира такъ объясняютъ это мѣсто. Табъ какъ Я обѣщаю великое, и именно, — что вслѣдствіе возвращенія народа Моего въ Іудею Я всѣ царства повергну предъ Киromъ: то горе тому, кто не вѣритъ и думаетъ, что не сбудется то, что Я говорю, подобно тому какъ еслибы глина и разбитый черепокъ винилъ своего горшечника за то, что онъ сдѣланъ или что онъ табъ*

сдѣланъ и еслибы произведеніе стало говорить противъ рукъ художника и сынъ обвинять отца и мать за то, что онъ произведенъ на землѣ по закону природы. Итакъ, поелику Я, Господь Святый Израилевъ, образовалъ Кира и онъ родился по Моему повелѣнію; то для васъ совершенно излишне сомнѣваться относительно будущаго, напротивъ, вы должны знать, что Я управляю сыновьями Моими, народомъ Израильскимъ, и дѣломъ рукъ Моихъ не по вашему рѣшенію, а по Моей волѣ, что Я, производившій для нихъ прежде тьму и бѣдствіе, теперь даю имъ свѣтъ и миръ. Ибо Я—Богъ, который не сотворилъ землю напрасно, чтобы она была пустою и невоздѣланною, но чтобы люди обитали на ней. Я распростеръ или утвердилъ небеса, чтобы они служили мѣстопробываніемъ для ангеловъ, и украсилъ ихъ разнообразными звѣздами, и повелѣлъ каждой изъ нихъ, чтобы онѣ двигались по порядку и опредѣляли различную продолжительность и дней, и мѣсяцевъ и годовъ. Итакъ, если Я создалъ небо и землю, то что великаго въ томъ, если Я создалъ одного царя, который будетъ исполнять Мои заповѣди, и если Я сдѣлаю прямыми все пути его? Ибо онъ повелитъ, чтобы былъ построенъ городъ Мой, Іерусалимъ, и чтобы плѣнные возвратились въ Іудею,—не за выкупъ и не за дары, но по Моей волѣ, говорятъ Господь Богъ воинствъ. А кто относитъ начавшуюся мысль ко Христу, тотъ такъ излагаетъ свое толкованіе: горе тѣмъ, кои препираются съ Богомъ и думаютъ, что Христосъ не прійдетъ, подобно тому какъ еслибы глина и черепокъ изъ черепковъ сталъ препираться съ своимъ горшечникомъ. Горе тому, кто говоритъ всемогущему Отцу: зачѣмъ ты рождаешь Сына? и женѣ, Святой Маріи: зачѣмъ ты разрѣшаешься отъ бремени? О ней и апостоль пишетъ, что Христосъ родился отъ жены и подчинился закону (Гал. гл. 4). Поэтому такъ говоритъ Господь Святый Израилевъ, который образовалъ Спасителя во чревѣ дѣвы, говоря

чрезъ Гавріила: *Духъ Святый найдетъ на тя, и сила  
 Вышняго осянеть тя: тѣмъ же и рождаемое свято, на-  
 речется Сынъ Божій* (Лук. 1, 35): пусть спрашиваетъ  
 Меня черепокъ и изслѣдуетъ тайны будущаго, и пусть уба-  
 зываетъ Мнѣ, какъ Я долженъ возрождать усыновленныхъ  
 сыновей, которые увѣруютъ въ Сына Моего. И евангелистъ  
 Іоаннъ говоритъ: *елицы пріѣма Его, даде имъ область ча-  
 домъ Божиимъ быти* (Іоанн. 1, 12). Если же Я создалъ  
 землю, чтобы она была населена людьми, и распростеръ не-  
 беса сверху, и украсилъ ихъ разнообразными звѣздами, что-  
 бы на землѣ жили читатели Бога: то что удивительнаго, если  
 Я послалъ въ міръ, или воздвигъ изъ преисподней Сына  
 Моего, царя праведнаго, всѣ пути котораго правы? Ибо Онъ  
*грѣха не сотвори, ни обрѣтется лѣсть во устѣхъ Его* (1  
 Петр. 2, 22). Онъ построитъ на скалѣ городъ Мой, котораго  
 не одолѣють врата ада (Матѣ. гл. 16) и который, стоя на  
 горѣ, не можетъ укрыться (Матѣ. гл. 5): и всѣхъ, которые  
 прежде были связаны узами демоновъ, Онъ отпуститъ на  
 свободу, не за выкупъ и не за дары, ибо вы даромъ спа-  
 сены, такъ какъ апостолы слушала и исполняли [заповѣдан-  
 ное]: *туне пріѣсте, туне дадите* (Матѣ. 10, 8). Нѣкото-  
 рые относятъ это къ Зоровавелю, который вывелъ плѣнныхъ  
 изъ Вавилона и построилъ городъ и выстроилъ храмъ, какъ  
 пророчествовали Аггей и Захарія и говорили: *руцъ Зоро-  
 вавелевы основаша храмъ сей и руцъ его совершатъ его*  
 (Захар. 4, 9). Но мы правильнѣе и ближе къ истинѣ гово-  
 римъ, что Киръ и не построилъ города, который впослед-  
 ствіи былъ выстроенъ при Нееміи, и не всѣ были прямы  
 пути его, которому выше было сказано: *Я принялъ и пре-  
 поясалъ тебя, но ты не позналъ Меня*, и что все то, что  
 говорится, не соотвѣтствуетъ положенію Зоровавеля, который  
 находился въ зависимости и подъ властію мидянъ и персовъ.  
 Ибо Зороваель и не построилъ городъ, и не отпустилъ

плѣнныхъ и не можетъ быть названъ царемъ, такъ какъ онъ, живя подъ властію другихъ царей, не имѣлъ этого имени. Но что имѣли въ виду Семьдесятъ, которые въ началѣ этого отдѣла перевели: *Что лучшее Я устроилъ, нежели глину горшечника? Не будетъ ли пахучій пахати землю?* Этого я не въ состояніи знать, — развѣ только послѣдовать изданію Θεодотіона, который вмѣсто этого поставилъ: *горе тому, кто препирается съ Создателемъ своимъ, паши пахучихъ землю*, то есть рана чрезъ покаяніе сердца людей и, подобно бороздамъ, подкапывая и опрокидывая ихъ. Но и это объясненіе нехѣпо. Далѣе, о томъ, что горшечникомъ, то есть Творцемъ нашимъ и Создателемъ называется Богъ, говорить и апостоль Павелъ въ посланіи къ Римлянамъ: *еда речетъ зданіе создавшему е: почто мя сотворилъ еси тако? Или не имать власти скуделникъ на брени, отъ тогожде смѣшенія сотворити, овъ убо сосудъ въ честь, овъ же не въ честь* (Рим. 9, 20—21)? И болѣе подробно пишется у Іереміа, который между прочимъ сообщаетъ: *И смидохъ въ домъ скуделникъ, и се той творяше дѣло на каменехъ. И разбися сосудъ, егоже той творяше отъ глины руками своими: и паки той сотвори изъ него иный сосудъ, якоже угодно во очю его. И бысть слово Господне ко мнѣ рекущее: Еда, якоже скуделникъ сей, не возмогу сотворити васъ, доме Израилевъ? рече Господь: се якоже брение въ руку скуделника, тако вы есте, доме Израилевъ, въ руку Мою* (Іерем. 18, 3—6). И оное написанное: *Я взѣмъ звѣздамъ далъ заповѣдь* даетъ нѣкоторымъ поводъ [думать], что звѣзды разумны и что онѣ имѣютъ душу и чувство. Ибо, говорятъ они, Онъ могъ заповѣдывать только разумнымъ [существамъ], не припоминая того, что написано у Іоны: «заповѣдалъ Господь вѣтру знойному» (Іон. 4, 8), и опять: „заповѣдалъ червю утреннему“ (тамъ же, ст. 7), и что Спаситель въ Евангеліи запретилъ вѣтрамъ и морю (Лук. гл. 7), которые, очевидно, не имѣютъ чувства и разума.

Ст. 14—17. *Такъ говоритъ Господь: трудъ Египта и торговля Евіопійи и савейцы, люди высокіе, къ тебѣ перейдутъ и будутъ твоими: они послѣдуютъ за тобою; связанные ручными узлами прійдутъ и будутъ преклоняться предъ тобою и умолятъ тебя: въ тебѣ только Богъ, и нѣтъ Бога, кромѣ тебя. По истинѣ, Ты Богъ сокровенный, Богъ Израилевъ, Спаситель, Постыжены и посрамлены всѣ: вмысль [съ ними] ушли со стыдомъ виновники заблужденій. Израиль спасенъ въ Господь спасеніемъ вѣчнымъ: вы не будете постыжены и посрамлены во вѣки вѣковъ. LXX: Такъ говоритъ Господь Саваовъ: утрудился Египетъ и торговля евіоплянъ и савейцевъ: люди высокіе прійдутъ къ тебѣ, и будутъ твоими рабами и послѣдуютъ за тобою, связанные ручными узлами, и прійдутъ къ тебѣ, и будутъ преклоняться предъ тобою и умолятъ тебя: ибо въ тебѣ Богъ, и нѣтъ Бога, кромѣ Тебя. Ибо Ты Богъ, а мы не знали; Богъ Израилевъ, Спаситель. Да будутъ постыжены и посрамлены всѣ противники Его и да идутъ со стыдомъ. ÷ Обновляйтесь у Меня острова \* Израиль спасается Господомъ спасеніемъ вѣчнымъ: не будутъ постыжены и посрамлены во вѣки.*

И въ этомъ мѣстѣ слѣдующіе историческому пониманію говорятъ, что Египетъ и евіопляне и савейскіе народы, находящіеся за Евіопією, были порабощены Киромъ, ему были подчинены и самые отдаленные народы, которые изъ необычайной побѣды поняли, что въ немъ былъ Господь, и что не было другаго Бога кромѣ того, который обиталъ въ немъ. Но какъ можетъ согласоваться съ лицомъ Кира слѣдующее затѣмъ: *поистинѣ Ты Богъ сокровенный, Святый Израилевъ, Спаситель*, этого я не понимаю, развѣ только они воспользуются изданіемъ Θεодотіона, который перевелъ: *въ тебѣ сильный, и нѣтъ иного Бога, кромѣ Него: посему Ты сильный, сокровенный Богъ Израилевъ, Спаситель. Но*



куда бы они не обратились, они не будутъ въ состояніи избѣжать узъ истины. Ибо положимъ, что Богъ пребываетъ въ Кирѣ и нѣтъ инаго Бога кромѣ того, который въ Кирѣ: но какъ можно будетъ сказать о лицѣ Кира: *поистинѣ ты Богъ сокровенный, Богъ Израилевъ, Спаситель?* И такъ подъ Богомъ, въ которомъ пребываетъ Богъ, правильнѣе и ближе къ истинѣ разумѣть Господа нашего Іисуса Христа, который въ Евангеліи говоритъ: *Азъ и Отецъ едино есма* (Іоани. 10, 30). Онъ называется Богомъ сокровеннымъ по причинѣ тайны воплощенія, и Богомъ Израилевымъ, *Спасителемъ*, что означаетъ *Іисусъ*, потому что Онъ, по ангелу Гавріилу, спасетъ народъ Свой (Лук. гл. 1). *Постыжены и посрамлены всѣ вмѣстѣ:* то есть книжники и фарисеи. *И ушми со стыдомъ виновники заблужденія*, которые во всемъ мірѣ распространяли ложь, говоря, что Онъ былъ украденъ апостолами (Матѣ. гл. 28). *Израиль же спасенъ въ Господь спасеніемъ вѣрнымъ:* разумѣется ликъ апостоловъ и тѣ, кои увѣровали чрезъ апостоловъ. Поэтому имъ говорится: *вы не будете постыжены и посрамлены* не только въ настоящемъ вѣкѣ, но и въ будущемъ. А что Ему служили Египеть и еѳіопляне и савейцы, люди высокіе и знаменитые, въ этомъ никто не сомнѣвается, кто видитъ, что Ему подчиненъ весь міръ, и изъ названія немногихъ народовъ, обитающихъ на крайнихъ предѣлахъ земли, усматриваетъ, что въ Него увѣруютъ всѣ края небесныя и всѣ берега земныя. Поэтому пресласто говорится о прекращеніи труда египетскаго какъ бы у трудящихся надъ заблужденіемъ идолослуженія. Ибо никакой народъ не былъ такъ преданъ идолослуженію и не почиталъ такого безчисленнаго множества чудовищъ, какъ Египеть, о которомъ выше мы читали: *вотъ Господь взойдетъ на облако легкое и войдетъ въ Египеть и потрясутся идолы египетскіе отъ лица Его, и сердце Египта истаетъ среди его* (Исаи 19, 1). Затѣмъ, прибавленное

Семидесятью: *Обновляйтесь у Меня острова* мы можемъ объяснить, сказавъ, что церкви, составленные изъ язычниковъ, обновляются во Христѣ; они называются островами, потому что подвергаются ярости преслѣдователей и бурямъ и, бывъ основаны на скалѣ, не потрясаются никакою силою вихрей. Евреи безразсудно усиливаются утверждать, что до того мѣста, гдѣ читается: *только въ тебѣ Богъ, и нѣтъ Бога, кромѣ Тебя*, говорится или къ Иерусалиму или къ Киру. Въ слѣдующемъ же далѣе: *поистиннѣ Ты Богъ сокровенный, Богъ Израилевъ, Спаситель*, будто бы внезапно дѣлается обращеніе къ всемогущему Богу, между тѣмъ какъ даже для людей малоумныхъ ясно, что здѣсь одна связанная рѣчь и что нельзя раздѣлять мысль, которая соединена и по самому порядку, и по образу изложенія.

Ст. 18—25. *Ибо такъ говоритъ Господь, творящій небеса, Онъ, Богъ, образующій землю и создающій ее, Онъ, творецъ ея: не напрасно Онъ сотворилъ ее; Онъ образовалъ ее для жительства: Я Господь, и нѣтъ инаго. Не тайно Я говорилъ, не въ темномъ мѣстѣ земли. Не говорилъ Я стѣни Иакова: тщетно ищете Меня. Я Господь, говорящій правду, возвыщающій правое. Соберитесь и прійдите и приблизьтесь вмѣстѣ, спасшіеся изъ народовъ: не познали тѣ, которые носятъ деревяннаго идола своего, и молятся Богу, который не спасаетъ. Объявите и скажите и посовѣтуйтесь вмѣстѣ: кто возвѣстилъ это изначала, предсказалъ это издревле? Не Я ли, Господь? И нѣтъ больше Бога, кромѣ Меня. Бога праведнаго и спасающаго нѣтъ кромѣ Меня. Ко Мнѣ обратитесь, и будете спасены, всѣ концы земли: ибо Я Богъ, и нѣтъ инаго. Мною самимъ клянусь,—изъ устъ Моихъ изойдетъ слово правды и не возвратится,—что предо Мною преклонится всякое колено и Мною будетъ клясться всякій языкъ. Итакъ въ Господь, скажетъ, Моя правда и власть; къ Нему прій-*

дутъ и устыдятся всѣ, возстававшіе противъ Него. О Господь будетъ оправдано и прославится все сѣмя Израилево. LXX: Такъ говоритъ Господь, создавшій небо; Онъ, Богъ, показавшій землю и создавшій ее; Онъ раздѣлилъ ее. Не напрасно Онъ создалъ ее; но образовалъ ее для жительства. Я Господь и нѣтъ еще. Не тайно Я говорилъ и не въ темномъ мѣстѣ земли. Не говорилъ Я сѣмени Иакова: тщетнаго щите; Я Господь, говорящій правду, возвышающій истину. Соберитесь и прійдите и посовѣтуйтесь вмѣстѣ, спасшіеся изъ народовъ: не познали носящіе деревяннаго идола своего: молятся богамъ, которые не спасаютъ. Если возвѣстятъ, пусть приблизятся, чтобы узнать вмѣстѣ, кто возвѣстилъ это изначала,—тогда было возвыщено вамъ. Не Я ли, Господь Богъ, и нѣтъ иного, кромѣ Меня: праведнаго и спасающаго нѣтъ кромѣ Меня. Обратитесь ко Мнѣ, и будете спасены съ концовъ земли. Я Богъ, и нѣтъ иного. Мною Самимъ Я клянусь,—если не изойдетъ изъ устъ Моихъ правда, слова Мои не возвратятся: что предо Мною преклонится всякое колѣно и всякій языкъ будетъ клясться и исповѣдывать Бога, говоря: правда и слава къ Нему прійдетъ и устыдятся всѣ отдѣляющіеся отъ Господа: будетъ оправдано въ Бога и прославится все сѣмя сыновей Израилевыхъ. По призваніи Египта, Еѳіопія и высокихъ мужей савейскихъ, чрезъ что указывается на спасеніе всѣхъ варварскихъ народовъ и на обращеніе всего міра къ Богу, Богъ показываетъ правду Свою,—что Онъ—Господь не только іудеевъ, но и язычниковъ. Ибо Онъ, творецъ неба и земли, есть одинаково Богъ всѣхъ, и не по другой причинѣ создалъ землю, какъ для того, чтобы она служила мѣстомъ жительства для людей и чтобы послѣдніе поклонялись своему Творцу и познавали Его, а всѣхъ идоловъ презирали. Ибо и на горѣ Синаѣ, съ самой вершины ея, онъ такъ сказалъ въ слухъ народа: *да не бу-*

дуть тебѣ бози инѣи развѣ Мене, и: не сотвори себѣ кумира (Исх. 20, 3—4) Но лучше признать это за сказанное о проповѣди апостольской, потому что Моисей говорилъ это только одному народу въ сокрытой пустынѣ, а звукъ апостоловъ прошелъ по всей вселенной и слова ихъ достигли до предѣловъ земли (Псал. 18). *Я не говорилъ, говорить, съмени Иакова: тщетно шутите Меня:* ибо Я обѣщаль имъ царство небесное и сначала имъ говорилъ: *нѣсмь посланъ, токмо ко овцамъ погибшимъ дому Израилева* (Матѣ. 15, 24). И Я для того говорилъ правду и возвѣщаль правое или истину, чтобы, оставивъ образы и обряды закона, послѣдовали истинѣ Евангелія. Но такъ какъ они не восхотѣли вѣровать и признали себя недостойными спасенія; то Я говорю язычникамъ: соберитесь изъ всего міра и прійдите и приблизьтесь ко Мнѣ вмѣстѣ, спасшіеся изъ народовъ. Этимъ Онъ показываетъ, что не тотчасъ увѣруютъ всѣ народы, но постепенно и по частямъ. Наконецъ обличаетъ оставшихся при прежнемъ заблужденіи, говоря: *не познали ты, которые носятъ деревяннаго идола своего, и молятся Богу, который не спасаетъ.* Смысль же слѣдующій: вы не разумѣли словъ Моихъ, отягченные бременемъ своихъ идоловъ и надѣясь на тѣхъ, въ коихъ нѣтъ никакого спасенія. Поэтому апостоламъ заповѣдуются во время и не во время возвѣщать истину (2 Тим. гл. 4) и принимать рѣшенія относительно спасенія язычниковъ. Это, то есть чтобы собрались и пришли весьма многіе, спасшіеся изъ народовъ, Богъ говорилъ изначала и возвѣщали уста всѣхъ пророковъ, изрекавшихъ словомъ того Господа, кромѣ котораго нѣтъ никакого инаго. Ибо Сынъ есть Богъ не вѣвъ Его, но въ Немъ. И прекрасно присоединяетъ: *Богъ праведный,* — не одного народа, но всего міра, которому говоритъ: *обратитесь ко Мнѣ, и будете спасены, всѣ концы земли,* по исполненіи того, что Отецъ обѣщаль Сыну: *проси отъ Мене, и дамъ Ти*

*языки достояніе Твое и одержаніе Твое концы земли* (Псал. 2, 8). И клянется Самимъ Собою, что рѣшеніе устъ Его и слово, которое Онъ разѣ изрекъ относительно спасенія народовъ, не будетъ недѣйствительнымъ, но на дѣлѣ исполнится обѣщаніе Его, который выше говоритъ: *обратитесь ко Мнѣ, и будете спасены, всѣ концы земли*. Клянется же по апостолу (Евр. гл. 6) для того, чтобы чрезъ два неизмѣнныхъ предмета, относительно которыхъ невозможно солгать Богу, мы имѣли твердое утѣшеніе; Онъ клянется и относительно того, что, по оставленіи идоловъ, предъ Нимъ преклонится всякое колѣно, небесныхъ, земныхъ и преисподнихъ (Филип. гл. 2), и что Имъ будетъ клясться всякій языкъ смертныхъ. Этимъ ясно указывается на народъ христіанскій. Ибо это обычай церкви—преклонять колѣно предъ Христомъ: іудеи совсѣмъ не дѣлають этого, обнаруживая высокоуміе духа. Но и всякій языкъ всѣхъ варварскихъ народовъ, не въ синагогахъ, а въ церквахъ Христовыхъ будетъ исповѣдывать Бога. Всякій же языкъ, исповѣдующій Христа, будетъ говорить о Господѣ и скажетъ: *моя правда и моя власть, а не народа іудейскаго*. Къ Нему прійдутъ всѣ народы, и устыдятся возстававшіе прежде противъ Его Евангелія, и будетъ оправдано и прославится все сѣмя Израилево,—тѣхъ, проповѣдь и весьма обильная жатва которыхъ во всемъ мірѣ принесла весьма богатые плоды. Или по Семидесяти, всякій языкъ, клянущійся Богомъ и исповѣдующій Его, скажетъ, что правда и слава всего міра приходитъ къ Нему, и устыдятся іудеи, отдѣляющіеся отъ Него. Произшедшіе же отъ племени сыновей Израилевыхъ и родившіеся отъ сѣмени апостоловъ и увѣровавшіе во Христа будутъ имѣть правду и славу вѣчную.

Глава XLVI. Ст. 1—2. *Сокрушенъ Вилъ, низвергнутъ Наво: были истуканы ихъ для зверей и животныхъ; ноши*

вами стали тяжелымъ бременемъ до утомленія. Истлѣли и сокрушены вѣсть: не могли спасти носившаго и душа ихъ пойдетъ въ плѣнь. LXX: Палъ Вилъ, сокрушенъ Дагонъ. Были истуканы ихъ звѣрями и животными; вы носите ихъ связанными, какъ бремя для трудящагося, и утомляющагося, и алчущаго и не преодолевающаго вѣсть съ тѣми, которые не могутъ спастись отъ войны, но сами были отведены въ плѣнь. Послѣ призванія язычниковъ и избранія вѣрующихъ изъ Израиля свидѣтельствуешь о паденіи идоловъ. Палъ, палъ или сокрушенъ Вилъ, котораго греки называютъ Виломъ, латиняне же Сатурномъ. Онъ пользовался такимъ почтеніемъ у древнихъ, что ему приносили не только человѣческія жертвы изъ плѣнныхъ и незнатныхъ людей, но и своихъ дѣтей. *Наво* же есть также идолъ, который означаетъ и пророчество и прорицаніе, и указываетъ на то, что оно послѣ евангельской истины умоляло во всемъ мірѣ, или же, по Семидесяти, *Дагонъ*, котораго впрочемъ нѣтъ въ еврейскомъ. Это идолъ Аскалона, Газы и прочихъ городовъ филистимскихъ. И отъ частнаго переходитъ къ общему: *были истуканы ихъ для звѣрей и животныхъ*: не въ томъ смыслѣ, что истуканы языческіе отданы въ добычу звѣрямъ и животнымъ, а въ томъ, что предметами богопочтенія у язычниковъ служатъ изображенія звѣрей и безсловесныхъ животныхъ, которыя въ особенности въ Египтѣ пользуются божескимъ культомъ. О нихъ *Виргилій* [говорить]:

И чудовища всякаго рода боговъ и лаціей Анубисъ <sup>1)</sup>.

Ибо и многіе города ихъ [египтянъ] имѣютъ названія отъ звѣрей и животныхъ: *Круѡу* отъ *собаки*, *лѣѡу* отъ *льва*, *Ѡмѡбіс* отъ *козла* на египетскомъ языкѣ, *Аѡхѡу* отъ *волка*, — чтобы умолчать о страшной и ужасной луковицѣ и шумѣ изъ надутаго чрева, что свойственно целузійской религіи. Это, говоритъ,

<sup>1)</sup> Virgil. Aen. VIII, 698.

истуканы, которые не могут спасти несущихъ, они не что иное, какъ ноша жрецовъ, обременяющая ихъ до утомленія. Когда настанетъ плѣнъ, то они, вслѣдствіе цѣнности металловъ, изъ которыхъ сдѣланы, прежде всего берутся въ плѣнъ и не могутъ освободить ни своей души, ни носящихъ,—не въ томъ смыслѣ, что нѣмые кумиры, лишеныя чувства, имѣютъ душу и какое либо чувство боли, но *καταχρηστικῶς* (въ переносномъ смыслѣ) говорится о душѣ и членахъ тѣхъ предметовъ, которые не имѣютъ чувства и членовъ. Также и въ Притчахъ читается: *смерть и животъ въ руцѣ языка* (Притч. 18, 21). Или такъ слѣдуетъ сказать, что заблужденіе идолослуженія было весьма тяжелымъ бременемъ у язычниковъ, которое придавливало своихъ почитателей къ землѣ и не могло спасти и дѣлало души ихъ плѣнниками діавола и демоновъ.

Ст. 3—7. *Послушайте Меня, домъ Іаковлевъ и весь остатокъ дома Израилева, принятые Мною отъ чрева, носимые Мною отъ утробы. До старости [вашей] Я тотъ же, и до старости Я буду носить [васъ]: Я создалъ и Я буду носить: Я буду поддерживать и спасать. Кому уподобили вы Меня и съ кѣмъ сравнили и сличили Меня и сдѣлали сходнымъ, высыпавшіе золото изъ кошелька и взвѣшивавшіе серебро на вѣсахъ, нанимающіе художника, чтобы онъ сдѣлалъ бога: и они падаютъ предъ нимъ и преклоняются. Поднимаютъ его на плеча, нося и ставя на свое мѣсто, и будетъ стоять и не сдвинется съ мѣста своего. Но когда закричатъ къ нему, онъ не услышитъ, и не спасетъ ихъ отъ бѣды. LXX: Послушайте Меня, домъ Іаковлевъ и весь остатокъ Израилѣя, которыхъ Я ношу отъ чрева и учу отъ дѣтства до старости. Я есмь, и пока состарѣетесь, Я есмь. Я терплю васъ: Я создалъ, и Я буду носить, Я подниму и спасу васъ. Кому вы уподобили Меня? Посмотрите, обдумайте, заблуждающіеся*

и высыпающіе золото изъ кошелька и взвѣшивающіе серебро на вѣсахъ и нанимающіе художника: сдѣлали дѣло рукъ и преклонившись поклонялись: поднимаютъ его на плечи и ходятъ. Если же поставятъ его на мѣстѣ своемъ, то остается и не сдвинется, и кричавшаго къ нему не услышатъ и не спасетъ его отъ бѣды. Не называетъ его ни Іаковомъ, ни Израилемъ, что одно, безъ присоединенія раба и отрока и избранныго, говорится, какъ мы выше сказали, въ укоришну народу, но гораздо хуже,—домомъ Іакова и остатками Израиля, вслѣдствіе родства по плоти и крови, и какъ бы подонками отъ остатковъ Израиля. И учить ихъ, что они, подобно отрокамъ и младенцамъ, были носимы Богомъ изъ Египта, какъ бы чревомъ и утробою беременной матери. И это не потому, что неизреченное и непостижимое величіе Божіе имѣетъ или чрево или утробу и ноги, и руки и прочіе члены тѣла, но чтобы мы чрезъ свойственныя намъ слова познавали любовь Божію. Также и въ сто девятомъ псалмѣ воспѣвается тоже отъ лица Бога. Ибо въ томъ мѣстѣ, гдѣ Семьдесятъ перевели: *изъ чрева прежде денницы родихъ тя* (Псал. 109, 3), въ еврейскомъ написано: *mehehet*, что значитъ *изъ утробы (de vulva)*. Въ настоящемъ же мѣстѣ написано не только изъ чрева и утробы, то есть *mebeten* и *mehehet*, но *tenni*, каковая приставка означаетъ *изъ моего чрева* или *изъ моей утробы*. Смыслъ же такой: Я, родившій васъ съ дѣтства и носившій въ Моемъ чревѣ и утробѣ, буду защищать васъ до старости,—не Моей, а вашей, чтобы научить ихъ, что они будутъ спасены божественнымъ милосердіемъ. Ибо Творецъ всего щадитъ свое твореніе и пастырь добрый полагаетъ душу за овецъ своихъ. А наемникъ, которому овцы не свои, когда видитъ волка, бѣжитъ (Іоани. гл. 10). Итакъ, поелику Я создалъ и родилъ дѣтей, то Я самъ буду носить и поддерживать ихъ. По Семьдесяти, сказавшимъ: *которыхъ Я ношу отъ чрева и учу отъ дѣт-*



ства и до старости, это означает то, что тщетно днем и ночью поучаются въ законѣ Божіемъ тѣ, которые не имѣютъ познанія о Богѣ, но почитаютъ изображенія людей и животныхъ, такъ что нуждаются въ пророческомъ обличеніи, чрезъ которое Богъ говоритъ имъ: *кому вы уподобили Меня и съ кѣмъ сравнили* и прочее: потому что они высыпали золото и серебро и, нанавъ ваятеля, дѣлали идоловъ и поклонялись своимъ рукотвореннымъ, которыя поднимаются на плеча и, будучи угрѣплены и установлены, не могутъ двигаться и помогать тѣмъ, кои ихъ почитаютъ. Ясно мы пробѣгаемъ, чтобы, по милосердію Христа, раскрывать сокрытое.

Ст. 8—11. *Вспомните это, и укрѣпитесь, и возвратитесь, отступники, къ сердцу. Вспомните о прежнемъ вѣкѣ, ибо Я Богъ и нѣтъ еще Бога и нѣтъ подобнаго Мнѣ, возвѣщающій отъ начала то, что будетъ въ концѣ, и издавна то, что еще не было, говоря: Мое рѣшеніе состоится и всякое хотѣніе Мое исполнится; призывающій птицу отъ востока и исполнителя воли Моей изъ дальней страны; и Я сказалъ это и приведу это [въ исполненіе]; Я создалъ и исполню это. LXX: Вспомните это и стенайте, покайтесь заблуждающіеся. Обратитесь сердцемъ и вспомните о прежде бывшемъ отъ [начала] вѣка: ибо Я Богъ, и нѣтъ еще, кромѣ Меня, который возвѣщаю напередъ о послѣдующемъ прежде, нежели сбудется и исполнится, и сказалъ: всякое хотѣніе Мое состоится и все, что Я опредѣлилъ, исполню, призываю птицу отъ востока и изъ земли дальней тѣхъ, о коихъ Я опредѣлилъ; Я сказалъ и привелъ [въ исполненіе], совершилъ и исполнилъ. Такъ какъ Я самъ родилъ васъ, самъ носилъ и отъ дѣтства до старости вы спасаетесь не по вашимъ заслугамъ, а по Моей любви; то оставьте идоловъ, которыхъ вы сдѣлали, и обратитесь къ почитанію единого Бога. Покайтесь,*

стенайте о заблужденіи, которое овладѣло вами, или лучше укрѣпитесь, чтобы опять внезапный вихрь идолослуженія не ниспровергъ васъ, и возвратитесь къ сердцу, то есть къ уму своему, такъ какъ вы, почитая идоловъ, какъ безумные спотыкались о деревья и камни. Рассмотрите [все бывшее] отъ начала міра, ибо кромѣ Меня нѣтъ никакого Бога, и никто другой не можетъ знать будущаго, кромѣ Меня, предвозвѣщающаго чрезъ пророковъ то, что Я имѣю совершить, чтобы, по исполненіи предсказаннаго, чрезъ предвѣдніе (divinatione) доказать божественность (divinitatem). Ибо Я теперь говорю, что состоится таинство, которое прежде было невѣдомымъ для всѣхъ поколѣній, или, скорѣе, Мое рѣшеніе, чтобы, увидѣвъ исполненіе онаго, вы познали, что нѣтъ никакого Бога, кромѣ того, который зналъ, что это будетъ, или, лучше, повелѣлъ, чтобы это было. Я призываю отъ востока птицу, какъ думаютъ евреи, Кира, царя персидскаго, или Дарія, мидійскаго правителя, и изъ дальней земли исполнителя воли Моей, который исполнить всю волю Мою противъ Вавилона и халдеевъ, или,—какъ мы утверждаемъ истинность этого,—Господа Спасителя, о которомъ и Валаамъ пророческуетъ: *возсіяетъ звезда отъ Иакова и человекъ отъ Израиля* (Числ. 24, 17), имя котораго—Востокъ (Захар. гл. 6), которому поклонялись волхвы, пришедшіе съ востока. Ибо Онъ говоритъ въ Псалмахъ: *еже сотвориши волю Твою, Боже* (Псал. 39, 9), о которомъ говорилъ Отецъ и обѣтованіе Свое подтвердилъ на дѣлѣ. Семьдесятъ, вмѣсто переведеннаго нами съ еврейскаго: *исполнителя воли Моей*, поставили: *о коихъ Я опредѣлилъ*. Такимъ образомъ, примѣнительно къ нимъ, подъ птицами, призванными съ востока, мы можемъ разумѣть слугъ ангельскихъ, которые, по повелѣнію Господа, направляются по всему міру,—это служебные духи, которые посылаются для спасенія вѣрующихъ. О нихъ и въ псалмѣ поется: *творяй ангелы Своя духи, и слуги Своя пламень огненный* (Псал. 103, 4).

Ст. 12—13. *Послушайте Меня, жестокіе сердцемъ, далекіе отъ правды. Я приблизилъ правду Мою: она не будетъ далекою и спасеніе Мое не замедлитъ: Я дамъ въ Сіонъ спасеніе и въ Израиль славу Мою. LXX: Послушайте Меня, погубившіе сердце, далекіе отъ правды. Я привелъ правду Мою и спасеніемъ Моимъ не замедлю. Я далъ въ Сіонъ спасеніе и Израилю славу. Тѣхъ, коимъ выше сказали: послушайте Меня, домъ Іаковлевъ и весь остатокъ дома Израилева, и опять: возвратитесь, отступники, къ сердцу, также и теперь называетъ за невѣріе, по еврейскому тексту, жестокосердыми, а по Семидесяти—погубившими сердце и умъ. Слѣдую этому и ученѣйшій мужъ и достойный имени своего мученикъ Стефанъ говорилъ въ собраніи іудеевъ: жестоковѣрніи и необръзанніи сердца и ушеса, вы присно Духу Святому противитесь, якоже отцы ваши (Дѣян. 7, 51). Такимъ образомъ они далеки отъ правды Божіей, потому что не увѣровали въ нее, которую Богъ по Своей милости приблизилъ и послалъ на землю, и не хочетъ замедлять и удалять ее. Ибо Онъ далъ Сіону спасеніе Свое и Израилю славу Свою. Это сказано о предреченіи будущаго и о пришествіи Господа Спасителя. Но, примѣнительно къ историческому пониманію, дается Сіону спасеніе и Израилю слава потому, что Богъ приблизилъ правду Свою, призвавъ отъ востока птицу и изъ дальней земли исполнителя воли Своей, который отмститъ за несправедливости, нанесенныя Израилю и разрушенному Іерусалиму и, побѣдивъ мидянъ и персовъ, истребитъ Вавилонъ и халдеевъ, кабъ свидѣтельствуютъ послѣдующія слова пророка.*

Глава XLVІІ. Ст. 1—3. *Сойди, сядь на прагъ, дьвица, дочь Вавилона: сиди на землѣ, нѣтъ престола дочери халдеевъ, ибо ты больше не будешь называться роскошною и нѣжною. Возьми жернава и мелъ муки; обнажи срамъ*

твоей, раскрой плечо, открой голени, переходи через рѣки. Откроется безчестіе твое и видѣнъ будетъ позоръ твой: Я совершу мщеніе, и не устоитъ человекъ противъ Меня. LXX: Сойди, сядь на землю, дѣвица, дочь Вавилона, сядь на землю. Нѣтъ престола дочери халдеевъ, ибо ты не будешь болѣе называться роскошною и нѣжною. Возьми жернова, мели муку. Открой покрывало твое, обнажи стѣдины, раскрой голени, переходи черезъ рѣки: откроется безчестіе твое, обнаружится позоръ твой. Праведное возьму у тебя и не предамъ болѣе людямъ. Какъ у Іезекііля подъ образомъ корабля и всѣхъ принадлежностей его описывается украшеніе Тира, предавнаго торговлѣ (Іезек. гл. 37), и по причинѣ обилія водъ царь египетскій называется дракономъ и описываются и камышъ, и тростникъ его и малыя рыбы, и о любодѣянніи Іерусалима съ идолами свидѣтельствуется чрезъ сравненіе съ распутными женщинами и публичнымъ домомъ: такъ въ настоящемъ мѣстѣ подъ лицомъ плѣнной женщины, бывшей нѣкогда царицею, указывается на поработеніе Вавилона, и говорится ему, чтобы онъ сошелъ съ царственнаго высокомерія и сидѣлъ на прахѣ. Называется же дѣвицею и дочерью или потому, что всѣ мы, люди—твореніе Божіе и что Вавилонъ не заслуживаетъ осужденія, какъ утверждаютъ еретики, по природѣ, или по причинѣ роскоши и украшеній города, нѣкогда весьма сильнаго, который, состарѣвшись и приблизившись къ паденію, хвастался, что онъ—дѣвица и молодая женщина, хотя нѣкоторые, на основаніи написаннаго по Семидесяти *дочь Вавилона*, относятъ это не къ самому Вавилону, а къ городу Риму, который въ откровеніи Іоанна (Апокал. гл. 14) и въ посланіи Петра (1 Петр. гл. 5) въ особенности называется Вавилономъ, и относительно всего, что теперь говорится къ Вавилону, утверждаютъ, что это соотвѣтствуетъ его разрушенію и что противъ него должна быть призвана птица и правда

Божія, чтобы, послѣ спасенія Сіона, то есть Церкви, онъ погибъ на вѣки. И такъ говорится Вавилону—царицѣ и дочери халдеевъ (ибо онъ основанъ халдеями), что она, которую носили на рукахъ всѣхъ народовъ, такъ что она едва прикасалась ногами къ землѣ, не назовется уже роскошною и нѣжною и утошающею въ наслажденіяхъ, и повелѣвается ей взять жернова и молоть муку, что служить признакомъ тяжелаго плѣна и крайняго порабощенія, чтобы бывшая нѣкогда царицею употреблялась потомъ для молотія муки. Но такъ какъ далѣе слѣдуетъ: *обнажи срамъ твой*, то и жернова евреи понимаютъ въ переносномъ смыслѣ, и именно въ томъ, что она, подобно распутной женщинѣ, будетъ открытою для похоти побѣдителей. И относительно написаннаго въ книгѣ Судей (Суд. гл. 16) о Сампсонѣ, что онъ осужденъ былъ филистимлянами молоть, они полагаютъ, что это означаетъ то, что сильнѣйшій изъ людей вынужденъ былъ дѣлать это въ отношеніи къ иноплеменнымъ женщинамъ. Тамъ, гдѣ мы перевели: *обнажи срамъ твой*, вмѣсто чего LXX перевели: *открой покрывало твое*, Θεοδοτιόνъ поставилъ самое слово еврейское *samtēch*, Акила *setmatech*, Симмахъ τὸ σιωπῶν σου, что мы можемъ перевести чрезъ *молчаніе твое*, потому что она должна молчать отъ стыда. Тоже мы читаемъ и въ Пѣсни Пѣсней, гдѣ описывается красота невѣсты и наконецъ прибавляется: *кромѣ замолчанія твоего* (Пѣсн. П. 4, 1), такъ какъ переводившіе не хотѣли перевести то слово, которое въ Священномъ Писаніи означало срамъ. И справедливо онъ употребляетъ постыдныя названія въ отношеніи къ Вавилону (хотя нѣтъ никакого безчестія назвать членъ человеческого тѣла собственнымъ его именемъ), которому повелѣвается, чтобы онъ обнажилъ грудь, и открылъ голени и лядвѣи свои, и шелъ въ плѣнъ, и чтобы было видно безчестіе его и онъ подвергся бы вѣчному позору. И это, говоритъ Господь, Онъ сдѣлалъ для того, чтобы отмстить ему, угне-

тавшему народъ Его, и не внимать никакому просителю за него, который попытался бы смягчить гнѣвъ Господа своимъ ходатайствомъ. Означаетъ же это ангела, охранителя народа вавилонскаго, говорящаго вмѣстѣ съ прочими ангелами: *врачевахомъ Вавилона, и не исцѣль* (Иерем. 51, 9). Въ переведенномъ же Семидесятью: *праведное возму у тебя и не предамъ болѣе людямъ* подразумѣвается или Вавилонъ, или то, что праведно и взято у Вавилона. Стоики говорятъ, что многое, позорное въ дѣйствительности, прилично по названію вслѣдствіе превратнаго употребленія у людей, какъ то: отцеубійство, прелюбодѣяніе, челоуѣкоубійство, кровосмѣшеніе и прочее тому подобное. И затѣмъ, приличное въ дѣйствительности кажется позорнымъ по названію, какъ то: рождать дѣтей, разгонять посредствомъ бурчанія вѣтры въ животъ, облегчать желудокъ чрезъ испражненіе, освобождать мочевой пузырь чрезъ изліяніе урины, и наконецъ мы не можемъ сдѣлать *σποχροστικόν* [уменьшительнаго имени] отъ мяты (а menta), подобно тому какъ говоримъ рутіца отъ [слова] рута (а ruta rutulam) <sup>1)</sup>. Итакъ *semmatec*, которое поставилъ Акила, какъ мы сказали, называются женскіе срамныя члены. По своему словопроисхожденію оно означаетъ у нихъ *жаждущій твой*, чтобы обозначить ненасытное сладострастіе Вавилона.

Ст. 4—7. *Искупитель нашъ—Господь воинствъ, имя Ему—Святый Израилевъ. Сиди молча и уйди въ темноту, дочь халдеевъ, ибо не будутъ болѣе называть тебя госпожею царствъ. Я прогнѣвался на народъ Мой, уничтожилъ насладіе Моє и предалъ ихъ въ руку твою: но ты не оказала имъ милосердія. Старца ты крайне обременила игомъ твоимъ и говорила: вѣчно буду госпожею; не пред-*

<sup>1)</sup> Уменьшительное слово *mentula* имѣетъ неприличное значеніе. Сн. *Cicer. ad fam. IX, 22.*

ставляла этого въ сердце и не помышляла, что будетъ послѣ съ тобою. LXX: Сказалъ избавившій тебя Господь Саваоѣ, имя Ему—Святый Израилевъ. Сиди умиленная, войди въ темноту, дочь халдеевъ; ты не будешь болѣе называться крѣпостью царства. Я прогнѣвался на народъ Мой, унижилъ наследіе Мое. Я предалъ ихъ въ руку твою; но ты не оказала имъ милосердія; ты крайне обременила старца игомъ твоимъ и говорила: во вѣки буду госпожею: ты не уразумѣла этого въ сердце своемъ и не помышляла, что будетъ послѣ. Первый стихъ по Семидесяти находится въ связи съ предшествующимъ, такъ что онъ имѣетъ слѣдующій смыслъ: и это сдѣлаетъ избавившій тебя Господь Саваоѣ, имя Ему—Святый Израилевъ. Далѣе, по еврейскому тексту, пророкъ отъ лица народа говоритъ, что это совершилъ противъ Вавилона Господь воинствъ, имя которому—Святый Израилевъ. И затѣмъ рѣчь обращается къ самому Вавилону. *Сиди молча или умиленная* и помышляй о своихъ преступленіяхъ. *Войди въ темноту*: ибо отъ стыда и позора ты не можешь выносить свѣта, и не будешь называться госпожею ни одного царства, ни всѣхъ царствъ. Но такъ какъ незамѣтно возникалъ вопросъ, почему прогнѣвался Богъ на халдеевъ, которыхъ Онъ самъ послалъ для плѣненія Израиля; то вмѣстѣ съ тѣмъ отвѣчаетъ, что Онъ, прогнѣвавшись на народъ Свой, восхотѣлъ обличить ихъ, а не погубить, наказать, а не умертвить. Но они злоупотребили своею жестокостію и нанесли болѣе ударовъ, чѣмъ требовало божественное мщеніе. Важнымъ же доказательствомъ жестокости вавилонянъ служитъ то, что они не щадили даже старцевъ, возрастъ которыхъ пользуется уваженіемъ даже среди враговъ. Но также и то служитъ признакомъ высокомерія, что они, обольщенные настоящимъ благополучіемъ, не помышляли о неизвѣстномъ будущемъ. Такимъ образомъ мы всегда при счастіи должны опасаться

будущаго и не угнетать предаваемыхъ намъ, которые бывають учимы для того, чтобы сдѣлаться лучшими.

Ст. 8—11. *Но нынѣ выслушай это, измѣженная и живущая самонадѣянно, говорящая въ сердце своемъ: „Я,—и нѣтъ болѣе, кромѣ меня; не буду сидѣть вдовою и знать безплодія“. Но внезапно, въ одинъ день прійдетъ къ тебѣ то и другое, безплодіе и вдовство: все прійдетъ на тебя по причинѣ множества чародѣйствъ твоихъ и великой силы волшебствъ твоихъ. И ты надѣялась на злодѣйство твое и говорила: никто не видитъ меня; мудрость твоя и знаніе твое,—они прельстили тебя и ты говорила въ сердце своемъ: „я,—и кромѣ меня нѣтъ другой.“ Прійдетъ на тебя бѣдствіе и ты не будешь знать происхожденія его, и обрушится на тебя погибель, которой ты не будешь въ силахъ отворотить, внезапно прійдетъ на тебя злополучіе, котораго ты не будешь знать. вмѣстѣ прійдутъ на Вавилонъ два [бѣдствія]—безплодіе и вдовство, такъ что онъ не будетъ имѣть ни дѣтей, то есть подчиненныхъ ему народовъ, ни мужа, подъ которымъ мы можемъ разумѣть царя, и этому онъ подвергся внезапно, когда не ожидалъ этого. Ибо онъ не могъ думать, что персы, не имѣвшіе прежде никакой силы, побѣдятъ его въ царствованіе Кира и подчинятъ своей власти. Ты подверглась этому, говорить, не только по причинѣ высокомерія и обилія всѣхъ богатствъ и наслажденій, но и по причинѣ множества чародѣйствъ твоихъ и волшебствъ твоихъ, на которыя ты надѣялась. И прійдетъ на тебя бѣдствіе, котораго ты прежде не знала, и происхожденіе котораго тебѣ было невѣдомо; или, какъ перевели LXX: прійдетъ на тебя погибель, и ты не будешь знать,—ровъ, и ты упадешь въ него, чтобы приготовлявшій всѣмъ народамъ бѣдствіе паѣна самъ упалъ въ ровъ, который онъ приготовилъ. Ясное мы пробѣгаемъ наскоро.*



Ст. 12—15. Стань съ твоими волшебниками и со множествомъ чародѣйствъ твоихъ, которыми ты занималась отъ юности твоей; можетъ быть это пособитъ тебѣ, можетъ быть ты сдѣлаешься сильнѣе. Ты утомлена отъ множества совѣщаній твоихъ: пусть выступятъ и спасутъ тебя наблюдатели (augures) неба, созерцавшіе звѣзды и вычислявшіе мѣсяцы, чтобы возвѣщать тебѣ по нимъ будущее. Вотъ они стали, какъ солома, огонь сожжетъ ихъ; не избавятъ душъ своихъ отъ руки пламени; нѣтъ углей, чтобы погрѣться, ни огня, чтобы посидѣть предъ нимъ. Такими сдѣлались для тебя тѣ, съ которыми ты трудилась, торговцы твои отъ юности твоей, каждый побрелъ путемъ своимъ; нѣтъ никого, кто спасъ бы тебя. LXX: Стань теперь съ волшебствами твоими и со многими чародѣйствами твоими, которымъ ты училась отъ юности твоей, не могутъ ли они помочь тебѣ; и утомилась ты отъ совѣщаній твоихъ: пусть станутъ и спасутъ тебя астрологи неба, наблюдающіе звѣзды: пусть возвѣстятъ, что придетъ на тебя. Вотъ все какъ хворостъ сжигаются въ огонь, и не избавятъ души своей отъ пламени; ибо ты имѣешь уголья огненные, будешь сидѣть на нихъ. Они будутъ тебѣ помощію. Ты трудилась надъ измѣненіемъ своимъ съ юности; человекъ заблудился въ себѣ самомъ; тебѣ же не будетъ спасенія. Что Вавилонъ и вся Халдея отличались приверженностію къ заклинателямъ, и птицегадателямъ, и прорицателямъ и газаринамъ, которыхъ мы называемъ арусипами, это доказываетъ чтеніе пророка Даніила, который гѣворитъ, что цари вавилонскіе все дѣлали по ихъ совѣту. Также вмѣсто переведеннаго нами по Симмаху и Θεодотіону: пусть станутъ и спасутъ тебя наблюдатели (augures) неба Семьдесятъ яснѣе перевели: пусть станутъ и спасутъ тебя астрологи неба, которые обыкновенно называются математиками и полагають, что отъ движенія

звѣздъ и теченія планетъ зависить жизнь человѣческая. Поэтому и волхвы приходили съ востога, говоря, что они видѣли звѣзду Господню, или влѣдствіе научнаго знанія или же влѣдствіе предсказанія пророка своего, Валаама, который въ (книгѣ) Числь сказалъ: *возсіяетъ звѣзда отъ Иакова и человекъ отъ Израиля* (Числ. 24, 17). Итакъ тѣ, кои вычисляютъ мѣсяцы и высчитываютъ годы, и, опредѣляя минуты, общаютъ знаніе будущаго, пусть скажутъ тебѣ, что опредѣлилъ Господь относительно тебя. А такъ какъ они молчатъ относительно того, что будетъ, то пророкъ отвѣчаетъ: *вотъ они стали какъ солома, огонь поглотилъ ихъ*, чтобы общавшіе спасеніе другимъ узнали о собственныхъ казняхъ: и несомнѣнно, что въ то время, какъ горѣлъ городъ, обитателей его истребилъ пожирающій огонь. Слѣдующее же далѣе: *нѣтъ углей, чтобы погрѣться, ни огня, чтобы посидѣть предъ нимъ*, евреи такъ объясняютъ: они не имѣютъ никакого согрѣвающего знанія и просвѣщающаго разума, который могъ бы разогнать ихъ тьму и изгнать холодъ заблужденія. Въмѣсто этого Семьдесятъ, не знаю, съ какою цѣлью, перевели: *ты имѣешь угляя огненные, будешь сидѣть на нихъ*; развѣ только то мы можемъ сказать, что для Вавилоня были гораздо полезнѣе огонь и сожженіе, нежели волхвы и газарины, астрологи и заклинатели. Ибо первый чрезъ кары и наказанія призываетъ къ покаянію, а послѣдніе чрезъ заблужденіе приводятъ къ гордости. Всякій трудъ его и торговцы его, подъ которыми мы понимаемъ волхвовъ, содѣйствовали тому, чтобы каждый блуждалъ своимъ путемъ и, погибши самъ, не могъ принести спасенія другому. Спросимъ тѣхъ, кои признаютъ различныя природы: имѣлъ ли Вавилонъ добрую природу или злую. Если скажутъ: злую,—а они несомнѣнно такъ отвѣтятъ,—то какъ онъ призывается къ покаянію и зачѣмъ говорится ему: *сиди умиленная, войди въ темноту, дочь*

*халдеевъ, и далѣ, послѣ перечисленія грѣховъ и преступленій: ты имѣешь уголья огненные, будешь сидѣть на нихъ: они будутъ тебѣ помощію? Почему также прибавляется, по тѣмъ же Семидесяти: ты трудилась надъ измѣненіемъ съ юности? Что это за измѣненіе? Конечно,—изъ хорошаго въ дурное. Изъ этого очевидно, что добрые по природѣ дѣлаются злыми по [своей] волѣ. Наконецъ присоединяется: человекъ заблудился въ себѣ самомъ,—не по природѣ, а по рѣшенію воли.*

Глава XLVIII. Ст. 1—2. *Слушайте это, домъ Іакова, называющіеся именемъ Израиля и происшедшіе отъ водъ Іудиныхъ, клявшіеся (вулгата: клянущіеся) именемъ Господа и вспоминающіе Бога Израилева, [хотя] не по истиннѣ и не по правдѣ. Ибо изъ города святаго они призваны и на Господа Израилева опирались: Господь воинствъ—имя Ему.* Я предсказалъ, что это будетъ съ халдеями и вавилонянами, и необходимо, чтобы въ дѣйствительности исполнилось то, что Я говорилъ чрезъ пророковъ Своихъ. А ты, домъ Іакова и называющіеся именемъ Израиля и происшедшіе отъ воды Іудиной и прочее, слѣдующее затѣмъ, внимательнѣе слушайте то, что Я скажу. И нужно замѣтить, что называетъ ихъ не Іаковомъ, но домомъ Іакова, и не [называетъ] Израилемъ тѣхъ, которые ложно назывались этимъ именемъ, такъ какъ не имѣли дѣлъ, соотвѣтствующихъ этому имени. *И происшедшіе отъ водъ Іудиныхъ, семистерѣс [съ большею торжественностію] называя воды вмѣсто стмени,* чтобы показать, что они сыны не добродѣтелей патріарховъ, а плоти. И справедливо назвалъ водами Іудиными, ибо только одно колѣно оставалось еще тогда въ землѣ іудейской, въ которомъ сохранялось въ то время царское сѣмя Давидово. *Клявшіеся, говорятъ, именемъ Господа,—не для прославленія Господа, но для совершенія несправедливостей чрезъ*

усвоеніе этого имени, такъ какъ вы хотите, чтобы Онъ былъ свидѣтелемъ вашего обмана, и покоитесь въ святомъ городѣ и опираетесь на Господа Израилева, чтобы хвастаться тѣмъ, что вы—обитатели города Иерусалима, и пользуетесь преимуществами отъ Господа Саваога, хотя вы усвоите одни только имена Іакова, Израиля, и города святаго и Бога всемогущаго.

Ст. 3—11. *Прежнее Я задолго объявлялъ, и изъ Моихъ устъ выходило оно и Я возвѣщалъ это: внезапно Я содѣлалъ, и оно пришло. Ибо Я зналъ, что ты упоренъ и что жила желѣзная—шея твоя, и лобъ твой мѣдный. Поэтому Я предсказывалъ тебѣ задолго, прежде, нежели приходило, Я объявлялъ тебѣ, чтобы ты не сказалъ: „идолы мои содѣлали это, и истуканы мои, изваянные мои, повѣляли этому [БЫТЬ]“. Посмотри на все то, что ты слышалъ; а вы не возвѣщали. Я возвѣстилъ тебѣ новое задолго, и сокровенное, котораго ты не знаешь: оно недавно совершилось, а не задолго, и за день, и ты не слышалъ о томъ, чтобы не сказалъ: „вотъ я зналъ это“. Ты и не слышалъ, и не зналъ объ этомъ, и ухо твое не было задолго открыто, ибо Я знаю, что ты будешь чрезвычайно вѣроломнымъ, и отъ чрева Я прозвалъ тебя отступникомъ. Ради имени Моего Я отлагалъ гнѣвъ Мой, и ради славы Моей буду обуздывать тебя, чтобы ты не погибъ. Вотъ Я расплавилъ тебя, но не какъ серебро; избралъ тебя въ горниль нищеты. Ради Себя, ради Себя Я содѣлаю это, чтобы не быть хулимымъ, и славы Моей не дамъ иному. LXX: Я объявилъ еще о прежнемъ, и оно вышло изъ устъ Моихъ, и было возвѣщено: внезапно Я содѣлалъ и оно пришло. Знаю, что ты упоренъ, и жила желѣзная—шея твоя и лобъ твой мѣдный; и возвѣстилъ тебѣ задолго, прежде нежели сбылось надъ тобою. Я возвѣстилъ тебѣ, чтобы ты не сказалъ, что идолы мои*

сдѣлали мнѣ [это], истуканы и изваянные повѣляли мнѣ. Вы слышали все и не познали; но Я возвѣстилъ тебѣ теперь новое, что́ будетъ. И не сказалъ ты: теперь это происходитъ, а не прежде и не въ прежніе дни; пусть ты не говоришь: я также знаю это, ибо ты не зналъ, и не знаешь, и не открылъ Я отъ начала уши твои. Ибо Я знаю, что ты будешь чрезвычайно вѣроломнымъ и еще отъ чрева прозовешься беззаконникомъ. Ради имени Моего Я покажу тебѣ гнѣвъ Мой, и славное Мое совершу надъ тобою, чтобы не погубить тебя. Вотъ Я продалъ тебя не ради серебра, избавилъ тебя изъ горнила нищеты. Ради Себя совершу это, ибо имя Мое оскверняется, и славы Моей не дамъ иному. Я предсказываю тебѣ, что вавилоняне будутъ побѣждены мидянами и персами, и внезапно совершу то, чѣмъ Я угрожалъ, чтобы, по наступленіи предсказаннаго, ты не думалъ, что это случилось по волѣ боговъ, которыхъ ты считаешь, или случайно. И Я не хвалюсь знаніемъ будущаго, но говорю по причинѣ твоего невѣрія, такъ какъ Я знаю, что сердце твое отъ начала было невѣрующимъ, шея желѣзною и лобъ мѣднымъ. Вотъ ты слышалъ о всемъ томъ, что́ будетъ, и однако молча скрываешь истину. И Я не говорю о прошедшемъ, чрезъ которое часто доказывалось Мое могущество,—о томъ, какъ Я вывелъ народъ изъ Египта, потопилъ египтянъ въ Черномъ морѣ, передалъ землю обѣтованную, покорилъ вамъ различные народы. Но возвѣщаю новое,—что́ Я совершу противъ вавилонянъ, чтобы опровергнуть безстыдную ложь устъ твоихъ, такъ какъ ты утверждаешь, что знаешь то, чего не знаешь. Ибо отъ начала ты былъ нарушителемъ Моихъ повелѣній, и отъ чрева Богъ прозвалъ тебя преступникомъ, когда ты былъ освобожденъ изъ Египта, какъ бы зачать въ Моемъ чревѣ, и воспитанъ и обученъ. Ибо ты возжелалъ головы тельца египетскаго, говоря: *снѣ бози твои, Израиллю,*

*уже изведоша тя изъ земли египетскія* (Исх. 32, 4). И такъ не по твоимъ заслугамъ, а по Своему милосердію Я отложилъ гнѣвъ Мой, чтобы ты не погибъ вполнѣ, и ради славы имени Моего Я обуздаю тебя, чтобы ты невольнo слѣдовалъ за Мною, какъ скоть и взнузданный конь. Вотъ Я расплавилъ тебя, то есть испыталъ, какъ плавится серебро. Или Я хотѣлъ испытать тебя не посредствомъ богатства, но въ горнилѣ нищеты. Изъ этого видно, что многіе искушаются посредствомъ и богатства и нищеты, когда или злоупотребляютъ первымъ или не переносятъ доблестно нищету. Такимъ образомъ Я ради Себя совершу это, чтобы не хулилось имя Мое среди народовъ и чтобы они не думали, что вы побѣждены не вслѣдствіе Моего гнѣва, а при помощи ихъ идоловъ. Прибавленіе же: *славы Моей не дамъ иному* указываетъ на то, что они не должны думать, что отъ идоловъ былъ въ угнетеніи народъ Божій. Или, говоря: *не дамъ иному*, указываетъ можетъ быть на то, что Онъ уже далъ иному, такъ какъ объ иномъ говорится въ отличіе отъ перваго. Очень многіе изъ нашихъ, — чтобы воснуться нѣсколько перевода Семидесяти, — думаютъ, что здѣсь заключается пророчество о пришествіи Христа, такъ какъ Онъ прійдетъ внезапно, неожиданно и явится крайне упорному народу, которому Богъ никогда не открывалъ ушей, ибо одобелѣло сердце его и ушами своими онъ съ трудомъ слышалъ. И тотчасъ послѣ рожденія Господа изъ дѣвичьяго чрева онъ былъ названъ отступникомъ и незаконникомъ, такъ какъ исбалъ погубить Его. А присоединяя: *ради имени Моего покажу гнѣвъ Мой, и славное* (или *славу*) *Мое совершу надъ тобою* употребляетъ въ апостольскомъ смыслѣ, или же апостоль Павелъ приводитъ изъ этого мѣста свидѣтельство (Рим. гл. 1) о томъ, что открывается гнѣвъ Божій для устрашенія грѣшущихъ и чтобы потомъ обратившимся была дарована слава. *Вотъ Я, говорить, продалъ тебя не за деньги, но продалъ*

тебя по причинѣ грѣховъ твоихъ, и избавилъ тебя изъ горнила нищеты. Поэтому и Соломонъ (Притч. гл. 30) не хочетъ имѣть богатствъ и нищеты, а требуетъ только необходимого, чтобы чрезъ первыя сердце его не превознеслось до гордости, или чтобы чрезъ вторую онъ не былъ побуждаемъ дѣлать то, чего не хочетъ, и не былъ вынужденъ нищетою къ богохульству. Поэтому и апостоль говоритъ: *имѣюще пищу и одѣяніе, сими доволни будемъ* (1 Тим. 6, 8).

Ст. 12—16. *Послушай Меня, Іаковъ и Израиль, котораго Я призываю. Я тотъ же, Я первый и Я послѣдній. Моя рука основала также землю и Моя десница размырила небеса: Я призвалъ (вульгата: призову) ихъ и предстанутъ вѣмсть. Соберитесь всѣ вы и слушайте: кто изъ нихъ возвѣстилъ это. Господь возлюбилъ его: онъ исполнитъ волю Его надъ Вавилономъ и [явить] мышцу Его надъ халдеями. Я, Я сказалъ и призвалъ его; Я привелъ его, и путь его прямъ. Приступите ко Мнѣ и слушайте это: Я говорилъ не тайно отъ начала: съ того времени, прежде нежели стало совершаться это, Я былъ тамъ. И нынѣ Господь Богъ послалъ Меня и Духъ Его. LXX: Послушай Меня, Іаковъ и Израиль, котораго Я призываю. Я первый и Я во вѣки, и рука Моя основала землю и десница Моя утвердила небо. Я призову ихъ, и они предстанутъ вѣмсть, и соберутся всѣ и будутъ слушать: кто имъ возвѣстилъ это? Любя тебя, Я исполнилъ волю твою надъ Вавилономъ, чтобы уничтожить сѣмя халдеевъ, Я сказалъ и Я призвалъ. Я привелъ его и сдѣлалъ благоуспѣшнымъ путь его. Приведите ко Мнѣ и слушайте это: отъ начала Я говорилъ не тайно: когда это происходило, Я былъ тамъ. И нынѣ Господь Богъ послалъ Меня и Духъ Его. Коимъ прежде сказалъ: Слушайте это, домъ Іакова, называющіеся именемъ Израиля и происшедшіе отъ водъ Іудиныхъ, тѣмъ же самымъ теперь*

говорить: *послушай Меня, Иаковъ и Израиль, котораго Я призываю. Ибо, мнози суть званн, мало же избранныхъ* (Матѳ. 22, 14). Потому называетъ званными, а не избранными, что они еще не приняли Спасителя. *Азъ есмь, говоритъ, алфа и омега, первый и послѣдній, и живый и бывъ мертвъ* (Апокал. 22, 14; 1, 18), чтобы ты относилъ жизнь къ началу, а послѣднее къ тому, кто былъ умершимъ, и же себе умалилъ, зракъ раба примъ, послушавъ бывъ Отцу, смирилъ Себе даже до смерти, смерти же крестныя (Филип. 2, 7). *Рука Моя основала землю.* Поэтому и въ Притчахъ говорить: „Богъ премудростію Своею основалъ землю, и десница Его размѣрила“ (Притч. гл. 3) или *утвердила небеса или небо*, какъ перевели LXX. Призываетъ же небеса для того, чтобы повиновались Его повелѣнію и повѣдали славу Его. Если же небеса повинуются волѣ Господа и движутся своимъ порядкомъ; то *почто гордится земля и пепелъ* (Сир. 10, 9) и не хочетъ знать о своей бренности? *Соберитесь всѣ вы и слушайте:* или небеса, или вся тварь, или весь народъ Израильскій. Что же повелѣвается слушать? Что Господь возлюбилъ его,—безъ сомнѣнія указываетъ на Кира и Дарія, который исполнилъ волю Господа противъ Вавилона и явилъ мышцу Его надъ халдеями. И Онъ Самъ сказалъ, и назвалъ его именемъ его и привелъ его, и прямъ путь его, чтобы никто не осмѣлился противустать силамъ его. Поэтому Онъ призываетъ ихъ, чтобы они приступили и слушали и изъ предвѣщанія Господня узнали, что прійдетъ царь персидскій и мидійскій, который разрушитъ Вавилонъ и истребитъ халдеевъ. И для возвѣщенія этого, говоритъ пророкъ, онъ былъ посланъ Господомъ и Духомъ Его. Это примѣнительно къ евреямъ и ихъ мнѣнію. Но по Симмаху, переведшему: *кто возвѣстилъ ему это? Тотъ, кого Господь возлюбилъ, кто исполняетъ волю Его въ Вавилонѣ, и по Семидесяти: чтобы уничтожитъ сѣмя халдеевъ*, это от-



носитя въ лицу Господа, который истинно возлюбленъ Отцомъ, и исполнилъ всю волю Отца и истребилъ въ Вавилонѣ, то есть въ смѣшаніи міра сего, все сѣмя халдеевъ, которые означаютъ демоновъ. Онъ самъ говорилъ и слушалъ Сына и привелъ того, который говоритъ вѣрующимъ: *приидите ко Мнѣ вси труждающіися и обремененніи* (Матѳ. 11, 28), и слушайте то, что съ начала Я говорилъ тайно, то есть чрезъ гаданія и тайнства пророковъ, и что было неизвѣстнымъ для всѣхъ прежде бывшихъ поколѣній. Когда все это совершалось Отцомъ, Онъ былъ съ Нимъ, который сорадовался, который и теперь говоритъ: Я, всегда бывший съ Отцомъ и въ Отцѣ, и никогда не бывший безъ Отца, также и теперь вѣщаю (Іоанн. гл. 14) и, согласно съ брѣвностію воспринятой плоти говорю, что Господь Богъ послалъ Меня и Духъ Его: въ [этомъ] небольшомъ стихѣ показывается намъ таинство Троицы.

Ст. 17—19. *Такъ говоритъ Господь, Искупитель твой, Святый Израилевъ: Я Господь Богъ твой, научающій тебя полезному, направляющій тебя на путь, по которому ты идешь. О еслибы ты внималъ заповѣдямъ Моимъ: былъ бы миръ твой какъ рѣка, и правда твоя какъ пучины морскія. И стѣмя твое было бы какъ песокъ и потомство чрева твоего какъ камешки его: они не погибли бы и не истребилось бы имя его предо Мною.* Такъ какъ обѣщалъ Израилю будущее, то указываетъ причины, по которымъ Онъ прежде поражалъ ихъ и которыхъ если онъ избѣжитъ, то не подвергнется [ничему] подобному. *Еслибы ты, говоритъ, внималъ заповѣдямъ Моимъ, какъ перевели LXX, или можетъ быть съ выраженіемъ желанія: о если бы ты внималъ заповѣдямъ Моимъ, которыя если бы ты исполнялъ, то былъ бы миръ твой какъ рѣка, и правда твоя какъ пучины морскія: указывая на обиліе и богатство во всемъ. Слѣдующее же далѣе: и стѣмя твое было*

бы какъ песокъ и потомство чрева твоего какъ камешки его, повидимому, продолжается среди іудеевъ, которые до сего дня подобно червякамъ рождаютъ дѣтей и внуковъ; но какъ можно въ такомъ смыслѣ понимать это обѣтованіе, когда они не имѣютъ мира и правды? Ибо Онъ или прогнѣвался на нихъ или умилостивился. Если прогнѣвался, то какъ сѣмя ихъ ежедневно умножается? Если умилостивился, то почему они находятся въ порабощеніи и не имѣютъ мира и правды? Изъ этого ясно, что теперь говорится объ апостольскомъ сѣмени, о которомъ и выше мы читали: *еслибы Господь не оставилъ намъ сѣмени, то мы были бы какъ бы Содомомъ* (Ис. 1, 9). Не исполнившееся повидимому въ то время, исполняется по пришествіи Христа, — и предъ Нимъ остается сѣмя Израилево.

Ст. 20—22. *Выходите изъ Вавилона, бѣгите отъ халдеевъ, съ кликомъ радости разглашайте, возвышайте это, распространяйте это до конца земли и говорите: „Господь искупилъ раба Своего, Иакова.“ Не жаждали они въ пустынь, когда Онъ выводилъ ихъ, Онъ источилъ имъ воду изъ камня, и разсѣкъ скалу и потекли воды. Нечестивымъ нѣтъ мира, говоритъ Господь. Тѣ, кон выше-сказанное: Я, Я сказалъ и призвалъ его, Я привелъ его и путь его прямъ* (ст. 15) понимаютъ въ отношеніи къ Киру и Дарію, относятъ и это къ тому же времени, когда народъ вышелъ изъ Вавилона и бѣжалъ отъ халдеевъ и избавленъ былъ Господомъ Богомъ свсіимъ. Хотя они не могутъ исторически доказать исполненія слѣдующихъ словъ: *не жаждали они въ пустынь, когда онъ выводилъ ихъ; Онъ источилъ имъ воду изъ камня, и разсѣкъ скалу и потекли воды;* ибо при Зоровавель и Ездръ они не проходили чрезъ пустыню и не доставлялъ имъ воды разсѣченный камень, о чемъ повѣствуется, какъ о случившемся при выходѣ изъ Египта; но они утверждаютъ, что это гиперболически испол-

вилось подобно прежде бывшему благополучію, когда они чрезъ пустыню народовъ пришли въ Іудею и были освобождены изъ плѣна. А чтобы мы знали, говорятъ они, что здѣсь пророчество не о Христѣ, а о Кирѣ, то присовокупляется: *нечестивымъ нѣтъ мира, говоритъ Господь*, и это имѣеть [по ихъ мнѣнію] такой смыслъ: только при Христѣ будетъ совершенное счастье, которое соблюдается для послѣдняго времени. Далѣе, тѣ, кои справедливѣе и ближе къ истинѣ относятъ это къ пришествію Спасителя, о которомъ говорится: *благовѣстити нишымъ посла Мя, проповѣдати пленнымъ отпущеніе* (Ис. 61, 1; Лук. 4, 18), видятъ здѣсь увѣщаніе тѣхъ, кои будутъ проповѣдывать Евангеліе самаго Господа Спасителя, чтобы мы вышли изъ Вавилона, то есть изъ смѣшенія міра сего, и бѣжали отъ халдеевъ, о которыхъ часто было говорено: ибо искупилъ Господь раба Своего Іакова драгоцѣннѣйшею кровію Своею и привелъ чрезъ пустыню вѣка и изсѣкъ воду изъ камня, о которомъ и апостолъ говоритъ: *камень же бѣ Христосъ* (1 Кор. 10, 4). Прерывается же и раздѣляется на многія части рѣчь божественная для того, чтобы мы, не будучи въ силахъ воспринять всю ее, принимали ее по частямъ. Но чтобы кто либо не подумалъ, что эта проповѣдь обращается ко всему сѣмени Іакова, а не къ тѣмъ только, кои увѣрують чрезъ апостоловъ, то говорится и присоединяется: *нечестивымъ нѣтъ мира, говоритъ Господь*, то есть оставшимся при прежнемъ заблужденіи, не удостоившимся пить, отъ камня, изъ бока котораго, раненнаго копьемъ,—чтобы употребить новое выраженіе, истекли воды и кровь (Іоанн. гл. 19), указывая намъ на крещеніе и мученичество.

Глава XLIX. Ст. 1—4. *Слушайте, острова, и внимайте, народы дальніе. Господь призвалъ Меня отъ чрева, отъ утробы матери Моей позаботился (recordatus est) обз*

имени Мосмъ. И содѣлалъ уста Мои, какъ мечъ острый; тѣнью руки Своей покрылъ Меня. И содѣлалъ Меня стрѣлою избранною; въ колчанъ Своемъ сокрылъ Меня. И сказалъ Мнѣ: ты рабъ Мой, Израиль. ибо въ Тебѣ Я прославлюсь. А Я сказалъ: напрасно Я трудился; попусту и ни на что истощалъ силу Мою: но судъ Мой съ Господомъ и дѣло Мое съ Богомъ Моимъ. LXX: Слушайте Меня, острова, и внимайте, народы. Послѣ многого времени состоится, говоритъ Господь. Отъ чрева призвалъ Меня и отъ утробы матери Моей назвалъ имя Мое. И содѣлалъ уста Мои какъ мечъ острый, и подъ покровомъ руки Своей сокрылъ Меня. Содѣлалъ Меня какъ стрѣлу избранную, и въ колчанъ своемъ сокрылъ Меня. И сказалъ Мнѣ: ты рабъ Мой Израиль, и въ Тебѣ Я прославлюсь. А Я сказалъ: напрасно Я трудился, попусту и ни на что употреблялъ силу Мою. Поэтому судъ Мой у Господа и трудъ Мой предъ Богомъ Моимъ. Я знаю, что это и то, что ниже мы скажемъ, относится къ познанію или къ разумѣнію одного отдѣла и все должно быть понимаемо въ отношеніи къ лицу Христа. Но я не хотѣлъ, излагая все вмѣстѣ, обременять мысль читателя, и большимъ количествомъ своего запутывать то, что легче можно сказать по частямъ. Поэтому я изложилъ оба изданія, чтобы кажущееся темнымъ въ одномъ изданіи уяснялось чтеніемъ другаго. Итакъ послѣ призванія остатковъ Израиля и отверженія народа, остающагося въ невѣрїи, о которомъ Онъ сказалъ: *нечестивымъ нѣтъ мира, говоритъ Господь* (Ис. 48, 22), переходитъ къ церквямъ, составившимся изъ язычниковъ, и говоритъ къ нимъ подъ именемъ острововъ. Онѣ подвергаются кознямъ преслѣдователей, какъ бы волнамъ морскимъ, и отъ свирѣпствующей со всѣхъ сторонъ бури скорѣе испытываютъ удары, нежели колеблются. Но чтобы кто нибудь не призналъ насильственнымъ наше толкованіе, и слова эти относящимися

не къ язычникамъ, а къ синагогамъ народа іудейскаго, то слѣдуетъ: *и внимайте народы или племена дальніе, то есть съ отдаленныхъ концовъ земли, или какъ LXX перевели: послѣ многого времени состоится, то есть произойдетъ не въ это время, въ которое говорится, а послѣ многихъ временъ. Господь, говоритъ, призвалъ Меня отъ чрева, и отъ утробы матери Моей позаботился объ имени Моёмъ.* Это теперь кажется для слушающихъ пока темнымъ, но впослѣдствіи будетъ извѣстно всѣмъ народамъ, когда Гавріиль скажетъ Іосифу о родившемся отъ Дѣвы: *и наречеша имя Ему Іисусъ, Той бо спасетъ люди Своя* (Матѳ. 1, 21). Онъ содѣлалъ также уста Его какъ мечъ острый, чтобы духомъ устъ Своихъ истребить нечестиваго. Объ этомъ мечѣ и самъ Онъ говоритъ въ Евангеліи: *не придохъ воорещи миръ на землю, но мечъ, отдѣляя злыхъ отъ добрыхъ. Придохъ бо разлучити челоука на отца своего и дочь на мать свою и невесту на свекровь свою* (Матѳ. 10, 34—35). И *тѣнию руки Своей*, говоритъ, *покрылъ Меня*, чтобы ничтожество плоти покрывалось силою божества, какъ ангелъ возвѣщалъ Дѣвѣ: *Духъ Святый найдетъ на тя, и сила Вышняго осынитъ тя* (Лук. 1, 35). *Содѣлалъ, говоритъ, Меня какъ стрѣлу избранную, въ колчанъ Своемъ сокрылъ Меня.* Когда говоритъ: *стрѣлу избранную*, то показываетъ, что Богъ имѣеть весьма много стрѣлъ, но не избранныхъ, каковыми стрѣлами служатъ пророки и апостолы, которые расходятся по всему міру. О нихъ и въ другомъ мѣстѣ поется: *стрѣлы Твоя изошурены, Сильне: людие подъ Тобою падутъ* (Псал. 44, 6). И еще: *стрѣлы Сильнаго изошурены, со угльми пустынными* (Псал. 119, 4). Но Христось изъ многихъ стрѣлъ и весьма многихъ синовей есть единая избранная стрѣла и единородный Сынъ: се сокрылъ въ колчанѣ Своемъ, то есть въ тѣлѣ челоуцескомъ, чтобы въ Немъ тѣлесно обигала полнота божества. По рѣдкю

Онъ принимается съ вѣрою, какъ и выше говорится: *Ты Богъ сокровенный, а мы не знали* (гл. 45, ст. 15). Получивъ отъ этой стрѣлы рану, и невѣста говоритъ въ Пѣсни Пѣсней: „я ранена любовію“ (Пѣсн. П. гл. 4). *И сказалъ Мнѣ: ты рабъ Мой Израиль, ибо въ Тебѣ Я прославлюсь.* Рабъ: ибо, будучи образомъ Божиимъ, Онъ благоволилъ принять образъ раба (Филип. гл. 2), и Израиль: ибо Онъ родился отъ сѣмени іудейскаго. А чтобы это нельзя было относить ни къ какому другому рабу, то присоединяется: *ибо въ Тебѣ Я прославлюсь.* Ибо и Самъ Онъ говоритъ въ Евангеліи: *Отче, прослави имя Твое* (Іоанн. 12, 28). Онъ въ псалмѣ говоритъ къ Сыну: *Востани слава Моя, востани псалтирю и гусли* (Псал. 36, 9), то есть совокупность всѣхъ добродѣтелей. Но когда Отецъ сказалъ Мнѣ то, что Я сообщилъ, то Я отвѣтилъ Ему: какъ Ты прославился во Мнѣ, Отче? Вѣдь Я напрасно трудился и большую часть народа іудейскаго не могъ призвать къ Тебѣ. Говорится же все это для того, чтобы показать, что воля челоуѣка свободна. Ибо Бѣгу свойственно призывать, а намъ вѣровать, и если мы не вѣруемъ тотчасъ, то Богъ не безсиленъ, но Онъ предоставляетъ свое могущество нашей волѣ, чтобы получалась награда за расположение къ справедливому. Ибо такъ какъ они не захотѣли увѣровать въ Тебя чрезъ Меня, то судъ Мой у Тебя, потому что Я сдѣлалъ все то, что долженъ былъ сдѣлать имъ, какъ Я говорилъ въ Евангеліи: *Азъ прославихъ Тя на земли, дѣло совершихъ, еже дагъ еси Мнѣ, да сотворю* (Іоанн. 17, 4), и еще: *явихъ имя Твое челоуѣкомъ* (тамъ же ст. 6). И дѣло Мое или трудъ и скорбь Моя (ибо это означаетъ *πόνος*) предъ Тобою, ибо Онъ въ Евангеліи плакалъ объ Іерусалимѣ (Лук. гл. 19) и въ Псалмѣ по причинѣ множества невѣрующихъ говоритъ, что Онъ какъ бы напрасно страдалъ: *кая польза въ крови Моей, внигда сходити Ми во истыныи* (Псал. 29, 10). И вися на крестѣ

Онъ говоритъ по еврейскому тексту: *далече отъ спасенія Моего словеса плачей Моихъ* (Псал. 21, 1).

Ст. 5—6. *И нынѣ говоритъ Господь, образующій Меня отъ чрева въ раба Себѣ, чтобы Я обрѣтилъ къ Нему Іакова, и Израиль не соберется: и прославился Я въ очахъ Господа, и Богъ Мой сдѣлался силою Моею. И сказалъ Онъ: мало того, что ты будешь рабомъ Моимъ для возстановленія колѣнъ Іаковлевыхъ и для обращенія остатковъ Израиля. Я сдѣлалъ Тебя святымъ народовъ, чтобы спасеніе Мое простерлось до конца земли. LXX: И нынѣ такъ говоритъ Господь, образовавшій Меня отъ чрева въ раба Себѣ, чтобы Я собралъ къ Нему Іакова и Израиля: Я соберусь и прославлюсь предъ Господомъ и Богъ Мой будетъ силою Моею. И сказалъ Онъ Мнѣ: много для Тебя того, что Ты будешь называться отрокомъ Моимъ и возстановиши колѣна Іаковлевы и обратиши разспяніе Израилево. Вотъ Я сдѣлалъ [Его] завѣтомъ рода, святымъ народовъ, чтобы спасеніе простерлось до конца земли. Когда Я сказалъ: напрасно Я трудился, попусту и ни на что истощалъ силу Мою, ибо іудеи не хотѣли вѣровать, и судъ Мой съ Господомъ и съ Господомъ дѣло Мое, которое Я исполнилъ при помощи Его: то отвѣчаетъ Мнѣ Господь, образовавшій Меня отъ чрева въ раба Себѣ. Этимъ Онъ показываетъ, что тотъ называется рабомъ, кто былъ образованъ отъ чрева. Онъ и въ псалмѣ говоритъ: *отъ чрева матери Моея Богъ Мой еси Ты* (Псал. 21, 11). И такъ, что же говоритъ Ему Господь? Что Онъ приведетъ къ Нему Іакова, который отступилъ, который, оставивъ Творца, служилъ идоламъ. Поэтому и Онъ говоритъ къ ученикамъ: *на туть языкъ не идите, и во градъ самарянскій не входите; идите же наче ко овцамъ погибшимъ дому Израилеви* (Матѣ. 10, 5—6); и въ другомъ мѣстѣ: *Я пришелъ токмо ко овцамъ погибшимъ дому Израилеви* (Матѣ. 15, 24).*

Итакъ, такова была воля Отца, чтобы паихудшіе виноградарии приняли посланнаго Сына и отдавали плоды съ виноградника тѣ, которые умертвили Его говоря: *приидите, убьемъ Его, удержимъ достояніе его* (Матѣ. 21, 38): это и есть то, что Онъ теперь говорить: *и Израиль не соберется*, то есть не обратится къ Господу. Но меня сильно удивляетъ то, кажимъ образомъ общепринятое изданіе уничтожило чрезъ иной переводъ весьма сильное свидѣтельство противъ невѣрія іудеевъ, говоря: *соберусь и прославлюсь предъ Господомъ*, между тѣмъ какъ Θεодотіонъ и Симмахъ согласны съ нашимъ переводомъ. Относительно же Акилы я не удивляюсь, что этотъ весьма свѣдущій въ еврейскомъ языкѣ человекъ и переводившій слово въ слово, въ этомъ мѣстѣ или притворился незнающимъ, или былъ прельщенъ превратнымъ толкованіемъ фарисеевъ, предпочетши перевести: *и Израиль къ Нему соберется*, то есть къ Богу, хотя еврейское слово *lo* въ настоящемъ мѣстѣ пишется не чрезъ ламедъ и вавъ, что если бы было, то это означало бы: *Ему* или *Тому*, но чрезъ ламедъ и алефъ, что собственно означаетъ: *не*. Итакъ поелику не приведенъ Іаковъ къ Богу и не собрался Израиль, то Сынъ говоритъ имъ, невѣрующимъ: *прославился Я въ очахъ Господа*. Ибо въ Меня увѣровалъ весь міръ. *И Богъ Мой сдѣлался силою Моею*, который и утѣшалъ Меня, скорбящаго объ отверженіи народа Моего, и сказалъ Мнѣ: *мало того, что Ты будешь рабомъ Мимъ для возстановленія колонъ Іаковлевыхъ, павшихъ по своей винѣ, и для обращенія подонковъ или остатковъ Израиля*. Ибо это означаетъ еврейское слово *nesure*. Ибо вмѣсто нихъ Я Тебя сдѣлалъ свѣтомъ всѣхъ народовъ, чтобы Ты просвѣщалъ весь міръ и до концовъ земли распространялъ спасеніе Мое, чрезъ которое всѣ спасаются. А то, что читается у Семидесяти: *соберусь и прославлюсь предъ Господомъ*, можно понимать въ томъ смыслѣ, что Господь соединился съ вѣру-



ющими. Въ слѣдующемъ же затѣмъ: много для Тебя того, что Ты будешь называться отрокомъ Моимъ, мы можемъ относить много къ человѣку и отроку, который малъ въ сравненіи съ Богомъ.

Ст. 7. Такъ говоритъ Господь, Испытатель Израиля, Святый Его, презираемой души, поносимому народу, рабу властелиновъ: цари увидятъ и встанутъ князья, поклонятся ради Господа, ибо Онъ въренъ, и Святаго Израилева, который избралъ Тебя. LXX: Такъ говоритъ Господь, избавившій тебя Богъ Израилевъ. Освящайте того, кто унижаетъ душу свою, кого гнушаются народы, кто есть рабъ князей. Цари увидятъ его, и встанутъ князья и поклонятся ему ради Господа: ибо въренъ Святый Израилевъ, и Онъ избралъ Тебя. Въмѣсто сказаннаго нами: презираемой души, поносимому народу, рабу властелиновъ, Θεοδοτίονъ перевелъ: кто презираетъ душу, кого гнушается народъ, кто есть рабъ князей, что очевидно приличествуетъ Христу. Ибо Онъ, добрый пастырь, положилъ душу Свою за овецъ Своихъ (Іоанн. гл. 10) и презрѣлъ ее; Онъ служилъ предметомъ поношенія для народа іудейскаго и ежедневно трижды поносятъ Его они подъ именемъ назарянъ въ синагогахъ своихъ. Онъ былъ рабомъ князей и столь смиреннымъ, что стоялъ предъ Анною и Каіафою и былъ посланъ къ Пилату и Ироду для распятія. Съ этимъ переводомъ согласенъ Акила и отчасти Семьдесятъ, хотя они измѣнили и ослабили тереть въ томъ отношеніи, что вмѣсто народа перевели народы и вмѣсто раба—рабы. Другіе же полагаютъ, что это говорится народу іудейскому, который презрѣлъ душу свою и служилъ предметомъ поношенія для всего міра и находится въ подчиненіи князьямъ, о которыхъ написано: *снѣдающимъ люди Моя въ снѣдь хлѣба* (Псал. 13, 4). Но лучше объяснять это въ отношеніи къ Христу. Итакъ, что говоритъ Сыну Отецъ, бывшій нѣкогда испуни-

телемъ и Святымъ Израидевымъ? Увидятъ цари и встанутъ князья и поклонятся, когда прійдетъ во славу Отца съ ангелами Своими и сядетъ на престолъ славы Своей, судя живыхъ и мертвыхъ: тогда все поклонятся Ему ради Господа, Отца Его, который избралъ Его. Или же такъ нужно понимать: цари, сердце которыхъ въ рукѣ Божіей, и князья церкви Божіей поклонятся тебѣ; *ибо вѣренъ Господь, Святыи Израилевъ, который избралъ тебя.* Все же это относитъ къ тому, кто презрѣлъ душу Свою, кто поносился на родомъ, кто служить рабомъ князей.

Ст. 8—13. *Такъ говоритъ Господь: во время благоприятное Я услышалъ тебя и въ день спасенія помогъ тебѣ. И Я сохранилъ тебя и далъ тебя въ завѣтъ народу, чтобы ты возстановилъ землю и обладалъ наслѣдіями опустынивыми, и сказалъ узникамъ: выходите, и тѣмъ, которые во тѣмъ: покажитесь. На дорогахъ будутъ пастись, и на всѣхъ равнинахъ пасти ихъ. Не будутъ терпѣть голода и жажды, и не поразитъ ихъ зной и солнце, ибо милующій ихъ будетъ вести ихъ и при источникахъ водъ будетъ поить ихъ <sup>1)</sup>. И всѣ горы Мои сдѣлаю путемъ и дороги Мои будутъ подняты. Вотъ одни прійдутъ издалека, и вотъ одни отъ сѣвера и моря, а другіе изъ земли южной. Восхваляйте, небеса, и веселись земля: издавайте, горы, хвалебныя клики, ибо утѣшилъ Господь народъ Свой и помилуетъ бѣдныхъ Своихъ. LXX: Такъ говоритъ Господь: во время благоприятное Я услышалъ тебя и въ день спасенія помогъ тебѣ. И образовалъ Я тебя и далъ тебя въ завѣтъ народамъ, чтобы ты устроилъ землю и обладалъ наслѣдіями оставленными, и ска-*

<sup>1)</sup> Викторій, согласно съ еврейскимъ и греческимъ текстомъ, измѣняетъ *potabit* въ *portabit*, вслѣдствіе чего получается смыслъ: къ источникамъ водъ приведетъ ихъ.

заль *узникамъ: выйдите, и тѣмъ, которые во тѣмъ: покажитесь: на всѣхъ путяхъ будутъ пастиись, и на всѣхъ дорогахъ пахити ихъ. Не будутъ терпѣть голода и жажды и не поразитъ ихъ зной и солнце. Но милующій ихъ утѣшитъ ихъ и чрезъ источники водъ проведетъ ихъ. И съдѣлаю всякую гору путемъ и всякую дорогу пахитями ихъ. Вотъ одни прійдутъ издалека, одни отъ сѣвера и моря, а другіе изъ земли персовъ. Радуйтесь, небеса, и да ликуетъ земля и да выражаютъ горы радость: ибо помиловалъ Богъ народъ Свой и смиренныхъ изъ народа Своего утѣшилъ.* Этимъ свидѣтельствомъ воспользовался апостоль Павель во второмъ посланіи къ Коринѣянамъ, говоря: *во время пріятно послушавъ тебе и въ день спасенія помогохъ ти. Се нынѣ время благопріятно* (2 Кор. 6, 2). И такъ если сосудъ избранія относитъ то, что говорится [здѣсь], въ первомъ пришествіи, то и мы пойдемъ по слѣдамъ его толкованія и, подобно дѣтямъ, будемъ отпечатлѣвать буквы по наведеннымъ линіямъ учителя. Время благопріятное и удобное и день спасенія есть страданіе и воскресеніе Спасителя, когда Онъ молился на вѣстѣ: *Боже, Боже Мой, вскую Мя еси оставилъ* (Матѣ. 27, 46). И *сохранилъ его или образовалъ*, когда была побѣждена смерть, и далъ въ завѣтъ народу іудейскому, то есть тѣмъ изъ него, которые восхотѣли увѣровать; чтобы возстановити землю, лежавшую въ заблужденіяхъ идомослуженія, и обладать наслѣдіями опустѣвшими или оставленными, такъ какъ она не имѣла Бога обитателемъ, и чтобы сказать бывшимъ въ узахъ: *выйдите*,—связаннымъ узами грѣховъ, потому что *пленицами своихъ грѣховъ кійждо затыязается* (Притч. 5, 22), и бывшимъ во тѣмъ: *покажитесь*. Они сидѣли во тѣмъ и сѣни смертной, и не могли видѣть свѣта. Но когда они обратятся и увидятъ ясный свѣтъ Христовъ, то будутъ пастиись на путяхъ и дорогахъ Священныхъ Писаній и скажутъ: *Господь*

посетъ мя, и ничто же мя лишитъ, на мѣсть злачинъ, тамо всели мя, на водѣ покойнѣ воспита мя (Псал. 22, 1). Пасшійся же и воспитанный па такого рода путяхъ и дорогахъ не будетъ испытывать ни голода, ни жажды, ни жара солнечнаго, и исполнится относительно него написанное: *во дни солнце не ожжетъ тебе, ниже луна ношью* (Псал. 120, 6), такъ что онъ не будетъ зпать ни несчастія, ни счастья въба сего. Ибо милосердый и милостивый Господь Самъ будетъ утѣшать и вести ихъ и приведетъ ихъ къ источникамъ водъ или напоить ихъ при источникахъ, о которыхъ написано: *благословите Господа отъ источниковъ Израилевыхъ* (Псал. 67, 27). И въ другомъ мѣстѣ: *почерпайте воды изъ источниковъ Спасителя* (Ис. 12, 3). Такие источники есть въ ветхомъ и въ новомъ завѣтѣ. И всѣ преграды, которыя могутъ затруднять шествіе вѣрующихъ, Господь выравниваетъ для нихъ и высокое принизитъ и низкое подниметъ, чтобы путь былъ ровный и открытый. А кто тѣ, для коихъ готовится путь, это онъ выражаетъ очень ясно: *вотъ одни прійдутъ издалека, и вотъ одни отъ сѣвера и моря, а другіе отъ земли южной*. Указывая четыре страны свѣта, востокъ и сѣверъ, западъ и югъ, вмѣсто востока онъ поставилъ *издалека*; вмѣсто южной страны въ еврейскомъ читается *sinim*, что Семьдесятъ перевелъ: *персовъ*. Прочіе выразили такъ, какъ читается въ еврейскомъ: *Синимъ*, что мы перевели: *отъ южной* (или отъ юга), въ томъ предположеніи что это гора Синай, находящаяся въ южной части, по пророку Аввакуму: *Богъ отъ юга прійдетъ и Святый изъ горы Фаранъ пріосъменныя чаши* (Аввак. 3, 3). Если же подъ *Синимъ* мы будемъ понимать, какъ перевели LXX, *персовъ*, которые находятся на востокѣ; то выше сказанное: *вотъ одни прійдутъ издалека* мы можемъ относить къ югу. И заповѣдуется небесамъ и землѣ, или силамъ, пребывающимъ на небѣ и па землѣ, или

же ангеламъ и людямъ, чтобы они воспѣвали хвалебныя пѣсни Богу. И находящіеся на высотѣ добродѣтелей, пусть ликоваіемъ и восклицаніями выражаютъ радость, [наполняющую ихъ] душу. *Ибо утѣшалъ Господь народъ Свой, то есть тѣхъ изъ іудеевъ, которые восхотѣли увѣровать. И помиловалъ бѣдныхъ и смиренныхъ Своихъ, или весь народъ Свой, который былъ призванъ къ Нему отъ востока и запада, сѣвера и юга, не имѣя ни закона, ни пророковъ, ни богатствъ духовныхъ; но оставленный, бѣдный и уничиженный находился въ подчиненіи вѣмъ демонамъ.*

Ст. 14—31. *А Сіонъ сказалъ: оставилъ меня Господь, и Господь забылъ меня. Можетъ ли забыть женщина дитя свое, чтобы не пожалеть сына чрева своего? Но еслибы и она забыла, Я не забуду тебя. Вотъ Я на рукахъ Моихъ начерталъ тебя, стѣны твои всегда предъ очами Моими. Пришли строители твои; а раззорители и опустошители твои уйдутъ отъ тебя. Возведи очи твои вокругъ и посмотри,—всѣ они собрались, пришли къ тебѣ. Живу Я, говоритъ Господь, что всѣми или ты облечешься, какъ зубранствомъ, и окружишь себя или какъ невѣста. Ибо стѣны твои и пустыни твои и земля раззоренія твоего нынѣ будутъ тѣсны отъ жителей и далеко будутъ прогнаны поглощающіе тебя. Теперь будутъ говорить въ слухъ тебѣ дѣти безплодія твоего: „тѣсно для меня мѣсто; дай мнѣ мѣсто, чтобъ я могъ жить“. И ты скажешь въ сердце своемъ: „кто мнѣ родилъ ихъ? Я была безплодною и нерождающею, переселенною и уведенною въ плѣны: кто же воспиталъ ихъ? Я оставалась покинутою и одинокою: гдѣ же они были?“ LXX: А Сіонъ сказалъ; оставилъ меня Господь, и Богъ забылъ меня. Забудетъ ли женщина дитя свое, чтобы не пожалеть плода чрева своего? Но еслибы и женщина забыла о нихъ, однако Я не забуду тебя, говоритъ Господь. Вотъ на рукахъ*

*Моихъ Я написалъ стѣны твои, и ты всегда предо Мною. И вскорѣ ты будешь построенъ тѣми, коиими былъ раззоренъ, и опустошавшіе тебя выйдутъ изъ тебя. Возведи очи твои вокругъ, и посмотри: всѣ они собрались, пришли къ тебѣ. Живу Я, говоритъ Господь, что всѣми ими ты облечешься какъ зубранствомъ, и окружишь себя ими какъ ожерельемъ невѣсты: ибо пустынное твое, и опустошенное и павшее. Ты будешь тѣсною отъ обитателей, и удалятся отъ тебя уничижавшіе тебя, Ибо скажутъ въ слухъ тебѣ сыновья твои, которыхъ ты потеряла: тѣсно для меня мѣсто, дай мнѣ мѣсто, чтобъ я могъ жить. И ты скажешь въ сердце своемъ: кто мнѣ родилъ ихъ? Я же бездѣтна и вдова: а ихъ кто воспиталъ мнѣ? Я оставлена одинокою: гдѣ же они были? Мы часто упоминали, что Іерусалимъ и Сіонъ въ Священныхъ Писаніяхъ нужно понимать въ четырехъ значеніяхъ. Во первыхъ тотъ, который оплакиваетъ Господь въ Евангеліи: *Іерусалиме, Іерусалиме, избивши пророки и каменіемъ побиваяи посланныя къ тебѣ* (Матѣ. 23, 37). И въ другомъ мѣстѣ: *егда узрите обстоимъ Іерусалимъ вои, тогда разумѣйте, яко приближися запустѣніе ему* (Лук. 21, 20). Во вторыхъ собраніе святыхъ, которые, пребывая въ мірѣ Господнемъ и поставленные на высотѣ добродѣтелей, справедливо называются Сіономъ, о которомъ говорится: *основанія его на горахъ святыхъ: любитъ Господь врата Сіоня, паче всѣхъ селеній Іаковлихъ* (Псал. 86, 1). Ибо не основанія іудейскаго Сіона, который мы видимъ разрушеннымъ, были возлюблены Господомъ, и не могло быть разрушеннымъ то, что возлюблено Господомъ. Въ третьихъ, Іерусалимомъ называется сонмъ ангеловъ, господствъ и властей, и все, назначенное для служенія Господу. Объ этомъ Іерусалимѣ и апостоль говоритъ: *а вышній Іерусалимъ свободъ есть, иже есть мати всѣмъ намъ* (Гал. 4, 26). И въ другомъ мѣстѣ: *но**

*приступите къ Сіонскій горт и ко граду Бога живаго, Іерусалиму небесному* (Евр. 12, 22). Въ четвертыхъ, Іерусалимомъ называется тотъ, который, какъ полагають іудеи и наши іудействующіе на основаніи Откровенія Іоанна, котораго они не понимаютъ, будетъ основанъ изъ золота и драгоценныхъ камней (Апокал. гл. 21) небожителями, предѣлы и неизмѣримая широта котораго описываются также въ послѣдней части Іезекіиля. Если это такъ, то теперь съ особымъ вниманіемъ слѣдуетъ разсмотрѣть, какой изъ четырехъ Сіоновъ сказала: *оставилъ меня Господь, и Господь забылъ меня*. И несомнѣнно, что это говоритъ собраніе святыхъ, бывшее прежде среди іудеевъ и оставленное Господомъ, и жалуется плачевнымъ голосомъ, что оно оставлено и покинуто помощію Господа. Ему отвѣчаетъ Господь, пользуясь естественнымъ подобіемъ: если можетъ быть, чтобы мать забыла о своемъ дитяти и не имѣла состраданія къ рожденному изъ чрева ея, то и Я забуду тебя. Скажу нѣчто большее: хотя бы она и забыла, преодолѣвъ законы природы жестокосердіемъ, однако Я не позабуду Моего творенія, и души святыхъ всегда буду хранить въ сердцѣ Своемъ. Знай же ты, считавшій себя вполне оставленнымъ, что ты написанъ и изображенъ на рукахъ Моихъ и стѣны твои вѣчно пребываютъ предъ очами Моими. Изъ этого мы узнаемъ, что Іерусалимъ не слѣдуетъ искать въ палестинской странѣ,—самой худшей во всей области,—которая и неровна вслѣдствіе скалистыхъ горъ, и страдаетъ отъ засухи, такъ что пользуется падающими съ неба дождями и малочисленность источниковъ замѣняетъ устройствомъ цистернъ; но онъ находится въ рукахъ Божіихъ и въ нему говорится: *постыжили [прійдти] строители твои, или по Семидесяти: вскорь ты будешь построенъ тѣми, коими былъ раззоренъ*. Ибо онъ іудеями былъ раззоренъ, іудеями построенъ. Оставленный по винѣ книжниковъ и фари-сеевъ, онъ собрался какъ изъ іудеевъ, такъ изъ язычниковъ

по проповѣди апостоловъ Христовыхъ. Далѣе слѣдуетъ: *а раззорители и опустошители твои уйдутъ отъ тебя: учителя наихудшіе, чтобы ты слѣдовалъ не заповѣдямъ и преданіямъ человѣческимъ (Матѳ. гл. 15), а закону Божию. И говорится ему, чтобы онъ возвелъ очи свои вокругъ и посмотрѣлъ на сыновей своихъ, которые собрались къ нему. О нихъ и Спаситель говоритъ: возведите очи ваши и видите, яко плавы суть къ жатви уже (Іоанн. 4, 35). А чтобы увѣрить насъ, Господь говоритъ: живу Я (это въ Ветхомъ Завѣтѣ употребляется какъ клятва), что всѣми ими ты облечешься какъ убранствомъ и окружиши себя ими, какъ невеста окружаетъ себя ожерельемъ. Счастливъ тотъ, кто имѣетъ такія достоинства и добродѣтели, что называется украшеніемъ церкви. Означаетъ же это, какъ думаю, различныя дарованія духовныя, которыми украшается великолѣпіе невесты. О ней и въ сорокъ четвертомъ псалмѣ поется: предстѣ царица одесную тебе въ ризахъ позлащенныхъ одѣяна преиспещрена (Псал. 44, 10). Ибо бывшіе прежде оставленными и превратившіися въ пустыни и развалины, при прішествіи Евангелія Христова будутъ возстановлены и будутъ имѣть такое множество обитателей, что не будутъ въ состояніи вмѣстить ихъ. Но такъ, что далеко будутъ прогнаны преслѣдователи или тѣ, о которыхъ мы выше сказали: *раззорители и опустошители твои уйдутъ отъ тебя и сыновья безплодія твоего*, относительно которыхъ ты думала, что они совершенно потеряны тобою и что ты лишена ихъ, *скажутъ въ слухъ тебѣ: тѣсно для меня мѣсто въ синагогахъ, дай мнѣ мѣсто въ церквахъ, чтобъ я могъ жить* болѣе просторно, чтобы не удерживали меня хулы іудеевъ, но чтобы твоя и моя широта могла вмѣстить весь міръ. А ты, не будучи въ состояніи выразить устами великую радость, молча будешь помышлять въ сердцѣ своемъ и скажешь: *кто мнѣ родилъ ихъ?* Я была безплодною и вдов-*



ствующею, оставленною и плѣвенною въ народѣ іудейскомъ, перестала имѣть дѣтей, долго не рождала. Послѣ Аггея, и Захаріи и Малахіи и не видѣла никакихъ другихъ пророковъ до Іоанна Крестителя: какъ же, бывшая одинокою и покинутая помощію мужа, я стала теперь имѣть столько дѣтей? А чтобы мы знали, что Сіонъ построенъ на камнѣ и основаніи Христа изъ обоихъ народовъ, то апостолъ Павелъ говоритъ вѣрующимъ: *назидани бывше на основаніи апостолъ и пророкъ, сушу краеугольну самому Іисусу Христу* (Ефес. 2, 20). Изъ этого ясно, что одно есть основаніе апостоловъ и пророковъ: Господь нашъ Іисусъ Христосъ.

Ст. 22—23. *Такъ говоритъ Господь Богъ: вотъ Я поднимаю (вульгата: подниму) къ племенамъ руку Мою и предъ народами воздвигну знамя Мое: и принесутъ сыновей твоихъ на рукахъ и дочерей твоихъ доставятъ на плечахъ. И будутъ цари питателями твоими и царицы кормилицами твоими. Съ опущенными до земли лицами будутъ кланяться тебѣ и лизать прахъ ногъ твоихъ: и узнаешь, что Я Господь и не постыдятся о Немъ надьющіеся на Него.* LXX: *Такъ говоритъ Господь Богъ: вотъ Я поднимаю на племена руку Мою и на островахъ воздвигну знамя Мое, и приведутъ сыновей твоихъ на лопы и дочерей твоихъ принесутъ на плечахъ. И будутъ цари питателями твоими и князими кормилицами твоими: до лица земли будутъ кланяться тебѣ и лизать прахъ ногъ твоихъ: и узнаешь, что Я Господь, и не постыдятся надьющіеся на Меня.* На сказанное церковію: *я безплодная и пльненная: кто родилъ ихъ мнѣ? Я покинутая и одинокая: гдѣ же были они?* Господь отвѣчаетъ: почему ты удивляешься, что это случилось? Ты не будешь удивляться, когда услышишь, что Я поднялъ къ народамъ руку Мою, о которой и святой говоритъ: *Ты создалъ еси мя, и положилъ еси на мнѣ руку Твою* (Исаи. 138, 5), и Самъ Спа-

ситель: *никтоже можетъ воспитати отъ руки Отца Моего* (Иоанн. 10, 29), и апостоль Петръ: *смиритеся подъ крѣпкую руку Божию, да вы вознесетъ во время посѣщенія* (1 Петр. 5, 6). Эта рука, поднятая къ народамъ, есть та, о которой этотъ же самый пророкъ говоритъ: *будетъ корень Иессеевъ, возставшій владычи языки, на того языцы уповати будутъ* (Ис. 11, 10). И не только руку Свою подниметъ къ народамъ, но и воздвигнетъ знамя Свое среди народовъ,—безъ сомнѣнiя, знамя креста, чтобы исполнилось написанное: *хваленiя Его исполнѣ земля* (Аввак. 3, 3), и еще: *чудно имя Твое по всей земли* (Исаи. 8, 1). Тогда принесутъ на рукахъ или на лонѣ сыновей Сиона, и дочерей его доставятъ на плечахъ. Таковъ былъ и Лазарь, и всѣ святые, покоющiеся на лонѣ Авраамовомъ (Лук. гл. 16), и души вѣрующихъ, къ которымъ апостоль Павелъ говорилъ: *млеко въ напоилъ* (1 Кор. 3, 2). И въ другомъ мѣстѣ: *чидца моя, или же шки бользную, дондеже вообразитъ Христосъ въ васъ* (Галат. 4, 19). И въ иномъ мѣстѣ: *якоже доилница грѣнетъ чиди своя, тако желиюще васъ, благоволихомъ подати вамъ не точию благовъствованiе Христово, но и души своя* (1 Сол. 2, 7—8) Иначе смѣшно было бы, подобно иудеямъ, носить престарѣлыхъ сыновей и дочерей на рукахъ и плечахъ. Цари же, питающiе, и царицы и бнягини-кормилицы ясно указываютъ на апостоловъ и мужей апостольскихъ; каковъ былъ и Авраамъ, къ которому говорится: *царь отъ Бога ты еси въ насъ* (Быт. 23, 6), и сердце которыхъ *въ руку Божию* (Пригч. 21, 1), которые говорятъ вѣрующимъ: *яко новорождени младенцы словесное и невестное млеко возлюбите* (1 Петр. 2, 2).

Также княгиня, то есть *архивса* (начальствующая), что означает имя Сары, и царицы или царица, о которой въ сорокъ четвертомъ псалмѣ поется: *предста царица одесную тебе въ ризахъ позлащенныхъ* (Псал. 44, 10), ежедневно воспитывается чадъ Христовыхъ и приводитъ къ совершенному возрасту: и всякій возрастъ, полъ и санъ будутъ кланяться Сіону ради обитающаго въ немъ. Ибо если глава Церкви есть Христосъ, то поклоняются главѣ въ тѣлѣ. И если нѣкоторымъ говорится: (Псал. 99, 5) *вознесите Господа Бога нашего, и поклоняйтесь подножію ногу Его* (не потому, что должно поклоняться подножію, но чтобы указать на величіе ногъ Его): то почему не поклоняться Церкви, обнимающей все тѣло Христово, чтобы исполнилось написанное у Софоніи: *поклонятся Ему кѣждо отъ мѣста своего вси острови язычестѣи* (Софон. 2, 11), и чтобы не ходить, подобно іудеямъ, трижды въ годъ въ Іерусалимъ, но чтобы въ своемъ мѣстѣ поклоняющіеся Господу имѣли Іерусалимъ. Слѣдующее же затѣмъ: *и мизать прахъ ногъ твоихъ*, означаетъ то, что цари и князья все изъ земныхъ дѣлъ, припадающее къ ногамъ Церкви, должны изглаждать и очищать словомъ своимъ. Поэтому и апостоламъ заповѣдуются отрясать прахъ отъ ногъ своихъ (Матѣ. гл. 10). И Петру говорится, что разъ омытому нужно только ноги омыть (Іоанн. гл. 13). Черезъ все это Церковь научается, что нѣтъ иного Господа, кромѣ того, надѣющіеся на котораго будутъ имѣть вѣчную славу.

Ст. 24—26. *Будетъ ли отнята отъ сильнаго добыча? или можетъ ли быть избавлено взятое крѣпкимъ въ плѣнъ? Ибо такъ говоритъ Господь: и плѣнные сильнымъ будутъ отняты и взятое крѣпкимъ будетъ избавлено. Судившихъ же тебя Я буду судить, и сыновей твоихъ Я спасу. И враговъ твоихъ накормлю собственною ихъ плотью, и они будутъ упоены кровію своею, какъ молодымъ виномъ; и всякая плоть узнаетъ, что Я Господь, спасающій тебя, и Искупитель твой, сильный Иаковлевъ. LXX: Возметъ ли кто либо отъ исполина добычу? И если кто несправедливо возметъ въ плѣнъ, спасется ли? Такъ говоритъ Господь: если кто возметъ исполина въ плѣнъ, то возметъ добычу, и берушій отъ сильнаго спасется. Но Я тяжбу Мою разберу и Я избавлю сыновей Своихъ, и притѣснявшіе тебя будутъ псть плоть свою и пить кровь свою, какъ новое вино, и будутъ упоены: и всякая плоть узнаетъ, что Я Господь, избавившій тебя, и по-мощь силы Иаковлевой. Господь нашъ и Спаситель, говорившій прежде чрезъ Исаію, Самъ повторяетъ эту же самую мысль въ Евангеліи: какъ кто либо можетъ войти въ домъ сильнаго и расхитить вещи его, если прежде не свяжетъ сильнаго и тогда расхитить домъ его (Марк. гл. 3). Сильный и исполинъ есть діаволь, который всѣ народы подчинилъ своей власти, и который осмѣлился сказать Спасителю: все это мнѣ предано и тебѣ дамъ, аще падъ поклонимся (Матѣ. 4, 9). Ибо міръ во злѣ лежитъ; его никто изъ праведныхъ не могъ побѣдить и, по Амосу, отнять добычу изъ пасти льва (Амос. гл. 3). Итакъ на предложенный вопросъ о томъ, что никто не можетъ побѣдить сильнаго и исполина и спасти похищенное имъ, Господь отвѣчаетъ, что все это совершится при Его пришествіи, и именно что—народы, плѣнные прежде исполиномъ, будутъ отняты и вся утварь его и всѣ слуги будутъ отданы апостоламъ, по исполненіи*

оного написаннаго: *царь силъ возлюбленнаго, красотою дому раздѣлтити корысти* (Псал. 67, 13). Ибо это тотъ, кто, *возшедъ на высоту, плънилъ плънъ, даде даянїя чело-вѣкомъ* (Псал. 67, 13. 19; Ефес. 4, 8): то есть Онъ возвратилъ къ жизни тѣхъ, кои прежде были плѣнены для смерти. Поэтому Симмахъ болѣе ясно перевелъ: *но и плънные у сильнаго отнимутся, и добыча страшнаго будетъ спасена*, подъ сильнымъ и страшнымъ давая разумѣть діавола, который побѣжденъ силою Господа. Итакъ Господь, судящій тѣхъ, которые угнетали Сїонъ, или разбирающій тяжбу его, избавить дѣтей его, плѣненныхъ псполномъ, и спасеть, и накормить противныя силы собственною ихъ плотію и упоить ихъ, какъ молодымъ виномъ, чтобы они насыщались не умерщвленіемъ другихъ, но собственною смертію. И кои суть плоть, тѣ, какъ утратившіе Духа Божїя, питаются собственною плотію. Это же говорятъ и святыи въ псалмахъ: *всегда приближатися на мя злобующымъ, еже снѣсти плоти моя* (Псал. 26, 2). Ибо съѣдается не духъ, который безтѣлесенъ, а плоть, доступная для укушенїя дикихъ звѣрей. И тогда Сїонъ или всякая плоть, которая увидить спасенїе Божїе, скажетъ, что Искупитель и Спаситель его есть тотъ, кто боролся съ Іаковомъ или былъ помещникомъ силы Іаковлевои, чтобы, побѣжденный при страданїи, благословлялъ распинателей: *Отче, отпусти имъ: неведятъ бо, что творятъ* (Лук. 23, 34).

Глава L. Ст. 1. *Такъ говоритъ Господь: гдѣ разводное письмо матери вашей, съ которымъ Я отпустилъ ее? Или кто заимодавецъ Мой, которому Я продалъ васъ? Вотъ вы проданы за беззаконїя ваши, и за преступленїя ваши Я отпустилъ мать вашу. Ибо Я пришелъ, и не было мужа; Я звалъ и никто не слушалъ. LXX: Такъ говоритъ Господь: какое разводное письмо матери вашей, съ кото-*

рымъ Я отпустилъ ее? Или какому заимодавцу и истяжателю Моему Я продалъ васъ? Вотъ за грѣхи ваши вы проданы и за беззаконія ваши Я отпустилъ мать вашу, ибо Я пришелъ, и не было человека, Я звалъ, и никто не слушалъ. Послѣ призванія язычниковъ и царей и князей, питателей и кормилицъ, и плѣна у того, кто прежде былъ сильнымъ и крѣпкимъ и добыча котораго распредѣлена апостоламъ, и послѣ безумія демоновъ, насыщавшихся собственною плотію и упивавшихся своею кровію; когда вся плоть узнала, что Искупителемъ и сильнымъ былъ самъ Богъ Израилевъ: говоритъ народу іудейскому о Сіонѣ, который прежде говорилъ: *оставилъ меня Господь, и Господь забылъ меня.* Вы думаете, что вслѣдствіе Моей жестокости оставлена мать ваша, земной Іерусалимъ, и что по жестокосердію Я далъ ей разводное письмо, и не знаете того, что было въ дѣйствительности,—что она сама отступила отъ Меня. Ибо когда Я говорилъ ей: перестаньте поступать незаконно, научитесь дѣлать добро, она не захотѣла слушать, но отвернулась отъ Меня. Поэтому Я сказалъ сыновьямъ ея: горе имъ, ибо они отступили отъ Меня, уличены поступавшіе нечестиво въ отношеніи ко Мнѣ,—и ей [сказалъ]: научить тебя отступление твое и злоба твоя вразумить тебя, и ты узнаешь, какое зло для тебя въ томъ, что ты оставила Меня. Но, можетъ быть, вы не можете показать разводное письмо, и кто либо изъ заимодавцевъ Моихъ, требуя деньги, взялъ васъ въ уплату долга, когда Я не имѣлъ чѣмъ заплатить? Это не такъ, но Я покажу вамъ, почему Я оставилъ мать съ дѣтьми. Преступленія и грѣхи ваши продали васъ демонамъ, чтобы, опутанные наслажденіями вѣка сего, вы оставили отца, а мать—супруга. Поэтому Я не могъ болѣе держать прелюбодѣйную мать вашу, но отпустилъ ее, когда она хотѣла уйти. А что каждый продается грѣхами своими,—такъ какъ мы, предоставленные собственному рѣшенію, по своей

волѣ стремимся или къ добру или къ злу,—этому учитъ и апостолъ Павелъ: *азъ же плотянъ есмь, проданъ подъ грѣхъ* (Римл. 7, 14). Ибо всякъ творяй грѣхъ рабъ есть грѣха (Іоанн. 8, 34). И какъ корыстолюбцы и хищники служатъ рабами мамоны; такъ всякій грѣхъ господствуетъ надъ грѣшниками, коимъ говорится: *да не царствуетъ грѣхъ въ мертвеннѣмъ вашемъ тѣлѣ* (Римл. 6, 12). А чтобы вы знали, что не Мною отвергнута мать ваша, но что она отступила по собственной волѣ, Я, послѣ многихъ благодѣній, принявъ тѣло человѣческое и не чрезъ пророковъ, во лично говорилъ. *Я пришелъ, и не было мужа или чловѣка*. Ибо всѣ, оставивъ образъ мужа и чловѣка, приняли образы звѣрей и змievъ. Поэтому и въ Ироду говорится по причинѣ злобы его: *шедше рыцѣе лису тому* (Лук. 13, 32), и къ фарисеямъ: *порожденія ехиднова* (Матѣ. 23, 33), и къ похотливымъ: *кони женонеистовни сотворишася* (Іерем. 5, 8), и о развратныхъ: *не пометайте бисеръ вашихъ предъ свиньями* (Матѣ. 7, 6), и безстыднымъ: *не дадите святая псомъ* (Матѣ. 7, 6), и вообще о всѣхъ: *видѣніе четвероногихъ, иже въ пустыни* (Исаиі 30, 5). Такимъ образомъ приходитъ Господь и не находитъ чловѣка. Ибо чловѣкъ въ чести сый не разумъ, приложися скотомъ безмысленнымъ и уподобися имъ (Псал. 48, 13). Я звалъ ихъ, говорить, какъ разумное существо, и сказалъ: *приклоните ухо ваше во глаголы устъ Моихъ* (Псал. 77, 1), но народъ Мой не слушалъ голоса Моего. Я воззвалъ и сказалъ: *аще кто жаждетъ, да придетъ ко Мнѣ и пьетъ* (Іоанн. 7, 37), и въ другомъ мѣствѣ: *придите ко Мнѣ вси труждающіися и обремененніи* (Матѣ. 11, 28): и никто не слушалъ. Поэтому Я въ Евангеліи сказалъ имъ: *ни видѣнія Божія видѣсте, ни гласа Его слышасте, ибо словесе Его не имате пребывающа въ васъ* (Іоанн. 5, 37—38).

Ст. 2—3. *Развѣ стала короткою и малою рука Моя, такъ что не можетъ (вульгата: не могу) искупить, или нѣтъ силы во Мнѣ для избавленія? Вотъ прецѣненіемъ Моимъ Я сдѣлаю море пустымъ, изсушу рѣки: рыбы будутъ гнить безъ воды, умирають отъ жажды. Я облечу небеса мракомъ и вретнице сдѣлаю покровомъ ихъ. LXX: Развѣ не можетъ рука Моя освободить или не въ состояніи избавить? Вотъ прецѣненіемъ Моимъ Я сдѣлаю море пустымъ и рѣки пустынями, и высохнутъ рыбы ихъ, отъ того что нѣтъ воды, и умрутъ отъ жажды. И облечу небо мракомъ и какъ бы вретнице сдѣлаю покровомъ его. Противъ тѣхъ, кои думали, что Господь не могъ освободить народъ Свой изъ плѣна, представляетъ доказательство и многочисленные примѣры: что кто сдѣлалъ Черное море удобопроходимымъ для народа Своего (Исх. гл. 14), изсушилъ воды Иордана и, по изсушеніи рѣкъ въ Египтѣ, сдѣлалъ рыбъ согнившими (Исх. гл. 7) и кто совершилъ то, что въ теченіе трехъ дней была густая тьма и небо казалось покрытымъ какъ бы вретницею и тьмою: тотъ, конечно, могъ и избавить народъ Свой отъ опасности, или, такъ какъ выше сказала: *Я пришелъ, и не было человека, Я звалъ, и никто не слушалъ*, то мы можемъ сказать, что кто былъ совершителемъ такихъ знаменій и кто дѣлаетъ небо, и земли и море служащими Его волѣ, тотъ могъ также избѣжать врестѣ, какъ онъ говоритъ въ Евангеліи: *или мнѣся вамъ, яко не могу умолити Отца Моего, и представитъ Ми вѣюще дванадцать легиона ангелъ* (Мато. 26, 53). Въ ипосказательномъ смыслѣ, море дѣлается по прецѣнію Господню пустымъ тогда, когда изсушается вся горечь міра сего и оставляются рѣки, о которыхъ духовный драконъ говорилъ въ Египтѣ: *рѣки моя суть, и азъ сотворихъ я* (Іезек. 29, 2) и о которыхъ въ другомъ мѣстѣ мы читаемъ: *что тебѣ и пути ассирійскому, да неши**



*воду ртнную* (Іер. 2, 18). Также согнивають, послѣ загниванія невода въ море, тѣ рыбы, которыя отдѣляются отъ хорошихъ рыбъ. Въ слѣдующемъ же далѣе: *Я облеку небо мракомъ и какъ бы вретнице сдѣлаю покровомъ его*, подъ небомъ мы можемъ понимать или все то, что находится надъ нами, подобно тому какъ птицы, летающія по воздуху, называются небесными, и о противныхъ силахъ, находящихся между небомъ и землею, говорится, что онѣ—небесныя. Или небо облекается мракомъ, когда оно закрывается облаками, согласно съ онымъ написаннымъ: *одѣвающему небо облаки, уготовляющему земли дождь* (Псал. 146, 8). И угрожая засухю, Богъ говоритъ: *будетъ небо мѣдяно и земля желѣзна* (Второз. 28, 33),—не въ томъ смыслѣ, что измѣнится природа стихій, а потому, что чрезъ мѣдь и желѣзо указывается на тяжесть наказаній. Философы утверждаютъ, что облака возвышаются надъ землею не болѣе, какъ на десять стадій, и скрываютъ блескъ солнца. Слѣдовательно не небо закрывается вретницею, но, по загражденіи небснаго свѣтила, воздухъ, который находится ниже его, затмѣвается темнотою облака. Мы можемъ небеса, покрытыя мракомъ и закрытыя вретницею, и такимъ образомъ объяснить, если скажемъ, что всѣ находятся подъ грѣхомъ и что также святые нуждаются въ милосердіи Божиємъ.

## КНИГА ЧЕТЫРНАДЦАТАЯ.

Господь, который призираетъ на землю,—и она трясется, который прикасается къ горамъ,—и онѣ будутъ дымиться (Псал. 103, 32), который говоритъ въ пѣсни Второзаконія: *Азъ убью, и жити сотворю, поражу, и Азъ исцѣлю* (Второз. 32, 39), частыми болѣзнями привелъ въ сотрясеніе также и мою землю, которой сказано: *земля еси, и въ землю отъидеши* (Быт. 3, 19), и при забвеніи о свойственномъ

человѣку положеніи Онъ часто дѣлаеть напоминанія мнѣ, чтобы я зналъ, что я человѣкъ и старецъ и близкій къ смерти, о которомъ пишется: *почто гордится земля и пепелъ* (Сир. 10, 9). Поэтому, поразивъ меня внезапною болѣзнію, Онъ исцѣлялъ съ неимовѣрною скоростію, чтобы скорѣе утрашить, нежели поразить, и болѣе исправить, чѣмъ наказать. Итакъ, зная, отъ кого зависитъ все то, чѣмъ я живу, и что ради того можетъ быть отсрочивается моя смерть, чтобы я докончилъ начатый трудъ, посвященный пророкамъ, я всецѣло предаюсъ этому занятію, и какъ бы поставленный на пѣвоей высокой башнѣ, созерцаю, не безъ стенанія и скорби, бури и крушенія міра сего, помышляя не о настоящемъ, а о будущемъ, и трепеща не предъ славою и толками людскими, а предъ судомъ Божиимъ. Ты же, дѣвственница Христова Евстохія, помогавшая болѣвшему твоими молитвами, также и для исцѣлившагося испрашивай благодать Христову, чтобы съ тѣмъ же духомъ, съ какимъ пророки возвѣщали будущее, я могъ войти въ нхъ облако и мракъ и познать слово Божіе, которое слушается ушами не плоти, а сердца, и сказать съ пророкомъ: *Господь даетъ мнѣ языкъ наученія, еже разумѣти, егда подобаетъ рещи слово* (Ис. 50, 4). Это свидѣтельство составляетъ начало четырнадцатой книги на Исаію, которую я теперь желаю изложить.

Глава I. Ст. 4—7. *Господь далъ мнѣ языкъ искусный, чтобъ я могъ поддерживать утомленнаго словомъ. Утромъ онъ пробуждаетъ, утромъ пробуждаетъ у меня ухо, чтобы я слушалъ [Его], какъ учителя. Господь Богъ открылъ мнѣ ухо: я же не противорѣчу, не отступилъ назадъ. Тѣло мое я далъ бѣющимъ и ланиты мои терзающимъ. Лица моего я не отворачивалъ отъ ругающихся и оплевывающихъ. Господь Богъ* (въ вульгатѣ прибавлено: *Мой помощникъ мой; поэтому я не постыженъ: поэтому я*

держалъ лицо мое, какъ камень весьма твердый, и знаю, что не буду постыженъ. LXX: Господь дасть мнѣ языкъ наученія, чтобы я зналъ, когда мнѣ должно говорить слово. Онъ поставилъ меня утромъ; приложивъ мнѣ ухо, чтобы слышать; и наученіе Господне открываетъ уши мои. Я же не отказываюсь и не противорѣчу. Хребетъ мой я предалъ на бичеваніе и ланиты мои на заушеніе. Лица же моего я не отворачивалъ отъ стыда заплеваній. И Господь помощникъ мой; поэтому я не постыженъ, но держалъ лице свое какъ весьма твердый камень, и буду знать, что не буду постыженъ. Іудея, отдѣляя это мѣсто отъ предшествующаго, хотятъ относить его къ лицу Исаи, будто бы онъ говоритъ, что онъ получилъ слово отъ Господа, какъ поддержать изнемогшій и блуждающій народъ и призвать ко спасенію, и подобно дѣтямъ, учащимся въ утренніе часы, выслушиваетъ отъ Духа Святаго то, что долженъ говорить, и онъ не противорѣчилъ повелѣнію Его, но когда Господь спрашивалъ: *кого пошлю и кто пойдетъ къ людямъ симъ?* то отвѣчалъ: *се азъ есмь, послы мя* (Ис. 6, 8) И такъ какъ онъ сказалъ: *услышите слово Господне, князи Содомстѣи, вземлите закону Божію, людие Гоморрстѣи* (Ис. 1, 10), то претерпѣлъ столько бѣдствій, что былъ подвергнутъ не только оскорбленію словами, но и мучительнымъ побоямъ. Однако онъ, въ сознаніи того, что это повелѣвается ему Богомъ, не утрашился, но согласно съ тѣмъ, что говорится Іезекіилю: *«вотъ я сдѣлалъ лице твое болѣе крѣпкимъ, нежели лица ихъ, и чело твое болѣе твердымъ, нежели чело ихъ, какъ алмазъ и кремень Я сдѣлалъ лицо твое»* (Іезек. 3, 8-9), отразилъ всѣ ихъ нападенія. Такъ говорятъ тѣ, кои всячески стараются уничтожить пророчества о Христѣ и чрезъ превратное истолкованіе придать имъ извращенный смыслъ, какъ будто бы если и это написано объ Исаи; то можно уничтожить другія свидѣтельства о Христѣ,

которые такъ ясны, что ясный свѣтъ отъ себя проливаютъ на глаза всѣхъ. Такимъ образомъ и это также должно относить къ лицу Господа, которымъ была закончена и предшествующая книга, что по домостроительству воплощенія онъ былъ наученъ и получилъ языкъ наученія, чтобы знать, когда должно говорить, когда молчать. Далѣе, молчавшій во время страданія, говоритъ теперь во всемъ мірѣ чрезъ апостоловъ и мужей апостольскихъ. И много знанія требуется для того, чтобы давать сослужителямъ пищу въ надлежащее время и примѣняться къ лицамъ слушающихъ. Поэтому и апостоль Павелъ тѣмъ, кои не имѣли довѣрія къ пророкамъ, говоритъ свидѣтельствами изъ ихъ авторовъ: *якоже и въ цѣмъ отъ вашихъ поэтовъ рекоша: сего и родъ есмь* (Дѣян. 17, 28), указывая на Арата, и еще изъ комика: *тлятъ обьщамъ благи бесѣды злы* (1 Кор. 15, 33), и гекзаметрическимъ стихомъ Епименида: *крѣтяне присно лживы, злии звѣріе, утробы праздныя* (Тит. 1, 12). Хотя въ переводѣ [эти слова] не удерживаютъ метрическаго порядка и мѣры; но нужно знать, что на греческомъ языкѣ они имѣютъ форму стиховъ. Далѣе же онъ это потому, что получилъ языкъ наученія, чтобы знать, когда сказать слово. Ему по благодати дано ухо, котораго онъ не имѣлъ по природѣ, чтобы мы знали, что должно разумѣть уши не тѣлесныя, а духовныя, о которыхъ и Господь говорилъ въ Евангеліи: *имѣяй уши слышати, да слышитъ* (Лук. 8, 8). Это знаніе и наученіе открыло уши Его, чтобы передалъ вѣдѣніе Отца намъ тотъ, кто не противорѣчилъ Ему, но былъ послушенъ даже до смерти, и смерти крестной (Филип. гл. 2), такъ что передалъ тѣло или хребетъ свой на раны, и грудь Божію во множествѣ поражали удары и не отвратилъ Онъ ланить своихъ отъ заушеній. Это безъ сомнѣнія Онъ претерпѣлъ отъ слуги первосвященническаго, такъ что одинъ передъ другимъ ругался надъ Нимъ и народъ іудейскій. Подвергнутый біенію и за-

плеванію, Онъ не стыдился, но какъ агнецъ былъ веденъ на закланіе и подобно овцѣ предъ стригущимъ не открывалъ усть своихъ. А что Сынъ, вслѣдствіе таинства воплощенія, слушалъ отъ Отца то, что говорить, это подробнѣе мы узнаемъ изъ Евангелія, въ которомъ Онъ самъ говоритъ: *пославый мя Отецъ, той мнѣ заповѣдь даде, что реку и что возглаголю* (Іоанн. 12, 49). И еще: *якоже слышу, сужду* (Іоанн. 5, 30).

Ст. 8—9. *Близокъ оправдывающийъ меня. Кто препирается* (вульгата: *будетъ препираться*) *со Мною? станемъ влѣсть. Кто противникъ Мой? Пусть подойдетъ ко Мнѣ. Вотъ Господь Богъ помощникъ Мой: кто осудитъ Меня? Вотъ всѣ, какъ одежда, истлѣютъ; моль поѣстъ ихъ. LXX: Тотъ, кто близокъ, оправдываетъ Меня: кто будетъ судиться со Мною, и влѣсть противустанетъ Мнѣ? И кто вступитъ въ тѣлбу противъ Меня? Пусть приблизится ко Мнѣ. Вотъ Господь помощникъ Мой: кто поразитъ Меня? Вотъ всѣ вы какъ одежда обветшаете и какъ бы моль поѣстъ васъ. Если кто считаетъ Меня справедливо присужденнымъ въ вѣстѣ, говоритъ Онъ, совершившимъ какой либо грѣхъ, тотъ пусть противустанетъ Мнѣ. Кто будетъ судиться со Мною, чтобы быть побѣжденнымъ не могуществомъ Моего величія, но разумомъ? Судится же кто либо съ Господомъ не властію царскою, но сравненіемъ добродѣтелей, какъ и апостолы судятъ двѣнадцать болѣнъ израилевыхъ, и ниневитяне и царица савская—народъ Іудейскій. Въ этомъ смыслѣ и въ Іерусалиму говорится: „оправдана Содома тобою“ (Іезек. гл. 16). И такъ поелику никто не можетъ оправдаться предъ Господомъ, то всѣ какъ одежда обветшаютъ (Псал. 101). А что ветшаетъ, то близко къ погибели. И, говоритъ, *какъ моль поѣстъ ихъ*, то есть сознаніе грѣховъ и зависть къ спасеннымъ язычникамъ, о чемъ въ концѣ этой книги говорится: *червь ихъ не скончается**

(Ис. 66, 24), и у Михея противъ развращенныхъ князей: *отъиму благая ихъ, яко моль подаяи и ходяи по правиламъ въ день стражбы* (Мих. 7, 4). И въ Притчахъ: *моль костемъ сердце чувственно* (Притч. 14, 30). Въмѣсто моль Симмахъ въ настоящемъ мѣстѣ перевелъ: *ржавчина, Аккла: червь*.

Ст. 10. *Кто изъ васъ боится Господа, слушается гласа раба Его? Кто ходитъ во мракъ и не имѣетъ свѣта, да уповаеъ на имя Господа и да утверждается въ Богъ своемъ.* LXX: *Кто изъ васъ боится Господа, тотъ пусть слушается голоса отрока Его: ходящiе во тьмѣ не имѣютъ свѣта. Вы уповаеъ на имя Господа и утверждаетесь въ Богъ.* Вы бичевали Меня, заплывывали Меня; однако Я призываю своихъ преслѣдователей въ пованiю. Ибо Я не хочу смерти грѣшнаго народа, а чтобы только онъ обратился и живъ былъ (Иезек. гл. 33), и говорю: кто среди васъ боится Господа и слушается голоса Раба или Отрока, то есть Сына Его, изъ коихъ одно свойственно воспринятой плоти, а другое природѣ. И мы не должны считать мало-важнымъ страхъ Господень, по оному, что говорится въ Притчахъ: *начало премудрости страхъ Господень* (Притч. 9, 10). Совершенная же любовь изгоняетъ страхъ, потому что въ страхъ есть мученiе. А кто боится, тотъ не имѣетъ совершенной любви. Но здѣсь *страхъ* припимается въ смыслѣ *боязливости* и *εὐλαβεία* (опасенiя), о которомъ и въ другомъ мѣстѣ читаемъ: „блаженъ, кто всего боится“ вслѣдствiе *εὐλαβεία*, то есть вслѣдствiе *опасенiя*, коихъ обыкновенно называютъ богобоязненными. Ибо Господь охраняетъ путь ихъ и оберегаетъ стезю богобоязненныхъ. Объ этомъ страхъ написано: „страхъ Господень все превосходить“ (Сирах. 25, 14), и въ другомъ мѣстѣ: *нѣтъ лишениа боящымся Его* (Псал. 33, 10). Только послѣ многихъ ступеней добродѣтелей достигаютъ до такого рода страха

Господня. Ибо слово божественное говорить отъ лица учителя и отца, дающаго наставленіе ученигу и сыну: *аще премудрость призовеши и разуму даси гласъ твой и аще възмыслиши ея, аки сребра и якоже сокровища испытаеши ю: тогда уразумѣеши страхъ Господень и познаніе Божіе обрящеши* (Притч. 2, 3-4). Это есть тотъ страхъ, который соблюдаетъ невинными, цѣломудренными и чистыми души святыхъ, о которомъ говорится: *страхъ Господень чистъ пребывающій въ вѣкъ вѣка* (Псал. 18, 10). Къ нему увѣщаваютъ пасъ божественныя изреченія: *убойтесь Господа и дадите Ему славу* (Апок. 14, 7). Итакъ, кто такъ боится Господа, тотъ пусть слушается голоса раба или отрока Его, который ходилъ во тьмѣ и не имѣлъ свѣта, который не имѣлъ ни вида, ни славы, но въ подобіи плоти грѣховной принялъ образъ раба, чтобы побѣдить грѣхъ во плоти. О немъ говорится, что онъ уповаетъ на имя Господа и утверждается на Богѣ своемъ, чтобы все человѣческое и бренное укрѣпить и поддержать божественнымъ величіемъ. Это — по еврейскому тексту. По Семидесяти же говорится о грѣшникахъ, которые не захотѣли повиноваться голосу сына Его, и ходятъ во тьмѣ заблужденія, и посему не имѣютъ свѣта. Ибо не можетъ быть, чтобы въ развращенную душу проникла мудрость. Они не познали и не уразумѣли, и поэтому ходятъ во тьмѣ. Ибо они не исполняли дѣлъ и заповѣдей Господнихъ и не сѣяли у себя правду и не дѣлали сбора съ виноградной лозы, чтобы зажечь у себя свѣтъ знанія. Ибо кто желаетъ мудрости, тотъ пусть соблюдаетъ заповѣди, и Господь дастъ ее ему. Поэтому и къ Богу говорится: «заповѣди Твои свѣтъ» (Притч. гл. 6), и въ другомъ мѣстѣ: *заповѣдь Господня свѣтла, просвѣщающая очи* (Псал. 18, 9). И заповѣдуется нечестивымъ, что бы уповали на Господа и, оставивъ грѣхи, утверждались и опирались на помощь Его.

Ст. 11. *Вотъ всѣ вы, возжигающіе огонь, препоясан-*

ные пламенемъ, ходите въ свѣтъ огня вашего и въ пламени, возжженномъ вами; отъ руки Моей это было вамъ, съ страданіями уснете. LXX: Вотъ всѣ вы возжигаете огонь и усиливаете пламя; ходите во свѣтъ огня вашего и въ пламени, возжженномъ вами. Ради Меня это было вамъ. Съ печалію уснете. Нисколько не помогаетъ увѣщаніе, и послѣ преступленій нѣтъ надежды на спасеніе. Всѣ уклонились, всѣ сдѣлались непотребными (Псал. 13); всѣ возжигаютъ себѣ огонь и усиливаютъ пламя. Ибо всѣ имѣютъ въ себѣ сѣно, дрова, соломѣ, тернія и волчцы и плевелы, которые будутъ преданы вѣчному огню. Поэтому и въ Притчахъ написано: во многихъ дровехъ растеть огонь (Притч. 27, 20). Если же малый огонь охватываетъ много вещества, то сколько опустошитъ большое пламя? Также въ посланіи, признаваемомъ за посланіе къ Евреямъ, говорится о землѣ, которая, производя тернія и волчцы, негодна и близка къ проклятію, а концемъ его служить сожженіе (Евр. 6, 8). Итакъ тѣ кои препоясаны и окружены пламенемъ и усиливаютъ огонь у себя, призываются къ спасенію, и говорится имъ: ходите во свѣтъ огня вашего и въ пламени, возжженномъ вами, чтобы чрезъ кары и наказанія вы познали силу Божію и возвратились къ спасенію. Означаетъ же это опустошеніе іудейскаго народа, чрезъ которое они были преданы римлянамъ и несутъ иго рабства доселѣ. Ибо все это было отъ руки Христовой и съ печалію и страданіями будутъ засыпать, потому что ни чрезъ благодѣянія, ни чрезъ мученія они не хотѣли принять Сына Божія. Поэтому говоритъ имъ: идите во огонь вѣчный, уготованный діаволу и аггеломъ Его (Матѣ. 25, 41). Это тоже, что и апостоль говоритъ: постиже же на нихъ гнѣвъ до конца (1 Сол. 2, 16). Этимъ отдѣломъ мы научаемся, что каждый, смотря по качеству грѣха, возжигаетъ себѣ огонь и какъ изъ находящихся на одномъ и томъ же мѣстѣ и, если



можно такъ сказать, на ложѣ, одни бываютъ здоровыми, а другіе подвергаются лихорадочному жару, по различію мокротъ и слизи испытывая различныя мученія: такъ огонь, возжигаемый грѣшниками, имѣетъ матеріаль въ грѣхахъ и въ беззаконіи, о которомъ написано: *разгорится яко огонь беззаконіе и яко трескотъ сухой пояденъ будетъ огнемъ* (Ис. 9, 18).

Глава LI. Ст. 1—3. *Послушайте Меня, стремящіеся къ правдѣ и ищущіе Господа. Воззрите на скалу, изъ которой вы изсѣчены, и во внутренность рва, отъ котораго вы отдѣлены. Воззрите на Авраама, отца вашего, и на Сару, родившую васъ: ибо Я призвалъ его одного, и благословилъ его и размножилъ его. Такъ Господь утѣшитъ Сіонъ, и утѣшитъ всѣ развалины его и сдѣлаетъ степь его, какъ [мѣсто] увеселенія, и пустыню его какъ садъ Господа. Радость и веселіе будетъ въ немъ, слово-словіе и голосъ хвалы. LXX: Послушайте, стремящіеся къ правдѣ и ищущіе Господа. Воззрите на твердый камень, который вы изсѣкли, и въ углубленіе рва, который вы выкопали. Воззрите на Авраама, отца вашего, и на Сару, родившую васъ: ибо онъ былъ одинъ, и Я призвалъ его и благословилъ его, и возлюбилъ его и размножилъ его: и тебя, Сіонъ, Я утѣшу теперь. И Я утѣшилъ всѣ пустыни его, какъ рай, то, что на западъ, какъ рай Господень: радость и веселіе найдутъ въ немъ, исповѣданіе и голосъ хвалы.* Между тѣмъ какъ засыпаютъ въ постоянной скорби и печали тѣ, кои возжгли себѣ огонь и сдѣлали весьма сильное пламя, вы, стремящіеся къ правдѣ и ищущіе Господа (указываетъ же на лицъ апостоловъ и вѣрующихъ чрезъ апостоловъ), взгляните на скалу, то есть на Авраама, отца вашего, изъ котораго вы изсѣчены, и на внутренность рва, отъ котораго вы были отдѣлены, то есть на Сару, родившую

вась. И обратите вниманіе на то, что хотя онъ былъ сто одного года и имѣлъ бесплодную жену, однако Я размножилъ сыновей его, какъ звѣзды небесныя, такъ что многочисленность превышала исчисленіе. Слѣдовательно, если отъ одного человѣка родилось столько тысячъ народа, то почему можетъ быть труднымъ для Меня возстановить развалины Сіона и пустыни его превратить въ рай наслажденія и въ садъ Господень, насажденный Богомъ въ Едемъ къ востоку, и чтобы были въ немъ вмѣсто различныхъ деревьевъ радость и веселіе, исповѣданіе и голосъ хвалы? Іудеи относятъ это ко временамъ Зоровавеля, такъ какъ послѣ опустошенія Вавилона возстановленъ Сіонъ, и построенъ храмъ и возобновлено прежнее богослуженіе. Но какъ выше говорится Сіону: *принесутъ сыновей твоихъ на рукахъ, и дочерей твоихъ доставятъ на плечахъ. И будутъ цари питателями твоими и царицы кормилицами твоими* (Ис. 49, 22—23), и: *вотъ одни прійдутъ издалека, и вотъ одни отъ сѣвера и моря, а другіе отъ земли южной* (тамъ же ст. 12), когда Сіонъ скажетъ: *тѣсно для меня мѣсто; дай мнѣ мѣсто, чтобъ я могъ жить* (тамъ же ст. 20), что исключаетъ ограниченность тѣхъ временъ и, какъ известно, не исполнилось въ отношеніи къ земному Іерусалиму: такъ и здѣсь Господь говоритъ стремящимся къ правдѣ, сообразно съ тѣмъ, что въ другомъ мѣстѣ говорится: *взыми мира и пожени и* (Псал. 33, 15) и еще: *страннолюбія держащяся* (Римл. 12, 13). И они ищутъ Господа, изъ прежняго заключая о настоящемъ: такъ какъ гораздо болѣе трудное уже совершилось, то несомнѣнно сбудется и то, что обѣщается. Далѣе, по Семидесяти, говорится преслѣдующимъ правду, чтобы они взирали на весьма твердую скалу, которую они изсѣкли, и глубину рва, который они выкопали, то есть на Господа Спасителя, о которомъ апостоль говоритъ: *камень же бѣ Христосъ* (1 Кор. 10, 4). И въ дру-

гомъ мѣстѣ написано: *постави на камени нозѣ мои* (Псал. 39, 3). И опять: *на камень вознесе мя* (Псал. 26 5). Ибо копьемъ пронзили богъ Его, изъ котораго вышла кровь и вода, и ископали руки и ноги Его, по словамъ самаго Господа Спасителя: *ископаша руцѣ Мои и нозѣ Мои, исчетоша вся кости Мои* (Псал. 21, 17). Извѣчнымъ камнемъ можемъ мы назвать гробъ Спасителя, въ которомъ Онъ былъ погребенъ, и возставъ отъ мертвыхъ, родилъ безчисленныхъ сыновей. И названъ *Авраамомъ*, то есть *отцемъ многихъ народовъ*. Подобно тому и Сара, прежде безплодная, означаетъ Церковь, называющуюся подъ другимъ именемъ Сіономъ, которую утѣшилъ Господь и превратилъ пустыни ея въ рай. Ибо *многа чада пустыя паче, нежели имущія мужа* (Ис. 54, 1). А слова: *то, что на западѣ, Я сдѣлаю раемъ Господнимъ или садомъ Божиимъ*, означаютъ то, что сидящимъ во тьмѣ и сѣни смертной явился внезапный свѣтъ. Въмѣсто *рая*, что мы перевели чрезъ *увеселеніе*, въ еврейскомъ стоитъ *eden*, о которомъ написано въ началѣ Бытія. И то нужно замѣтить, что на Сіонѣ, который сравнивается съ раемъ Божиимъ, не должно быть ничего инаго, кромѣ радости и веселія, исповѣданія и голоса хвалы, чтобы то, что на небесахъ будутъ дѣлать святые съ ангелами Божиими, дѣлалось также и на землѣ чрезъ непрестанное восхваленіе Господа.

Ст. 4—5. *Внемлите Мнѣ, народъ Мой, и колѣно (tribus) Мое, послушайте Меня: ибо отъ Меня произойдетъ законъ и судъ Мой будетъ покоиться во свѣтѣ народовъ. Близокъ праведный Мой: вышелъ Спаситель Мой, и мышцы Мои будутъ судить народы. На Меня острова будутъ уповать и на мышцѣ Моей утверждаться. LXX: Послушайте Меня, послушайте Меня, народъ Мой, и цари внемлите Мнѣ: ибо законъ отъ Меня произойдетъ и судъ Мой во свѣтѣ племенъ. Скоро приближается прав-*

да *Моя* и *взойдетъ*, какъ *свѣтъ*, *спасеніе Мое*: и на *мышцу Мою* будутъ *надѣяться* племена. На *Меня* острова будутъ *уповать*, и на *мышцу Мою* *надѣяться*. Въ еврейскомъ говорится одинъ разъ: *внемлите*, по Семидесяти двубратно: *послушайте Меня, послушайте Меня*, чтобы научить насъ, что мы должны слушать и тѣлесными ушами, и духовнымъ чувствомъ. И призывается множество племенъ, то есть народъ Божій, внимательно слушать то, что говорится, о чемъ Захарія говорить: *прибѣгутъ языцы мнози ко Господу и будутъ Ему въ люди* (Захар. 2, 11). Или, какъ нѣкоторые полагаютъ, народомъ называются остатки изъ вѣрующихъ въ Израилѣ, а колѣномъ (tribus) или племенами (gentes)—увѣровавшіе изъ массы язычниковъ (nationum), какъ Моисей говоритъ язычнакамъ въ пѣсни Второзаконія: *возвеселитесь языцы съ людьми Его* (Второз. 32, 43). Въмѣсто *колѣна* (tribus), какъ мы перевели, *Θεοδοτιονъ* перевелъ *родъ* (genus), *Симмахъ* *племя* (gens), *Семьдесятъ цари*. Ибо мы и колѣно, и племя и родъ Господень царскій и священническій, какимъ былъ и Авраамъ, названный царемъ, и прочіе святые, о которыхъ написано: *не прикасайтесь помазаннымъ Моимъ* (Псал. 104, 15). Что же повелѣвается слушать? *Ибо отъ Меня произойдетъ законъ и судъ Мой во свѣтъ народовъ* или *племенъ*. Здѣсь указывается на духовный законъ Евангелія, который произойдетъ изъ Сіона, а не тотъ, который нѣкогда былъ данъ Моисею на Синаѣ; и *судъ Мой произойдетъ во свѣтъ племенъ*, чрезъ что Онъ рѣшилъ и спредѣлилъ спасти все племена. А чтобы мы не думали, что послѣ долгаго времени произойдетъ общаинное Имъ; Онъ присоединяетъ: *близокъ праведный Мой* или [близка] *правда*. Ибо Христа Отецъ содѣлалъ для насъ премудростію и искупленіемъ (1 Кор. гл. 1), святостію и правдою и всеѣмъ тѣмъ, что носитъ наименованіе добродѣтели. И прекрасно говорится, что произойдетъ правда, чтобы не

одно племя, но весь міръ спасся. А что Спасителемъ или спасеніемъ, называющимся по еврейски *Iesusъ*, именуется Сынъ Божій, посланный отъ Отца, это сказалъ Симеонъ, держа Отрока на рукахъ своихъ: *нынѣ отпуцаеши раба Твоего, Владыко, яко видѣсть очи мои спасеніе Твое, еже еси уготовалъ предѣ лицомъ всѣхъ людей, свѣтъ во откровеніе языкомъ* (Лук. 2, 29—32). Слѣдующее же далѣе: *и мышцы Мои будутъ судить народы* или по Семидесяти: *и на мышцу Мою будутъ надѣяться племена* означаетъ или то, что всѣ будутъ судимы Его силою, или же то, что всѣ народы увѣруютъ во Христа, который есть мышца и сила Божія. И въ другомъ мѣстѣ говорится: *Твоя мышца съ силою: да укрѣпится рука Твоя и вознесется десница Твоя* (Псал. 88, 14), и еще: *воспойте Господеву пѣснь нову: спасеть Его десница Его и мышца святая Его* (Псал. 97, 1). Ибо десница и мышца Господня есть тотъ, кто спасъ для Себя прежде погибшихъ, чтобы никто не погибъ изъ тѣхъ, воихъ далъ Ему Отецъ (Іоанн. гл. 17). А что островами называются или души святыхъ, утверждавшіяся при преслѣдованіяхъ со стороны міра сего на крѣпкой вѣрѣ въ Бога, или многочисленныя церкви изъ язычниковъ, это мы часто излагали. И какъ подъ мышцею Господнею [мы разумѣемъ] Спасителя, тагъ подъ мышцами Его, которыя будутъ судить народы, мы можемъ понимать всѣхъ святыхъ, чрезъ которыхъ Богъ будетъ судить міръ.

Ст. 6. *Поднимите глаза ваши къ небесамъ, и посмотрите на землю внизъ: ибо небеса исчезнутъ какъ дымъ, и земля истлѣетъ какъ одежда и жители ея, какъ и она, погибнутъ; а Мое спасеніе пребудетъ вѣчнымъ, и правда Моя не престанетъ. LXX. Поднимите глаза ваши къ небу, и посмотрите на землю внизъ, ибо небо утверждено какъ дымъ. Земля же обветшаетъ какъ одежда, и жители ея, какъ и она, умрутъ. А Мое спасеніе пребудетъ вѣчнымъ,*

и правда Моя не престанетъ. Это тоже, что Господь говорить въ Евангеліи: *небо и земля мимоидутъ, словеса же Моя не мимоидутъ* (Матѳ. 24, 35). И Давидъ въ псалмѣ поеть: *въ началъхъ ты, Господи, землю основалъ еси, и дѣла руку Твоею суть небеса. Та погибнутъ, Ты же пребываеши, и вся яко риза обетшаютъ, и яко одежду свѣши я, и измѣнятся* (Псал. 101, 26-27). Изъ этого видно, что погибель небесъ означаетъ не уничтоженіе, а измѣненіе къ лучшему. О нихъ говорится: „будетъ небо новое и земля новая, которыя Я сдѣлаю пребывающими предъ лицомъ Моимъ“. Ибо если о святыхъ написано <sup>1)</sup>: „всѣ мы умремъ, но не всѣ измѣнимся“ (1 Кор. гл. 15) и въ надписаніяхъ четырехъ псалмовъ читается: *о измѣняемыхъ*: то во сколько болѣе слѣдуетъ признать это въ отношеніи неба и солнца и звѣздъ, когда луна получитъ свѣтъ отъ солнца, и солнце будетъ сіять въ семь разъ бѣльшимъ свѣтомъ? Поэтому и вся тварь совокупно стонаетъ и мучится, ожидая откровенія сыновъ Божіихъ, чтобы измѣниться къ лучшему (Римл. гл. 8). И не только души людей, которыя безсмертны, но и тѣла измѣнятся, [принявъ] прославленную природу. *Подобаетъ бо тлѣнному сему облещися въ нетлѣніе и мертвенному сему облещися въ безсмертіе* (1 Кор. 15, 53). Когда же небо обетшаетъ и земля, а слѣдовательно то, что обвиняется вругомъ неба, и люди, живущіе на землѣ, умрутъ, какъ и она, не для уничтоженія своего, но для истребленія прежняго ничтожества и обновленія будущей славы, когда *праведницы просвѣтятся яко солнце* (Матѳ. 13, 43), и по удаленіи прежняго и ветхаго, все будетъ новымъ. Нѣкоторые погибель и обетшаніе понимаютъ въ смыслѣ уничтоженія и смерти, по оному, что мы читаемъ въ

<sup>1)</sup> Относительно чтенія этого мѣста смотр. письмо блаж. Иеронима къ Минервію и Александру (Твор. бл. Иеронима въ русск. перев. ч. 3. стр. 110 и дал.).

соборномъ посланіи: *нынѣшняя небеса и земля тѣмже словомъ огню блюдома* (2 Петр. 3, 7), и еще: *стихиі опалями растаються* (тамъ же, ст 10). Такого же и мнѣніе философовъ мірскихъ, что все, видимое нами, погибнетъ отъ огня. Поэтому и апостоль говоритъ: *преходитъ образъ міра сего, не смотряющимъ намъ видимыхъ, но невидимыхъ: видимая бо временна, невидимая же вѣчна* (1 Кор. 7, 31; 2 Кор. 4, 18). Нѣчто подобное пишетъ и апостоль Іоаннъ: *міръ преходитъ и похоть его* (1 Іоанн. 2, 17). И въ еврейскомъ текстѣ говорится: *небеса исчезнутъ какъ дымъ*, или по Агилѣ и Симмаху: *умалются до уничтоженія и*, подобно соли, разложатся и испарятся, изъ коихъ первый сказалъ ἡλίθιστον, второй ἀλίθωτον, что, очевидно, происходитъ отъ разложенія и испаренія соли. Вмѣсто этого Семьдесятъ,—не понимаю, съ какою цѣлю,—[перевели]: *небо утверждено какъ дымъ*: ибо если твердость понимается въ смыслѣ крѣпости, то какъ можно сравнивать съ дымомъ то, что твердо? Развѣ то можетъ быть можемъ мы сказать, что вся твердость и сила и крѣпость небесъ сравнивается въ вѣтромъ пустымъ и дымомъ, который разлагается въ воздухъ, но Екклезіасту: *суета суетствій и вслѣская суета* (Еккл. 1, 2). И то нужно сказать, что когда небо и земля мимоидутъ и обветшаютъ, то вслѣдствіе этого жители ея, какъ и она, умрутъ и погибнутъ, хотя мы знаемъ, что души вѣчны и что тѣла воскреснутъ. Отсюда ясно, что небо и земля не истребляются и не уничтожаются, но измѣняются въ лучшему.

Ст. 7—8. *Послушайте Меня, знающіе правду, народъ* (вульгата прибавляетъ *Мой*): *законъ Мой въ сердца ихъ. Не бойтсѣ поношенія отъ людей, и хуленій ихъ не страшитсѣ. Ибо какъ одежду съѣтъ ихъ червь, и какъ волну съѣтъ ихъ моль. А спасеніе Мое пребудетъ во вѣкъ, и правда Моя—въ роды родовъ. LXX: Послушайте Меня, знающіе судъ, народъ Мой, у котораго законъ Мой*

въ сердцахъ ихъ. Не бойтесь поношенія отъ людей и поруганію ихъ не подчиняйтесь. Ибо какъ одежда будутъ истреблены временемъ и какъ волна будутъ съдены молью. А правда Моя пребудетъ во вѣкъ, и спасеніе Мое въ роды родовъ. Кто выше сказалъ: отъ Меня произойдетъ законъ и судъ Мой во свѣтъ народовъ, тотъ теперь говоритъ къ тѣмъ же, которые знаютъ судъ Его и имѣютъ законъ Его въ сердцахъ своихъ, чтобы все дѣлали правосудно и имѣли законъ, который обѣщаетъ Господь чрезъ Іеремію, говоря: завѣщаю завѣтъ новъ, не по завѣту, егже завѣщахъ отцемъ ихъ, но завѣщаю завѣтъ, даю законы Моя въ мысли ихъ, и на сердцахъ ихъ напишу Я, и буду имъ въ Бога, и тѣмъ будутъ Ми въ люди (Перем. 31, 31—33), чтобы они жили не по буквѣ, а по духу, возстаповляя законъ естественный въ сердцахъ своихъ, о которомъ пишетъ и апостолъ: еда бо языцы, не имуще закона, естествомъ законная творятъ, сѣмъ закона не имуще, сами себѣ суть законъ, иже являютъ дѣло законное написано въ сердцахъ своихъ (Римл. 2, 14—15). На этотъ законъ указывается въ псалмѣ: уста праведнаго поучатся премудрости, и языкъ его возглаголетъ судъ. Законъ Бога его въ сердцахъ его и не запнутся стопы его (Псал. 36, 30—31). И такъ какъ духъ пророческій зналъ, что будетъ много гоненій на вѣрующихъ, то увѣщаваетъ ихъ къ мужеству или скорѣе къ презрѣнію тѣхъ, кои будутъ ихъ преслѣдовать. Это и Господь говоритъ въ Евангеліи: не убойтеся отъ убивающихъ тѣло, души же не могущихъ убить, убойтеся же паче могущаго и душу и тѣло погубити въ гееннѣ (Матѣ. 10, 28). И въ другомъ мѣстѣ: радуйтеся, егда рекуть всякъ золъ глаголю на вы лгуще (тамъ же, 5, 11). Ибо какъ одежда истребляется червемъ или временемъ и какъ волна съѣдается молью, такъ все поношеніе со стороны гонителей прійдетъ вмѣстѣ съ гонителями. Поэтому и апостолы радовались, что удо-



стоились претерпѣть безчестіе ради Христа (Дѣян. гл. 5). Радовались же потому, что спасеніе и правда Господня, обѣщавшая имъ побѣду и награду, то есть Господь и Спаситель, пребываетъ во вѣки, или въ обоихъ родахъ прежняго и послѣдующаго народа, принявшихъ прпшествоіе того, о которомъ выше говорится: *близокъ праведный Мой; вышелъ Спаситель Мой* (ст. 4).

Ст. 9—11. *Возстань, возстань, облекись крѣпостію, мышца Господня! Возстань, какъ въ дни древніе, въ роды вѣчные. Не ты ли сразила сильнаго, поразила дракона? Не ты ли засушила море, воду великой бездны, проложила дорогу по глубинѣ морской, чтобы прошли избавленные? И теперь возвратятся искупленные Господомъ и прійдутъ на Сіонъ съ хвалами; и радость вѣчная надъ головами ихъ; они будутъ имѣть радость и веселіе; печаль и вздохи удалятся. LXX: Возстань, возстань :- Іерусалимъ \* и облекись крѣпостію мышцы твоей. Возстань, какъ въ началъ дня, какъ родъ вѣчный, Не ты ли сразила широту, сокрушила дракона? Не ты ли сдѣлала море пустынею, многія воды въ безднѣ, сдѣлавъ глубину морскую дорогою для прохожденія избавленнымъ и искупленнымъ? Ибо они будутъ возвращены Господомъ, и прійдутъ на Сіонъ съ радостію и веселіемъ вѣчнымъ. Ибо на головѣ ихъ хвала, и веселіе овладѣетъ ими; бользнь, печаль и вздохи удалятся. Имени Іерусалима, которое прибавлено здѣсь Семьюдесятью, нѣтъ въ еврейскомъ текстѣ, и оно не поставлено ни гдѣмъ изъ трехъ переводчиковъ; поэтому оно должно быть спереди отмѣчено обеломъ, и слѣдующій отдѣлъ такъ долженъ быть связанъ съ предшествующею мыслью. Господь увѣщавалъ вѣрующихъ въ Него говоря: не бойтесь поношенія отъ людей и злословія ихъ не страшитесь, и обѣщавъ въ помощь имъ свое спасеніе и правду вѣчную, которая есть не иная, какъ Христосъ, мышца Господня, о*

которой выше Онъ сказалъ: *и на мышцу Мою будутъ надѣяться племена.* Поэтому народъ говоритъ къ мышцѣ Господней и молить ее о пришествіи и испрашиваетъ обѣщанной помощи говоря: *возстань, возстань, облекись крѣпостію, мышца Господня.* Возстань, какъ въ дни древніе, и яви всю силу Твою, чтобы ты, избавлявшій Своихъ святыхъ въ теченіе многихъ вѣковъ отъ опасностей, также и насъ защитилъ Своею силою. Ибо Ты сразилъ гордаго, поразилъ дракона, то есть египетскаго царя фараона, который и у Іезекіиля называется великимъ дракономъ (Іезек. гл. 29). Ты иссушилъ Чермное море, чтобы чрезъ весьма сильныя воды и глубину морскую прошелъ Твой народъ и убѣжалъ отъ преслѣдовавшихъ египтянъ. Итакъ Ты, совершившій это, также искупленныхъ и избавленныхъ Твоею кровію возврати въ Сіонъ и въ небесный Іерусалимъ или въ Церковь, которую Ты уготовалъ Себѣ Своею кровію и находишь въ которой они будутъ радоваться вѣчною радостію и скажутъ: *Господи, яко оружіемъ благоволенія вѣнчалъ еси насъ* (Псал. 5, 13). Ибо они будутъ имѣть радость и веселіе по удаленіи печали и вздоховъ. Это по еврейскому тексту. По Семидесяти же Іерусалимъ, то есть грѣшная душа, призывается облечься въ крѣпость мышцы своей и усвоить прежнія дѣла, какою она была прежде паденія, когда жила во днѣ и свѣтѣ. Ибо ты, говоритъ, миновала широкій и пространный путь, ведущій къ смерти, и сокрушила дракона, змія извивающагося, о которомъ и въ Псалмахъ читается: *Ты стерлъ еси главы змиевъ въ водѣ* (Псал. 73, 13). Вспомни о прежней вѣрности твоей, когда ты попирала море вѣка сего и дѣлала его пустынь и пролагала путь среди волнъ. Поэтому и апостолъ Петръ прошелъ чрезъ море вѣка сего къ Господу, и какъ ходилъ чрезъ вѣру, такъ началъ утопать чрезъ невѣріе, еслибы десница Господня не поддерживала его. Такимъ образомъ какъ прежняя побѣда была достигнута при

помощи Господа, такъ и обратившимся послѣ покаянія и внимающимъ [оному]: *еда падаѣи не востаетъ, глаголетъ Господь* (Іерем. 8, 4) и: *возвратитесь, сынове возвращающіися, и исцѣлю сокрушенія ваши* (Іерем. 3, 22), Онъ подаетъ руку и возвращаетъ ихъ въ Сіонъ и на высоту и высшую ступень добродѣтелей съ радостію и веселіемъ вѣчнымъ, и возложитъ на главу ихъ хвалу и веселіе. Ибо очи мудраго въ головѣ его,—и они будутъ имѣть этотъ вѣнецъ и прикрываться этою діадемою, чтобы постоянно радоваться и восхвалять Господа за то, что скорбь, печаль и вздохи смѣнились радостію.

Ст. 12—16. *Я, Я самъ утѣшу васъ. Кто ты, что убоялся чловѣка смертнаго и сына чловѣческаго, который изсохнетъ какъ сѣно, и забылъ о Господь Творцѣ твоемъ, распростершемъ небеса и основавшемъ землю, и непрестанно, во весь день страшился ярости того, кто притѣснялъ тебя и готовъ былъ истребить? Гдѣ теперь ярость притѣснителя? Скоро прійдетъ грядущій для отверженія, и не истребитъ до уничтоженія, и не истощится хлѣбъ его. Я же Господь Богъ твой, возмущающій море, такъ что воздымаются волны его: Господь воинствъ имя Мое. Я вложилъ слова Мои въ уста твои и тѣнию руки Моей покрылъ тебя, чтобы ты насадилъ небеса и основалъ землю и сказалъ Сіону: „ты народъ Мой“.* LXX: *Я, Я самъ утѣшаю тебя. Знай, чѣмъ ты былъ, и убоялся чловѣка смертнаго и сына чловѣческаго, которые, какъ трава, изсохли, и забылъ ты о Богѣ, Творцѣ твоемъ, создавшемъ небо и основавшемъ землю, и непрестанно, во весь дни боялся ярости притѣснителя твоего, какъ онъ замыслилъ истребить тебя; и нынѣ гдѣ ярость притѣснителя твоего? Ибо когда ты будешь спасенъ, то Онъ не станетъ, и не пребудетъ ✕ и не уьетъ въ истлѣніе, и не оскудѣетъ хлѣбъ Его \* потому что Я Богъ*

твой, возмущающий море и заставляющий шуметь волны его: *Господь Саваофъ имя Мнѣ*. Вложу слова Мои въ уста твои, и покрою тебя тьмною руки Моей, которою Я создалъ небо и основалъ землю; и скажетъ Онъ Сіону: „ты народъ Мой“. Народъ вѣрующихъ умолялъ Мышцу Господню, которая сама есть Божія сила и Божія премудрость (1 Кор. 1, 24), чтобы Она возстала и подала имъ помощь, и чтобы, во время ратованія Ея за святыхъ, они, по удаленіи печали и воздыханія, обладали радостію и веселіемъ. Итакъ или Мышца Господня, или Самъ Господь отвѣтилъ: *Я, Я*, и не чрезъ пророковъ, но Самъ утѣшу васъ,—Богъ щедротъ и Отецъ всякаго утѣшенія. Удивляюсь, какимъ образомъ вы, когда Я выше говорилъ: *не бойтесь поношенія отъ людей, и хуленій ихъ не страшитесь* (Стих. 7), боялись ярости гонителей, и не знали, что они, которые, подобно сѣну, внезапно иссыхаютъ и погибаютъ, смертны. И, конечно, въ то время, когда боялся ихъ, ты забылъ Господа, Творца своего. Ибо еслибы памятованіе обо Мнѣ всегда пребывало въ твоёмъ сердцѣ, то никогда ты не боялся бы людей, которые должны обратиться въ прахъ. И Кого ты забылъ? Бога, который на неимовѣрной силѣ повѣсилъ небеса и на непоколебимомъ оплотѣ основалъ землю. И страшился ты противниковъ своихъ не кратковременно, что могло быть тебѣ отчасти извинено, но непрерывно и цѣлый день, такъ что когда ты имѣлъ свѣтъ вѣры, тобою обладала тьма страха и того, который думалъ, что ты погибнешь. Итакъ гдѣ теперь гордость гонителей? Гдѣ мірское могущество, съ которымъ они свирѣпствовали противъ тебя неистовыми устами? Скоро прійдетъ Сынъ Мой, грядущій и попирающій ногами противниковъ твоихъ, чтобы продолжить тебѣ путь къ побѣдѣ, или чтобы отверсть адъ, не для того, чтобы умертвить на ходящихся въ немъ до истребленія, но чтобы пожелать спасти обратившихся. Наконецъ хлѣбъ Его, который толкуется, при

одобреніи Евангелія, въ смыслѣ ученія, никогда не оскудѣеть, но всегда будетъ открытъ желающимъ для питанія. И вмѣстѣ съ тѣмъ дѣлаетъ обращеніе къ Сыну, относительно котораго общаетъ, что Онъ скоро прійдетъ, и о хлѣбѣ котораго говоритъ, что онъ непрестающій, потому что Онъ есть, по домостроительству воспринятой плоти, Господь Богъ Его, возмущающій море и поднимающій волны его, чтобы противъ рабовъ Его воздымалась гордость гонителей для того, чтобы она опять, при помощи Господа, успокоивалась. И говоритъ, что Онъ вложилъ слова Свои въ уста Его, ибо все, что Сынъ говоритъ, есть слова Отца, и что тѣнію руки Своей покрылъ Его, и что Онъ покрытъ для того, чтобы насадить новыя небеса, и основать новую землю, и сказать Сіону, то есть Церкви: *ты народъ Мой*. Слѣдовательно Сіонъ есть не что иное, какъ народъ Божій. Симмахъ въ томъ мѣстѣ, гдѣ мы сказали: *скоро прійдетъ грядущій для отверженія, и не истребитъ до уничтоженія*, такъ перевелъ: *скоро адъ отвержется, и не умретъ въ истлѣніе*, подразумѣвается Христось, который въ пятнадцатомъ псалмѣ говоритъ: *не оставиши душу Мою во адѣ, ниже даси Преподобному Твоему видѣти истлѣнія* (Ст. 10). И въ томъ мѣстѣ, гдѣ мы по еврейскому тексту и Акилѣ перевели: *Я вложилъ слова Мои въ уста Твои, и тѣнію руки Моей покрылъ Тебя, чтобы Ты насадилъ небеса, и основалъ землю, и сказалъ Сіону: ты народъ Мой*, онъ такъ перевелъ: *вложу слова Мои въ уста Твои, и покрою Тебя тѣнію руки Моей, которою насадилъ небо и основалъ землю, и да скажу Сіону: ты народъ Мой*. По LXX это говорится всякой душѣ вѣрующей, потому что она, будучи сотворена по образу и подобію Божію, не вѣдала своего достоинства, но боялась челоуѣка и сына челоуѣческаго, который только можетъ убить тѣло, и не знала, что она безсмертна, и не говорила съ Пророкомъ: *Господь просвѣщеніе мое и спа-*

*ситель мой, кого убоюся; Господь защититель живота моего, отъ кого устращуся (Псал. 26, 1)? И опять: Господь мнѣ помощникъ, и не убоюся, что сотворитъ мнѣ человекъ: Господь мнѣ помощникъ, и азъ воззрю на враги моя (Псал. 117, 6. 7). А что такое есть человекъ, это въ другомъ стихѣ показывается: на Бога уповахъ, не убоюся, что сотворитъ мнѣ плоть (Псал. 55, 5). Посему и нынѣ говорится: ты устрашилась человекъ смертнаго и сына человеческого, которые, какъ сѣно, изсохли, ибо всякая плоть сѣно, и всякая слава ея какъ цвѣтъ сѣна (Исаи 40, 6), и, устрашившись власти судии, забыла, что покровителемъ твоимъ былъ Тотъ, Кто сотворилъ небо и землю, и всеѣ стихіи, которыя мы видимъ, или тѣ небеса, которыя носятъ образъ пренебеснаго, и ту землю, которая приумножаетъ по сѣвъъ Господа. А то, что выше говорится: и не убьетъ въ истлѣніе, и не оскудѣетъ хлѣбъ Его, прибавлено по изданію Θεодотіона изъ еврейскаго текста. Онъ возмущаетъ море и заставляетъ шумѣть волны его; Ему и въ Псалмахъ поется: Ты владычествуеши державою морскою: возмущеніе же волнъ его Ты укрощаеши (Псал. 88, 10). И у Іереміи написано: Мене ли не убоишься, рече Господь, или отъ лица Моего не устыдишься, иже положихъ песокъ предънлъ морю, заповѣдь вѣчну, и не превзыдетъ его (Іер. 5, 22)? Возмущались моря тогда, когда неводъ Господа выволакивалъ множество рыбъ (Матѣ. 13, 47). И вложилъ Господь слова Свои въ уста вѣрующаго, и тѣнію руки Своей покрылъ его. Онъ и въ Евангеліи говоритъ: егда предаютьъ вы, не пецѣтесе, како или что возглаголете: дастся вамъ въ той часъ, что возглаголете. Не вы бо будете глаголющии, но Духъ Отца вашего глаголай въ васъ (Матѣ. 10, 19. 20). И въ другомъ мѣстѣ говоритъ праведнику: разшири уста твоя, и исполню я (Псал. 80, 11). И опять: отверзи уста твои для слова Божія: ибо Господь дастъ глаголъ благовѣству-*

ющымъ силою многою (Псал. 67, 12). Посему внутреннему чловѣбу Іереміи Богъ, коснувшись усть его, говорить: *се дахъ словеса Моя во уста твоя* (Іерем. 1, 9). Онъ могъ съ Псалмопѣвцемъ пѣть: *вложи во уста моя пѣснь нову, пѣніе Богу нашему* (Псал. 39, 4). Кто же совершилъ все это, если не Господь и Спаситель, который сотворилъ небо и землю, и говорить Сіону: *ты народъ Мой* (что прилично собственно Церкви, собранной изъ язычниковъ), и у Осіи общается вѣрующимъ, говоря: *реку не людемъ Моимъ: люди Мои есть вы: и тѣмъ рекутъ: Господь Богъ нашъ Ты еси* (Осіи 2, 23)?

Стих. 17—19. *Воспряни, воспряни, возстань, Іерусалимъ, выпившій изъ руки Господа чашу гнѣва Его: выпившій до дна чаши опьяненія и осушившій до подонковъ. Некому поддержать его изъ всѣхъ сыновей, которыхъ онъ родилъ, и некому взять его за руку изъ всѣхъ сыновей, которыхъ онъ воспиталъ. Два вострѣтили тебя: кто будетъ скорбѣть о тебѣ? Опустошеніе и истребленіе, и голодъ и мечъ: кто утѣшитъ тебя? LXX: Возстань, возстань, воспряни, Іерусалимъ, выпившій изъ руки Господа чашу ярости Его. Ибо чашу паденія, фіалъ (χάνη) ярости ты выпилъ и опорожнилъ: и некому было утѣшитъ тебя изъ всѣхъ сыновей твоихъ, которыхъ ты родилъ, и некому было взять тебя за руку изъ всѣхъ сыновей твоихъ, которыхъ ты возвысилъ. Два эти противны тебѣ: кто будетъ скорбѣть съ тобою? паденіе и истребленіе, голодъ и мечъ: кто утѣшитъ тебя? Я часто училъ, что Іерусалимъ и Сіонъ есть городъ, имѣющій два названія (διδύμου), изъ которыхъ Сіономъ, означающимъ возвышенное мѣсто, называется крѣпость, потому что находится на горѣ: осталъная же часть города именуется Іерусалимомъ, называвшимся прежде Іевусомъ и Салимомъ, который Пророкъ теперь увѣщаваетъ, чтобы онъ, падшій прежде чрезъ отреченіе, говоря*

при страданіи Господа: *возми, возми, распни Его: не имамы царя, токмо Кесаря* (Іоан. 19, 15), возсталъ, и принесъ покаяніе, и чрезъ бѣдствія плѣна почувствовалъ, чѣмъ онъ оскорбилъ своего Творца. Врачи чувствующему тошноту въ желудкѣ обыкновенно даютъ горчайшее противоядіе, отъ вкуса получившее названіе, для того, чтобы онъ изbleвалъ вредныя мокроты и могъ принимать въ желудокъ печенныя и варенныя яства, которыми множество мокротъ препятствовало перевариваться. Посему и Іерусалимъ, пившій изъ чаши ярости Господа и изъ фіала (*κόνδυ*) Его, изъ чаши, которую Симмахъ перевелъ *сосудомъ для растворенія вина* (*strategem*), и которую, по книгѣ Бытія, Іосифъ приказалъ скрыть въ мѣшкѣ брата Веніамина (Быт. 44), получаетъ повелѣніе возстать отъ опьяненія, потому что онъ выпилъ, и опорожнилъ, и осушилъ оную до подонковъ, что три переводчика показали однимъ словомъ: *ἐξεστράγγισας* (выцѣдилъ все до капли). Это есть та чаша, о которой въ Псалмахъ читаемъ: *чаша въ руцѣ Господни вина неразтворена исполнь растворенія, и уклони отъ сея въ сію: обаче дрождіе его не истощися, испіютъ вси грѣшніи земли* (Псал. 74, 9). О ней и у Іереміи Богъ говоритъ: *возми чашу вина неразтвореннаго отъ руки Мояя, да напоши вся языки, къ нимже Азъ пошлю тя. И испіютъ, и изблюютъ, и обуяютъ отъ лица меча, егоже Азъ пошлю среди ихъ* (Іерем. 25, 15. 16). И сказавъ о поднесеніи оной другимъ народамъ, и Іерусалиму, и городамъ іудейскимъ, [пророкъ] присовокупляетъ: *такъ рече Господь силъ, Богъ Израилевъ: пійте и упійтесе, и изблюйте, и падите, и не востаните отъ лица меча, егоже Азъ пошлю среди васъ* (Іер. 25, 27). И должно замѣтить, что эта чаша ярости Господа есть мечъ Его, посылаемый среди грѣшниковъ. При этомъ рождается вопросъ: какимъ образомъ послѣ питья, опьяненія, и блеванія и паденія, у Іереміи говорится, что Іерусалимъ не можетъ возстать, а теперь чрезъ



Исаію говорить ему: *воспрями, воспрями, возстань, Іерусалимъ*. Это разрѣшается такъ: доколѣ кто либо пьетъ чашу, и оныянвасть, и обуеваетъ, и блюеть, и падаетъ, онъ не можетъ возстать, ибо еще не выпилъ чаши Господней, и не дошелъ до подонковъ, чтобы осушить оную до дна. Теперь же говорить Іерусалиму о прошедшемъ времени: *выпившій изъ руки Господа чашу ярости Его*, а не пьющій. И вмѣстѣ съ этимъ должно обратить вниманіе на то, что въ Іудеѣ съ того времени не было ни пророка, ни апостола, который утѣшилъ бы его, и взялъ бы его за руку и поднялъ бы лежащаго. Изъ сего видно, что это говорится послѣ послѣдняго плѣна: въ противномъ случаѣ онъ, какъ повѣствуетъ исторія, въ Вавилонѣ и послѣ Вавилона имѣлъ Іезекіиля и другихъ пророковъ. Что же касается того, что онъ говорить: *два встрѣтили тебя, или два эти противны тебѣ: кто будетъ скорбѣть о тебѣ*, и вмѣсто двухъ приводятъ четыре: опустошеніе и истребленіе, голодъ и мечъ, то подобное этому поется въ Псалтири: *единою глагола Богъ, двоя сія слышахъ: зане держава Божія, и Твоя, Господи, милость: яко Ты воздаси комуждо по дѣломъ его* (Псал. 61, 12. 13). Ибо и тамъ однажды говорить Богъ, что Онъ всемогущъ, а два слышитъ Пророкъ, — что всемогущество Его превосмогаетъ въ той и другой части, такъ что Онъ и кающимся оказываетъ милосердіе, и пребывающихъ во грѣхѣхъ подвергаетъ заслуженнымъ наказаніямъ. Сообразно этому и въ другомъ мѣстѣ Іерусалимъ встрѣтили двое, изъ воихъ каждое имѣетъ пару. Ибо за паденіемъ или опустошеніемъ слѣдуетъ истребленіе: за голодомъ и мечемъ — погибель. Можемъ это сообразно таинственному смыслу разумѣть и о душѣ-грѣшницѣ, которая, не желая пить чашу ярости Господней, говорить въ псалмѣ: *Господи, да не яростію Твоею обличиши мене, ниже гнѣвомъ Твоимъ накажеши мене* (Псал. 6, 2). Но еслибы она выпила оную, то хорошо для

нея почувствовать свои наказанія и услышать Господа, говорящаго: *когда гнѣвъ ярости Моей пройдетъ, опять исцѣлю* (Исаи 7, 4). И въ другомъ мѣстѣ: *сія глаголетъ Господь: еда падаей не востаетъ* (Иер. 8, 4)?

Стих. 20. *Сыновья твои повержены, спали во главѣхъ улицъ, какъ серна въ тенетахъ, исполненные гнѣва Господа, прещенія Бога твоего. LXX: Сыновья твои бѣдные и спящіе во главѣхъ улицъ путей: какъ свекла полусваренная, исполненные ярости Господа и изнемогающіе отъ Господа Бога.* Въмѣсто свеклы полусваренной остальные переводчики перевели: *пойманная и находящаяся въ тенетахъ серна*, которая поеврейски называется *tho*, каковой родъ животнаго, водящагося въ пустынь, въ книгѣ Левитъ и Второзаконіи считается между чистыми животными. Это LXX приняли за слово *thoveth*, которымъ на сирскомъ языкѣ называется *свекла*. Отъ этого названія перейдемъ къ смыслу. Сыновья твои, какъ серна, уловленная тенетами охотниковъ, спали на перекресткахъ и улицахъ, и, полагая нагіе члены на голую землю, собственными бѣдствіями свидѣтельствовали о гнѣвѣ Господа и прещеніи Бога своего. Затѣмъ, по Семидесяти: кои не захотятъ имѣть духовныхъ богатствъ во всякомъ словѣ, и познаніи, и добрыхъ дѣлахъ (1 Кор. 1, 5. Кол. 1, 9. 10), но будутъ бѣдняками, не выдерживающими угрозъ, тѣ будутъ обитать не въ домахъ, воздвигаемыхъ добродѣтелями, но при началахъ путей, и при кончинѣ касаясь всего и оставляя все. О нихъ справедливо говорится, что они спятъ тѣмъ сномъ, о которомъ пишется: *уснула сномъ своимъ, и ничтоже обрѣтоша* (Псал. 75, 6). Этимъ сномъ усыпилъ ихъ царь ассирійскій. И уподобляются они свеклѣ полусваренной, которая есть родъ овоща весьма дешеваго и хрупкаго. Объ этихъ-то овощахъ, я думаю, говорится опое въ Псалмахъ: *не ревнуй лукавнующимъ, ниже завиди творящимъ беззаконіе. Зане яко трава скоро*

изснутъ, и яко землі злаки скоро отпадутъ (Псал. 36, 1. 2). Ибо это есть пища изнемогающихъ (Рим. 14, 2). Кто однажды навсегда сталъ невѣрующимъ, тотъ называетъ свеклою сырою. Кто же, будучи доволенъ простою вѣрою, безъ разсужденія и истины догматовъ совершаетъ дѣла справедливости, тотъ можетъ быть названъ свеклою сваренною. А кто, далѣе, влается посрединѣ между пороками и добродѣтелями и съ двоящимся сердцемъ приступаетъ къ служенію Богу, тотъ весьма справедливо называется свеклою полусваренною. Таковому и въ Апокалипсисѣ Іоанна Богъ говоритъ: „о еслибы ты былъ холоденъ, или горячъ! Но поелику ты теплъ, а не горячъ и не холоденъ: то извергну тебя изъ устъ Моихъ“ (Апок. 3, 15. 16). Кои теплы и спятъ, тѣ исполнены ярости Господней и они расслаблены или изнемогаютъ чрезъ Господа Бога: не потому, чтобы Господь, который *смерти не сотвори, ни веселится о погибели живыхъ* (Прем. Солом. 1, 13), былъ причиною расслабленія ихъ, но для того, чтобы согрѣшившіе въ законѣ были осуждены по закону (Рим. 2, 12), производящему гнѣвъ Божій для нарушающихъ его (Рим. 4, 15).

Стпх. 21—23. *Посему выслушай это, бѣдный и пьяный не отъ вина. Такъ говоритъ Владыка твой, Господь и Богъ твой, ратовавшій за народъ Свой: вотъ Я взялъ изъ руки твоей чашу опьяненія, дно чашы глѣва Моего: ты уже больше не будешь пить ее. И вложу ее въ руку твою, которые унижали тебя, и говорили душѣ твоей: „нагнись, чтобы мы прошли“; и съдлалъ ты тѣло свое какъ-бы землю и какъ-бы улицу для проходящихъ. LXX: Посему выслушай, униженный и пьяный не отъ вина. Такъ говоритъ Господь Богъ, судящій народъ Свой: вотъ Я взялъ изъ руки твоей чашу паденія, сбѣгалъ (хѣѣѣ) прости Моей, и уже больше не будешь пить ее. И подамъ ее въ руки несправедливо угнетавшихъ и унижавшихъ тебя, которые говорили душѣ твоей: „наклонись, чтобы мы прошли“;*

и сдѣлалъ ты среднее твое равнымъ земль для проходящихъ совнѣ. О Иерусалимѣ, которому я сказалъ: восприни, восприни, возстань, и принеси покаяніе! Поелику ты выпилъ изъ руки Господа чашу ярости Его, и осушилъ ее до подонковъ, и сыновья твои, разсѣянные по всему земному шару и отведенные плѣнниками, лежали на улицахъ и перекресткахъ дорогъ: то знай, что ты бѣдень и униженъ и пьязъ не отъ вина, но отъ ярости Господней. Посему если принесешь покаяніе и поднявшись возстанешь, то знай, что чаша опьяненія и паденія, или, по Симмаху и Θεодотиону, *терзанія и безпокойства*, должна быть взята изъ руки твоей, и фіала (κύδος), вмѣсто котораго и въ этомъ мѣстѣ Симмахъ перевелъ *сосудъ для растворенія вина* (craterem), ты уже не будешь пить, но онъ долженъ быть переданъ противникамъ твоимъ, которые говорили душѣ твоей: «нагнись, чтобы мы прошли», и когда они это говорили, ты по собственной волѣ нагнулся, и сдѣлалъ тѣло, или *хребетъ*, или, по Семидесяти, *среднее и выю твою, какъ-бы землю для проходящихъ совнѣ*. Это могло быть сказано сообразно исторіи въ томъ смыслѣ, что Иерусалимъ, еслибы захотѣлъ подняться и возстать, то не пилъ бы чаши ярости Господней, и не терпѣлъ бы уже того, что прежде претерпѣлъ. Но чтобы мы пришли по Семидесяти въ духовному разумѣнію, говорится душѣ, униженной пороками и упоенной страстями, чтобы знала, что она имѣетъ судьбою Господа и что обо всемъ она отдастъ отчетъ. Если же она измѣнится къ лучшему, то чаша паденія будетъ взята изъ рукъ ея, и сосудъ для растворенія ярости Господней, содержащій въ себѣ наказанія, о которомъ и Іезекіиль говоритъ Иерусалиму: *чашу сестры твоя [Самарія] испиши глубокою и широкую, изобильную къ совершенію пиянства* (Іезек. 23, 32), долженъ быть переданъ въ руки тѣхъ, которые его унижали. Нѣтъ сомнѣнія, что разумѣетъ противныя власти, говорив-

шія душѣ его: *«нагнись, чтобы мы прошли»*. При этомъ должно также замѣтить, что онѣ не нагибали ее, и не дѣлали насилія, чтобы она, стоявшая прежде прямо, наклонилась на землю, но предоставили ее собственному произволу. Она же по своей волѣ подставила выю или хребетъ, или все тѣло свое, не изнутри, но извнѣ, тѣмъ, которые ее попирали. Подобное этому читаемъ и въ Евангеліи (Лук. 13, 11—13), — что осмнадцать лѣтъ сатана искривлялъ женщину, которую Господь выпрямилъ до прежняго состоянія, чтобы она могла сказать: *возведохъ очи мои въ горы, отнюду же придетъ помощь моя* (Псал. 120, 1); п: *къ Тебѣ возведохъ очи мои, живущему на небеси* (Псал. 122, 1).

Глав. III.—Стнх. 1. *Возстань, возстань, облекись въ силу твою, Сіонъ! облекись въ одежды славы твоей, Іерусалимъ, городъ Святаго! ибо уже не будетъ болѣе проходить чрезъ тебя необръзанный и нечистый. LXX: Возстань, возстань, :- Сіонъ, \* облекись въ силу твою, Сіонъ, и облекись въ славу твою, Іерусалимъ, городъ святой! уже не будетъ болѣе проходить чрезъ тебя необръзанный и нечистый.* Опять и въ этомъ мѣстѣ названіе «Сіонъ», какъ выше (Исаіи 51, 9), прибавлено Семьюдесятью и поэтому проколото копьемъ [обеломъ]. Итакъ кому выше (Исаіи 51, 17) сказала: *Воспряни, воспряни, возстань, Іерусалимъ,* тому же теперь говорятъ: *Возстань, возстань, облекись въ силу твою, Сіонъ.* А что есть Сіонъ, это слѣдующій стихъ показываетъ: *Облекись въ одежды славы твоей, Іерусалимъ.* Это мы сказали, чтобы доказать, что Іерусалимъ и Сіонъ составляютъ одинъ городъ. И повелѣвается ему снять съ себя траурныя одежды и облечься въ тѣ, которыя онъ имѣлъ, прежде вежели выпилъ изъ руки Господней чашу ярости. И называется онъ городомъ святилища (ибо это означаетъ *codes*) по причинѣ храма, который въ немъ былъ построенъ,

или Святаго, по причинѣ вѣдѣнія Бога, или святымъ, потому что только онъ одинъ на всей землѣ получилъ законъ. Посему и по воскресеніи Спасителя тѣла умершихъ явились въ святомъ городѣ (Матѣ. 27, 53). Но какъ бы то ни было, онъ, по причинѣ богохульства и наложенія рукъ на Господа (Матѣ. 27), не могъ быть святымъ. А что обѣщается, что, если онъ возстанетъ послѣ паденія и облечется въ силу и славу свою, уже не будетъ болѣе проходить чрезъ него необрѣзанный и нечистый, это означаетъ то, что и апостоль Павелъ говоритъ: *кое причастіе правды къ беззаконію; или кое общеніе свѣту ко тмѣ; кое же согласіе Христови съ Велиаромъ; или кая часть върну съ невѣрнымъ; или кое сложеніе церкви Божіей со идоли* (2 Кор. 6, 14. 15)? Все это, согласно съ начатымъ нами изъясненіемъ, можетъ быть примѣнимо и къ состоянію души, такъ какъ еслибы она чрезъ покаяніе получила опять прежнюю силу, то называлась бы жилищемъ Святаго, и сдѣлалась бы храмомъ Божиимъ, и не проходила бы чрезъ нее необрѣзанный и нечистый помысль (λογισμός), о каковыхъ помыслахъ сказаво: *Отъ тайныхъ моихъ очисти мя, и отъ чуждыхъ пощади раба Твоего: аще не обладаютъ мною, тогда непороченъ буду, и очищуся отъ грѣха велика* (Псал. 18, 13. 14). Все же, что обѣщается Сиону и Иерусалиму, говорится не камнямъ и праху и пеплу его, въ томъ смыслѣ, что онъ будетъ восстановленъ въ прежнее состояніе, какъ іудеи бредятъ, но народу Иерусалимскому, который избилъ пророковъ, и побилъ камнями посланныхъ къ нему (Матѣ. 23, 37), и наконецъ наложилъ руки даже на Сына Божія. Онъ, падшій при страданіи Христа, возсталъ при воскресеніи Его, когда многія тысячи изъ іудеевъ увѣровали, и остатоу спасся. Тоже можемъ сказать и о Церкви, которая есть видѣніе и высота мира. Если она впадетъ въ ересь, повелѣвается ей выйти изъ нея и воспринять украшенія прежней вѣры. А если она

возстанеть, то обѣщаются ей награды святости и воздержанія, такъ что не будетъ проходить чрезъ нее необрѣзанный и нечистый. Это можетъ относиться не къ обрѣзанію и необрѣзанію плоти, но къ нечистотѣ или чистотѣ дѣлъ, такъ что необрѣзанными и нечистыми мы называемъ тѣхъ, которые служатъ тѣлесному удовольствію и похоти. Наконецъ обрѣзаннымъ плотію, а не духомъ, говоритъ Іеремія: *все языки не обрѣзаны плотію, весь же домъ Израилевъ не обрѣзаны суть сердца своими* (Іерем. 9, 26). И блаженный апостоль, разсуждая о дѣвствѣ и воздержаніи и бракѣ, вставилъ въ срединѣ: *во обрѣзаніи ли кто призванъ бытъ; да не творитъ себѣ необрѣзанія: въ необрѣзаніи ли кто призванъ бытъ; да не обрѣзуются* (1 Кор. 7, 18). Онъ, какъ мнѣ кажется, говоритъ другими словами слѣдующее: неженатымъ ли кто призванъ и увѣровалъ, пусть не женится; имѣющимъ ли, напротивъ, жену увѣровалъ во Христа, пусть не разводится. Эту мысль онъ удерживаетъ по отношенію не только къ обрѣзанію и необрѣзанію, но и къ свободѣ и рабству, такъ что свободными называетъ дѣвъ и воздерживающихся отъ брака, а рабами тѣхъ, которые воздавали бы должное жепанъ. Ибо не въ нашей власти послѣ обрѣзанія сдѣлать себѣ необрѣзаніе, подобно тѣмъ, о которыхъ въ книгѣ Маккавейской повѣствуется, что они *сотворили себѣ необрѣзаніе* (1 Мак. 1, 15), что говорится о рождающихся сыновьяхъ, а не объ отцахъ. Или кто призванъ свободнымъ, тотъ болѣе рабъ Христовъ (1 Кор. 7, 22), такъ какъ въ крещеніи Христовомъ нѣтъ никакого различія между іудеемъ и язычникомъ, еллиномъ и варваромъ, мущиною и женщиною, свободнымъ и рабомъ (Рим. 10, 12. Гал. 3, 28. Кол. 3, 11).

Стих. 2, 3. *Отряхнись отъ праха; поднимись, сядь, Іерусалимъ! разрѣши узы выи твоей, плынная дщерь Сіона! Ибо такъ говоритъ Господь: даромъ вы были проданы, и и безъ серебра будете искуплены. LXX: Отряси прахъ и*

возстань, *Иерусалимъ!* разрѣши узы выи твоей, плынная дщерь Сіона! Ибо такъ говоритъ Господь: даромъ вы были проданы, и безъ денегъ будете искуплены. Что рѣчь пророка обращается не къ Иерусалиму, то есть къ развалинамъ камней и праху и пеплу его, но къ народу, обитающему въ немъ, и что по причинѣ изнѣженности духа оуъ называется дщерию, это показываетъ слѣдующій стихъ, въ которомъ говоритъ: *разрѣши узы выи твоей, плынная дщерь Сіона!* Ибо подлинно народъ іудейскій, посящій доселѣ иго Навуходносора и стяннутый вервями грѣховъ и богохульствъ своихъ, есть плѣвникъ, который даромъ преданъ и ничего не сдѣлалъ достойнаго, за что бы могъ быть искупленъ. Ему и выше говорится: *се грѣхми вашими продается, и беззаконій ради вашихъ отпустихъ мать вашу* (Исаи 50, 1). И представляетъ причины, почему они проданы, почему отвергнуты. Потому, говоритъ, что *придохъ, и не блже чловѣка: звахъ, и не бѣ послушающаго* (Исаи 50, 2). Изъ этого видно, что потому они преданы заблужденію и демонамъ, что не послушали Вопіющаго: *Приидите ко Мнѣ вси труждающіися и обремененніи* (Матѣ. 11, 28). Искуплены же будутъ тѣ, которые захотятъ увѣровать, не серебромъ и деньгами, но драгоцѣнною кровію Христа, чтобы они услышали чрезъ апостоловъ: *благодать вамъ и миръ* (Рим. 1, 7). Ибо не за заслуги, но по благодати и вѣрѣ во Христа мы примирены съ Богомъ. Говорится также и душѣ, которая, будучи замарана грязью пороковъ, потеряла бѣлизну прежней жизни, чтобы она съ апостолами (Матѣ. 10, 14) оттрясла прахъ, приставшій къ ногамъ ея. Ибо не могло быть, чтобы та, которая, повергшись наземь, подложила быю свою подъ проходящихъ совнѣ, и соединила среднее съ землею, и сказала: *смирися въ персть душа моя, прилне земли утроба моя* (Псал. 43, 26), не приняла образа перстнаго, отъ котораго насъ отвлекаетъ апостоль, говоря: *якоже обле-*



кохомся во образъ перстнаго, да облечемся и во образъ небеснаго (1 Кор. 15, 49). Посему сущи во плоти Богу угодити не могутъ (Рим. 8, 8), не потому, чтобы осуждалась природа плоти, Творецъ которой—Богъ, и въ которой очень многіе угодили Богу и царствуютъ со Христомъ, но потому, чтобы отвергнуты были дѣла плоти, о которыхъ тотъ же апостолъ говоритъ: *азъ же плотяны есмь, проданъ подѣ грѣхъ* (Рим. 7, 14). Наконецъ онъ говоритъ такимъ людямъ: *идѣже въ васъ зависти и рвенія и распри, не плотстѣи ли есте, и по чловѣку ходите* (1 Кор. 3, 3)? и, наоборотъ, святымъ: *вы же нѣсте во плоти: понеже Духъ Божій живетъ въ васъ* (Рим. 8, 9). Итакъ оттрясается прахъ, о которомъ написано: *еда исповѣстся Тебѣ персть, или возвьститъ истину Твою* (Псал. 29, 10), чтобы разрѣшились узы выи нашей, и чтобы мы не услышали: *жила желѣзна выя твоя* (Ис. 48, 4), но съ невѣстою удостоимъ услышать: *что украшени ланиты твоя яко горлицы, выя твоя яко монисты* (Пѣсн. Пѣсн. 1, 9), и опять: *возложихъ запятіе на руцѣ твои, и зривну на выю твою* (Иезек. 16, 11); чтобы освободившись отъ тяжкаго бремени и воспринимая прежнія украшенія, мы перестали быть плѣнниками, будучи искуплены Тѣмъ, который пришелъ проповѣдати плѣннымъ отпущеніе (Лук. 4, 18), и о которомъ написано: *Сей созиждетъ градъ Мой, и плѣненіе людей Моихъ возвратитъ, не по мзѣ, ни по даромъ* (Исаи. 45, 13). Согласно съ этимъ смысломъ и апостолъ Петръ говоритъ: *вѣдаяще, яко не истлѣннымъ серебромъ или златомъ избавистесь отъ суетнаго вашего житія отцы преданнаго, но честною кровію яко агнца непорочна и пречиста Христа* (1 Петр. 1, 18).

Стих. 4—6. *Ибо такъ говоритъ Господь Богъ: въ Египетъ сходилъ народъ Мой въ началъ, чтобы тамъ быть поселенцемъ: и Ассуръ безъ всякой причины поносилъ*

его. И нынѣ что есть у Меня здѣсь? говоритъ Господь. Ибо взятъ народъ Мой даромъ: властелины его беззаконно поступаютъ, говоритъ Господь, и непрестанно, црльый день имя Мое хулится. Посему народъ Мой узнаетъ имя Мое въ тотъ день: ибо Я—Тотъ, который говорилъ: вотъ Я. LXX: Ибо такъ говоритъ Господь: въ Египетъ сходилъ народъ Мой прежде, чтобы странствовать тамъ: и къ ассиріянамъ насильно они были отведены; и нынѣ зачѣмъ будетъ здѣсь? говоритъ Господь. Такъ какъ взятъ народъ Мой даромъ, то удивляйтесь и вопите. Такъ говоритъ Господь: ради васъ всегда имя Мое хулится у язычниковъ. Посему узнаетъ народъ Мой имя Мое въ тотъ день: ибо Я—Тотъ, который говорилъ; вотъ Я. Обличаетъ народъ іудейскій и предсказываетъ будущее, что онъ по своей волѣ, при Іаковѣ, сходилъ къ египтянамъ, и, во время нужды и голода, странствовалъ въ землѣ Гесемъ (Быт. 47); потомъ перенесъ поношеніе отъ ассиріянь, которыхъ ничѣмъ не оскорбилъ, и переселенъ въ Вавилонъ вслѣдствіе плѣна, (4 Цар. 17, 23). Посему присовокупляетъ: и нынѣ что у Меня есть здѣсь? говоритъ Господь. Смыслъ же есть слѣдующій: Я не имѣю ничего другаго, ради чего бы пребывалъ въ этой странѣ, пзъ которой народъ Мой взятъ даромъ, и проданъ грѣхамъ своими, и, какъ серна, уловленъ сѣтями, или войсками римлянъ, или сѣтями діавола, которыми бывъ ошутанъ удерживается доселѣ. А чтобы они это претерпѣвали, беззаконно поступили властелины и учителя ихъ, которые будутъ, по Симмаху и Θεодотіону, вопить, по Акилѣ, плакать, когда будутъ преданы мученіямъ. Ибо они суть тѣ, которые напустили противъ Спасителя народъ, чтобы онъ согласнымъ голосомъ вричалъ: возми, возми, распни Его (Іоан. 19, 15). О нихъ и прежде уже сказалъ: Самъ Господь на судѣ приидетъ со старѣйшины людей и съ князи ихъ: вы же почти запалисте виноградъ Мой, и разграб-

леніе убогаго въ домѣхъ вашихъ (Исаи 3, 14)? Посему, по Семидесяти, говоритъ имъ: *ради васъ всегда имя Мое хулится у язычниковъ*. И должно знать, что словъ у язычниковъ нѣтъ въ еврейскомъ текстѣ, а просто: *имя Мое непрестанно хулится*, чтобы подразумѣвалось: въ синагогахъ вашихъ: они днемъ и ночью хулятъ Спасителя, и, подь пменемъ, какъ часто я говорилъ, Назаряпъ, трижды въ день произносятъ проклятія на христіанъ. Итакъ въ то время, какъ они хулятъ и проклинаютъ Господа, народъ Его, о которомъ часто уже было говорено, то есть народъ христіанскій, узнаетъ имя Того, который имѣетъ прійти во имя Отца, и узнаетъ потому, что Опъ, говорившій прежде чрезъ пророковъ, будетъ лично учить народы. По Семидесяти Богъ говоритъ Израилю, что онъ добровольно сашель въ Египетъ, какъ Моисей во Второзаконіи говоритъ: *въ семидесятихъ и пяти душахъ сидоша отцы твои во Египетъ* (Втор. 10, 22), а ассиріянами они, въ качествѣ плѣнниковъ, насильно были уведены. Посему говорится имъ: и нынѣ зачѣмъ вы здѣсь? что дѣлаете на землѣ іудейской вы, поднявшіе, послѣ избіенія пророковъ, руки на Сына Божія? Или, по крайней мѣрѣ, ангельскимъ властямъ и предстоятелямъ храма-ангеламъ Богъ говоритъ: что здѣсь вы дѣлаете? почему не оставляете богохульствующаго народа? Ибо и Іосифъ (Древн. Іуд. кн. VI, гл. 12) рассказываетъ, что, бѣгда внезапно отперлись и сами собою растворились двери храма, которыя едва могли затворять много людей, изъ святилища храма раздался голосъ говорящихъ: *„перейдемъ съ этихъ съдалищъ“*. При этомъ должно обратить вниманіе на собственное значеніе словъ, потому что не сбазали: удалился, но перейдемъ въ народу изъ язычниковъ. Посему и завѣса храма сверху до низу раздралась надвое (Матѣ. 27, 51), такъ что всѣ религіозныя обряды іудеевъ открылись, и въ это время исполнилось то, что у этого самаго пророка говорится: *отъ Сіона*

изыдетъ законъ, и слово Господне изъ Иерусалима: и судити будетъ посредъ языкъ (Исаи 2, 3. 4) даже до земли дальнiя (Мих. 4, 3). Ибо во всю землю изыде въцанiе ихъ, и въ концы вселенныя глаголы ихъ (Псал. 18, 5). И на всякомъ мѣстѣ Богу приносится ениамъ и чистая жертва (Малах. 1, 11), поелику исполнилось пророческое слово: *помянутся, и обратятся ко Господу вси концы земли, и поклонятся предъ Нимъ вся отечествiя языкъ: яко Господне есть царствiе, и Той обладаетъ языки* (Псал. 21, 28. 29). Поэтому говорится начальникамъ iудейскимъ: *удивляйтесь, и вопiте*, такъ какъ вы служите причиною паденiя народа. Сообразно же таинственному смыслу можемъ сказать то, что сходитъ въ Египеть вѣба сего народъ Божiй по собственной волѣ тогда, когда любить болѣе удовольствiя, нежели Бога, и не внимаетъ оному пророческому: *горе сходящымъ во Египеть помощи ради* (Исаи 31, 1). Когда онъ освернится пороками и будетъ обитать на мѣстѣ водъ и рѣкъ, не имѣющемъ сухости, свойственной непорочности: тогда насильно будетъ преданъ ассирiянамъ, чтобы они господствовали надъ нимъ,—[ассирiянамъ], которые потомъ обвинять и изобличать его въ грѣхѣхъ. Ибо они суть и враги и мстители, о которыхъ говоритъ Израилю: *и нынѣ что тебѣ и пути египетскому, еже пити воду Геонскую: и что тебѣ и пути ассирiйскому, да пiеши воду ртчию* (Иер. 2, 18). И такъ кто сошелъ въ Египеть, и съ возвышеннаго Иерусалима испалъ бѣ пишшему, и, иди въ Иерихонъ, другой Египеть, получилъ много ранъ отъ разбойниковъ: тому говорится: *и нынѣ что у васъ есть здѣсь? зачѣмъ притворяетесь, что вы находитесь на землѣ и въ Церкви Божiей,—вы, которые чрезъ пристрастiе и всякаго рода пожеланiе сошли въ Египеть, и находитесь во власти ассирiянъ и плавлены ими, и должны болѣе вопиеть, нежели плакать, потому что, по причинѣ вашихъ пороковъ и грѣховъ, имя Божiе худится у язычниковъ? Имъ у Иезекииля говорится:*

вы осквернили имя Мое у язычниковъ (Іезек. 36, 20). И какъ въ Евангеліи Господь говорить ученикамъ: *такъ да просвѣтитсѣ свѣтъ вашъ предъ чловѣки, яко да видятъ ваша добрая дѣла, и прославятъ Отца вашего, иже на небесѣхъ* (Матѣ. 5, 16): такъ, напротивъ, когда мы совершили худыя дѣла, имя Божіе ради насъ хулится у язычниковъ. Поэтому кто имѣеть познаніе имени Бога, и не невѣдаетъ, что онъ сотворенъ по образу и подобію Его: тотъ будетъ пребывать во свѣтѣ и находится среди дня, о которомъ возрадовался Авраамъ, когда увидѣлъ оный (Іоан. 8, 56); о которомъ и святой Давидъ говоритъ: *сей день, егоже сотвори Господь, возрадуемся и возвеселимся въ оны* (Псал. 117, 24). Ибо просвѣтившіе себя свѣтомъ познанія и имѣющіе свѣтъ вѣчный, обѣщанный вѣрующимъ: *будетъ Господь тебѣ свѣтъ вѣчный* (Исаіи 60, 20), во дни благообразно ходять (Рим. 13, 13), и суть сыны свѣта и дня (1 Сол. 5, 5), и познають Того, который говоритъ Моисею: *такъ речеши сыномъ Израилевымъ: Сый посла мя* (Исход. 3, 14): и Кого они прежде познали во святыхъ, о Томъ узнають, что Онъ присутствуетъ и въ нихъ.

Стих. 7, 8. *Какъ прекрасны на горахъ ноги возвышающаго и проповѣдующаго миръ, и возвышающаго благое: проповѣдующаго спасеніе, и говорящаго Сіону: „воцарится Богъ твой“.* *Голосъ охранителей твоихъ: они подняли голосъ: совокупно восхвалятъ, ибо окомъ къ оку увидятъ, когда Господь обратитъ Сіонъ.* LXX: *Какъ шра на горахъ: такъ ноги благовѣствующаго слышаніе мира, благовѣствующаго благое, ибо слышаннымъ Я сдѣлаю спасеніе Мое, говоря: Сіонъ! воцарится Богъ твой. Голосъ охраняющихъ тебѣ возвысился, и голосомъ совокупно возрадуются, ибо очи къ очамъ увидятъ, когда Господь помилуетъ Сіонъ.* Послѣдовательно о Томъ, Кто выше сказалъ: *Я—Тотъ, который говорилъ: вотъ Я, пророкъ теперь свидѣтельствуетъ,*

что Онъ будетъ проповѣдывать Евангеліе на горахъ, то есть на апостолахъ, о которыхъ написано: *приблизитесь горамиъ вѣчнымъ* (Мих. 2, 9 по LXX), и которыхъ учение есть просвѣщеніе Божіе. Поэтому къ Нему въ Псалмахъ говорится: *просвѣщаеши Ты дивно отъ горъ вѣчныхъ* (Псал. 75, 5). Онъ возвѣщалъ и проповѣдывалъ миръ дальнимъ, то есть язычникамъ, и близкимъ, то есть іудеямъ, примиряя міръ съ Богомъ (Ефес. 2, 16. 17). О Немъ, подъ именемъ Соломона, въ псалмѣ поется: *возсіяетъ во дниехъ Его правда и множество мира, дондеже отъимется луна* (Псал. 71, 7). И у этого самаго Пророка о Младенцѣ, родившемся намъ, и о Сынѣ, данномъ намъ, котораго начальство на рабѣ Его, и который наречется великаго совѣта Ангеломъ, между прочимъ говорится: *и мира Его нѣсть предѣла* (Исаи 9, 7). Ибо Онъ, умиротворившій кровію креста Своего все на небѣхъ и на землѣ, есть миръ нашъ (Ефес. 2, 14). Онъ сказалъ апостоламъ: *миръ оставляю вамъ, миръ Мой даю вамъ* (Іоан. 14, 27). И возвѣстилъ Онъ намъ блага, не тѣ, которыя философами называются безразличными, но тѣ, которыя поистинѣ суть блага, даруемая Отцемъ просящимъ у Него (Матѣ. 7, 11), то есть всѣ дары Духа Святаго. Наконецъ другой Евангелистъ въ томъ же мѣстѣ пишетъ: *кольми паче Отецъ, иже съ небесе, дастъ Духа Святаго просящимъ у Него* (Лук. 11, 13)? Онъ возвѣстилъ всѣмъ тѣ блага, которыя Господь обѣщаетъ вѣрующимъ: *послушайте Мене, и снѣте благая, и насладится во благихъ душа ваша* (Исаи 55, 2), и не только блага, но и спасеніе, которое далъ Онъ, говорящій Сіону, то есть Церкви: *воцарится Богъ твой*. Поэтому и апостолъ говоритъ святымъ: *да не царствуетъ грѣхъ въ мертвеннѣмъ вашемъ тѣлѣ, во еже послушати его въ похотехъ его* (Рим. 6, 12), а о грѣшникахъ ииша, говоритъ: *царствова смерть отъ Адама даже до Моисея* (Рим. 5, 14). Слѣдующее же затѣмъ: го-

лосъ охранителей твоихъ, или стражей твоихъ, означаетъ апостоловъ, о которыхъ и въ другомъ мѣстѣ Богъ говоритъ Церкви: *на стѣнахъ твоихъ приставихъ стражи, иже до конца не преомкнутъ, поминающе Господа* (Исаи 62, 6), — стражей, которые возвысятъ голосъ, проповѣдуя о высокомъ. Поэтому говорится имъ: *на гору високу взыди, благовѣстуй Сіону, возвыси крѣпостію гласъ твой, благовѣстуй Іерусалиму* (Исаи 40, 9). Они одинаковымъ голосомъ восхваляютъ и очами къ очамъ увидятъ Бога, что [очами въ очамъ] другими словами апостолъ называетъ: *лицемъ къ лицу* (1 Кор. 13, 12); какъ и Святой поетъ: *очи мои выну ко Господу* (Псал. 24, 15), и: *къ Тебѣ возведохъ очи мои, живущему на небеси* (Псал. 122, 1), и Господь соотвѣтственно воздастъ ему: *ибо очи Господни на праведныя, и уши Его въ молитву ихъ* (Псал. 33, 16). То, что Семьдесятъ перевели: *какъ ѡра на горахъ: такъ ноги благовѣствующаго слышаніе мира* и проч., Павелъ, слѣдуя смыслу еврейскаго подлинника, приводитъ въ посланіи къ Римлянамъ: *коль красны ноги благовѣствующихъ миръ, благовѣствующихъ блага* (Рим. 10, 15), давая разумѣть апостоловъ, которымъ Господь умылъ ноги (Іоан. 13), чтобы они были чисты и прекрасны для проповѣдыванія, и разошлись по всей вселенной, и братьямъ ученіемъ о Христѣ наполнили міръ. *ѡра* же, то есть *часъ*, согласно съ Семьюдесятью и двусмысленностію греческой рѣчи, означаетъ или *время*, или *красоту*. Если время, то оному будетъ соотвѣтствовать: *во время пріятно послушахъ тебе, и въ день спасенія помогохъ ти* (Исаи 49, 8). Поэтому апостолъ присовокуняетъ: *се нынѣ время благопріятно: се нынѣ день спасенія* (2 Кор. 6, 2). Ибо въ благопріятное время, когда всѣ уклонились, сдѣлались равно непотребными, когда не было дѣлавшаго добро, не было даже ни одного (Псал. 13, 3), Онъ за всѣхъ пролилъ кровь, чтобы за всѣхъ вкусить смерть, потому что всѣ согрѣшили,

и лишены были славы Божіей (Рим. 3, 23). Если же мы будемъ разумѣть подъ онымъ (ѡра) красоту, то [этому будетъ соотвѣтствовать то], что въ псалмѣ читается: *красенъ добротою паче сыновъ человеческихъ* (Пс. 44, 3). Ибо что прекраснѣе того, чтобы доброта раба сдѣлалась добротою Бога, и сидѣла и царствовала съ Христомъ на небесахъ? Словомъ ѡра, вѣдѣствіе полноты греческаго языка, можетъ называться *попеченіе* и *забота*, сообразно тому, что Святой говоритъ: *умножиши мя въ души моей силою Твоею* (Псал. 137, 3). Въмѣсто *умножиши мя* въ греческомъ текстѣ говорится: *πολυφρήσεις με*, что значить: *почтешь мя достойнымъ многого попеченія и заботливости*. И въ другомъ мѣстѣ: *по высотъ Твоей ἐπολυφρήσας сыны человеческія* (Псал. 11, 9), что другими словами погречески говорится: *πολλῆς ὡρας, τοῦτ' ἐστι, φροντίδος ἡϊώσας* [Ты удостоилъ многого попеченія, то есть заботливости]. Но это лишнее; и лучше должно разумѣть прекрасныя ноги Христа и апостоловъ, что, вромѣ Семидесяти, всѣ подобнымъ образомъ перевели, такъ какъ Павелъ одобряетъ ихъ переводъ.

Стпх. 9, 10. *Радуйтесь и хвалите вмѣстѣ, пустыни Иерусалима! Ибо утѣшилъ Господь народъ Свой: искупилъ Иерусалимъ. Уготовалъ Господь святую мышцу Свою предъ глазами всѣхъ народовъ: и увидятъ всѣ концы земли спасеніе Бога нашего.* LXX: *Да веселятся вмѣстѣ пустыни Иерусалима: ибо помиловалъ Господь его, и избавилъ Иерусалимъ. Откроетъ Господь мышцу святую свою предъ всѣми народами. И увидятъ всѣ концы земли спасеніе Бога нашего.* По отведеніи въ плѣнъ народа іудейскаго и сожженіи города, или было мало, или совсѣмъ не было никакого обитателя въ Иерусалимѣ. Но послѣ того какъ говорившее прежде въ лицѣ пророковъ и бывшее въ началѣ у Бога Богъ-Слово обитало съ нами и стало плотію (Іоан. 1, 1, 14), пустыни Іерусалима были возстановлены; и при-



шелъ Тотъ, о которомъ написано: *Сей созиждетъ градъ Мой, и плъненіе людей Моихъ возвратитъ* (Исаи 45, 13), чтобы онъ не былъ оплачиваемъ Іереміею: *како спде единъ градъ, умноженный людьми; бысть яко вдовица, умноженный во языцехъ* (Плач. Іерем. 1, 1), но чтобы внималъ Давиду, поющему: *всегда возвратити Господу плънъ Сіонъ, быхомъ яко утѣшени* (Псал. 125, 1), и спустя немного: *быхомъ веселящися* (Ст. 3). А чтобы мы знали, что это говорится не о народѣ іудейскомъ, но о всѣхъ, имѣющихъ чрезъ апостоловъ увѣровать въ Господа, онъ полагаетъ и говорить: Тотъ, который утѣшилъ его, или помиловалъ его, и который избавилъ или искупилъ его, Самъ уготовалъ или открылъ святую мышцу Свою предъ всѣми народами: *и увидятъ всѣ концы земли спасеніе Бога нашего*. Изъ этого явствуется, что, по созданіи чрезъ апостоловъ духовнаго Іерусалима, то есть Церкви, оставленной іудеями, мышца Господа открывается всѣмъ народамъ, и всѣ концы земли видятъ спасеніе Его. Это двояко понимается. Ибо или Отецъ открываетъ мышцу Свою всѣмъ народамъ, или Сынъ открываетъ силу Свою. О Немъ написано: *яко сила отъ Него исхождаетъ, и исцѣляше вся* (Лук. 6, 19), и опять: *Азъ бо чухъ силу изшедшую изъ Мене* (Лук. 8, 46), которая исцѣлила кровоточивую. А что Сынъ Божій называется десницею и мышцею Отца, на это есть много свидѣтельствъ, изъ коихъ приведемъ немногія: *спасетъ Ему Десница Его, и Мышца святая Его* (Псал. 97, 1). И въ другомъ мѣстѣ: *на Мышцу Мою языцы надъятиса будутъ* (Исаи 51, 5). О Ней Іаковъ говоритъ: *Той чаяніе языковъ* (Быт. 49, 10), и восемьдесятъ осьмой псаломъ: *Твоя Мышца съ силою* (Ст. 14). Этою Мышцею Господь вывелъ народъ Израильскій изъ земли египетской. О Ней первому изъ апостоловъ (Мате. 10, 2) говоритъ: *блаженъ еси Симоне, варъ Іона, яко плоть и кровь не яви тебѣ, но Отецъ Мой, иже на небесехъ* (Мате.

16, 17). И апостолъ Павелъ о себѣ говоритъ: *егда благоволи Богъ, избравый мя отъ чрева матери моея, явити Сына Своего во мнѣ* (Гал. 1, 15. 16). А что со всѣми народами онъ соединилъ всѣ предѣлы земли, имѣющіе увидѣть спасеніе Божіе, это указываетъ на то же, что и въ другомъ мѣстѣ говорится: *обратитесь ко Мнѣ, и спасетесь, иже отъ края земнаго* (Исаи 45, 22); и чрезъ Іеремію: *къ Тебѣ языцы приидутъ отъ послѣднихъ земли* (Іер. 16, 19); и опять: *помянутся и обратятся ко Господу вся отечествія языкъ: яко Господне есть царствіе, и Той обладаетъ языки* (Псал. 21, 28. 29); такъ что не только различные народы порознь, но и всѣ страны свѣта по отношенію къ Христу предвозвѣщаются какъ имѣющіе увѣровать, сообразно тому, что Онъ Самъ говоритъ: *и проповѣстся сіе Евангеліе царствія по всей вселенной, и тогда придетъ кончина* (Матѣ. 24, 14). Другіе подъ краями и концами земли хотятъ разумѣть тѣхъ, которые, становясь не на срединѣ земли, но на крайнихъ предѣлахъ ея наподобіе колесъ, оставляютъ низменное, и спѣшатъ къ возвышенному.

Стих. 11, 12. *Удалитесь, удалитесь, выйдите оттуда, къ оскверненному не прикасайтесь: выйдите изъ среды его, очиститесь, несущіе сосуды Господни. Ибо не въ смятеніи выйдете, и не въ бѣгствѣ постигните, потому что впереди васъ пойдетъ Господь, и соберетъ васъ Богъ Израилевъ. LXX: Удалитесь, удалитесь, выйдите оттуда, и къ нечистому не прикасайтесь: выйдите изъ среды его, отдѣлитесь, несущіе сосуды Господни: ибо не съ смятеніемъ выйдете, и не съ бѣгствомъ пойдете, но пойдетъ впереди васъ Господь и собирающій васъ Богъ Израилевъ.* И это іудеи стараются такъ изъяснить: выйдите изъ Вавилона, и оставьте идоловъ ихъ. Выйдите изъ среды его, и сосуды, унесенные, по взятіи Іерусалима, Навуходоносоромъ (4 Цар. 25), отнесите по освобожденіи Виромъ плѣнниковъ при Зоровавелѣ и Ездрѣ

(1 Езд. гл. 1), въ храмъ; и не таѣ выйдите изъ Вавилона, какъ прежде съ смятеніемъ и страхомъ бѣжали вы изъ Египта, но съ миромъ и по волѣ царя персидскаго и мидійскаго, въ которомъ открылась воля Господа, защитившаго и собравшаго васъ. Другіе сказанное нами о Вавилонѣ толкуютъ по отношенію къ римскому государству, — что все это исполнится при пришествіи Христа, имѣющаго освободить ихъ. Мы же, слышавшіе выше: *какъ прекрасны на горахъ ноги возвышающаго и проповѣдующаго миръ, и: откроетъ Господь мышцу Свою предъ всѣми народами: и увидятъ всѣ концы земли спасеніе Бога нашего*, разумѣемъ это по отношенію не къ іудеямъ, но къ лику апостоловъ и всѣхъ святыхъ. Имъ повелѣвается, чтобы они удалились изъ Іерусалима, и проповѣдывали Евангеліе въ цѣломъ мірѣ, по слову Господа Спасителя: *шедше убо научите вся языки, крестяще ихъ во имя Отца и Сына и Святаго Духа* (Матѣ. 28, 19); чтобы тѣ, кои носятъ сосуды Господни, не пребывали съ богохульствующими іудеями, на избіеніе которыхъ уготовляется римское войско, но оставили оскверненныхъ, и отдѣлялись отъ нихъ и очистились. Ибо они суть храмъ Духа Святаго (1 Кор. 3, 16) и сосуды великаго дома золотые и серебряные (2 Тим. 2, 20). Таковъ былъ апостоль Павелъ, который называется сосудомъ избраннымъ (Дѣян. 9, 15), ибо онъ уготовалъ себя въ сосудъ драгоценный и годный на служеніе Богу. Или по крайней мѣрѣ должно сказать то, что сосуды Господни суть духовное всеоружіе Божіе. О немъ и апостоль Павелъ говорилъ: *облечитесь во вся оружія Божія* (Ефес. 6, 11), и одно за другимъ перечисляетъ: бровю правды, и щитъ вѣры, и племъ спасенія, и мечъ духовный, который есть слово Божіе. Къ этому прилепляется поясъ истины и ноги, обуты въ уготованіе благовѣствованія мира (Ефес. 6, 14—17). И въ другомъ мѣстѣ: *отложимъ убо дѣла телная, и облечемъ*

во оружіе свѣта (Рим. 13, 12). Далѣе слѣдуетъ: *не въ смятеніи выйдете, и не въ бѣгство поспѣшите*. Ибо не какъ побѣжденные, но какъ побѣдители, они удалились изъ Іерусалима, чтобы они, которые, ежедневно проповѣдуя въ храмѣ Евангеліе Божіе, покорили вѣрѣ во Христа многія тысячи іудеевъ, покорили Его Евангелію и міръ. Ибо впереди идущимъ они имѣли Господа, Бога Израилева, собиравшаго ихъ, то есть дѣлавшаго изъ вселенной одно стадо, чтобы исполнилось то, что Господь въ Евангеліи говоритъ Отцу: *дай, чтобы какъ Я и Ты едино такъ и они въ Насъ были едино* (Іоан. 17, 21): чтобы однимъ и тѣмъ же чувствомъ и одною и тою же мыслию они, оставивъ противорѣчащія и противоположныя другъ другу пороки, перенимали единую и одну только добродѣтель. Ибо пороки и страсти не сопро-вождаютъ себя взаимно: что говорится о добродѣтеляхъ, въ которыхъ нѣтъ ни излишествъ (*υπερβολαι*), ни недостатковъ (*ἐλλείψεις*), то есть ни *болше*, ни *менше*, но все умѣренно. Въ порокахъ же все противоположно, какъ робость дерзости, суетвѣріе невѣрію, расточительность скупости.

Стих. 13—15. *Вотъ уразумѣтъ рабъ Мой, возвысится, и вознесетъ, и будетъ весьма высокъ. Какъ изумились о Тебѣ многіе: столь неславенъ будетъ между мужами видъ Его, и образъ Его между сынами человѣческими! Онъ окропитъ народы многіе: предъ Нимъ заградятъ цари уста свои: ибо тѣ, которымъ не было говорено о Немъ, увидятъ, и тѣ, которые не слышали, узрѣли.* LXX: *Вотъ уразумѣтъ Отрокъ Мой, и превознесетъ, и весьма прославится. Какъ изумятся о Тебѣ многіе: такъ обезславится людьми видъ Твой, и слава Твоя сынами человѣческими: такъ удивятся народы многіе о Немъ, и заградятъ цари уста свои; ибо тѣ, которымъ не было возвѣщено о Немъ, увидятъ, и тѣ, которые не слышали, уразумѣютъ.* Чтобы въ читателяхъ не оставалось никакого

сомнѣнія относительно того, кто сказавшій: *Я Тотъ, который говорилъ: вотъ Я пришелъ*, и кабая святая мышца Господня, открытая всеѣмъ народамъ, всемогущій Богъ Отецъ ясно учитъ: *вотъ уразумѣтъ Рабъ Мой или Отрокъ Мой*, о различіи чего мы выше сказали. Уразумѣтъ же, не какъ Слово и Премудрость Божія, но какъ Рабъ и Отрокъ. Онъ, будучи образомъ Божиимъ, благоволилъ принять образъ раба, бывъ послушнымъ Отцу даже до смерти, и смерти крестной. Посему Онъ превознесъ Его, и далъ Ему имя выше всякаго имени (Филипп. 2, 6—9). Онъ говоритъ въ псалмѣ: *благословлю Господа вразумившаго мя* (Псал. 15, 7); и о Немъ Давидъ поетъ: *сотворшему небеса разумомъ* (Псал. 135, 5). Ибо Онъ есть премудрость и разумъ,—Онъ, преуспѣвавшій, какъ отрокъ, въ возрастѣ и премудрости (Лук. 2, 52), о которомъ говоритъ и Петръ: *Богъ отецъ нашихъ прослави Отрока Своего Иисуса, егоже вы предасте, и отвергостесь Его предъ лицемъ Пилатовымъ, суждшу оному пустити: вы же Святаго и Праведнаго отвергостесь* (Дѣян. 3, 13. 14), о которомъ, какъ мы показали, и выше написано: *Азъ свидѣтель, являюлетъ Господь Богъ, и Отрокъ Мой, егоже избрахъ* (Исаи 43, 10). *О Немъ изумятся очень многіе*, когда увидятъ Его знаменія. Но съ этого времени бѣльшимъ чудомъ будетъ то, что неславенъ будетъ между людьми видъ Его: не потому, чтобы означалъ гнусность образа, но потому, что Онъ придетъ въ уничиженіи и бѣдности. Онъ, будучи богатъ, ради насъ сдѣлался бѣднымъ (2 Кор. 8, 9), и сказалъ вѣрующимъ: *научитесь отъ Мене, яко кротокъ есмь и смиренъ сердцемъ* (Матѣ. 11, 29). О Немъ и Климентъ, мужъ апостольскій, управлявшій послѣ Петра римскою церковью, пишетъ къ Коринѣянамъ: Свипетръ Божій Господь Иисусъ Христосъ пришелъ не въ тщеславіи гордости, хотя для Него все возможно, но въ смиреніи, настолько, что будучи заушенъ служителемъ первосвященника, отвѣчалъ:

*еще зль глаголахъ, свидѣтельствуй о зль: еще ли добръ, что Мя бѣши (Іоан. 18, 19—23), имѣя болѣе двѣнадцати легионовъ ангеловъ, повиновавшихся Его мановеніямъ (Матѣ. 26, 53). Онъ окропитъ народы многіе, очищая ихъ кровію Своею, и въ крещеніи посвящая на служеніе Богу. Предъ Нимъ заградятъ уста свои цари и князья вѣка, вся премудрость которыхъ испровергнута проповѣдью креста; а тѣ, которые не имѣли Закона и Пророковъ, и которымъ не было возвѣщено о Немъ, сами увидятъ и уразумѣютъ. О нихъ говоритъ и Спаситель: блаженни не видѣвши, и вѣровавши (Іоан. 20, 29). Черезъ сравненіе съ ними порицается ожесточеніе іудеевъ, которые, видя и слыша, исполнили на себѣ пророчество Исаиі, говорящаго: слухомъ услышите, и не уразумѣете: и видяще узрите, и не увидите. Одебель бо сердце людей сихъ, и ушима своими тяжко слышаша (Исаиі 6, 9. 10).*

Глава ЛШ. Стих. 1—4. *Кто повѣрилъ слуху нашему, и мышца Господня кому открылась? И взойдетъ какъ лознякъ предъ Нимъ, и какъ корень изъ земли жаждущей: нѣтъ вида у Него, ни красоты: и мы видѣли Его, и не было вида: а мы желали Его. Презрѣннаго и послѣдняго изъ мужей, мужа скорбей и знающаго немощь; какъ-бы сокровенно лице Его, и презрѣнно: посему мы и не обращали вниманія на Него. Истинно немощи наши Онъ взялъ на Себя, и болѣзни наши понесъ: а мы считали Его какъ-бы прокаженнымъ, и пораженнымъ и униженнымъ отъ Бога. LXX: Господи, кто повѣрилъ слуху нашему, и мышца Господня кому открылась? Возвѣстили мы какъ дитя предъ Нимъ: какъ корень въ землѣ жаждущей. Нѣтъ вида у Него и славы, и мы видѣли Его, и не имѣлъ вида и красоты: но видъ Его безчестенъ и умаленъ предъ сынами человѣческими. Человѣкъ въ язвъ и знающій*

носить немощь, потому что отверглось лице Его, и было презрѣнно и не обращало на себя вниманія. Онъ грѣхи наши носитъ, и за насъ страдаетъ, а мы думали, что Онъ находится въ болѣзни, и въ язвъ и въ поруганіи. Послѣ словъ Отца, въ которыхъ Онъ возвѣстилъ міру о будущемъ пришествіи Сына Своего, и прежде соблазна креста, о которомъ намъ бревался сказать: *неславенъ будетъ видъ Его, и образъ Его предъ сынами человѣческими*, онъ предпослалъ славу воскресенія: *возвысится и вознесется, и будетъ весьма высокъ*, чтобы крестному униженію предшествовала слава воскресенія: хоръ пророговъ отвѣчаетъ, что Онъ исполнилъ долгъ, и, насколько было возможно для Него, возвѣстилъ всѣмъ мышцу и силу Его. Словами же: *кто повѣрилъ слуху нашему, и мышца Господня кому открылась*, даетъ разумѣть малочисленность вѣрующихъ изъ іудеевъ. А въ слѣдующемъ затѣмъ: *возойдетъ какъ лознякъ предъ Нимъ*, вмѣсто чего LXX перевели: *возвѣстили мы какъ дитя предъ Нимъ*, вмѣсто *лознякъ* Симмахъ перевелъ: *отрасль*, чтобы показать, что воспринять человѣкъ, произшедшій изъ дѣвственнаго чрева. О Немъ присовокупляетъ: *какъ корень изъ земли жаждущей*. Вмѣсто *жаждущей* Авила перевелъ: *непроходимой*, чтобы показать преимущество дѣвства,—что безъ всякаго человѣческаго сѣмени Онъ произошелъ отъ земли, бывшей прежде непроходимой. Онъ есть Тотъ, о которомъ и выше мы читали: *изыдетъ жезлъ изъ корене Иессеова, и цвѣтъ отъ корене его взыдетъ* (Исаи 11, 1), [что сказано для того], чтобы дать разумѣть рожденіе и восхожденіе Его въ міръ. Если же Онъ не имѣлъ вида и славы; но образъ Его былъ неславенъ и умаленъ предъ сынами человѣческими, или какъ стоитъ въ еврейскомъ: *презрѣнный и послѣдній изъ мужей*: то какимъ образомъ въ Псалмахъ говорится: *препояши мечъ Твой по бедра Твоей, Сильне, красотою Твоею и добротою Твоею* (Псал. 44, 4)? Это легко разрѣ-

шается. Презрѣннымъ и неславнымъ былъ Онъ, когда висѣлъ на крестѣ, и сдѣлавшись за насъ клятвою (Гал. 3, 13), носилъ наши грѣхи, и говорилъ Отцу: *Боже Мой, Боже Мой, вскую Мя еси оставилъ* (Матѣ. 27, 46). Славнымъ же и прекраснымъ по виду былъ Онъ, когда при страданіи Его земля потряслась, камни разсѣлись (Матѣ. 27, 51), и, по удаленіи солнца, стихіи устрашились вѣчной ночи (Лук. 23, 44. 45). О Немъ и невѣста въ Пѣсни Пѣсней говоритъ: *братъ мой бѣлъ и черменъ, избранъ отъ темъ* (Пѣсн. Пѣсн. 5, 10). Бѣлъ Онъ полнотою и чистотою добродѣтелей, черменъ въ страданіи, о которомъ потомъ мы будемъ читать: *кто сей пришедшій отъ Едома, червлены ризы его отъ Восора* (Исаи 63, 1); избранъ отъ темъ для воскресенія, чтобы Онъ, будучи рожденнымъ прежде всякой твари (Кол. 1, 15), сдѣлался первенцемъ изъ мертвыхъ (Ст. 18). А присоединенное имъ: *человѣкъ въ болѣзни и знающій носить немощь, или мужа скорбей и знающаго немощь*, указываетъ на истинное человѣческое тѣло и на истинную человѣческую душу Того, кто, зная носить немощи, преодолѣлъ божествомъ всѣ оныя. И современно лице Его и презрѣнно, чтобы человѣческимъ тѣломъ было скрываемо божественное могущество. О Немъ выше сказано: *Ты Богъ сокровенный, а мы не знали* (Исаи 45, 15). Кто истинно повесъ наши немощи и грѣхи, и за насъ страдаетъ: Тотъ не мнимо, то есть *тѣ дохѣтъ*, какъ древняя и новая ереси предполагають, но истинно былъ распятъ. Онъ истинно страдалъ, говоря въ Евангеліи: *при- скорбна есть душа Моя до смерти* (Матѣ. 26, 38), и: *нынѣ душа Моя возмутися* (Іоан. 12, 27). А мы думали, что Онъ—нечистый, или *въ болѣзни*, какъ перевели Семьдесятъ, вмѣсто чего Акила и Симмахъ поставили: *прокаженный*, Θεοδοτιόνъ: *бичеванный*, что въ другихъ словахъ, по свойству еврейскаго языка, разумѣется подъ *проказою*, сообразно написанному въ псалмѣ: *и бичъ не приблизится къ*



*тѣлу Твоему* (Псал. 90, 10). Смысль же таковой: мы думали, что Онъ за свои грѣхи былъ пораженъ Богомъ,—Онъ, униженный и распятый съ разбойниками ради насъ. Въмѣсто того, что Симмахъ перевелъ: ἐν ἀφῆ ὄντα, то есть *въ проказѣ*, Акила поставилъ: ἀφημένον, то есть *прокаженного*, что многіе, не понимая, считаютъ за означающее: *оставленного*, а другіе читаютъ: καθήμενον, то есть *сидящаго*. Въ началѣ отдѣла, въ которомъ по Семидесяти говорится: *Господи, кто повѣрилъ слуху нашему: и мѣшица Господня кому открылась*, каковымъ свидѣтельствомъ и апостолъ Павелъ пользуется въ посланіи въ Римлянамъ (гл. 10), изъясняя оное по отношенію къ страданію Господню, [слова] *Господи* въ еврейскомъ нѣтъ, но оно прибавлено для уразумѣнія того лица, которому говорится.

Стих. 5—7. *Онъ же израненъ былъ за беззаконія наши, сокрушенъ былъ за преступленія наши. Наказаніе мира нашего на Немъ, и раною Его мы исцѣлились. Вся мы, какъ овцы, блуждали, каждый на пути своемъ совратился: и Господь возложилъ на Него беззаконіе всехъ насъ. Онъ принесенъ былъ, потому что Самъ восхотѣлъ, и не отверзалъ устъ Своихъ. LXX: Онъ же израненъ былъ за грѣхи наши, и обезсиленъ былъ за беззаконія наши. Наказаніе мира нашего на Немъ: раною Его мы исцѣлились. Вся мы, какъ овцы, блуждали, человекъ на пути своемъ блуждалъ. И Господь предалъ Его за беззаконія наши, и Онъ ради поруганія не отверзалъ устъ Своихъ.* Мы, говорить, думали, что Онъ есть мужъ скорбей, или, по Семидесяти, находится въ болѣзни, и пораженъ Богомъ и терпитъ за собственные грѣхи. Онъ же израненъ былъ за беззаконія наши,—Онъ, говорящій въ псалмѣ: *ископаша руку Мои и нозѣ Мои* (Псал. 21, 17),—чтобы Своею раною уврачевать наши раны, и сокрушенъ или обезсиленъ былъ за преступленія наши, чтобы, сдѣлавшись за насъ вѣтвоею,

освободить насъ отъ клятвы (Гал. 3, 13): ибо проклятъ всякій человѣкъ, висящій на деревѣ (Втор. 21, 23. Гал. 3, 13). Посему наказаніе мира нашего на Немъ. Ибо то, что мы за наши преступленія должны были потерпѣть, Онъ за насъ претерпѣлъ, умиротворивъ кровію креста Своего и земное и небесное (Кол. 1, 20). Ибо Онъ есть миръ нашъ, содѣлавшій изъ обоихъ одно, и стоявшую посреди преграду, вражду, разрушившій плотію Своею (Ефес. 2, 14), и раною Его мы исцѣлились. Изъ этого явствуетъ, что какъ тѣло бичеванное и истерзанное носило знаки несправедливости въ рубцахъ и ранѣ: такъ и душа истинно страдала за насъ, чтобы не признавалась во Христѣ отчасти истина и отчасти ложь (Рим. гл. 3). *Всѣ мы, говоритъ, какъ овцы блуждали, и имѣли нужду въ милосердіи Божиемъ, говоря въ псалмѣ: заблудихъ яко овца погибшее* (Псал. 118, 176), которое въ евангельской притчѣ обратно было принесено на раменахъ добраго и заботливаго Пастыря (Матѣ. гл. 18. Лук. гл. 15). А кто эти овцы, это показываетъ слѣдующій стихъ. *Человѣкъ на пути своемъ блуждалъ, или каждый на пути своемъ совратился, чтобы слѣдовать собственному заблужденію, и, оставивъ правый путь, различно мыслить о Распятомъ. Господь же возложилъ на Него баззаконіе всѣхъ насъ, или предалъ Его за грѣхи наши, чтобы те, чего мы по слабости силъ не могли понести, понесъ за насъ Тотъ, который принесенъ былъ, потому что Самъ восхотѣлъ.* Ибо не по необходимости, но добровольно претерпѣлъ Онъ крестъ, какъ говоритъ Онъ въ Евангеліи: *чаши, юже даде Мнѣ Отецъ, не имамъ ли пити ея* (Іоан. 18, 11)? И Петру, который соблазнялся именемъ креста, на зная таинства, и трепеща свойственнымъ человѣку страхомъ, сказалъ: *иди за Мною, сатано, соблазни Ми еси: яко не мыслиши, яже суть Божія, но человѣческая* (Матѣ. 16, 23). Въ противномъ случаѣ Онъ, могшій указать и предсказать пре-

дателя, и говорившій апостоламъ: *вси вы соблазнитесь о Мнѣ въ нощь сію* (Матѣ. 26, 31), еслибы не по собственной волѣ былъ принесенъ, могъ отклонить посланныхъ къ Нему, къ которымъ безтрепетно пошелъ на встрѣчу, и добровольно предсталъ, сказавъ: *кого ищете* (Іоан. 18, 4)? Они тотчасъ пали назадъ (Іоан. 18, 6); ибо не могли переносить голоса Бога въ Его присутствіи. И прекрасно присовокупилъ: *и не отверзалъ устъ Своихъ*,—Онъ, не восхотѣвшій отвѣчать Пилату, говорившему: *мнѣ ли не глаголеши* (Іоан. 19, 10), или, по Семидесяти, *поруженный, не отверзалъ устъ Своихъ*; или же, по Симмаху и Θεодоціону, *слыша, не отверзалъ устъ Своихъ*.

Стих. 7—10. *Какъ овца на закланіе будетъ веденъ, и какъ агнецъ предъ стригущимъ онъмѣтъ и не отверзетъ устъ Своихъ. Отъ тѣсноты и отъ суда Онъ былъ взятъ. Родъ Его кто изъяснитъ? ибо отторгнутъ былъ отъ земли живущихъ: за преступленіе народа Моего Онъ поразилъ ихъ. И дастъ нечестивыхъ за погребеніе, и богатаго за смерть Свою: потому что беззаконія не сдѣлалъ, и обмана не было въ устахъ Его. И Господь восхотѣлъ сокрушить Его болѣзнію. LXX: Какъ овца для принесенія въ жертву Онъ былъ веденъ, и какъ агнецъ предъ стригущимъ безгласенъ, такъ не отверзалъ устъ Своихъ. Въ уничиженіи судъ Его былъ взятъ. Родъ Его кто изъяснитъ? ибо вземлетъ отъ земли жизнь Его. Отъ беззаконій народа Моего веденъ былъ на смерть; и дамъ наихудшихъ за погребеніе Его, и богатыхъ за смерть Его. Ибо не сдѣлалъ, ни беззаконія, ни обмана устами Своими: и Господь хочетъ очистить Его отъ язвы.* Когда упоминаемый въ Дѣяніяхъ Апостольскихъ (гл. 8) евнухъ царицы Кандавіи ѣхалъ на волесницѣ, и, читая, не понималъ этого свидѣтельства: то, по изъясненіи его Филиппомъ въ отношеніи къ страданію и имени Спасителя, онъ уразумѣлъ его, и тотчасъ врестив-

шись въ кровь Агнца (Рим. 6, 3), о которомъ читаль, удостоился называться мужемъ, и посланъ былъ въ качествѣ апостола народу эіопскому. Итакъ представленный Пилату, потому что Самъ восхотѣлъ, и не отвѣчавшій, чтобы осужденнымъ за насъ взойти на крестъ, Онъ, какъ овца, ведень былъ на закланіе, и, какъ агнецъ предъ стригущимъ, былъ безгласенъ. Ибо *пасха наша за ны пожренъ бысть Христосъ* (1 Кор. 5, 7), на котораго Іоаннъ Креститель указываль, говоря: *се Агнецъ Божій, вземляй грѣхи міра* (Іоан. 1, 29). Онъ и въ Апокалипсисѣ евангелиста Іоанна часто называется Агнцемъ закланнымъ (Апок. 5, 6. 12). Онъ о Себѣ Самомъ говоритъ у Іереміи: *Азъ же, яко огня незлобное ведомое на заколєніе, не разумѣхъ* (Іер. 11, 19). Ибо Онъ, не знавшій грѣха, для насъ сдѣлался [жертвою] за грѣхъ (2 Кор. 5, 21). И какъ агнецъ, когда ведется для принесенія въ жертву, не сопротивляется: такъ Онъ пострадалъ добровольно, чтобы сокрушить имѣвшаго державу смерти (Евр. 2, 14), смиривъ Себя даже до смерти, и смерти крестной (Филип. 2, 8). Это есть тотъ Агнецъ, во образъ котораго закалался агнецъ, своею кровію, помазанною на всякахъ дверей, обращавшій въ бѣгство губителя Египта (Исход. гл. 12);—тотъ Агнецъ, который насъ не только искупилъ кровію Своею, но и поврылъ волною, чтобы Своею одеждою согрѣть насъ, зябнущихъ отъ холода невѣрія, и чтобы мы внимали Апостолу, говорящему намъ: *елицы во Христа крестистесь, во Христа облекостесь* (Гал. 3, 27), и въ другомъ мѣстѣ: *облецытєся Господемъ нашимъ Іисусъ Христомъ* (Рим. 13, 14). А слѣдующее затѣмъ: *отъ тѣсноты и отъ суда былъ взятъ*, или, какъ LXX перевели, *въ уничиженіи судъ Его былъ взятъ*, означаетъ то, что послѣ напасти и суда Онъ возшелъ къ Отцу побѣдителемъ, или что Судія всѣхъ не нашелъ справедливаго суда, но безъ всякой вины, былъ осужденъ по причинѣ возмущенія іудеевъ и по голосу Пилата.

Посему Пророкъ удивляется, что Богъ всѣхъ предалъ Себя на страданіе. О Немъ Павелъ говоритъ: *аще бо быша разумѣли, не быша Господа славы распяли* (1 Кор. 2, 8). Далѣе слѣдуетъ: *родъ Его кто изъяснитъ?* Это двояко понимается: ибо это должно быть понимаемо или по отношенію къ божеству Его, потому что тайнствъ божественнаго рожденія, о которомъ Онъ Самъ говоритъ въ Притчахъ: *прежде всѣхъ холмовъ рождаетъ Мя* (Притч. 8, 25), невозможно знать, сообразно тому, что въ другомъ мѣстѣ читаемъ: *кто разумѣ умъ Господень: или кто совѣтникъ Ему бысть* (Рим. 11, 34)? то есть никто; или по отношенію къ рожденію отъ Дѣвы, потому что оно съ трудомъ можетъ быть изъяснено. Вслѣдствіе этого, когда Маріи сказано было Ангеломъ: *зачнешь во чревь, и родиши Сына*, она отвѣтила: *како будетъ сіе, идоже мужа не знаю?* Ангелъ опять сказалъ ей: *Духъ Святый найдетъ на тя, и сила Вышняго осянеть тя* (Лук. 1, 31. 34. 35), такъ что только Ангелъ, или Евангелистъ говорятъ о тайнствахъ этого рожденія, о которомъ весьма рѣдко повѣствуется, сообразно оному: *кто премудръ и уразумѣетъ сія: и смысленъ, и увѣсть сія* (Осіи 14, 10)? Если же благоразумный читатель послѣ безмолвнаго размышленія отвѣтитъ: какъ же написано: *никтоже знаетъ Сына, токмо Отецъ: ни Отца кто знаетъ, токмо Сынъ, и емуже аще волитъ Сынъ открыти* (Матѣ. 11, 27)? а кто знаетъ Отца и Сына, тотъ во всякомъ случаѣ можетъ изъяснить и тайнство рожденія: то пусть выслушаетъ, что иное—знать, и иное—изъяснять, потому что мы часто того, что воспринимаемъ умомъ, не можемъ изъяснить словомъ. Посему и тайнство божественнаго рожденія святыя, пребывая въ тѣлѣ, могутъ болѣе знать вѣрою, нежели изъяснять. Съ другой стороны, и Апостоль, восхищенный до третьяго неба и въ рай, слышалъ слова, которыхъ человѣческій языкъ не въ силахъ произнести (2 Кор. 12, 1—4).

Но и Духъ ходатайствуетъ за насъ воздыханіями неизреченными (Рим. 8, 26). Итакъ жизнь Того, котораго родъ или никто, или рѣдкій можетъ изъяснить, взята отъ земли, чтобы Онъ жилъ не на землѣ, но на небѣ. Или же Онъ отторгнутъ былъ отъ земли живущихъ, чтобы исполнилось относительно Его то, что написано въ Апокалипсисѣ Іоанна: *Я есмь первый и послѣдній, — Я, который жилъ и умеръ: и вотъ живу во вѣки* (Апок. 1, 18), чтобы Онъ, послѣ жизни, которую велъ на землѣ, умерши для земли, былъ живъ для небесъ вѣчно. А присоединенное: *за преступленіе народа Моего Онъ поразилъ ихъ*, или, по LXX, *отъ беззаконій народа моего веденъ былъ на смерть*, имѣеть двойной смыслъ. Ибо или преслѣдователей и преступниковъ изъ народа Своего Онъ поразилъ Своею смертію: или, по причинѣ тяжести грѣховъ народа, который всегда считалъ Своимъ собственнымъ, веденъ былъ на смерть, чтобы Своею смертію возвратитъ ихъ въ жизнь. Онъ далъ нечестивыхъ за погребеніе Свое, и богатыхъ за смерть Свою; или наихудшихъ за погребеніе Его, и богатыхъ за смерть Его: давая разумѣть тотъ и другой народъ, такъ что нечестивые и наихудшіе, которые прежде не имѣли познанія о Богѣ, указываютъ на множество язычниковъ; а богатые, у которыхъ были Завѣтъ и Законоположеніе и Пророки (Рим. 9, 4), указываютъ на народъ іудейскій. Слѣдовательно Господь пострадалъ и былъ погребенъ для того, чтобы изъ того и другаго народа собрать Себѣ Церковь. Или должно сказать то, что книжниковъ, и фарисеевъ и саддукеевъ, священниковъ и первосвященниковъ, которые прежде господствовали надъ народомъ, и изобиловали чрезмѣрными богатствами, Богъ, послѣ страданія Господня, предалъ римлянамъ, и подвергъ вѣчному рабству. Тотъ, за погребеніе и смерть котораго нечестивые и богатые были преданы, беззаконія не сдѣлалъ, и обмана не нашлось въ устахъ Его. Этого совершенно невозможно разумѣть по

отношенію къ кому либо изъ людей,—чтобы ни дѣломъ, ни словомъ онъ не согрѣшилъ, между тѣмъ какъ Писаніе говорить: *кто чистъ будетъ отъ скверны никтоже, аще и единъ день житіе его на земли* (Іов. 14, 4. 5), и: *всѣ мы какъ овцы блуждали, каждый на пути своемъ совратился* (Исаи 53, 6): а только по отношенію къ Тому, кто грѣхи наши понесъ, и за насъ страдаетъ, и израненъ былъ за беззаконія наши, и поруганъ былъ за преступленія наши, язвою котораго мы испѣлялись. О Немъ и первый изъ апостоловъ Петръ, изъясняя это свидѣтельство, говоритъ: *на сіе бо и званіи бысте, зане и Христосъ пострада по насъ, намъ оставль образъ, да послѣдуемъ стопамъ Его: Иже грѣха не сотвори, ни обрѣтесе лстѣ во устѣхъ Его: Иже укоряемъ противу не укоряше, стражда не прещаше* (1 Петр. 2, 21—23). Но Господь восхотѣлъ очистить Его отъ язвы, которую получилъ Онъ, пронзенный копьемъ воина (Іоан. 19, 34), или сокрушить Его болѣзнію и ранюю, о чемъ и Самъ Онъ говорилъ: *зане Егोजе Ты поразилъ еси, ти погнаша* (Псал. 68, 27). И чрезъ Захарію Богъ говоритъ: *поражу пастыря, и расточатся овцы стада* (Зах. 13, 7). Слѣдовательно то, чтобы Онъ пострадалъ, было дѣломъ не необходимости, но воли Отца и Его собственной, которому (Отцу) Онъ говорилъ: *еже сотворити волю Твою, Боже Мой, восхотѣхъ* (Псал. 39, 9). Объ этомъ и выше мы читали: *принесенъ былъ, потому что Самъ восхотѣлъ.*

Стих. 10, 11. *Если положитъ за грѣхъ душу Свою, то увидитъ сѣмя долговѣчное, и воля Господня будетъ исполняться рукою Его. За то, что потрудится душа Его, увидитъ и насытится: вѣднїемъ Своимъ оправдаетъ Онъ, Праведникъ, рабовъ Моихъ многихъ, и беззаконія ихъ Самъ понесетъ. LXX: Если дадите за грѣхъ, то душа ваша увидитъ сѣмя долговѣчное: и хочетъ Господь избавить отъ скорби душу Его, показать Ему свѣтъ, и образовать*

разумъ, оправдать Праведника, хорошо служащаго многимъ: и грѣхи ихъ Самъ понесетъ. По еврейскому тексту смыслъ такой: если Тотъ, кого Господь восхотѣлъ сокрушить, или очистить, положить за грѣхъ душу Свою, то увидитъ сѣмя долговѣчное, посѣянное Имъ на доброй землѣ. О Немъ въ Евангеліи написано: *изыде стѣяй, да стѣетъ* (Матѣ. 13, 3); и опять: *уподобися царствіе небесное человеку стѣявшу доброе стѣмя на сѣль своемъ* (Ст. 24). И воля Господня будетъ исполняться рукою Его, чтобы то, чего бы Отецъ ни восхотѣлъ, было исполнено добродѣтелями Его, говорящаго Отцу: *Азъ соблюдахъ ихъ во имя Твое: ихъже далъ еси Мнѣ, сохранихъ, и никтоже отъ нихъ погибѣ, токмо сынъ погибельный* (Іоан. 17, 12). Сѣмя же увидитъ Онъ вѣчное, и воля Отца будетъ исполняться рукою Его потому, что долгое время была въ трудѣ душа Его, которая не находила покоя у іудеевъ, и говорила въ Евангеліи: *лиси язвыны имутъ, и птицы небесныя гнѣзда: Сынъ же человѣческій не имать гдѣ главы подклонити* (Матѣ. 8, 20), и у этого самаго Пророка: *Я утрудился, терпя* (Исаи 1, 14). Итакъ поелику Онъ трудился, то увидитъ, что во всей вселенной появляются Церкви, и насытятся ихъ вѣрою. Поэтому, когда въ полдень, во время солнечнаго зноя, Онъ, алчущій и жаждущій, сидѣлъ у колодезя Іаковлева (Іоан. гл. 4), то не восхотѣлъ воспользоваться купленными брашнами, такъ багъ уже насытился вѣрою Самарянки и выходившаго къ Нему города Сихема. Сообразно этому смыслу Онъ говорилъ между восьмью блаженствами: *блаженн алчущій и жаждущій правды* (Матѣ. 5, 6). Вѣдѣніемъ Своимъ, то есть ученіемъ, Онъ, Праведникъ, который не сдѣлалъ грѣха, и въ устахъ котораго не нашлось обмана, и Рабъ Отца, принявшій образъ раба и служившій волѣ Господа, оправдаетъ многихъ со всей вселенной вѣрующихъ. *И беззаконія ихъ Самъ понесетъ*,—беззаконія, которыхъ они не могли



понести, и которыхъ тяжестію были угнетаемы. По Семидесяти такъ говорится: о вы, за грѣхи которыхъ Сынъ Божій былъ веденъ на смерть, вы, которые, будучи наихудшими и богатыми зломъ, даны были за погребеніе и смерть Его! если вы захотите принести покаяніе, и за грѣхи свои вознести жертву пріятную Богу, духъ собрушенный: то душа ваша увидитъ сѣмя долговременное, Самого Господа Спасителя. О Немъ въ восемьдесятъ восьмомъ псалмѣ поется: *сѣмя его во вѣкъ пребудетъ, и престолъ его яко солнце предо Мною* (Ст. 37); и опять: *положу въ вѣкъ вѣка сѣмя его, и престолъ его яко днѣ неба* (Ст. 30). Это другими словами Гавріилъ говоритъ Дѣвѣ: *вотъ зачнешь во чревь, и родишь Того, который наречется Сыномъ Всевышняго. И дастъ Ему Господь Богъ престолъ Давида, отца Его, и воцарится надъ домомъ Іаковлевымъ во вѣки: и царству Его не будетъ конца* (Лук. 1, 31—33). Ибо Господь хочетъ избавить отъ скорби душу Того, который говорилъ: *прискорбна есть душа Моя до смерти* (Матѣ. 26, 38), чтобы поношеніе креста умѣрялось славою воскресенія. *И показать Ему святъ, чтобы Онъ увидѣлъ, что всѣ чрезъ Него просвѣщены. И образовать разумомъ, подразумевается Его, чтобы на Него низшелъ духъ премудрости и разума* (Исаіа 11, 2). *И оправдатъ Праведника, который хорошо служилъ многимъ; ибо Онъ пришелъ не для того, чтобы Ему служили, но чтобы послужить* (Матѣ. 20, 28), у ногъ Петра (Іоан. гл. 13) омывая грѣхи всѣхъ апостоловъ. Онъ явился во плоти, оправдался въ духъ (1 Тим. 3, 16). О Немъ и Іуда предатель исповѣдуетъ: *согрѣшихъ, предавъ кровь неповинную* (Матѣ. 27, 4). И жена Пилата: *ничтоже тебѣ и Праведнику тому: много бо пострадахъ днесъ во снѣ Его ради* (Матѣ. 27, 19). И должно замѣтить, что Онъ оправдался не въ томъ смыслѣ, чтобы изъ незаконника сдѣлался праведникомъ. Но будучи праведникомъ, Онъ оправдывается не

такъ, чтобы началъ быть тѣмъ, чѣмъ не былъ; но чтобы тѣмъ, чѣмъ былъ, былъ явленъ всѣмъ. Онъ, Праведникъ, за неправедниковъ пострадалъ, чтобы всѣхъ насъ привести къ Богу (1 Петр. 3, 18). О Немъ говорится іудеямъ: *вы же Святаго и Праведнаго отвергостесь, и испросите мужа убійцу дати вамъ* (Дѣян. 3, 14). *И грѣхи, говорить, ихъ Самъ понесетъ, какъ недуги больныхъ врачъ, въ которомъ имѣють нужду не здоровые, но больные* (Лук. 5, 31).

Стих. 12. *Посему удѣлю Ему весьма многихъ, и раздѣлитъ добычу сильныхъ: потому что предалъ на смерть душу Свою, и къ злодѣямъ былъ причтенъ: и Самъ грѣхи многихъ понесъ и за преступниковъ ходатайствовалъ.* LXX: *Посему Онъ будетъ обладать многими, и раздѣлитъ добычу сильныхъ: потому что запятнана была смертію душа Его, и къ беззаконникамъ былъ причтенъ, и Онъ грѣхи многихъ принялъ на Себя, и за беззаконія ихъ былъ преданъ.* Представляетъ причины, почему послѣ страданія Христосъ получить много наградъ. *Поелику, говорить, Онъ пострадалъ, и сдѣлалъ все то, что въ предшествующихъ словахъ описано, и беззаконія многихъ Самъ понесъ: посему удѣлю Ему весьма многихъ, чтобы, вмѣсто части Господней—Іакова и наслѣдственнаго удѣла Его—Израиля* (Втор. 32, 9), увѣровали въ Него приходящіе съ востока и запада, и возлегли въ царствѣ Божіемъ съ Авраамомъ, Исаакомъ и Іаковомъ (Матѣ. 8, 11), по исполненіи написаннаго: *проси отъ Мене, и дамъ Ти языки достояніе Твое и одержаніе Твое концы земли* (Псал. 2, 8). О Немъ и у этого самаго Пророка читается: *будетъ корень Іессеовъ, и возстаяй владычи языки, на Того языцы уповати будутъ* (Исаи 11, 10). Эти же весьма многіе вѣсегда были обладаемы сильными, и подъ видомъ ослаицы и осленка имѣли многихъ господъ, которымъ сказыали апостолы: *Господь ея требуетъ* (Матѣ. 21, 3). Они были сильными, прежде нежели Христосъ

воспринялъ тѣло человѣческое, и, побѣдивъ сильнаго, расхитилъ домъ его. Посему добычу сильныхъ Онъ отдалъ апостоламъ своимъ, и раздѣлилъ между ними такъ, что Петръ, Іаковъ и Іоаннъ сдѣлались начальниками обрѣзаннаго народа, а Павелъ и Варнава были посланы къ язычникамъ, бывъ отдѣлены мѣстами, а не духомъ, и подъ управленіемъ единого Господа сражались въ различныхъ отрядахъ, чтобы посредствомъ побѣды надъ полчищами того и другаго народа привести ихъ въ триумфъ къ Спасителю. Вслѣдствіе этого тѣ, кои для удовлетворенія богохульствующаго Порфирія говорятъ, что домостроительное состязаніе между Петромъ и Павломъ (Дѣян. гл. 15) было на самомъ дѣлѣ ссоркою и распрєю, и утверждаютъ, что религіозные обряды ветхаго закона должны быть соблюдаемы въ Церкви Христовой племенемъ увѣровавшаго Израиля, тѣ должны ожидать и золотаго тысячелѣтняго Іерусалима, чтобы приносить жертвы и обрѣзываться, чтобы въ субботу сидѣть, спать, пресыщаться, упиваться и вставать для игры, каковая игра оскорбляетъ Бога. Это мы сказали по поводу того, что теперь предсказывается: *и раздѣлитъ добычу сильныхъ* (Исаи 53, 12), сообразно написанному въ другомъ мѣстѣ: *всегда разнствитъ Небесный цари на ней* (Псал. 67, 15), и опять: *Царь силъ возлюбленнаго, ради красоты дому раздѣлити корысти* (Ст. 13). Наконецъ объ апостолѣ Павлѣ, который былъ изъ колѣна Веніаминева, по еврейскому тексту говорится: *Веніаминъ хищный волкъ: утромъ будетъ ѣсть ловитву, и вечеромъ будетъ дѣлать добычу* (Быт. 49, 27). О нихъ (апостолахъ) и прежде мы уже сказали: *возвеселятся предъ Тобою, якоже веселящися въ жатву, и якоже веселятся дѣлящии корысти* (Исаи 9, 3), раздѣляя между собою церкви Христовы во всей вселенной. Посему Онъ, пришедшій проповѣдывать плѣннымъ отпущеніе, и возвратившій плѣнь, плѣненный прежде діаволомъ и демонами, и отдавшій

опый въ даръ людямъ, какъ върующимъ, получить весьма много народовъ, такъ какъ Онъ предалъ на смерть душу Свою, и былъ причтенъ къ злодѣямъ или беззаконникамъ. Ибо если Апостоль Его для бывшихъ безъ закона былъ какъ-бы безъ закона; хотя не былъ безъ закона, но былъ подъ закономъ Христовымъ (1 Кор. 9, 21): то почему и Христу не быть причтену въ беззаконнымъ, чтобы беззаконныхъ искупить отъ грѣха, и для всѣхъ сдѣлаться всѣмъ, чтобы всѣхъ спасти? Ибо грѣхи наши Онъ понесъ на тѣлѣ Своемъ (1 Петр. 2, 24), пригвоздивъ оныя къ древу креста, чтобы уничтожить рукописаніе, сдѣланное нами для діавола и ангеловъ его, — рукописаніе, написанное руками души, то есть дѣлами ея. О нихъ апостоль Павелъ говоритъ: *и васъ мертвыхъ сущихъ въ прегрѣшеніяхъ и въ похотехъ плоти соживилъ есть со Христомъ, даровавъ намъ вся прегрѣшенія: истребивъ еже на насъ рукописаніе, еже бы сопротивно намъ, и то взявъ отъ среды, пригвоздивъ е на крестъ: совлекъ начала и власти, изведе въ позоръ дерзновеніемъ, изблживъ ихъ въ Себѣ* (Еф. 2, 3. Кол. 2, 13—15). Подъ беззаконниками же, въ которыхъ Онъ былъ причтенъ, евангелистъ Маркъ разумѣетъ разбойниковъ, когда пишетъ: *и съ Нимъ распяша два разбойника, единаго одесную, и единаго ошуюю Его. И сбытся писаніе, еже глаголетъ: и со беззаконными вмѣнися* (Марк. 15, 27. 28). Это и въ болѣе глубокомъ смыслѣ можно понимать, согласно съ словами Господа о Себѣ Самомъ: *примѣненъ быхъ съ низходящими въ ровъ: быхъ яко человекъ безъ помощи, въ мертвыхъ свободъ* (Псал. 87, 5. 6). Ибо Онъ поистинѣ былъ причтенъ въ грѣшникамъ и беззаконникамъ, чтобы снизойти въ адъ, который во многихъ мѣстахъ Писанія называется ровомъ, и освободить узниковъ въ темницѣ. Онъ преданъ былъ за грѣхи наши, и воскресъ для оправданія нашего (Рим. 4, 25). И былъ Онъ столь милостивъ, что за преступниковъ, или лучше, за гонителей Своихъ молился на крестѣ, и говорилъ: *Отче, отпусти имъ: не вѣдять бо что творять* (Лук. 23, 34).

# О Г Л А В Л Е Н І Е

8-й части

## твореній блаженнаго Іеронима.

Осьмнадцать книгъ толкованій на пророка Исаію:

	Стран.
Книга девятая . . . . .	1— 58
» десятая . . . . .	59—102
» одиннадцатая . . . . .	102—154
» двѣнадцатая . . . . .	154—207
» тринадцатая . . . . .	207—262
» четырнадцатая . . . . .	262—321

---